叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 《友谊地久天长》：一本关于友谊的书(for Auld Lang Syne A Book Of Friendship) 000001

2. 《友谊地久天长》：一本关于友谊的书(for Auld Lang Syne A Book Of Friendship) 000002

3. 《友谊地久天长》：一本关于友谊的书(for Auld Lang Syne A Book Of Friendship) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《友谊地久天长》：一本关于友谊的书(For Auld Lang Syne A Book of Friendship)
第1/3页

[ðɪs] ['iːbuk] [wɒz; wəz] [prə'djuːst] [baɪ] [rɪtʃ] - , ['deɪvɪd]['stɑːrnər]
This eBook was produced by Rich Magahiz , David Starner
这 电子书 曾是 生产 经过 富有的 - ， 大卫 斯塔纳

这本电子书由 Rich Magahiz 和 David Starner 制作。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌɒn'laɪn][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['pruːfriːdɪŋ] [tiːm]
and the Online Distributed Proofreading Team
和 这 在线的 分布式 校对 团队

以及在线分布式校对团队

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːld] [læŋ] [saɪn]
For Auld Lang Syne
为了 奥尔德 朗 同步

友谊地久天长

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] ['frendʃɪp]
A Book Of Friendship
一个 书 的 友谊

友谊之书

[sɪ'lektɪd] [baɪ]
Selected by
已选 经过

由……选出

[reɪ] ['wʊdwəd]
RAY WOODWARD
射线 伍德沃德

雷·伍德沃德

[ə'fekʃənətli] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə]
Affectionately Dedicated to
亲切地 投入的 到

谨以此献给

[maɪ]['fɑːðə(r)] ,
My Father ,
我的 父亲 ，

我的父亲，

[fred] [iː] . ['wʊdwəd] .
FRED E . WOODWARD .
弗雷德 E . 伍德沃德 .

弗雷德·E·伍德沃德。

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

['frendʃɪp] [ɪz] [ɪ'senʃəli] [ðə; ði] [seɪm] [bɒnd] , ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ju'naɪts] [p'ɜːsənz] [ɒv; əv] ['ɪntəlekt]
Friendship is essentially the same bond , whether it unites persons of intellect
友谊 是 本质上 这 相同的 纽带 , 无论 它 联合 人 的 智力
[ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] [teɪsts] ,
and refined tastes ,
和 精制 口味 ,

友谊的本质是一样的，无论它连接的是才智过人、品味高雅的人，还是其他群体。

[ɔː(r)] [ðəʊz] [mɔː(r)] [ʌn'fɔːtʃənət] [wʌnz] , [huː] , [pə'hæps] , [hæv; həv][nəʊ] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)]
or those more unfortunate ones , who , perhaps , have no conception of their
或者 那些 更多的 不幸 一个 , WHO , 也许 , 有 不 概念 的 他们的
['mɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] ,
mission in the world ,
使命 在 这 世界 ,

或者那些更不幸的人，他们或许根本不明白自己在这个世界上的使命是什么。

[ɔː(r)][ɒv; əv][ðeə(r)]['djuːti][tuː; tə][sə'saɪəti] .
or of their duty to society .
或者 的 他们的 责任 到 社会 .

或他们对社会应尽的责任。

[ɪts] [ˌmænəfes'teʃən] [meɪ] [biː; bi] ['həʊlli] ['dɪfrənt] , [bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] ['frendʃɪps] [wɪl] [hæv; həv]
Its manifestations may be wholly different , but the two friendships will have
它是 表现 可能 是 完全 不同的 , 但 这 二 友谊 将要 有
[sʌm; səm] [pɔɪnts] [ɪn] ['kɒmən] .
some points in common .
一些 积分 在 常见的 .

虽然表现形式可能完全不同，但这两种友谊会有一些共同点。

[ɪn][bəuθ] ['ɪnstənsɪz] [ðə; ði] [frendz] [ɑː(r); ə(r)] [drɔːn] [kləʊz] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ju'naɪtɪd][baɪ]
In both instances the friends are drawn close together and are united by
在 两个都 实例 这 朋友们 是 绘制 关闭 一起 和 是 团结的 经过
[ðæt] [bɒnd] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [səʊ] ['bjuːtɪfli] ['rɪt(ə)n] [ə'baʊt] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['eɪdʒɪz] .
that bond which has been so beautifully written about throughout the ages .
那 纽带 哪个 有 到过 所以 非常漂亮 书面 关于 自始至终 这 年龄 .

在这两种情况下，朋友们都彼此亲近，并被那种历来被人们美好地书写过的纽带紧紧联系在一起。

[ðə; ði]['æbstrækt] ['θɪəraɪzɪŋ] [ɒv; əv][wʌn] [fə'lɒsəfə(r)] [kæn; kən]['nevə(r)]['sætɪsfaɪ][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪn]
The abstract theorizing of one philosopher can never satisfy the individual in
这 抽象的 理论化 的 一 哲学家 能 绝不 满足 这 个人 在
[rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði]['veərid] [ˌmænəfes'teʃən] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] ,
regard to the varied manifestations of friendship ,
看待 到 这 多种多样 表现 的 友谊 ,

一位哲学家的抽象理论永远无法满足个人对友谊各种表现形式的理解。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ðeəfɔː(r)] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd]['prɒfɪtəb(ə)l][tuː; tə][nəʊt] [wɒt] ['veəriəs] ['raɪtər]
and it is therefore interesting and profitable to note what various writers
和 它 是 所以 有趣的 和 有利可图 到 笔记 什么 各种各样的 作家
[hæv; həv] [sed] [ə'baʊt] [ðɪs] [wɜːld] - [waɪd] [fɔːs] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['veərɪɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst]
have said about this world - wide force under the varying conditions of the past
有 说 关于 这 世界 - 宽的 力量 在下面 这 变化 状况 的 这 过去的
[ænd; ənd][ðə; ði]['prez(ə)nt] .
and the present .
和 这 展示 .

因此，观察不同作家在过去和现在的各种条件下对这种世界性力量的论述，是一件有趣且有益的事情。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [wel] - [naɪ] ['həʊpləs] [tɑːsk][tuː; tə] [ə'tempt] [tuː; tə]['gæðə(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]
It would be a well - nigh hopeless task to attempt to gather within the
它 会 是 一个 出色地 - 夜 绝望 任务 到 试图 到 收集 之内 这
['kʌmpəs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['vɒljuːm] [ɔːl] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] ['rɪt(ə)n] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] .
compass of a single volume all that has been written about it .
罗盘 的 一个 单身的 体积 全部 那 有 到过 书面 关于 它 .

要将所有关于它的文章都汇集到一本书中，几乎是不可能完成的任务。

[ðə; ði]['prez(ə)nt]['vɒljuːm]['prez(ə)nt][sʌm; səm] [sə'lekʃən] [ðæt] [ɪk'spres] [ɪn][ə; eɪ] ['meʒə(r)] [wɒt] [ɪz]
The present volume present some selections that express in a measure what is
这 展示 体积 展示 一些 选择 那 表达 在 一个 措施 什么 是
[ɪm'plaɪd][baɪ][ðə; ði] [wɜːd] ['frendʃɪp] .
implied by the word Friendship .
暗示 经过 这 单词 友谊 .

本书收录了一些选段，从某种程度上表达了"友谊"一词所蕴含的意义。

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːld] [læŋ] [saɪn]
For Auld Lang Syne
为了 奥尔德 朗 同步

友谊地久天长

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['nəʊb(ə)l][ænd; ənd] [greɪt] [θɪŋ] [tuː; tə]['kʌvə(r)][ðə; ði] ['blemɪʃɪz] [ænd; ənd][tuː; tə][ɪk'skjuːs]
It is a noble and great thing to cover the blemishes and to excuse
它 是 一个 高贵 和 伟大的 事物 到 覆盖 这 瑕疵 和 到 原谅
[ðə; ði] ['feiliŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [frend] ;
the failings of a friend ;
这 缺点 的 一个 朋友 ;

为朋友遮掩缺点、宽恕过错是一件高尚而伟大的事；

[tuː; tə] [drɔː] [ə; eɪ]['kɜːt(ə)n] [bɪ'fɔː(r)] [hɪz; ɪz] [steɪnz] , [ænd; ənd][tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [hɪz; ɪz] [pə'fekʃən] ;
to draw a curtain before his stains , and to display his perfections ;
到 画 一个 窗帘 前 他的 污渍 , 和 到 展示 他的 完美 ;

拉开帷幕遮住他的污点，展现他的完美；

[tuː; tə] ['beri] [hɪz; ɪz] ['wiːknəsɪz] [ɪn] ['saɪləns] , [bʌt; bət][tuː; tə] [prə'kleɪm] [hɪz; ɪz] ['vɜːtjuːz] [ə'pɒn] [ðə; ði]
to bury his weaknesses in silence , but to proclaim his virtues upon the
到 埋葬 他的 弱点 在 沉默 , 但 到 宣布 他的 美德 之上 这
['haʊstɒp] .
housetop .
屋顶 .

他将自己的弱点深埋于沉默之中，却将自己的美德高尚地昭告天下。

— [saʊθ] .
— South .
— 南 .

-南。

[iːn] [æz; əz][ə; eɪ]['trævələ(r)] , ['miːtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [ʃeɪd]
E'en as a traveller , meeting with the shade
e'en 作为 一个 游客 , 会议 和 这 阴影

即使身为旅人，与阴影相遇

[ɒv; əv][sʌm; səm] - [triː] , [ə'waɪl] [ri'pəuz] ,
Of some o'erhanging tree , awhile reposes ,
的 一些 - 树 , 一会儿 休息 ,

在一棵悬垂的树上，静静地休息片刻。

[ðen] [liːvz] [ɪts] ['ʃeltə(r)] [tuː; tə] [pə'sjuː] [hɪz; ɪz] [wei] ,
Then leaves its shelter to pursue his way ,
然后 树叶 它是 庇护所 到 追求 他的 方式 ,

然后离开庇护所，继续前行。

[səʊ][men] [miːt] [frendz] , [ðen] [pɑːt] [wɪð] [ðem; ðəm][fər'evə(r)] .
So men meet friends , then part with them forever .
所以 男人 见面 朋友们 , 然后 部分 和 他们 永远 .

所以，人们结交朋友，然后永远地分离。

— [ɪtoʊpədeɪsə] .
— Hitopadesa .
— 希托帕德萨 .

—Hitopadesa。

[ə; eɪ] [truː] ['frendʃɪp] [ɪz][æz; əz][waɪz][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['tendə(r)] .
A true friendship is as wise as it is tender .
一个 真的 友谊 是 作为 明智的 作为 它 是 投标 .

真正的友谊既充满智慧又饱含温情。

— ['θɔːrəu] .
— Thoreau .
— 梭罗 .

——梭罗

[æz; əz] [ʃɪps] [miːt] [æt; ət] [siː] — [ə; eɪ]['məʊmənt][tə'geðə(r)] , [wen] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['griːtɪŋ] [mʌst; məst] [biː; bi]['spəʊkən] ,
As ships meet at sea — a moment together , when words of greeting must be spoken ,
作为 船舶 见面 在 海 — 一个 片刻 一起 , 什么时候 字 的 问候 必须 是 说 ,

如同船只在海上相遇——这是一个需要互相问候的时刻，

[ænd; ənd] [ðen] [ə'weɪ] [ə'pɒn][ðə; ði] [diːp] — [səʊ][men] [miːt] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] ;
and then away upon the deep — so men meet in this world ;
和 然后 离开 之上 这 深的 — 所以 男人 见面 在 这 世界 ;

然后驶向深海——这就是人世间的相遇；

[ænd; ənd][ai] [θɪŋk] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [krɒs] [nəʊ][mænz] [pɑːθ] [wɪ'ðaʊt] ['heɪlɪŋ] [hɪm] , [ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [niːdz] ,
and I think we should cross no man's path without hailing him , and if he needs ,
和 我 思考 我们 应该 叉 不 男人的 小路 没有 欢呼 他 , 和 如果 他 需求 ,

我认为我们应该主动与任何人打招呼，如果他需要帮助，

['gɪvɪŋ] [hɪm] [sə'plaɪz] .
giving him supplies .
给予 他 补给品 .

给他提供物资。

— [eɪtʃ] . ['dʌbljuː] . ['biːtʃə(r)] .
— H . W . Beecher .
— H . W . 比彻 .

——H·W·比彻

[ə; eɪ] [frend] [ɪz][mɔː(r)] ['nesəsəri] [ðæn; ðən]['aɪðə(r)]['faɪə(r)][ɔː(r)]['wɔːtə(r)] .
A friend is more necessary than either fire or water .
一个 朋友 是 更多的 必要的 比 任何一个 火 或者 水 .

朋友比水和火都更重要。

— ['prɒvɜːbz] .
— Proverbs .
— 箴言 .

箴言

[ə; eɪ] [lɒŋ] [nəʊ'vɪʃiət] [ɒv; əv] [ə'kweɪntəns] [ʃʊd; ʃəd] [prɪ'siːd] [ðə; ði] [vaʊz] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] .
A long novitiate of acquaintance should precede the vows of friendship .
一个 长的 见习 的 熟人 应该 先于 这 誓言 的 友谊 .

在正式结为朋友之前，应该先进行长时间的相互了解。

— [lɔːd] ['bɔliŋbruk] .
— Lord Bolingbroke .
— 主 博林布鲁克 .

——博林布鲁克勋爵。

[ə; eɪ] [bɪ'lʌvɪd] [frend] [dʌz] [nɒt] [fɪl] [wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [səʊl] , [bʌt; bət] , ['penətreɪtɪŋ] [ðə; ði] [həʊl] ,
A beloved friend does not fill one part of the soul , but , penetrating the whole ,
一个 心爱 朋友 做 不是 充满 一 部分 的 这 灵魂 ， 但 ， 渗透 这 所有的 ，

挚友并非只占据灵魂的一部分，而是渗透到灵魂的整个深处。

[bɪ'kʌmz] [kə'nektɪd] [wɪð] [ɔːl] ['fiːlɪŋ] .
becomes connected with all feeling .
变成 连接 和 全部 感觉 .

与所有情感相连。

— ['tʃæniŋ] .
— Channing .
— 钱宁 .

——钱宁。

[ə; eɪ] [rɪ'vɜːs] [ɒv; əv] ['fɔːtʃuːn] [ɪz] [ə; eɪ] ['maɪti] ['sɪftə(r)] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] .
A reverse of fortune is a mighty sifter of friendship .
一个 撤销 的 财富 是 一个 强大的 筛子 的 友谊 .

命运的逆转是友谊的有力考验。

[səʊ] [ɪz] ['dɪstəns] .
So is distance .
所以 是 距离 .

距离也是如此。

[gəʊ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [wei] [aʊt] [ɒv; əv] [taʊn] ,
Go a little way out of town ,
去 一个 小的 方式 出去 的 镇 ，

到城外稍微远一点的地方去，

[ænd; ənd] [siː] [haʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
and see how many people will take the trouble to come to see you .
和 看 如何 许多 人们 将要 拿 这 麻烦 到 来 到 看 你 .

看看有多少人会不远万里来看你。

[wel] , [wiː; wi] [mʌst; məst] [biː; bi] ['peɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd] [fɔː'beərɪŋ] .
Well , we must be patient and forbearing .
出色地 ， 我们 必须 是 病人 和 忍耐 .

我们必须保持耐心和宽容。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [ɪn'tensəti] [ɒv; əv] [niːd] .
It is a question of intensity of need .
它 是 一个 问题 的 强度 的 需要 .

这取决于需求的强烈程度。

['frendli] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [dɪ'pend] [ə'pɒn][və'sɪnəti] [ə'mʌŋst] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] , [ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'griːz] ;
Friendly relations depend upon vicinity amongst other things , and there are degrees ;
友好的 关系 依赖 之上 附近 在 其他 事物 , 和 那里 是 学位 ;

友好关系取决于地理位置等因素，而且友好程度也有高低之分；

[bʌt; bət][ðə; ði] [best] [kaɪnd][ɒv; əv] ['frendʃɪp] [hæz; həz][ə; eɪ] [wei] [ɒv; əv] ['brɪdʒɪŋ] [taɪm] [ænd; ənd] [speɪs] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [ðæt] .
but the best kind of friendship has a way of bridging time and space for all that .
但 这 最好的 种类 的 友谊 有 一个 方式 的 桥接 时间 和 空间 为了 全部 那 .

但最好的友谊能够跨越时间和空间，包容这一切。

— ['hɔːɪs] .
— Haweis .
— 哈维斯 .

—Haweis。

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [frend] , ['eɪmiəb(ə)l] , ['klevə(r)] , [ænd; ənd] [dɪ'vəʊtɪd] , [ɪz][ə; eɪ] [pə'zeʃ(ə)n] [mɔː(r)]['væljuəb(ə)l] [ðæn; ðən][p'ɑːks][ænd; ənd] ['pæləs] ;
A female friend , amiable , clever , and devoted , is a possession more valuable than parks and palaces ;
一个 女性 朋友 , 可亲 , 聪明的 , 和 奉献 , 是 一个 拥有 更多的 有价值的 比 公园 和 宫殿 ;

一位和蔼可亲、聪明伶俐、忠诚专一的女性朋友，比公园和宫殿更有价值；

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [mjuːz] [fjuː] [men] [kæn; kən] [sək'siːd] [ɪn][laɪf] , [nʌn] [biː; bi] [kən'tentɪd] .
and without such a muse few men can succeed in life , none be contented .
和 没有 这样的 一个 沉思 很少 男人 能 成功 在 生活 , 没有任何 是 满足 .

如果没有这样的灵感缪斯，很少有人能在生活中取得成功，也没有人会感到满足。

— [lɔːd] ['biːkənzˌfiːld] .
— Lord Beaconsfield .
— 主 比肯斯菲尔德 .

——比肯斯菲尔德勋爵。

[ə; eɪ] [truː] [frend] [im'breis] ['aʊə(r)]['ɒbdʒɪkts][æz; əz][hɪz; ɪz] [əʊn] .
A true friend embraces our objects as his own .
一个 真的 朋友 拥抱 我们的 对象 作为 他的 自己的 .

真正的朋友会把我们的物品视作自己的物品。

[wiː; wi] [fiːl] [ə'nʌðə(r)] [maɪnd] [bent] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [end] , [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [in'ʃuərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
We feel another mind bent on the same end , enjoying it , ensuring it ,
我们 感觉 其他 头脑 弯曲 在 这 相同的 结尾 , 享受 它 , 确保 它 ,

我们感到另一颗心也朝着同一个目标努力，乐在其中，并确保它实现。

[rɪ'flektɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [di'lait] [ɪn]['aʊə(r)] [dɪ'vəʊʃn] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
reflecting it , and delighting in our devotion to it .
反思 它 , 和 令人愉悦 在 我们的 虔诚 到 它 .

反映这一点，并为我们对它的虔诚而感到高兴。

— ['tʃæniŋ] .
— Channing .
— 钱宁 .

——钱宁。

[ə; eɪ] [prɪ'tendɪd] [ə'fekʃn] [ɪz][nɒt] ['iːzəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['riːəl][wʌn] , [ən'les] [ɪn]
A pretended affection is not easily distinguished from a real one , unless in
一个 假装 感情 是 不是 容易地 杰出的 从 一个 真实的 一 , 除非 在
['siːz(ə)nz] [ɒv; əv] [dɪ'stres] .
seasons of distress .
季节 的 痛苦 .

除非在困境中，否则很难将虚假的感情与真实的感情区分开来。

[fɔː(r); fə(r)] [əd'vɜːsəti] [ɪz][tuː; tə] ['frendʃɪp] [wɒt] ['faɪə(r)][ɪz][tuː; tə][gəʊld] — [ðə; ði]['əʊnli] [ɪn'fæləbl] [test]
For adversity is to friendship what fire is to gold — the only infallible test
为了 逆境 是 到 友谊 什么 火 是 到 金子 — 这 仅有的 绝对正确 测试
[tuː; tə][dɪ'skʌvə(r)][ðə; ði]['dʒenjuɪn][frɒm; frəm][ðə; ði] ['kaʊntəfɪt] .
to discover the genuine from the counterfeit .
到 发现 这 真的 从 这 伪造 .

逆境之于友谊，犹如烈火之于黄金——是辨别真假友谊的唯一可靠方法。

[ɪn][ɔːl]['ʌðə(r)][keɪsɪz] [ðeɪ] [bəʊθ][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] ['kɒmən] [mɑːrks] .
In all other cases they both have the same common marks .
在 全部 其他 案例 他们 两个都 有 这 相同的 常见的 标记 .

除此之外，它们都具有相同的共同特征。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['piːsf(ə)l] [həʊm] [baʊndz] [ɔːl][maɪ]['wɒnts][ænd; ənd] ['wɪʃɪz] ;
A little peaceful home bounds all my wants and wishes ;
一个 小的 和平 家 界限 全部 我的 想要 和 愿望 ;

一个宁静的小家满足了我所有的愿望；

[ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə] [ðɪs] [maɪ] [bʊk] [ænd; ənd] [frend] — [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] ['hæpinəs] [suː'priːm; sjuː'priːm] .
Add to this my book and friend — and this is happiness supreme .
添加 到 这 我的 书 和 朋友 — 和 这 是 幸福 最高 .

再加上我的书和朋友——这就是至高无上的幸福。

— [man'tɛn] .
— Montaigne .
— 蒙田 .

——蒙田

[ə; eɪ] [truː] [frend] [ɪz][mɔː(r)] ['preʃəs] [tuː; tə][ðə; ði][səʊl][ðæn; ðən][ɔːl] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn'herɪts] [bɪ'niːθ]
A true friend is more precious to the soul than all which it inherits beneath
一个 真的 朋友 是 更多的 宝贵的 到 这 灵魂 比 全部 哪个 它 继承 下面
[ðə; ði][sʌn] .
the sun .
这 太阳 .

真正的朋友比世间一切财富都更珍贵。

— ['ɜːvɪŋ] .
— Irving .
— 欧文 .

——欧文。

[ə; eɪ] [frend]
A friend
一个 朋友

一位朋友

['weldɪd] ['ɪntuː]['aʊə(r)][laɪf][ɪz][mɔː(r)][tuː; tə][ˌjuː 'es]
Welded into our life is more to us
焊接 进入 我们的 生活 是 更多的 到 我们

融入我们生活的，对我们来说意义非凡。

[ðæn; ðən] [twaɪs] [faɪv] - ['θaʊz(ə)nd] ['kɪnzmən] , [wʌn][ɪn] [blʌd] .
Than twice five - thousand kinsmen , one in blood .
比 两次 五 - 千 亲属 , 一 在 血 .

超过五千个亲戚，其中一个还是血亲。

— [juː'rɪpədiːz] .
— Euripides .
— 欧里庇得斯 .

——欧里庇得斯。

[ə; eɪ]['prɪnsəp(ə)l] [fruːt] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] [ɪz][ðə; ði] [iːz] [ænd; ənd] [dɪs'tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fʊlnəs]
A principal fruit of friendship is the ease and discharge of the fullness
一个 主要的 水果 的 友谊 是 这 舒适 和 释放 的 这 饱腹感
[ænd; ənd] ['swelɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] ,
and swelling of the heart ,
和 肿胀 的 这 心 ,

友谊的主要成果之一，就是能够轻松释放心中的喜悦和激动。

[wɪtʃ] ['pæʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ɔːl][kaɪndz][duː; də] [kɔːz] [ænd; ənd][ɪn'djuːs] .
which passions of all kinds do cause and induce .
哪个 激情 的 全部 种类 做 原因 和 诱导 .

各种各样的激情都会引起和诱发这些激情。

[nəʊ] [rɪ'siːt] ['oʊpənɛθ][ðə; ði] [hɑːt] [bʌt; bət][ə; eɪ] [truː] [frend] , [tuː; tə] [huːm] [juː; jʊ] [meɪ] [ɪm'pɑːt] [gɹ'iːfs]
No receipt openeth the heart but a true friend , to whom you may impart griefs
不 收据 openeth 这 心 但 一个 真的 朋友 , 到 谁 你 可能 传授 悲伤
,
,
,

唯有真挚的朋友才能打开心扉，你可以向他倾诉悲伤。

[dʒɔɪz] , [fɪəz] , [həʊps] , [sə'spiʃən] , ['kaunsəl] , [ænd; ənd][ˌwɒtsəʊ'evə(r)] [liːθ] [ə'pɒn][ðə; ði] [hɑːt]
joys , fears , hopes , suspicions , counsels , and whatsoever lieth upon the heart
喜悦 , 恐惧 , 希望 , 怀疑 , 律师 , 和 任何 谎言 之上 这 心
[tuː; tə] [ə'pres] [ˌaɪ 'tiː] ,
to oppress it ,
到 压迫 它 ,

喜乐、恐惧、希望、猜疑、劝告，以及一切压在心上、令其痛苦的事物。

[ɪn][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv]['sɪv(ə)l] [ʃrɪft] [ɔː(r)] [kən'feʃ(ə)n] .
in a kind of civil shrift or confession .
在 一个 种类 的 民用 谢里夫特 或者 忏悔 .

以一种公民忏悔或忏悔的方式。

— ['beɪkən] .
— Bacon .
— 熏肉 .

-熏肉。

[biː; bi] [truː] [tuː; tə] [ðaɪ] [frend] .
Be true to thy friend .
是 真的 到 你的 朋友 .

要忠于你的朋友。

['nevə(r)] [spiːk] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [fɔːlts] [tuː; tə][ə'nʌðə(r)] , [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðaɪ] [əʊn] [dɪˌskrɪmɪ'neɪʃn] ;
Never speak of his faults to another , to show thy own discrimination ;
绝不 说话 的 他的 故障 到 其他 , 到 展示 你的 自己的 歧视 ;

不要为了显示自己的明辨是非能力而向别人谈论他的缺点；

[bʌt; bət]['əʊpən][ðem; ðəm][ɔːl][tuː; tə][hɪm] , [wɪð] ['kændə(r)][ænd; ənd] [truː] ['dʒent(ə)lnəs] ;
but open them all to him , with candor and true gentleness ;
但 打开 他们 全部 到 他 , 和 坦率 和 真的 温柔 ;

但要坦诚、温柔地向他敞开心扉；

[fə'gɪv] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['erə(r)z] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sɪnz] , [biː; bi] [ðeɪ] ['evə(r)] [səʊ] ['meni] ;
forgive all his errors and his sins , be they ever so many ;
原谅 全部 他的 错误 和 他的 罪孽 ， 是 他们 曾经 所以 许多 ；

原谅他所有的错误和罪过，无论有多少。

[bʌt; bət] [duː; də] [nɒt] [ɪk'skjuːs] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] [ˌdiːvi'eɪʃn] [frɒm; frəm] ['rektɪtjuːd] .
but do not excuse the slightest deviation from rectitude .
但 做 不是 原谅 这 丝毫 偏差 从 正直 .

但即使是最轻微的偏离正道的行为也绝不能容忍。

['nevə(r)] [fɔː'beə(r)] [tuː; tə] [dɪ'sent] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [fɔːls] [ə'pɪnjən] , [ɔː(r)] [ə; eɪ] [rɒŋ] ['præktɪs] , [frɒm; frəm] [mɪ'steɪkən] ['məʊtɪvz] [ɒv; əv] ['kaɪndnəs] ;
Never forbear to dissent from a false opinion , or a wrong practice , from mistaken motives of kindness ;
绝不 忍耐 到 异议 从 一个 错误的 观点 ， 或者 一个 错误的 实践 ， 从 错误 动机 的 仁慈 ；

切勿因好心办坏事，而对错误的观点或错误的做法提出异议；

[nɔː(r)] [siːk] [ðʌs] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðaɪ] [əʊn] ['wiːknəsɪz] [sə'steɪnd] ;
nor seek thus to have thy own weaknesses sustained ;
也不 寻找 因此 到 有 你的 自己的 弱点 持续 ；

不要试图以此来掩盖自己的弱点；

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [θɪŋz] ['kænɒt] [biː; bi] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] ['ɪndʒəri] [tuː; tə] [ðə; ði] [səʊl] .
for these things cannot be done without injury to the soul .
为了 这些 事物 不能 是 完毕 没有 受伤 到 这 灵魂 .

因为做这些事必然会对灵魂造成伤害。

— [tʃaɪld] .
— Child .
— 孩子 .

-孩子。

[biː; bi] [əd'mɔniʃ] [nɒt] [tuː; tə] [straɪk] [liːgz] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] [wɪð] [tʃiːp] [p'ɜːsənz] , [weə(r)] [nəʊ] ['frendʃɪp] [kæn; kən] [biː; bi] .
Be admonished not to strike leagues of friendship with cheap persons , where no friendship can be .
是 告诫 不是 到 罢工 联赛 的 友谊 和 便宜的 人 ， 在哪里 不 友谊 能 是 .

切勿与卑鄙之人结盟，因为那样就不可能有真正的友谊。

— ['eməsn] .
— Emerson .
— 爱默生 .

——爱默生

[ə; eɪ] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [tɔɪl] , [æn; ən] ['aʊə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [spɔːt] ,
A day for toil , an hour for sport ,
一个 天 为了 辛劳 ， 一个 小时 为了 运动 ，

一天辛勤劳作，一小时休闲娱乐。

[bʌt; bət] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [frend] [laɪf] [ɪz] [tuː] [ʃɔːt] .
But for a friend life is too short .
但 为了 一个 朋友 生活 是 也 短的 .

但对朋友来说，生命太短暂了。

— ['eməsn] .
— Emerson .
— 爱默生 .

——爱默生

['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n][eɪdʒ][ə; eɪ] [nju:] [frend] [ɪz][ə; eɪ]['wʌndə(r)] .
After a certain age a new friend is a wonder .
后 一个 肯定 年龄 一个 新的 朋友 是 一个 想知道 .

到了某个年纪，能交到新朋友简直就是一件令人欣喜的事。

[ðeə(r)] [ɪz][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] ['blɔsəmz] [ænd; ənd] [swi:t] ['bʌdɪŋ] [gri:n] , [ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] ['dʒenərəs]
There is the age of blossoms and sweet budding green , the age of generous
那里 是 这 年龄 的 花朵 和 甜的 萌芽 绿色的 , 这 年龄 的 慷慨的
['sʌmə(r)] ,
summer ,
夏天 ,

有百花盛开、绿意盎然的季节，有慷慨馈赠的盛夏季节。

[ðə; ði] ['ɔ:təm] [wen] [ðə; ði] [li:vz] [drɒp] , [ænd; ənd] [ðen] ['wɪntə(r)] ['ʃɪvərɪŋ] [ænd; ənd][beə(r)] .
the autumn when the leaves drop , and then winter shivering and bare .
这 秋天 什么时候 这 树叶 降低 , 和 然后 冬天 瑟瑟发抖 和 裸 .

秋天落叶纷飞，然后是寒冷萧瑟、光秃秃的冬天。

— ['θækəri] .
— Thackeray .
— 萨克雷 .

——萨克雷

['bɪtə(r)][ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'lentɪŋ] ['enəmɪz] ['ɒf(ə)n] [dɪ'zɜ:v] ['betə(r)][ɒv; əv][ˌju: 'es][ðæn; ðən] [ðəʊz] [frendz]
Bitter and unrelenting enemies often deserve better of us than those friends
苦的 和 毫不留情 敌人 经常 应得 更好的 的 我们 比 那些 朋友们
[hu:m] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ɪn'klaɪnd][tu:; tə] [rɪ'gɑ:d] [æz; əz] ['plez(ə)nt] [kəm'pænjənz] ;
whom we are inclined to regard as pleasant companions ;
谁 我们 是 倾斜 到 看待 作为 令人愉快的 同伴 ;

那些心怀怨恨、毫不妥协的敌人，往往比那些我们倾向于视为愉快伙伴的朋友，更值得我们以更高的标准对待；

[ðə; ði]['fɔ:mə(r)]['ɒf(ə)n] [tel] [ˌju: 'es][ðə; ði] [tru:θ] , [ðə; ði]['lætə(r)]['nevə(r)] .
the former often tell us the truth , the latter never .
这 以前的 经常 告诉 我们 这 真相 , 这 后者 绝不 .

前者常常告诉我们真相，后者则从不。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[dʌz] ['frendʃɪp] ['ri:əli] [gəʊ][ɒn][tu:; tə][bi:; bi][mɔ:(r)][peɪn][ðæn; ðən] ['pleʒə(r)] ?
Does friendship really go on to be more pain than pleasure ?
做 友谊 真的 去 在 到 是 更多的 疼痛 比 乐趣 ?

友谊真的会弊大于利吗?

[ai] [daʊt] [ˌaɪ 'ti:] ,
I doubt it ,
我 怀疑 它 ,

我对此表示怀疑。

[fɔ:(r); fə(r)]['i:v(ə)n][ɪn][ɪts] [dipɪst] ['sɒrəʊz] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][dʒɔɪ] [wɪtʃ] [meɪks] ['ɔ:d(ə)n(ə)ri] ['pleʒə(r)] [ə; eɪ]
for even in its deepest sorrows there is a joy which makes ordinary pleasure a
为了 甚至 在 它是 最深处 悲伤 那里 是 一个 喜悦 哪个 制作 普通的 乐趣 一个
['veri] [pɔ:(r); pʊə(r)] ,
very poor ,
非常 贫穷的 ,

因为即使在最深的悲伤中，也蕴含着一种喜悦，这种喜悦使普通的快乐显得微不足道。

['mi:nɪŋləs] [ə'feə(r)] .
meaningless affair .
无意义的 事务 .

毫无意义的事。

— [ˌʌn'nəʊn] .
— Unknown .
— 未知 .

-未知。

['frendʃɪp] [dʌz] [nɒt] [sprɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [grəʊ] [greɪt] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['pɜːfɪkt] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] ,
Friendship does not spring up and grow great and become perfect all at once ,
友谊 做 不是 春天 向上 和 生长 伟大的 和 变得 完美的 全部 在 一次 ,

友谊不会一蹴而就，也不会突然变得伟大完美。

[bʌt; bət] [rɪ'kwaɪəz] [taɪm] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['nʌrɪʃmənt] [ɒv; əv] [θɔːts] .
but requires time and the nourishment of thoughts .
但 需要 时间 和 这 营养 的 想法 .

但这需要时间和思想的滋养。

— ['dænti] .
— Dante .
— 但丁 .

——但丁

['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['ʌtməʊst] [gʊd] - [wɪl] [ænd; ənd] ['hɑːməni] [ænd; ənd] ['præktɪkl] ['kaɪndnəs] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt]
Even the utmost good - will and harmony and practical kindness are not
甚至 这 极致 好的 - 将要 和 和谐 和 实际的 仁慈 是 不是
[sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)] ['frendʃɪp] ,
sufficient for friendship ,
充足的 为了 友谊 ,

即使拥有最大的善意、和谐与实际的友善，也不足以成就友谊。

[fɔː(r); fə(r)] [frendz] [duː; də] [nɒt] [lɪv; laɪv] [ɪn] ['hɑːməni] , ['mɪəli] , [æz; əz] [sʌm; səm] [seɪ] , [bʌt; bət] [ɪn]
for friends do not live in harmony , merely , as some say , but in
为了 朋友们 做 不是 居住 在 和谐 , 仅仅 , 作为 一些 说 , 但 在
['melədi] .
melody .
旋律 .

朋友之间不仅要和谐相处，正如有些人所说，还要和谐共处。

[wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [frendz] [tuː; tə] [fiːd] [ænd; ənd] [kləʊð] ['aʊə(r)] ['bɒdɪz] ,
We do not wish for friends to feed and clothe our bodies ,
我们 做 不是 希望 为了 朋友们 到 喂养 和 衣服 我们的 身体 ,

我们不希望朋友来养活我们、给我们穿衣。

— ['neɪbəz] [ɑː(r); ə(r)] [kaɪnd] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] , — [bʌt; bət] [tuː; tə] [duː; də] [ðə; ði] [laɪk] ['ɒfɪs]
— neighbors are kind enough for that , — but to do the like office
— 邻居 是 种类 足够的 为了 那 , — 但 到 做 这 喜欢 办公室
[tuː; tə] ['aʊə(r)] ['spɪrɪt] .
to our spirits .
到 我们的 烈酒 .

—邻居们对此非常友善，—但对我们的灵魂来说也是如此。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] , [fjuː] [ɑː(r); ə(r)] [rɪtʃ] [ɪ'nʌf] , [haʊ'evə(r)] [wel] [dɪ'spəʊzd] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] .
For this , few are rich enough , however well disposed they may be .
为了 这 , 很少 是 富有的 足够的 , 然而 出色地 处置 他们 可能 是 .

为此，即使心地善良的人，也很少有人能做到。

— ['θɔːrəu] .
— Thoreau .
— 梭罗 .

——梭罗

[ə; eɪ] [pjʊə(r)] ['frendʃɪp] [in'spaiəz] , [klenz] , [ɪk'spændz] , [ænd; ənd] ['streŋθnz] [ðə; ði] [səʊl] .
A pure friendship inspires , cleanses , expands , and strengthens the soul .
一个 纯的 友谊 鼓舞人心 , 清洁 , 展开 , 和 加强 这 灵魂 .

纯粹的友谊能够启发、净化、拓展和增强灵魂。

— ['ældʒə(r)] .
— Alger .
— 阿尔及尔 .

—阿尔及尔。

[ə; eɪ] [frend] [ɪz][hiː; hi] [ðæt] [lʌvz] , [ænd; ənd][hiː; hi] [ðæt] [ɪz] [bɪ'lʌvɪd] .
A friend is he that loves , and he that is beloved .
一个 朋友 是 他 那 爱 , 和 他 那 是 心爱 .

朋友就是爱人的人，也是被爱的人。

— [hɑːb] .
— Hobbe .
— 霍布 .

——霍布

[tʃeɪndʒ] , [keə(r)] , [nɔː(r)] [taɪm] [waɪl] [laɪf][ɪn'djʊə(r)]
Change , care , nor Time while life endure
改变 , 关心 , 也不 时间 尽管 生活 忍受

改变、关怀，以及生命中持续的时间

[ʃæl; ʃəl] [spɔɪl] ['aʊə(r)] ['eɪnʃənt] ['frendʃɪp] [ʃʊə(r)] .
Shall spoil our ancient friendship sure .
将 剧透 我们的 古老的 友谊 当然 .

这肯定会破坏我们古老的友谊。

— [læŋ] .
— Lang .
— 朗 .

—语言。

['evri] [jʌŋ] [mæn][ɪz][ðə; ði]['betə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['tʃerɪʃɪŋ] [strɒŋ] ['frendʃɪps] [wɪð] [ðə; ði] [waɪz]
Every young man is the better for cherishing strong friendships with the wise
每一个 年轻的 男人 是 这 更好的 为了 珍惜 强的 友谊 和 这 明智的
[ænd; ənd] [gʊd] ;
and good ;
和 好的 ;

每个年轻人如果能与睿智善良的人建立牢固的友谊，都会受益匪浅；

[ænd; ənd][hiː; hi] [huːz] [səʊl] [ɪz] [nɪt] [tuː; tə][wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)] ['tʃəʊzn] [ə'səʊʃɪeɪts] [wɪð] [huːm] [hiː; hi]
and he whose soul is knit to one or more chosen associates with whom he
和 他 谁 灵魂 是 针织 到 一 或者 更多的 选定 同事 和 谁 他
[kæn; kən] ['sɪmpəθaɪz] [ɪn] [raɪt] [eɪmz] [ænd; ənd] ['fiːlɪŋz] ,
can sympathize in right aims and feelings ,
能 同情 在 正确的 目标 和 情怀 ,

以及那些灵魂与一个或多个志同道合的伙伴紧密相连，在正确的目标和情感上与他们产生共鸣的人。

[ɪz] [ˌðeə'baɪ] [ðə; ði]['betə(r)] [ɑːmd] [ə'genst] [temp'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [kən'fɜːmd] [ɪn] [pɑːðz] [ɒv; əv]['vɜːtʃuː] .
is thereby the better armed against temptation and confirmed in paths of virtue .
是 从而 这 更好的 武装 反对 诱惑 和 确认的 在 路径 的 美德 .

因此，就能更好地抵御诱惑，坚定地走在美德的道路上。

— [kɑː'laɪl] .
— Carlyle .
— 凯雷集团 .

——卡莱尔

[bɪ'liːvɪŋ] [hɪə(r)] , [wɒt] [juː; jʊ] [dɪ'zɜːv] [tuː; tə][hɪə(r)] :
Believing hear , what you deserve to hear :
相信 听到 , 什么 你 应得 到 听到 :

相信你听到的，是你应得听到的：

[jɔː(r); jə(r)] ['bɜːθdeɪ] , [æz; əz][maɪ] [əʊn] , [tuː; tə][ˌem 'iː][ɪz][dɪə(r)] .
Your birthday , as my own , to me is dear .
你的 生日 , 作为 我的 自己的 , 到 我 是 亲爱的 .

你的生日，就像我的生日一样，对我来说意义非凡。

[blest] [ænd; ənd] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [deɪz] !
Blest and distinguished days !
祝福 和 杰出的 天 !

美好而难忘的日子！

[wɪtʃ] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [praɪz]
which we should prize
哪个 我们 应该 奖

我们应该珍视它。

[ðə; ði][fɜːst] , [ðə; ði]['kaɪndɪst] , ['baʊnti] [ɒv; əv][ðə; ði] [skaɪz] .
The first , the kindest , bounty of the skies .
这 第一的 , 这 最善良的 , 赏金 的 这 天空 .

天空赐予的第一份、最慷慨的礼物。

[bʌt; bət] [jɔːz] [gɪvz] [məʊst] ; [fɔː(r); fə(r)] [maɪn] [dɪd] ['əʊnli] [lend]
But yours gives most ; for mine did only lend
但 你的 给予 最多 ; 为了 矿 做过 仅有的 借

但你的给予最多；因为我的只是借出。

[ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] , [jɔːz] [geɪv] [tuː; tə][ˌem 'iː][ə; eɪ] [frend] .
Me to the world , yours gave to me a friend .
我 到 这 世界 , 你的 给予 到 我 一个 朋友 .

对我而言，世界因你而拥有了一位朋友。

— ['mɑːʃ(ə)l] .
— Martial .
— 马歇尔 .

——武术。

[tʃuːz] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [frend] [hɪm] [ðæt] [ɪz] [waɪz] [ænd; ənd] [gʊd] , [ænd; ənd]['siːkrət] [ænd; ənd]
Choose for your friend him that is wise and good , and secret and
选择 为了 你的 朋友 他 那 是 明智的 和 好的 , 和 秘密 和
[dʒʌst] ,
just ,
只是 ,

选择一位智慧、善良、谨慎、公正的朋友。

[ɪn'dʒiːniəs] [ænd; ənd] ['ɒnɪst] , [ænd; ənd][ɪn] [ðəʊz] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ]['lætɪtjuːd] , [juːz]
ingenious and honest , and in those things which have a latitude , use
巧妙 和 诚实的 , 和 在 那些 事物 哪个 有 一个 纬度 , 使用
[jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['lɪbəti] .
your own liberty .
你的 自己的 自由 .

要足智多谋、诚实正直，并且在有一定自由裁量权的事情上，要运用自己的自由。

— ['teɪlə(r)] .
— Taylor .
— 泰勒 .

——泰勒。

['frendʃɪp] [ɪz] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] [ɪ'stiːm] [ænd; ənd] ['pleʒə(r)] ; ['pɪti] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['sɒrəʊ]
Friendship is made up of esteem and pleasure ; pity is composed of sorrow
友谊 是 制成 向上 的 尊重 和 乐趣 ; 遗憾 是 由 的 悲哀
[ænd; ənd] [kən'tempt] :
and contempt :
和 鄙视 :

友谊由尊重和快乐构成；怜悯由悲伤和轻蔑构成：

[ðə; ði][maɪnd] [meɪ] [fɔ:(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] ['flʌktʃueɪt] [bɪ'twi:n] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][kæn; kən]
the mind may for some time fluctuate between them , but it can
这 头脑 可能 为了 一些 时间 波动 之间 他们 ， 但 它 能
['nevə(r)] [ˌentə'teɪn] [bəuθ][æt; ət][wʌns] .
never entertain both at once .
绝不 招待 两个都 在 一次 .

人的思想可能会在一段时间内在这两者之间摇摆不定，但永远不可能同时兼顾两者。

— ['gəʊldsmɪθ] .
— Goldsmith .
— 金匠 .

-金匠。

[frendz] [ɑ:(r); ə(r)] [mʌtʃ] ['betə(r)] [traɪd] [ɪn][bæd] ['fɔ:tʃu:n] [ðæn; ðən][ɪn] [gʊd] ['fɔ:tʃu:n] .
Friends are much better tried in bad fortune than in good fortune .
朋友们 是 很多 更好的 尝试 在 坏的 财富 比 在 好的 财富 .

同甘共苦的朋友比同甘共苦的朋友更值得珍惜。

— ['ærəstɒt(ə)l] .
— Aristotle .
— 亚里士多德 .

——亚里士多德

['feləʊʃɪp] [ɒv; əv] [səʊlz] [dʌz] [nɒt] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɪn][ðə; ði][prɒk'sɪməti][ɒv; əv] [p'ɜ:sənz] .
Fellowship of souls does not consist in the proximity of persons .
奖学金 的 灵魂 做 不是 由 在 这 邻近 的 人 .

灵魂的相通并不在于人与人之间的亲近。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [m'ɪliənz] [hu:] [lɪv; laɪv][ɪn] [kləʊz] ['pɜ:sən(ə)l]['kɒntækt] — [dwel] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [seɪm] [ru:f]
There are millions who live in close personal contact — dwell under the same roof
那里 是 百万 WHO 居住 在 关闭 个人的 接触 — 住 在下面 这 相同的 屋顶
,
,
,

数以百万计的人生活在密切的个人接触中——居住在同一屋檐下，

[bɔ:d] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['teɪb(ə)l] ,
board at the same table ,
木板 在 这 相同的 桌子 ,

同一张桌子上的棋盘，

[ænd; ənd] [wɜ:k] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ʃɒp] — [bɪ'twi:n] [hu:z] [maɪndz][ðeə(r)][ɪz] ['skeəsli] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɒv; əv]
and work in the same shop — between whose minds there is scarcely a point of
和 工作 在 这 相同的 店铺 — 之间 谁 思想 那里 是 几乎 一个 观点 的
['kɒntækt] ,
contact ,
接触 ,

两人在同一家店里工作——彼此之间几乎没有任何思想上的交集。

[hu:z] [səʊlz] [ɑ:(r); ə(r)][æz; əz][fɑ:(r)][ə'sʌndə(r)][æz; əz][ðə; ði] [pəulz] ; [waɪlst] , [kən'treəriwaɪz] ,
whose souls are as far asunder as the poles ; whilst , contrariwise ,
谁 灵魂 是 作为 远的 分离 作为 这 杆子 ; 而 , 相反地 ,

他们的灵魂相距如同两极；而相反地，

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [ðəʊz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['əʊʃnz] [ænd; ənd] ['kɒntɪnənts] , [eɪ] ,
there are those separated by oceans and continents , ay ,
那里 是 那些 分开 经过 海洋 和 各大洲 , 哎 ,

是的，有些国家被海洋和大陆隔开。

[baɪ][ðə; ði] [mɪ'stɪəriəs] [gʌlf] [ðæt] [di'vaid] [taɪm] [frɒm; frəm] [ɪ'tɜːnəti] , [bɪ'twiːn] [huːm] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['kɒnstənt] ['ɪntəkɔːs] ,

by the mysterious gulf that divides time from eternity , between whom there is a constant intercourse ,

经过 这 神秘 海湾 那 分割 时间 从 永恒 , 之间 谁 那里 是 一个 持续的 交往 ,

在分隔时间与永恒的神秘鸿沟之间，二者之间存在着持续不断的交流。

[ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['feləʊʃɪp] .

a delightful fellowship .

一个 愉快 奖学金 .

一段令人愉快的友谊。

[ɪn] [truːθ] , [wiː; wi] [hæv; həv] ['ɒf(ə)n] [mɔː(r)] [kə'mjuːniən] [wɪð] [ðə; ði] ['dɪstənt] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [nɪə(r)] .

In truth , we have often more communion with the distant than the near .

在 真相 , 我们 有 经常 更多的 圣餐 和 这 遥远 比 这 靠近 .

事实上，我们往往与遥远的事物比与近处的事物有更多的交流。

— ['dɑːktər; draɪv] . ['tɒməs] .

— Dr . Thomas .

— 博士 . 托马斯 .

——托马斯博士

['frendʃɪp] [mʌst; məst] [lɪv; laɪv] [baɪ] [feɪθ] [ænd; ənd] [nɒt] [baɪ] [saɪt] .

Friendship must live by faith and not by sight .

友谊 必须 居住 经过 信仰 和 不是 经过 视线 .

友谊必须建立在信任之上，而不是眼见之上。

— ['eliət] .

— Eliot .

— 艾略特 .

——艾略特

[frendz] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] ['tʃəʊzn] [tuː; tə] ['flætə(r)] .

Friends should not be chosen to flatter .

朋友们 应该 不是 是 选定 到 奉承 .

不要为了奉承而选择朋友。

[ðə; ði] ['kwɒləti] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [praɪz] [ɪz] [ðæt] ['rektɪtjuːd] [wɪtʃ] [wɪl] [ʃrɪŋk] [frɒm; frəm] [nəʊ] [truːθ] .

The quality we should prize is that rectitude which will shrink from no truth .

这 质量 我们 应该 奖 是 那 正直 哪个 将要 收缩 从 不 真相 .

我们应该珍视的品质是那种面对任何真相都毫不退缩的正直。

['intiməsi] , [wɪtʃ] [ɪn'kriːs] ['vænəti] , [dɪ'strɔɪ] ['frendʃɪp] .

Intimacies , which increase vanity , destroy friendship .

亲密关系 , 哪个 增加 虚荣 , 破坏 友谊 .

亲密关系会助长虚荣心，破坏友谊。

— ['tʃæniŋ] .

— Channing .

— 钱宁 .

——钱宁。

['feɪvəz] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [pɪ'kjuːniəri] [wʌnz] , [ɑː(r); ə(r)] ['dʒen(ə)rəli] ['feɪt(ə)l] [tuː; tə] ['frendʃɪp] ;

Favors , and especially pecuniary ones , are generally fatal to friendship ;

恩惠 , 和 尤其 金钱 一个 , 是 一般来说 致命的 到 友谊 ;

人情，尤其是金钱上的恩惠，通常会破坏友谊；

[fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] [praɪd] [wɪl] ['evə(r)] [prɒmpt] [ˌjuː 'es][tuː; tə]['ləʊə(r)][ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv][ðə; ði][gɪft][baɪ]
for our pride will ever prompt us to lower the value of the gift by
为了 我们的 自豪 将要 曾经 迅速的 我们 到 降低 这 价值 的 这 礼物 经过
[dɪ'mɪnɪʃɪŋ] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]['dəʊnə(r)] .
diminishing that of the donor .
减少 那 的 这 捐赠者 .

因为我们的骄傲总是会驱使我们通过贬低捐赠者的价值来降低礼物的价值。

[ɪn'grætɪtjuːd] [ɪz][æn; ən] ['efət] [tuː; tə][rɪ'kʌvə(r)]['aʊə(r)] [əʊn] [ɪ'stiːm] [baɪ] ['getɪŋ] [rɪd][ɒv; əv]['aʊə(r)]
Ingratitude is an effort to recover our own esteem by getting rid of our
忘恩负义 是 一个 努力 到 恢复 我们的 自己的 尊重 经过 获得 摆脱 的 我们的
[ɪ'stiːm] [fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)]['benɪfæktə(r)] ,
esteem for our benefactor ,
尊重 为了 我们的 恩人 ,

忘恩负义是一种通过贬低恩人来恢复自身尊严的行为。

[huːm] [wiː; wi] [lʊk] [ə'pɒn][æz; əz][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [tuːθ] - [drɔː(r)] ,
whom we look upon as a sort of tooth - drawer ,
谁 我们 看 之上 作为 一个 种类 的 齿 - 抽屉 ,

我们把他看作是拔牙师傅之类的人，

[ðæt] [hæz; həz] [kjʊəd] [ˌjuː 'es][ɒv; əv][wʌn][peɪn][baɪ] [in'flikt] [ə'nʌðə(r)] .
that has cured us of one pain by inflicting another .
那 有 治愈 我们 的 一 疼痛 经过 造成 其他 .

它治愈了一种痛苦，却又给我们带来了另一种痛苦。

— [smɪθ] .
— Smith .
— 史密斯 .

——史密斯。

['frendʃɪp] [θrəʊz] [ə; eɪ]['greɪtə(r)]['lʌstə(r)][ɒn] [prɒ'sperəti] ,
Friendship throws a greater lustre on prosperity ,
友谊 投掷 一个 更大的 光泽 在 繁荣 ,

友谊为繁荣增添光彩。

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['laitən] [əd'vɜːsəti] [baɪ] ['ʃeərɪŋ] [ɪn][ɪts] [gɹ'iːfs] [ænd; ənd] [æŋ'zaiətiz] .
while it lightens adversity by sharing in its griefs and anxieties .
尽管 它 变亮 逆境 经过 分享 在 它是 悲伤 和 焦虑 .

它通过分担别人的悲伤和焦虑来减轻逆境的痛苦。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

['frendʃɪp] [hæθ] [ðə; ði] [skɪl] [ænd; ənd] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [best] [fɪ'zɪʃ(ə)n] ;
Friendship hath the skill and observation of the best physician ;
友谊 有 这 技能 和 观察 的 这 最好的 医生 ;

友谊拥有最优秀医生的医术和观察力；

[ðə; ði] ['dɪlɪdʒəns] [ænd; ənd] ['vɪdʒɪləns] [ɒv; əv][ðə; ði] [best] [nɜːs] ; [ænd; ənd][ðə; ði] ['tendənəs] [ænd; ənd]
the diligence and vigilance of the best nurse ; and the tenderness and
这 勤勉 和 警觉 的 这 最好的 护士 ; 和 这 压痛 和
['peɪʃ(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [best] ['mʌðə(r)] .
patience of the best mother .
耐心 的 这 最好的 母亲 .

拥有优秀护士的勤勉和警惕；以及优秀母亲的温柔和耐心。

— [lɔːd] ['klærəndən] .
— Lord Clarendon .
— 主 克拉伦登 .

——克拉伦登勋爵

['frendʃɪp] !
Friendship !
友谊 !

友谊！

[ðə; ði] ['preʃəs] [gəʊld][ɒv; əv][laɪf]
the precious gold of life
这 宝贵的 金子 的 生活

生命的珍贵黄金

[baɪ][eɪdʒ] [rɪ'faɪnd] , [jet] ['evə(r)] [nju:] ;
By age refined , yet ever new ;
经过 年龄 精制 , 然而 曾经 新的 ;

历经岁月沉淀，历久弥新；

[traɪd] [ɪn][ðə; ði]['kru:sɪb(ə)l][ɒv; əv] [taɪm]
Tried in the crucible of time
尝试 在 这 坩 的 时间

经受了时间的考验

[ˌaɪ 'ti:] ['ɔ:lweɪz] [rɪŋz] [ɒv; əv] ['sɜ:vɪs] [tru:] .
It always rings of service true .
它 总是 戒指 的 服务 真的 .

它总是给人一种真诚服务的感觉。

['frendʃɪp] !
Friendship !
友谊 !

友谊！

[ðə; ði] ['bju:tiəs] [səʊl] [ɒv; əv] [laɪf]
the beauteous soul of life
这 美丽的 灵魂 的 生活

生命的美好灵魂

[wɪtʃ] ['glædən] [ju:θ] [ænd; ənd] ['streŋθənz] [eɪdʒ] ;
Which gladdens youth and strengthens age ;
哪个 格拉登斯 青年 和 加强 年龄 ;

使年轻人快乐，使老年人健康；

[meɪ] [ˌaɪ 'ti:]['aʊə(r)] [hɑ:ts] [ænd; ənd][laɪvz; lɪvz] [ɪn'twaɪn]
May it our hearts and lives entwine
可能 它 我们的 心 和 生活 缠绕

愿我们的心和生命交织在一起

[tə'geðə(r)] [ɒn] [laɪfs] ['fli:tɪŋ] [peɪdʒ] .
Together on life's fleeting page .
一起 在 生活的 转瞬即逝 页 .

携手共度人生转瞬即逝的篇章。

— - .
— Shaylor .
— - .

——谢勒

['frendʃɪp] [ɪz][ðə; ði] ['ʃædəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['i:vnɪŋ] , [wɪtʃ] ['streŋθənz] [wɪð] [ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn]
Friendship is the shadow of the evening , which strengthens with the setting sun
友谊 是 这 阴影 的 这 晚上 , 哪个 加强 和 这 环境 太阳
[ɒv; əv] [laɪf] .
of life .
的 生活 .

友谊是傍晚的影子，随着生命的落日渐逝去而愈加坚固。

— [lɑː] [fɑːn'teɪn] .
— La Fontaine .
— 拉 方丹 .

——拉封丹。

['frendʃɪp] , [lʌv] , [ænd; ənd]['paɪəti] , [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['hændld] [wɪð] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [mɪ'stɪəriəs] ['siːkrəsi] ;
Friendship , love , and piety , ought to be handled with a sort of mysterious secrecy ;
友谊 , 爱 , 和 虔诚 , 应该 到 是 处理 和 一个 种类 的 神秘 保密 ;

友谊、爱情和虔诚，都应该用一种神秘的保密方式来处理；

[ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi]['spəʊkən][ɒv; əv]['əʊnli][ɪn][ðə; ði][reə(r)] ['məʊmənts] [ɒv; əv] ['pɜːfɪkt] ['kɒnfɪdəns] .
they ought to be spoken of only in the rare moments of perfect confidence .
他们 应该 到 是 说 的 仅有的 在 这 稀有的 时刻 的 完美的 信心 .

只有在极少数充满绝对自信的时刻，才应该谈论这些事。

— [nəu'vɑːlis] .
— Novalis .
— 诺瓦利斯 .

—诺瓦利斯。

[fjuː] [men] [ɑː(r); ə(r)]['kælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [kləʊz] [kə'nekʃn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] ,
Few men are calculated for that close connection which we distinguish by the name of friendship ,
很少 男人 是 计算 为了 那 关闭 联系 哪个 我们 区分 经过 这 姓名 的 友谊 ,

很少有人天生适合建立我们称之为友谊的那种亲密关系。

[ænd; ənd][wiː; wi] [wel] [nəʊ] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [frend] [ænd; ənd][æn; ən] [ə'kweɪntəns] .
and we well know the difference between a friend and an acquaintance .
和 我们 出色地 知道 这 不同之处 之间 一个 朋友 和 一个 熟人 .

我们都非常清楚朋友和熟人之间的区别。

— ['stɜːrn] .
— Sterne .
— 斯特恩 .

——斯特恩。

['frendʃɪp] [ɪz][ðə; ði] ['nɪərɪst] [θɪŋ] [wiː; wi] [nəʊ] [tuː; tə] [wɒt] [rɪ'lɪdʒən] [ɪz] .
Friendship is the nearest thing we know to what religion is .
友谊 是 这 最近的 事物 我们 知道 到 什么 宗教 是 .

友谊是我们所知的最接近宗教的事物。

[gɒd] [ɪz] [lʌv] .
God is love .
上帝 是 爱 .

上帝就是爱。

[ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] [rɪ'lɪdʒən] [ə'kɪn][tuː; tə] ['frendʃɪp] [ɪz] ['sɪmpli] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [haɪst] [ɪk'spreʃ(ə)n] [kən'siːvəb(ə)l] [baɪ][mæn] .
And to make religion akin to friendship is simply to give it the highest expression conceivable by man .
和 到 制作 宗教 类似的 到 友谊 是 简单地 到 给 它 这 最高 表达 可以想象的 经过 男人 .

将宗教比作友谊，就是赋予宗教人类所能想象的最高表达形式。

— ['drʌmənd] .
— Drummond .
— 德拉蒙德 .

——德拉蒙德。

['frendʃɪp] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] [tʃeɪn] [ɒv; əv]['hjuːmən][sə'saɪəti] .
Friendship is the great chain of human society .
友谊 是 这 伟大的 链 的 人类 社会 .

友谊是人类社会的伟大纽带。

— ['haʊəl] .
— Howell .
— 豪厄尔 .

——豪威尔

['frendʃɪp] [ɪz][æn; ən] [ə'leɪ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['sɒrəʊz] , [ðə; ði] [iːz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['pæʃ(ə)nz] , [ðə; ði]
Friendship is an allay of our sorrows , the ease of our passions , the
友谊 是 一个 巷 的 我们的 悲伤 , 这 舒适 的 我们的 激情 , 这
[dɪs'tʃɑːdʒ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [ə'preʃn] ,
discharge of our oppressions ,
释放 的 我们的 压迫 ,

友谊能抚慰我们的悲伤，平息我们的激情，释放我们的压抑。

[ðə; ði]['sæŋktʃuəri][tuː; tə]['aʊə(r)] [kə'læmitiz] , [ðə; ði]['kaʊnsələ(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)] [daut] , [ðə; ði] ['tʃærəti]
the sanctuary to our calamities , the counsellor of our doubts , the charity
这 避难所 到 我们的 灾难 , 这 顾问 的 我们的 疑虑 , 这 慈善机构
[ɒv; əv]['aʊə(r)][maɪndz] ,
of our minds ,
的 我们的 思想 ,

是我们灾难中的避难所，是我们疑虑中的良师益友，是我们心灵的慰藉。

[ðə; ði] [ɪ'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [θɔːts] , [ðə; ði]['eksəsaɪz][ænd; ənd] [ɪm'pruːvmənt] [ɒv; əv] [wɒt] [wiː; wi]
the emission of our thoughts , the exercise and improvement of what we
这 排放 的 我们的 想法 , 这 锻炼 和 改进 的 什么 我们
['medɪteɪt] .
meditate .
幽思 .

思想的流露，以及我们所冥想内容的练习和提升。

— ['teɪlə(r)] .
— Taylor .
— 泰勒 .

——泰勒。

['frendʃɪp] [sprɪŋz] [ʌp][frɒm; frəm] ['sɔːsɪz] [səʊ] ['sʌbtɪl] [ænd; ənd] [ˌʌndɪ'faɪnəbl] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt]
Friendship springs up from sources so subtile and undefinable , that it cannot
友谊 弹簧 向上 从 来源 所以 微妙 和 无法定义的 , 那 它 不能
[biː; bi] [fɔːst] ['ɪntuː][pə'tɪkjələ(r)] ['tʃæn(ə)lz] ;
be forced into particular channels ;
是 强制 进入 特别的 频道 ;

友谊的源泉如此微妙和难以捉摸，以至于无法强行将其纳入特定的途径；

[ænd; ənd] [wen'evə(r)] [ðə; ði] [ə'tempt] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [biːn]
and whenever the attempt has been made , it has usually been
和 每当 这 试图 有 到过 制成 , 它 有 通常 到过
[ˌʌnsək'sesfl] .
unsuccessful .
不成功 .

而且每次尝试都以失败告终。

— [deɪ] .
— Day .
— 天 .

-天。

[gɒd] [wɪlz] [ðæt] [wi:; wi][hæv; həv] ['sɒrəʊz] [hɪə(r)] ,
God wills that we have sorrows here ,
上帝 遗嘱 那 我们 有 悲伤 这里 ,
上帝希望我们在此世经历苦难，

[ænd; ənd][wi:; wi] [wɪl] [ʃeə(r)] [ˌaɪ 'ti:] ;
And we will share it ;
和 我们 将要 分享 它 ;
我们将分享它；

['wɪspə(r)] [ðaɪ] ['sɒrəʊ] [ɪn][maɪ][ɪə(r)] ,
Whisper thy sorrow in my ear ,
耳语 你的 悲哀 在 我的 耳朵 ,
请在我耳边轻声诉说你的悲伤，

[ðæt] [ai] [meɪ] ['ɔ:lsəʊ][beə(r)][ˌaɪ 'ti:] .
That I may also bear it .
那 我 可能 还 熊 它 .
愿我也能承受。

[ɪf] ['eniweə(r)] ['aʊə(r)] ['trʌb(ə)l] [si:m]
If anywhere our trouble seems
如果 任何地方 我们的 麻烦 似乎
如果说我们的麻烦在哪儿显得最严重的话

[tu:; tə][faɪnd][æn; ən][end] ,
To find an end ,
到 寻找 一个 结尾 ,
为了找到结局，

- [tɪz] [ɪn][ðə; ði]['feəri][lænd][ɒv; əv] [dri:mz] ,
' Tis in the fairy land of dreams ,
- 的 在 这 仙女 土地 的 梦境 ,
这是在梦幻般的仙境里，

[ɔ:(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [frend] .
Or with a friend .
或者 和 一个 朋友 .
或者和朋友一起。

— ['tenɪsən] .
— Tennyson .
— 丁尼生 .
——丁尼生

['frendʃɪp] [ɪz][ə; eɪ]['ju:niən][ɒv; əv] ['spɪrɪt] , [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [ɒv; əv] [hɑ:ts] , [ænd; ənd][ðə; ði][bɒnd]
Friendship is a union of spirits , a marriage of hearts , and the bond
友谊 是 一个 联盟 的 烈酒 , 一个 婚姻 的 心 , 和 这 纽带
[ˌðeər'ɒv] ['vɜ:tʃu:] .
thereof virtue .
其中 美德 .
友谊是精神的结合，心灵的联结，以及美德的纽带。

— [pen] .
— Penn .
— 宾夕法尼亚 .
—宾夕法尼亚州

['frendʃɪp] [ðæt] [meɪks] [ðə; ði] [li:st] [nɔɪz] [ɪz] ['veri] ['ɒf(ə)n][ðə; ði][məʊst]['ju:sf(ə)l] ;
Friendship that makes the least noise is very often the most useful ;
友谊 那 制作 这 至少 噪音 是 非常 经常 这 最多 有用 ;
最不引人注目的友谊往往是最有用的；

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] ['riːz(ə)n] [ai] [ʃʊd; ʃəd] [prɪ'fɜː(r)] [ə; eɪ] ['pruːd(ə)nt] [frend] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['zeləs] [wʌn] .
for which reason I should prefer a prudent friend to a zealous one .
为了 哪个 原因 我 应该 更喜欢 一个 谨慎 朋友 到 一个 热心 一 .

因此，我宁愿选择谨慎的朋友，而不是狂热的朋友。

— ['ædɪsən] .
— Addison .
— 艾迪生 .

——艾迪生

['frendʃɪp] , [laɪk] [lʌv] , [ɪz] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [neɪm]
Friendship , like love , is but a name
友谊 , 喜欢 爱 , 是 但 一个 姓名

友谊，就像爱情一样，只不过是一个名字。

[ən'les] [tuː; tə] [wʌn] [juː; jʊ] [stɪnt] [ðə; ði] [fleɪm] .
Unless to one you stint the flame .
除非 到 一 你 限制 这 火焰 .

除非你对某人吝惜火焰。

[ðə; ði] [tʃaɪld] , [huːm] ['meni] ['fɑːðəz] [ʃeə(r)] ,
The child , whom many fathers share ,
这 孩子 , 谁 许多 父亲们 分享 ,

这个孩子，是许多父亲共同抚养的，

[hæθ] ['seldəm] [nəʊn] [ə; eɪ] ['fɑː.ðərz] [keə(r)] .
Hath seldom known a father's care .
有 很少 已知 一个 父亲的 关心 .

他很少感受到父亲的关爱。

- [tɪz] [ðʌs] [ɪn] ['frendʃɪps] ; [huː] [dɪ'pendz]
' Tis thus in friendships ; who depends
- 的 因此 在 友谊 ; WHO 取决于

友谊亦是如此；谁依附谁

[ɒn] ['meni] , ['reəli] [faindz] [ə; eɪ] [frend] .
On many , rarely finds a friend .
在 许多 , 很少 发现 一个 朋友 .

在很多人身上，很少能找到朋友。

— [geɪ] .
— Gay .
— 同性恋 .

—同性恋。

[frend] [ɪz] [ə; eɪ] [wɜːd] [ɒv; əv] ['rɔɪəl] [təʊn] ;
Friend is a word of royal tone ;
朋友 是 一个 单词 的 皇家 语气 ;

"朋友"一词带有尊贵的意味；

[frend] [ɪz] [ə; eɪ] ['pəʊɪm] [ɔːl] [ə'ləʊn] .
Friend is a poem all alone .
朋友 是 一个 诗 全部 独自的 .

朋友是一首孤零零的诗。

— [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pɜːʃn] .
— From the Persian .
— 从 这 波斯语 .

——源自波斯语。

[get] [nɒt] [jɔ:(r); jə(r)] [frendz] [baɪ] [beə(r)] ['kɒmplɪmənts; 'kɒmplɪments] , [bʌt; bət] [baɪ] ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm]
Get not your friends by bare compliments , but by giving them
得到 不是 你的 朋友们 经过 裸 赞美 , 但 经过 给予 他们
['sensəb(ə)l] ['təukənz] [ɒv; əv] [jɔ:(r); jə(r)] [lʌv] .
sensible tokens of your love .
明智的 代币 的 你的 爱 .

不要用空洞的赞美来赢得朋友，而要送他们一些表达爱意的贴心礼物。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [wel] [wɜ:θ] [waɪl] [tu:; tə] [lɜ:n] [haʊ] [tu:; tə] [wɪn] [ðə; ði] [hɑ:t] [ɒv; əv] [mæn] [ðə; ði] [raɪt] [wei] .
It is well worth while to learn how to win the heart of man the right way .
它 是 出色地 值得 尽管 到 学习 如何 到 赢 这 心 的 男人 这 正确的 方式 .

学习如何用正确的方式赢得男人的心是非常值得的。

[fɔ:s] [ɪz] [ɒv; əv] [nəʊ] [ju:z] [tu:; tə] [meɪk] [ɔ:(r)] [prɪ'zɜ:v] [ə; eɪ] [frend] ,
Force is of no use to make or preserve a friend ,
力量 是 的 不 使用 到 制作 或者 保存 一个 朋友 ,

武力对结交或维系朋友都无济于事。

[hu:] [ɪz] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [ðæt] [ɪz] ['nevə(r)] [kɔ:t] [ænd; ənd] [teim] [bʌt; bət] [baɪ] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd]
who is an animal that is never caught and tamed but by kindness and
WHO 是 一个 动物 那 是 绝不 捕捉 和 驯服 但 经过 仁慈 和
['pleʒə(r)] .
pleasure .
乐趣 .

它是一种永远无法被捕捉和驯服的动物，唯有通过善意和愉悦才能驯服它。

[ɪk'saɪt] [ðem; ðəm] [baɪ] [jɔ:(r); jə(r)] [si'viləti] , [ænd; ənd] [ʃəʊ] [ðem; ðəm] [ðæt] [ju:; jʊ] [dɪ'zaɪə(r)] ['nʌθɪŋ]
Excite them by your civilities , and show them that you desire nothing
激发 他们 经过 你的 礼貌 , 和 展示 他们 那 你 欲望 没有什么
[mɔ:(r)] [ðæn; ðən] [ðeə(r)] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] ;
more than their satisfaction ;
更多的 比 他们的 满意 ;

用你的礼貌和热情打动他们，让他们感受到你只希望他们满意；

[ə'blaɪdʒ] [wɪð] [ɔ:l] [jɔ:(r); jə(r)] [səʊl] [ðæt] [frend] [hu:] [hæz; həz] [meɪd] [ju:; jʊ] [ə; eɪ] ['prez(ə)nt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
oblige with all your soul that friend who has made you a present of his
必须 和 全部 你的 灵魂 那 朋友 WHO 有 制成 你 一个 展示 的 他的
[əʊn] .
own .
自己的 .

要全心全意地回报那位送你礼物的挚友。

— ['sɒkrəti:z] .
— Socrates .
— 苏格拉底 .

——苏格拉底

[hi:; hi] [hu:] [gɪvz] ['pleʒə(r)] , [mi:ts] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:] ; ['kaɪndnəs] [ɪz] [ðə; ði] [bɒnd] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] ,
He who gives pleasure , meets with it ; kindness is the bond of friendship ,
他 WHO 给予 乐趣 , 满足 和 它 ; 仁慈 是 这 纽带 的 友谊 ,

给予他人快乐的人，也会获得快乐；仁慈是友谊的纽带。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [lʌv] ; [hi:; hi] [hu:] [səuz] [nɒt] , [ri:ps] [nɒt] .
and the book of love ; he who sows not , reaps not .
和 这 书 的 爱 ; 他 WHO 母猪 不是 , 收割 不是 .

还有那本爱情之书；不播种，就没有收获。

['frendʃɪp] [ɪz] [ðə; ði] [h'əʊliəst] [ɒv; əv] [gɪfts] ,
Friendship is the holiest of gifts ,
友谊 是 这 最神圣的 的 礼物 ,

友谊是最神圣的礼物。

[gɒd] [kæn; kən] [bɪ'stəʊ] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] ['seɪkrɪd] [ə'pɒn] [ˌjuː 'es] !
God can bestow nothing more sacred upon us !
上帝 能 赐给 没有什么 更多的 神圣 之上 我们 !

上帝不会赐予我们比这更神圣的礼物！

[ˌaɪ 'tiː] [ɪn'hɑːnsɪz] ['evri] [dʒɔɪ] , ['mitigeit] ['evri] [peɪn] .
It enhances every joy , mitigates every pain .
它 增强 每一个 喜悦 , 缓解 每一个 疼痛 .

它能增添每一份快乐，减轻每一份痛苦。

['evriwʌn] [kæn; kən] [hæv; həv] [ə; eɪ] [frend]
Everyone can have a friend
每个人 能 有 一个 朋友

每个人都可以拥有朋友

[huː] [hɪm'self] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [frend] .
Who himself knows how to be a friend .
WHO 他自己 知道 如何 到 是 一个 朋友 .

他自己懂得如何做朋友。

— - .
— Teidge .
— - .

——泰奇

[ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] ['frendʃɪp] [ɪz] [suː'pɪəriə(r)] [tuː; tə] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [frɒm; frəm] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bə'nevələns] [kæn; kən] [biː; bi] [wɪð'drɔːn] ,
In this respect friendship is superior to relationship , because from relationship benevolence can be withdrawn ,
在 这 尊重 友谊 是 优越的 到 关系 , 因为 从 关系 仁 能 是 撤回 ,

在这方面，友谊优于恋爱关系，因为恋爱关系中可能会失去善意。

[ænd; ənd] [frɒm; frəm] ['frendʃɪp] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] ;
and from friendship it cannot ;
和 从 友谊 它 不能 ;

友谊无法与之相提并论；

[fɔː(r); fə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [wɪð'drɔːəl] [ɒv; əv] [bə'nevələns] [ðə; ði] ['veri] [neɪm] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] [ɪz] [dʌn] [ə'weɪ] ,
for with the withdrawal of benevolence the very name of friendship is done away ,
为了 和 这 退出 的 仁 这 非常 姓名 的 友谊 是 完毕 离开 ,

因为一旦仁慈消失，友谊之名也就不复存在了。

[waɪl] [ðæt] [ɒv; əv] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [rɪ'meɪnz] .
while that of relationship remains .
尽管 那 的 关系 遗迹 .

而这种关系依然存在。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[ai] [wɒnt] [ə; eɪ] [wɔːm] [ænd; ənd] ['feɪθf(ə)l] [frend] ,
I want a warm and faithful friend ,
我 想 一个 温暖的 和 忠实 朋友 ,

我想要一个热情忠诚的朋友。

[tuː; tə] [tʃɪə(r)] [ðə; ði] ['ædvɜːs] ['aʊə(r)] ;
To cheer the adverse hour ;
到 欢呼 这 不利 小时 ;

为逆境带来慰藉；

[huː] [nɛə] [tuː; tə]['flætə(r)] [wɪl] [dɪ'send] ,
Who ne'er to flatter will descend ,
WHO 从未 到 奉承 将要 下降 ,

不奉承的人终将堕落。

[nɔː(r)] [bend] [ðə; ði] [niː] [tuː; tə]['paʊə(r)] .
Nor bend the knee to power .
也不 弯曲 这 膝盖 到 力量 .

绝不向权力屈服。

[ə; eɪ] [frend] [tuː; tə] [tʃaɪd] [ˌem 'iː] [wen] [aɪm] [rɒŋ] ,
A friend to chide me when I'm wrong ,
一个 朋友 到 喝叱 我 什么时候 我是 错误的 ,

一个会在我犯错时指出我错误的朋友，

[maɪ]['ɪnməʊst] [səʊl] [tuː; tə] [siː] ;
My inmost soul to see ;
我的 最 灵魂 到 看 ;

让我看到我内心深处的灵魂；

[ænd; ənd] [ðæt] [maɪ] ['frendʃɪp] [pruːv] [æz; əz] [strɒŋ]
And that my friendship prove as strong
和 那 我的 友谊 证明 作为 强的

而我的友谊也同样牢固。

[tuː; tə][hɪm][æz; əz][hɪz; ɪz][tuː; tə][ˌem 'iː] .
To him as his to me .
到 他 作为 他的 到 我 .

对他来说，就像他对我一样。

— ['ædəmz] .
— Adams .
— 亚当斯 .

——亚当斯。

['frɛndʃɪps] [truː] [lɔːz] [ɑː(r); ə(r)][baɪ] [ðɪs] [ruːl] [ɪk'sprest] ,
Friendship's true laws are by this rule expressed ,
友谊的 真的 法律 是 经过 这 规则 表达 ,

友谊的真正法则就体现在这条规则中：

['welkəm] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] , [spiːd] [ðə; ði] ['pɑːtɪŋ] [gest] .
Welcome the coming , speed the parting guest .
欢迎 这 未来 , 速度 这 离别 客人 .

欢迎来客，送别离去的客人。

— [pəʊp] .
— Pope .
— 教皇 .

-教皇。

['hjuːmən] ['spɪrɪt] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli][tuː; tə][biː; bi] [drɔːn] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [held] [tə'geðə(r)] [baɪ][ðə; ði]
Human spirits are only to be drawn together and held together by the
人类 烈酒 是 仅有的 到 是 绘制 一起 和 握住 一起 经过 这
['lɪvɪŋ] [bɒnd] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [faʊnd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['riːəli] [duː; də] [ə'griː] .
living bond of having found something in which they really do agree .
活的 纽带 的 拥有 成立 某物 在 哪个 他们 真的 做 同意 .

只有找到彼此真正认同的事物，才能将人类的精神凝聚在一起，并维系在一起。

— ['gri:n,wel] .
— Greenwell .
— 格林威尔 .

——格林威尔

[hi:; hi][hæz; həz][ðə; ði] ['sʌbstəns] [ɒv; əv][ɔ:l] [blɪs]
He has the substance of all bliss
他 有 这 物质 的 全部 极乐

他拥有所有幸福的本质。

[tu:; tə] [hu:m] [ə; eɪ] ['vɜ:tʃuəs] [frend] [ɪz]['gɪv(ə)n] :
To whom a virtuous friend is given :
到 谁 一个 有德行的 朋友 是 给定 :

凡蒙赐良友者:

[səʊ] [swi:t] [hɑ:'məʊniəs] ['frendʃɪp] [ɪz] ,
So sweet harmonious friendship is ,
所以 甜的 和谐 友谊 是 ,

多么甜蜜和谐的友谊啊!

[ˌeɪ di: 'di:][bʌt; bət] [ɪ'tɜ:nəti] , [jʊl] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] ['hev(ə)n] .
Add but eternity , you'll make it heaven .
添加 但 永恒 , 你会 制作 它 天堂 .

再加上永恒，你就能把它变成天堂。

— ['nɔ:rɪs] .
— Norris .
— 诺里斯 .

——诺里斯。

[hi:; hi] [hu:] [rɔŋ, rɔ:ŋ][hɪz; ɪz] [frend]
He who wrongs his friend
他 WHO 错误 他的 朋友

亏待朋友的人

[rɔŋ, rɔ:ŋ] [hɪm'self] [mɔ:(r)][ænd; ənd]['evə(r)] [beəz] [ə'baʊt]
Wrongs himself more and ever bears about
错误 他自己 更多的 和 曾经 熊 关于

他对自己犯下的错更多，而且总是背负着沉重的负担。

[ə; eɪ]['saɪlənt] [kɔ:t] [ɒv; əv]['dʒʌstɪs][ɪn][hɪz; ɪz] [brest] .
A silent court of justice in his breast .
一个 沉默的 法庭 的 正义 在 他的 胸部 .

他胸中仿佛有一座无声的法庭。

— ['tenɪsən] .
— Tennyson .
— 丁尼生 .

——丁尼生

[hɑ:ts] ['əʊnli] [θraɪv] [ɒn] ['veərid] [gʊd] ,
Hearts only thrive on varied good ,
红心 仅有的 蓬勃发展 在 多种多样 好的 ,

人心唯有在各种美好事物中才能茁壮成长。

[ænd; ənd][hi:; hi] [hu:] ['gæðəz] [frɒm; frəm][ə; eɪ][həʊst]
And he who gathers from a host
和 他 WHO 聚集 从 一个 主持人

以及那从众人中聚集的人

[ɒv; əv] ['frendli] [hɑ:ts] [hɪz; ɪz] ['deɪli] [fu:d] ,
Of friendly hearts his daily food ,
的 友好的 心 他的 日常的 食物 ,

他每日的食物来自友善的心，

[ɪz][ðə; ði][best] [frend] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [bəʊst] .
Is the best friend that we can boast .
是 这 最好的 朋友 那 我们 能 夸 .

是我们最引以为傲的朋友。

— ['hɒlənd] .
— Holland .
— 荷兰 .

-荷兰。

[ai] [ɪg'zɔːt] [juː; jʊ][tuː; tə] [leɪ] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)nz][ɒv; əv]['vɜːtʃuː] , [wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ] ['frendʃɪp] ['kænɒt]
I exhort you to lay the foundations of virtue , without which friendship cannot
我 劝勉 你 到 躺 这 基础 的 美德 , 没有 哪个 友谊 不能
[ɪg'zɪst] ,
exist ,
存在 ,

我劝勉你们要奠定美德的基础，没有美德，友谊就无法存在。

[ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mænə(r)] [ðæt] , [wɪð] [ðɪs] [wʌn] [ɪk'sepʃ(ə)n] ,
in such a manner that , with this one exception ,
在 这样的 一个 方式 那 , 和 这 一 例外 ,

如此一来，除了这一例外情况外，

[juː; jʊ] [meɪ] [kən'sɪdə(r)] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [ɪz][mɔː(r)] ['eksələnt] [ðæn; ðən] ['frendʃɪp] .
you may consider that nothing in the world is more excellent than friendship .
你 可能 考虑 那 没有什么 在 这 世界 是 更多的 出色的 比 友谊 .

你或许会认为，世界上没有什么比友谊更美好。

— ['sɪsə,rəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[,aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['bjuːtɪf(ə)l] [θɪŋ] [tuː; tə] [fiːl] [ðæt] ['aʊə(r)] [frendz] [ɑː(r); ə(r)][gɑːdz] [gɪfts][tuː; tə][,juː 'es] .
It is a beautiful thing to feel that our friends are God's gifts to us .
它 是 一个 美丽的 事物 到 感觉 那 我们的 朋友们 是 神的 礼物 到 我们 .

把朋友视为上帝赐予我们的礼物，这真是一件美好的事。

['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][,aɪ 'tiː][hæz; həz] [meɪd] [,em 'iː] [,ʌndə'stænd] [waɪ] [wiː; wi] [lʌv] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [lʌvd] ,
Thinking of it has made me understand why we love and are loved ,
思维 的 它 有 制成 我 理解 为什么 我们 爱 和 是 喜爱 ,

思考这个问题让我明白了我们为什么会爱，以及为什么会被爱。

['sʌmtaɪmz] [wen] [wiː; wi] ['kænɒt] [ɪk'spleɪn] [wɒt] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['fiːlɪŋ] .
sometimes when we cannot explain what causes the feeling .
有时 什么时候 我们 不能 解释 什么 原因 这 感觉 .

有时我们无法解释这种感觉的起因。

['fiːlɪŋ] [səʊ] [meɪks] ['frendʃɪp] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['seɪkrɪd] , ['həʊli] [θɪŋ] !
Feeling so makes friendship such a sacred , holy thing !
感觉 所以 制作 友谊 这样的 一个 神圣 , 圣 事物 !

正是这种感觉让友谊显得如此神圣！

— ['pɔːtə(r)] .
— Porter .
— 搬运工 .

-搬运工。

[ɪf] [maɪ]['brʌðə(r)] , [ɔ:(r)] ['kɪnzmən] , [wɪl] [bi:; bi][maɪ] [frend] , [ai] [ɔ:t] [tu:; tə][prɪ'fɜ:(r)][hɪm] [bɪ'fɔ:(r)] [ə; eɪ] ['streɪndʒə(r)] ;
If my brother , or kinsman , will be my friend , I ought to prefer him before a stranger ;
如果 我的 兄弟 ， 或者 亲属 ， 将要 是 我的 朋友 ， 我 应该 到 更喜欢 他 前 一个 陌生人 ；

如果我的兄弟或亲戚愿意成为我的朋友，我应该优先选择他而不是陌生人；

[ɔ:(r)][ai] [ʃəʊ] ['lɪt(ə)l]['dju:ti][ɔ:(r)]['neɪtʃə(r)][tu:; tə][maɪ]['peərənts] .
or I show little duty or nature to my parents .
或者 我 展示 小的 责任 或者 自然 到 我的 父母 .

或者我对父母缺乏孝顺之心。

[ænd; ənd][æz; əz][wi:; wi] [ɔ:t] [tu:; tə][prɪ'fɜ:(r)]['aʊə(r)]['kɪndrəd][ɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ə'fekʃn] , [səʊ] ,
And as we ought to prefer our kindred in point of affection , so ,
和 作为 我们 应该 到 更喜欢 我们的 亲属 在 观点 的 感情 ， 所以 ，

正如我们应该在感情上更偏爱自己的亲人一样，

[tu:] , [ɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['tʃærəti] , [ɪf] ['i:kwəli] [ni:d] [ænd; ənd] [dɪ'zɜ:vɪŋ] .
too , in point of charity , if equally needing and deserving .
也 ， 在 观点 的 慈善机构 ，如果 同样地 需要 和 值得 .

同样，出于慈善目的，如果同样需要帮助且值得帮助。

— [pen] .
— Penn .
— 宾夕法尼亚 .

—宾夕法尼亚州

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['i:kwəli] [ɪm'pɒsəb(ə)l][tu:; tə] [fə'get] ['aʊə(r)] [frendz] , [ænd; ənd][tu:; tə] [meɪk] [ðem; ðəm]['ɑ:nsə(r)] [tu:; tə]['aʊə(r)][aɪ'di:əl] .
It is equally impossible to forget our friends , and to make them answer to our ideal .
它 是 同样地 不可能的 到 忘记 我们的 朋友们 ， 和 到 制作 他们 回答 到 我们的 理想的 .

忘记朋友同样是不可能的，更不能让他们服从我们的理想。

[wen] [ðeɪ] [seɪ] [ˌfeə'wel] , [ðen] [ɪn'di:d] [wi:; wi] [bɪ'gɪn] [tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm] ['kʌmpəni] .
When they say farewell , then indeed we begin to keep them company .
什么时候 他们 说 告别 ， 然后 的确 我们 开始 到 保持 他们 公司 .

当他们道别时，我们才真正开始陪伴他们。

[haʊ] ['ɒf(ə)n][wi:; wi][faɪnd] [ɑ:'selvz] ['tɜ:nɪŋ] ['aʊə(r)] [bæks] [ɒn]['aʊə(r)]['æktʃuəl] [frendz] [ðæt] [wi:; wi] [meɪ] [gəʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [mi:t] [ðeə(r)][aɪ'di:əl]['kʌz(ə)nz] !
How often we find ourselves turning our backs on our actual friends that we may go out and meet their ideal cousins !
如何 经常 我们 寻找 我们自己 转弯 我们的 背部 在 我们的 实际的 朋友们 那 我们 可能 去 出去 和 见面 他们的 理想的 表兄弟姐妹 !

我们常常为了结识朋友的理想表亲而背弃真正的朋友!

— ['θɔ:rəu] .
— Thoreau .
— 梭罗 .

——梭罗

[ai][mʌst; məst] [fi:l] [praɪd] [ɪn][maɪ] [frɛndz] [ə'kɑ:mplɪʃmənts; ə'kʌmplɪʃmənts][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [maɪn] — [waɪld] ,
I must feel pride in my friend's accomplishments as if they were mine — wild ,
我 必须 感觉 自豪 在 我的 朋友们 成就 作为 如果 他们 是 矿 — 荒野 ，

我必须为朋友的成就感到自豪，就像那是我自己的成就一样——狂野，

['delɪkət] , [θrɒbɪŋ] ['prɒpəti] [ɪn][hɪz; ɪz]['vɜːtjuːz] .
delicate , throbbing property in his virtues .
精美的 , 悸动 财产 在 他的 美德 .

他身上散发着精致而悸动的美德。

[ai] [fiːl] [æz; əz] ['wɔːmli] [wen] [hiː; hi][ɪz] [preɪzd] [æz; əz][ðə; ði]['lʌvə(r)] [wen] [hiː; hi] [h'iəz] [ə'plɔːz]
I feel as warmly when he is praised as the lover when he hears applause
我 感觉 作为 热情地 什么时候 他 是 赞扬 作为 这 情人 什么时候 他 听到 掌声
[ɒv; əv][hɪz; ɪz][ɪn'geɪdʒd] ['meɪdn] .
of his engaged maiden .
的 他的 已订婚的 少女 .

当他受到赞扬时，我感到无比温暖，就像恋人听到未婚妻的掌声时一样。

— ['eməsn] .
— Emerson .
— 爱默生 .

——爱默生

[ɪn] ['veri] ['meni] [keɪsɪz][ɒv; əv] ['frendʃɪp] , [ɔː(r)] [wɒt] ['pɑːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði][əʊld]['æksiəm][ɪz]
In very many cases of friendship , or what passes for it , the old axiom is
在 非常 许多 案例 的 友谊 , 或者 什么 通过 为了 它 , 这 老的 公理 是
[rɪ'vɜːst] ,
reversed ,
反转 ,

在很多友谊，或者说被认为是友谊的关系中，这条古老的格言都被颠倒了。

[ænd; ənd] [laɪk] [klɪŋz] [tuː; tə][ˌʌn'laɪk][mɔː(r)][ðæn; ðən][tuː; tə][laɪk] .
and like clings to unlike more than to like .
和 喜欢 黏附 到 与此不同 更多的 比 到 喜欢 .

相似的人更容易与不同的人产生共鸣，而不是与自己相似的人产生共鸣。

— ['dɪkɪnz] .
— Dickens .
— 狄更斯 .

——狄更斯

[hɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [lɪŋkt] [tuː; tə] [hɑːts] [baɪ] [gɒd] .
Hearts are linked to hearts by God .
红心 是 链接 到 心 经过 上帝 .

上帝将人心彼此相连。

[ðə; ði] [frend] [ɒn] [huːz] [fɪ'deləti] [juː; jʊ][kæn; kən] [kaʊnt] ,
The friend on whose fidelity you can count ,
这 朋友 在 谁 忠诚 你 能 数数 ,

那个你可以信赖的忠诚朋友，

[huːz] [sək'ses] [ɪn][laɪf] ['flʌʃɪz] [jɔː(r); jə(r)] [tʃiːk] [wɪð] ['ɒnɪst] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] ,
whose success in life flushes your cheek with honest satisfaction ,
谁 成功 在 生活 冲洗 你的 脸颊 和 诚实的 满意 ,

人生中的成功让你由衷地感到满足，脸颊泛红。

[huːz] [traɪ'ʌmfənt] [kə'rɪə(r)][juː; jʊ][hæv; həv] [treɪst] [ænd; ənd] [riːd] [wɪð] [ə; eɪ] [hɑːt] [θrɒbɪŋ]
whose triumphant career you have traced and read with a heart throbbing
谁 凯 职业 你 有 追踪 和 读 和 一个 心 悸动
['ɔːlməʊst][æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [θɪŋ] [ə'laɪv] ,
almost as if it were a thing alive ,
几乎 作为 如果 它 是 一个 事物 活 ,

你曾追踪阅读过他辉煌的职业生涯，读来心潮澎湃，仿佛他是一个活生生的人。

[fɔː(r); fə(r)] [huːz] ['ɒnə(r)][juː; jʊ] [wʊd] ['ɑːnsə(r)][æz; əz][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][əʊn] ; [ðæt] [frend] ,
for whose honor you would answer as for your own ; that friend ,
为了 谁 荣誉 你 会 回答 作为 为了 你的 自己的 ; 那 朋友 ,

你会像维护自己的荣誉一样维护他的荣誉；那位朋友，

['gɪv(ə)n][tuː; tə][juː; jʊ][baɪ] ['sɜːkəmstənsɪz] ['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv][nəʊ][kən'trəʊl] , [wɒz; wəz][gɑːdz]
given to you by circumstances over which you have no control , was God's
给定 到 你 经过 情况 超过 哪个 你 有 不 控制 , 曾是 神的
[əʊn] [gɪft] .
own gift .
自己的 礼物 .

你因无法掌控的境遇而获得的，是上帝的恩赐。

— ['rɒbətsən] .
— Robertson .
— 罗伯逊 .

——罗伯逊。

[ɪf] [ðaʊ] [nɪ'glekt] [ðaɪ] [lʌv] [tuː; tə][ðaɪ] ['neɪbə(r)] , [ɪn][veɪn] [ðaʊ] [ðaɪ] [lʌv] [tuː; tə][gɒd] .
If thou neglect thy love to thy neighbor , in vain thou professest thy love to God .
如果 你 忽视 你的 爱 到 你的 邻居 , 在 徒劳 你 教授 你的 爱 到 上帝 .

如果你忽略了对邻人的爱，那么你向上帝宣称的爱也是徒劳的。

— [kwɔːlz] .
— Quarles .
— 夸尔斯 .

—争吵。

[ai] ['kænɒt] [kən'tentɪdli] [freɪm] [ə; eɪ] [preə(r)] [fɔː(r); fə(r)][maɪ'self][ɪn][pə'tɪkjələ(r)] , [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]
I cannot contentedly frame a prayer for myself in particular , without a
我 不能 心满意足地 框架 一个 祷告 为了 我 在 特别的 , 没有 一个
['kætəlɒg] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] [frendz] ;
catalogue for my friends ;
目录 为了 我的 朋友们 ;

如果没有为我的朋友们祈祷，我就无法心满意足地为自己祈祷；

[nɔː(r)] [rɪ'kwest] [ə; eɪ] ['hæpinəs] , [weər'ɪn] [maɪ]['səʊʃəb(ə)l] [ˌdɪspə'zɪʃn] [dʌθ] [nɒt][dɪ'zaɪə(r)][ðə; ði]
nor request a happiness , wherein my sociable disposition doth not desire the
也不 要求 一个 幸福 , 其中 我的 善于交际的 处置 确实 不是 欲望 这
['feləʊʃɪp] [ɒv; əv][maɪ] ['neɪbə(r)] .
fellowship of my neighbor .
奖学金 的 我的 邻居 .

也不求幸福，因为我天性好交际，不愿与邻人交往。

— [braʊn] .
— Browne .
— 布朗 .

——布朗。

[ɪts] [æn; ən] [ˌaʊər'kʌm] [suːθ] [fɔː(r); fə(r)][eɪdʒ][æn; ən] - [juːθ]
It's an owercome sooth for age an ' youth
它是 一个 奥沃克姆 舒缓 为了 年龄 一个 - 青年

它对老年人和年轻人来说都是一种慰藉。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [brʊks] [ˌdʌbljuː 'aɪ] - [neɪ] [dɪ'naɪəl] ,
And it brooks wi ' nae denial ,
和 它 布鲁克斯 wi - 纳 拒绝 ,

而且它不容否认，

[ðæt] [ðə; ði] ['dɪərɪst] [frendz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][ɔːld; ɑːld] [frendz]
That the dearest friends are the auldest friends
那 这 亲爱的 朋友们 是 这 最年长的 朋友们

最亲密的朋友往往是最年长的朋友

[ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst][ɒn]['traɪəl] .
And the young are just on trial .
和 这 年轻的 是 只是 在 审判 .

而年轻人却正面临审判。

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ]['raɪv(ə)l] [bɔːld] [ˌdʌbljuː 'aɪ] - [jʌŋ] [æn; ən] - [ɔːld]
There's a rival bauld wi ' young an ' auld
有 一个 竞争对手 鲍尔德 wi - 年轻的 一个 - 老
有一个竞争对手，成员包括年轻人和老年人。

[ænd; ənd] [ɪts] [hɪm] [ðæt] [hæz; həz] [bɪ'reft] [ˌem 'iː] ;
And it's him that has bereft me ;
和 它是 他 那 有 失去 我 ;
是他让我失去了一切;

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʃʊərɪst] [frendz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][ɔːld; ɑːld] [frendz]
For the surest friends are the auldest friends
为了 这 最可靠的 朋友们 是 这 最年长的 朋友们
最可靠的朋友往往是最老的朋友

[ænd; ənd][ðə; ði] [meɪst] [əʊ] - [maɪn] [heɪ] [left] [ˌem 'iː] .
And the maist o ' mine hae left me .
和 这 梅斯特 o - 矿 哈 左边 我 .
我的大部分家人都离开了我。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][kaɪnd] [hɑːts] [stɪl] , [fɔː(r); fə(r)] [frendz] [tuː; tə] [fɪl]
There are kind hearts still , for friends to fill
那里 是 种类 心 仍然 , 为了 朋友们 到 充满
世上仍有许多善良的人，等待着朋友们去填满。

[ænd; ənd] [fuːlz] [tuː; tə] [teɪk] [ænd; ənd] [breɪk] [ðem; ðəm] ;
And fools to take and break them ;
和 傻瓜 到 拿 和 休息 他们 ;
而那些傻瓜却会拿走并破坏它们;

[bʌt; bət][ðə; ði] ['nɪərɪst] [frendz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][ɔːld; ɑːld] [frendz]
But the nearest friends are the auldest friends
但 这 最近的 朋友们 是 这 最年长的 朋友们
但最亲密的朋友往往是最年长的朋友。

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪvz] [ðə; ði] [pleɪs] [tuː; tə] [siːk] [ðem; ðəm] .
And the grave's the place to seek them .
和 这 坟墓的 这 地方 到 寻找 他们 .
坟墓就是寻找它们的地方。

— ['stiːvənsən] .
— Stevenson .
— 史蒂文森 .

——史蒂文森

[gɒd] [dɪ'vaɪdɪd][mæn]['ɪntuː][men] [ðæt] [ðeɪ] [mait] [help] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
God divided man into men that they might help each other .
上帝 分割 男人 进入 男人 那 他们 可能 帮助 每个 其他 .
上帝将人分成不同的群体，以便他们能够互相帮助。

— ['senəkə] .
— Seneca .
— 塞内卡 .

——塞内卡

[ai] ['sʌmtaɪmz] [hɪə(r)][maɪ] [frendz] [kəm'pleɪn] ['faɪnli] [ðæt] [ai][duː; də][nɒt] [ə'priːʃieɪt] [ðeə(r)] ['faɪnnəs] .
I sometimes hear my friends complain finely that I do not appreciate their fineness .
我 有时 听到 我的 朋友们 抱怨 精细地 那 我 做 不是 欣赏 他们的 精细度 .
我有时会听到朋友们抱怨我不懂得欣赏他们的优秀之处。

[ai][ʃæl; ʃəl][nɒt] [tel] [ðem; ðəm] ['weðə(r)] [ai][duː; də][ɔː(r)][nɒt] .
I shall not tell them whether I do or not .
我 将 不是 告诉 他们 无论 我 做 或者 不是 .
我不会告诉他们我是否真的这么做了。

[æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [ɪk'spektɪd] [ə; eɪ] [vəʊt] [ɒv; əv] [θæŋks] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [faɪn] [θɪŋ] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['ʌtə]
As if they expected a vote of thanks for every fine thing which they uttered
作为 如果 他们 预期的 一个 投票 的 谢谢 为了 每一个 美好的 事物 哪个 他们 说出
[ɔː(r)][dɪd] !
or did !
或者 做过 !

仿佛他们说的每一句好话、做的每件事都期待得到感谢似的!

[huː] [nəʊz] [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['faɪnli] [ə'priːʃieɪtɪd] ?
Who knows but it was finely appreciated ?
WHO 知道 但 它 曾是 精细地 感谢 ?

谁知道呢，但它肯定受到了高度赞赏?

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['saɪləns] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [faɪnə] [θɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] ... .
It may be that your silence was the finer thing of the two ... .
它 可能 是 那 你的 沉默 曾是 这 更精细 事物 的 这 二 ... .

或许，你的沉默才是更好的选择……

[ɪn]['hjuːmən] ['ɪntəkɔːs] [ðə; ði]['trædʒədi] [bɪ'gɪnz] , [nɒt] [wen] [ðeə(r)][ɪz] [ˌmɪsʌndə'stændɪŋ] [ə'baʊt]
In human intercourse the tragedy begins , not when there is misunderstanding about
在 人类 交往 这 悲剧 开始 , 不是 什么时候 那里 是 误解 关于
[wɜːdz] ,
words ,
字 ,

人际交往中的悲剧并非始于对言语的误解，

[bʌt; bət] [wen] ['saɪləns] [ɪz] [nɒt] [ˌʌndə'stʊd] .
but when silence is not understood .
但 什么时候 沉默 是 不是 理解 .

但当沉默不被理解时。

[ðen] [ðeə(r)][kæn; kən]['nevə(r)][biː; bi][æn; ən][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
Then there can never be an explanation .
然后 那里 能 绝不 是 一个 解释 .

那么就永远无法解释。

— ['θɔːrəu] .
— Thoreau .
— 梭罗 .

——梭罗

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['frendli] [hɑːt] [ðæt] [hæz; həz] ['plenti] [ɒv; əv] [frendz] .
It is a friendly heart that has plenty of friends .
它 是 一个 友好的 心 那 有 很多 的 朋友们 .

这是一颗友善的心，有很多朋友。

— ['θækəri] .
— Thackeray .
— 萨克雷 .

——萨克雷

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [bɪ'kʌmɪŋ] [tuː; tə] [tɜːn] [frɒm; frəm] [frendz] [ɪn] [əd'vɜːsəti] ,
It is not becoming to turn from friends in adversity ,
它 是 不是 成为 到 转动 从 朋友们 在 逆境 ,

在逆境中背弃朋友是不体面的。

[bʌt; bət] [ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv][bɑːsk, bæsk][ɪn][ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] [ɒv; əv][ðeə(r)]
but then it is for those who have basked in the sunshine of their
但 然后 它 是 为了 那些 WHO 有 晒太阳 在 这 阳光 的 他们的
[prɒ'sperəti] [tuː; tə][əd'hɪə(r)][tuː; tə][ðem; ðəm] .
prosperity to adhere to them .
繁荣 到 粘着 到 他们 .

但只有那些享受过繁荣阳光的人才会遵守这些规则。

[nəʊ][wʌn][wɒz; wəz]['evə(r)][səʊ] ['fuːlɪʃ] [æz; əz][tuː; tə] [sɪ'lekt] [ðə; ði] [ʌn'fɔːtʃənət] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [frendz] .
No one was ever so foolish as to select the unfortunate for their friends .
不 一 曾是 曾经 所以 愚蠢 作为 到 选择 这 不幸 为了 他们的 朋友们 .

没有人会愚蠢到选择不幸的人作为朋友。

— ['luːkənəs] .
— Lucanus .
— 卢卡努斯 .

——卢卡努斯。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] ['frendʃɪp] [ðæt] [ðeə(r)][biː; bi][nəʊ]['leɪbə(r)][tuː; tə] [pɑːs] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)]
It is essential to friendship that there be no labor to pass for more
它 是 基本的 到 友谊 那 那里 是 不 劳动 到 经过 为了 更多的
[ðæn; ðən][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ,
than we are ,
比 我们 是 ,

友谊的关键在于，我们不应该为了伪装自己而付出任何努力。

[nəʊ] ['efət] , [nəʊ][æŋ'zaɪəti][tuː; tə][haɪd] !
no effort , no anxiety to hide !
不 努力 , 不 焦虑 到 隐藏 !

无需费力，无需掩饰焦虑！

[ɪf] ['eniθɪŋ] [biː; bi] [kən'siːld] , [ðə; ði] ['kɒnstənt] ['ɪntəkɔːs] [ɒv; əv] [frendz] [wɪl] [dɪ'skʌvə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,
If anything be concealed , the constant intercourse of friends will discover it ,
如果 任何事物 是 暗 , 这 持续的 交往 的 朋友们 将要 发现 它 ,

如果有什么事想隐瞒，朋友间经常往来总会发现的。

[ænd; ənd][wʌn] [dɪ'skʌvəri] [wɪl] [prə'djuːs] ['ʌðə(r)z] .
and one discovery will produce others .
和 一 发现 将要 生产 其他的 .

一项发现会引发其他发现。

[ðə; ði][aɪ'dɪə] [ðæt] [ðə; ði] [hɑːt] [hæz; həz][wʌn]['siːkrət][fəʊld] [ik'stiŋgwiʃ] [ə'fekʃn] .
The idea that the heart has one secret fold extinguishes affection .
这 主意 那 这 心 有 一 秘密 折叠 熄灭 感情 .

认为心脏有一个秘密褶皱的想法会扼杀爱意。

— ['tʃæniŋ] .
— Channing .
— 钱宁 .

——钱宁。

[ɪm'peɪʃ(ə)nt][ænd; ənd] [ʌn'sɜːt(ə)n] ['lʌvəz] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst] [seɪ] [ɔː(r)][duː; də] ['sʌmθɪŋ] [kaɪnd]
Impatient and uncertain lovers think that they must say or do something kind
不耐烦 和 不确定 恋人 思考 那 他们 必须 说 或者 做 某物 种类
[wen'evə(r)] [ðeɪ] [miːt] ;
whenever they meet ;
每当 他们 见面 ;

性急且犹豫不决的情侣认为，每次见面都必须说些或做些善意的事；

[ðeɪ] [mʌst; məst]['nevə(r)][biː; bi][kəʊld] .
they must never be cold .
他们 必须 绝不 是 寒冷的 .

它们绝不能感到寒冷。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [frendz] [duː; də] [nɒt] [duː; də] [wɒt] [ðeɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [mʌst; məst] , [bʌt; bət]
But they who are friends do not do what they think they must , but
但 他们 WHO 是 朋友们 做 不是 做 什么 他们 思考 他们 必须 , 但
[wɒt] [ðeɪ] [mʌst; məst] .
what they must .
什么 他们 必须 .

但真正的朋友不会做他们认为自己应该做的事，而是做他们必须做的事。

['iːv(ə)n] [ðeə(r)] ['frendʃɪp] [ɪz] , [ɪn] [wʌn] [sens] , [ə; eɪ] [sə'blaɪm] [fə'nɒmɪnən] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .
Even their friendship is , in one sense , a sublime phenomenon to them .
甚至 他们的 友谊 是 , 在 一 感觉 , 一个 升华 现象 到 他们 .

从某种意义上说，他们的友谊对他们而言也是一种崇高的现象。

— ['θɔːrəu] .
— Thoreau .
— 梭罗 .

——梭罗

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [ænd; ənd] [seɪf] [ruːl] [tuː; tə] ['sɒdʒən] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] ,
It is a good and safe rule to sojourn in many places ,
它 是 一个 好的 和 安全的 规则 到 旅居 在 许多 地方 ,

多地游历是明智之举，也是安全之举。

[æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ] [ment] [tuː; tə] [spend] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] [ðeə(r)] ,
as if you meant to spend your life there ,
作为 如果 你 意思是 到 花费 你的 生活 那里 ,

仿佛你打算在那里度过余生似的，

['nevə(r)] [ə'mɪtɪŋ] [æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] [ə; eɪ] ['kaɪndnəs] [ɔː(r)] ['spiːkɪŋ] [ə; eɪ] [truː] [wɜːd]
never omitting an opportunity of doing a kindness or speaking a true word
绝不 省略 一个 机会 的 正在做 一个 仁慈 或者 请讲 一个 真的 单词
[ɔː(r)] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [frend] .
or making a friend .
或者 制作 一个 朋友 .

从不放过任何行善、说真话或交朋友的机会。

— ['rʌskɪn] .
— Ruskin .
— 拉斯金 .

——罗斯金

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [siːmd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ['leɪtli] [mɔː(r)] ['pɒsəb(ə)l] [ðæn; ðən] [ai] [njuː] , [tuː; tə] ['kæri] [ə; eɪ]
It has seemed to me lately more possible than I knew , to carry a
它 有 似乎 到 我 最近 更多的 可能的 比 我 知道 , 到 携带 一个
['frendʃɪp] ['greɪtli] ,
friendship greatly ,
友谊 非常 ,

最近我感觉，维系一段深厚的友谊比我之前认为的更有可能。

[ɒn] [wʌn] [saɪd] , [wɪ'ðaʊt] [djuː] [ˌkɒrə'spɒndəns] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .
on one side , without due correspondence on the other .
在 一 边 , 没有 到期的 一致 在 这 其他 .

一方面，另一方面却没有相应的回应。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ai] ['kʌmbə(r)] [maɪ'self] [wɪð] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] [ɪz] [nɒt] [kə'peɪʃəs]
Why should I cumber myself with the poor fact that the receiver is not capacious
为什么 应该 我 阻碍 我 和 这 贫穷的 事实 那 这 接收者 是 不是 宽敞
?
?
?

我为什么要因为接收器容量不足而感到困扰呢?

[ˌaɪ 'tiː]['nevə(r)] ['trʌb(ə)lz] [ðə; ði] [sʌn] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [reɪz] [fɔːl] [waɪd] [ænd; ənd] [veɪn] ['ɪntuː]
It never troubles the sun that some of his rays fall wide and vain into
它 绝不 麻烦 这 太阳 那 一些 的 他的 射线 落下 宽的 和 徒劳 进入
[ʌn'greɪtf(ə)l] [speɪs] ,
ungrateful space ,
忘恩负义 空间 ，

太阳从不为自己的某些光芒漫天飞舞、徒劳地洒落在茫茫宇宙中而感到烦恼。

[ænd; ənd]['əʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːt] [ɒn][ðə; ði] [rɪ'flektɪŋ] ['plænɪt] ... .
and only a small part on the reflecting planet ... .
和 仅有的 一个 小的 部分 在 这 反思 行星 ... .

而只有一小部分位于反射行星上……

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] [ə; eɪ] [dɪs'greɪs] [tuː; tə] [lʌv] [ˌʌnrɪ'kwaɪtɪd] .
It is thought a disgrace to love unrequited .
它 是 想法 一个 耻辱 到 爱 单相思 .

人们认为单恋是一种耻辱。

[bʌt; bət][ðə; ði] [greɪt] [wɪl] [siː] [ðæt] [truː] [lʌv] ['kænɒt] [biː; bi] [ˌʌnrɪ'kwaɪtɪd] .
But the great will see that true love cannot be unrequited .
但 这 伟大的 将要 看 那 真的 爱 不能 是 单相思 .

但伟人会明白，真爱不会得不到回应。

— ['emən] .
— Emerson .
— 爱默生 .

——爱默生

[ɪn][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] [breɪv] [ɔːl]['deindʒəz] .
In the cause of friendship brave all dangers .
在 这 原因 的 友谊 勇敢的 全部 危险 .

为了友谊，勇敢面对一切危险。

— ['dɪkɪnz] .
— Dickens .
— 狄更斯 .

——狄更斯

['kaɪndnəs] ['gɪv(ə)n][ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ə'raɪt] [ænd; ənd] ['nɪtɪŋ] [tuː] [hɑːts] ['ɪntuː][wʌn][ɪz][ə; eɪ] [θɪŋ]
Kindness given and received aright and knitting two hearts into one is a thing
仁慈 给定 和 已收到 好的 和 针织 二 心 进入 一 是 一个 事物
[ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
of heaven ,
的 天堂 ，

善意的给予和接受，以及将两颗心融为一体，是人间至乐。

[æz; əz][reə(r)][ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [æz; əz][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [lʌv] ;
as rare in this world as a perfect love ;
作为 稀有的 在 这 世界 作为 一个 完美的 爱 ;

世间难得一见的完美爱情；

[bəuθ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ˌəʊvə'fləʊ] [ɒv; əv]['əʊnli] ['veri] [reə(r)][ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [səʊlz] .
both are the overflow of only very rare and beautiful souls .
两个都 是 这 溢出 的 仅有的 非常 稀有的 和 美丽的 灵魂 .

两者都是极其罕见且美丽灵魂的自然流露。

— ['bælzæk] .
— Balzac .
— 巴尔扎克 .

——巴尔扎克

['kɪndrəd] ['pæʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [pə'sjuːts] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['graʊndwɜːk] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] .
Kindred passions and pursuits are the natural groundwork of friendship .
亲属 激情 和 追求 是 这 自然的 基础工作 的 友谊 .

共同的爱好和追求是友谊的天然基础。

['riːəl] ['frendʃɪp] [ɪz][ɒv; əv] [sləʊ] [grəʊθ] , [ænd; ənd]['nevə(r)] [θraiv] ,
Real friendship is of slow growth , and never thrives ,
真实的 友谊 是 的 慢的 生长 , 和 绝不 蓬勃发展 ,

真正的友谊是慢慢培养的，不会一蹴而就。

[ən'les] [ɪn'grɑːft] [ə'pɒn][ə; eɪ] [stɒk] [ɒv; əv] [nəʊn] [ænd; ənd][rɪ'sɪprək(ə)l]['merɪt] .
unless ingrafted upon a stock of known and reciprocal merit .
除非 移植 之上 一个 库存 的 已知 和 互惠的 优点 .

除非嫁接到具有已知且互惠互利特性的种质上。

— ['tʃestəfiːld] .
— Chesterfield .
— 切斯特菲尔德 .

——切斯特菲尔德。

[let] [ðɪs] , ['ðeəfɔː(r)] , [biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ə; eɪ]['praɪməri] [lɔː] [kən'sɜːnɪŋ] ['frendʃɪp] ,
Let this , therefore , be established as a primary law concerning friendship ,
让 这 , 所以 , 是 已确立的 作为 一个 基本的 法律 有关 友谊 ,

因此，请将此确立为友谊的基本法则。

[ðæt] [wiː; wi][ɪk'spekt][frɒm; frəm]['aʊə(r)] [frendz] ['əʊnli] [wɒt] [ɪz] ['ɒnərəb(ə)l] ,
that we expect from our friends only what is honorable ,
那 我们 预计 从 我们的 朋友们 仅有的 什么 是 光荣的 ,

我们只希望朋友待人真诚，品德高尚。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] [frendz] - [seɪk] [duː; də] [wɒt] [ɪz] ['ɒnərəb(ə)l] ;
and for our friends ' sake do what is honorable ;
和 为了 我们的 朋友们 - 清酒 做 什么 是 光荣的 ;

为了朋友的缘故，做合乎道德的事；

[ðæt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [weɪt] [tɪl] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ɑːskt] ; [ðæt] [ziːl] [biː; bi]['evə(r)] ['redi] ,
that we should not wait till we are asked ; that zeal be ever ready ,
那 我们 应该 不是 等待 直到 我们 是 问 ; 那 热情 是 曾经 准备好 ,

我们不应等到被要求才行动；而应时刻保持热情。

[ænd; ənd] [rɪ'lʌktəns] [fɑː(r)][frɒm; frəm][ˌjuː 'es] .
and reluctance far from us .
和 不情愿 远的 从 我们 .

我们离不开犹豫。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[let] ['frɛndʃɪps] ['æksents; æk'sents] [tʃɪə(r)] ['aʊə(r)] ['daʊtf(ə)l] [wei] ,
Let Friendship's accents cheer our doubtful way ,
让 友谊的 口音 欢呼 我们的 疑 方式 ,

让友谊的旋律为我们迷茫的道路带来慰藉。

[ænd; ənd] ['lʌvz] [pjʊə(r)]['plænɪt] [lend] [ɪts] ['gaɪdɪŋ] [reɪ] , —
And Love's pure planet lend its guiding ray , —
和 爱的 纯的 行星 借 它是 指导 射线 , —

而爱的纯净星球，也散发着指引的光芒——

['aʊə(r)] ['tɑːdi] [ɑːt] [ʃæl; ʃəl][weə(r)][æn; ən]['eɪndʒəlz] [wɪŋz] ,
Our tardy Art shall wear an angel's wings ,
我们的 迟迟 艺术 将 穿 一个 天使的 翅膀 ,

我们迟来的艺术将披上天使的翅膀，

[ænd; ənd][laɪf][ʃæl; ʃəl] ['leŋθən] [wɪð] [ðə; ði][dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː] [brɪŋz] !
And life shall lengthen with the joy it brings !
和 生活 将 加长 和 这 喜悦 它 带来 !

它带来的快乐将使生命更加长久！

— [həʊmz] .
— Holmes .
— 福尔摩斯 .

——福尔摩斯

[ai][ˌeɪ 'em][nɒt][ɒv; əv] [ðæt] ['feðə(r)] , [tuː; tə] [ʃeɪk] [ɒf] [maɪ] [frend] [wen] [məʊst][hiː; hi] [niːdz] [ˌem 'iː] .
I am not of that feather , to shake off my friend when most he needs me .
我 是 不是 的 那 羽毛 , 到 摇 离开 我的 朋友 什么时候 最多 他 需求 我 .

我不是那种会在朋友最需要我的时候抛弃他的人。

— ['ʃeɪkspɪə(r)] .
— Shakespeare .
— 莎士比亚 .

——莎士比亚

[let] [ðə; ði]['ɒnə(r)][ɒv; əv][ðaɪ] [frend] [biː; bi][æz; əz][dɪə(r)]['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] [æz; əz][ðaɪ] [əʊn] .
Let the honor of thy friend be as dear unto thee as thy own .
让 这 荣誉 的 你的 朋友 是 作为 亲爱的 到 你 作为 你的 自己的 .

让朋友的荣誉如同你自己的荣誉一样珍贵。

— [ðə; ði]['tælmʊd] .
— The Talmud .
— 这 《塔木德》 .

——《塔木德》。

[laɪf] [tuː; tə][biː; bi] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['fɜːtaɪl] [mʌst; məst][biː; bi] [riːɪn'fɔːst] [wɪð] ['frendʃɪp] .
Life to be rich and fertile must be reinforced with friendship .
生活 到 是 富有的 和 沃 必须 是 加强型 和 友谊 .

要想生活富足美满，友谊必不可少。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][sæp] [ðæt] [prɪ'zɜːvz] [frɒm; frəm] [blaɪt] [ænd; ənd] ['wɪðərɪŋ] ;
It is the sap that preserves from blight and withering ;
它 是 这 树液 那 果酱 从 枯萎病 和 枯萎 ;

它是防止枯萎和感染的树液；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] [ðæt] ['bekən] [ɒn][ðə; ði] ['blɒsəmɪŋ] [ænd; ənd] ['fruːtɪdʒ] ;
it is the sunshine that beckons on the blossoming and fruitage ;
它 是 这 阳光 那 招手 在 这 盛开 和 果实 ;

阳光召唤着花朵绽放，果实成熟；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['stɑːlaɪt] [djuː] [ðæt] ['pəːfjuːmz] [laɪf] [wɪð] ['swiːtnəs] [ænd; ənd] [bi'spriŋkl] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['splendə(r)] ;
it is the starlight dew that perfumes life with sweetness and besprinkles it with splendor ;
它 是 这 星光 露 那 香水 生活 和 甜味 和 糖霜 它 和 辉煌 ;

它是星光下的露珠，为生命增添甜蜜，为生命洒下绚丽的光辉；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['mjuːzɪk] - [taɪd] [ðæt] [swiːps] [ðə; ði] [səʊl] , ['skætərɪŋ] ['treʒəz] ;
it is the music - tide that sweeps the soul , scattering treasures ;
它 是 这 音乐 - 潮 那 扫荡 这 灵魂 , 散射 宝藏 ;

它是席卷灵魂的音乐浪潮，散播着宝藏；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [vɪk'tɔːriəs] [ænd; ənd]['blesɪd; blest]['liːdə(r)][ɒv; əv] [ɪn'tɛgrɪtiz] [fə'lɔːn] [həʊp] ;
it is the victorious and blessed leader of integrity's forlorn hope ;
它 是 这 胜利者 和 蒙福 领导者 的 诚信 绝望 希望 ;

这是正直的胜利者和蒙福领袖的渺茫希望；

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][ˈpəʊt(ə)nt] [ˈælkəmi] [ðæt] [trænzˈmjuːt, træns-, trɑːn-][ˈfeɪljə(r)][ˈɪntuː] [səkˈses] ;
it is the potent alchemy that transmutes failure into success ;
它 是 这 强效 炼金术 那 嬗变 失败 进入 成功 ;

它是一种强大的炼金术，能将失败转化为成功；

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][ˈhɪd(ə)n] [ˈmænə] [ðæt] [ˈnʌrɪʃ, ˈnəː-] [wen] [ɔːl][ˈʌðə(r)] [ˈsʌstənəns] [feɪlz] ;
it is the hidden manna that nourishes when all other sustenance fails ;
它 是 这 隐 吗哪 那 滋养 什么时候 全部 其他 维持 失败 ;

它是在其他一切营养匮乏时滋养生命的隐秘甘露；

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [vɔɪs] [ðæt] [spiːks] [tuː; tə] [həʊps] [ɔːl] [ded] , " [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][aɪ][lɪv; laɪv] , [jiː; ji][ʃæl; ʃəl] [lɪv; laɪv][ˈɔːlsəʊ] .
it is the voice that speaks to hopes all dead , " Because I live , ye shall live also .
它 是 这 嗓音 那 说话 到 希望 全部 死的 , " 因为 我 居住 , 是的 将 居住 还 .

这是向所有已逝希望发出的声音：“因为我活着，你们也要活着。”

" [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈlɒftɪəst] [ˈfrendʃɪps] [hæv; həv][nəʊ] [kəˈmɜːʃ(ə)l] [ˈelɪmənt] [ɪn][ðem; ðəm] : [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈfaʊndɪd] [ɒn] [dɪsˈɪntərəstɪdnɪs] [ænd; ənd][ˈsækrɪfaɪsɪz] .
" For the loftiest friendships have no commercial element in them : they are founded on disinterestedness and sacrifices .
" 为了 这 最高 友谊 有 不 商业的 元素 在 他们 : 他们 是 创立 在 无私 和 牺牲 .

“因为最高尚的友谊中没有任何商业成分：它们建立在无私和牺牲之上。”

[ðeɪ] [ˈnaɪðə(r)][ɪkˈspekt][nɔː(r)][dɪˈzaɪə(r)][ə; eɪ] [rɪˈtɜːn] [fɔː(r); fə(r)][gɪft][ɔː(r)] [ˈsɜːvɪs] .
They neither expect nor desire a return for gift or service .
他们 两者都不 预计 也不 欲望 一个 返回 为了 礼物 或者 服务 .

他们既不期望也不希望获得礼物或服务的回报。

[əˈmɪd][ðə; ði] [ˈtaɪələs] [ˈbreɪkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbiləu] [ɒn][ðə; ði] [ʃɔːz] [ɒv; əv] [ɪkˈspɪəriəns] ,
Amid the tireless breaking of the billows on the shores of experience ,
之中 这 不知疲倦 打破 的 这 波澜 在 这 海岸 的 经验 ,

在经验海岸上波涛汹涌、永不停歇的拍打声中，

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [ˈʃʊrər] [ˈæŋkərɪdʒ] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [ˈfrendʃɪp] [ðæt] " [ˈbɛrəθ] [ɔːl] [θɪŋz] , [bɪˈliːvɪθ] [ɔːl] [θɪŋz] ,
there is no surer anchorage than a friendship that " beareth all things , believeth all things ,
那里 是 不 确定 安克雷奇 比 一个 友谊 那 " 怀雷斯 全部 事物 , 相信 全部 事物 ,

没有什么比“凡事包容，凡事相信”的友谊更可靠的依靠了。

[hoʊpɪθ] [ɔːl] [θɪŋz] .
hopeth all things .
希望 全部 事物 .

希望一切顺利。

" — [ˈkuːpə(r)] .
" — Cooper .
" — 库珀 .

——库珀。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈretʃɪdnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] [əˈpruːvd] [frendz] .
It is one of the wretchednesses of the great that they have no approved friends .
它 是 一 的 这 悲惨境遇 的 这 伟大的 那 他们 有 不 得到正式认可的 朋友们 .

权贵的悲哀之一就是他们没有真正认可的朋友。

[kɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [məʊst] ['sɒlətri] ['biːɪŋs] [ɒn] [ɜːθ] .
Kings are the most solitary beings on earth .
国王 是 这 最多 孤 生物 在 地球 .

国王是世上最孤独的人。

— ['tʃæniŋ] .
— Channing .
— 钱宁 .

——钱宁。

['meni] [kaɪndz] [ɒv; əv] [fruːt] [grəʊ] [ə'pɒn] [ðə; ði] [triː] [ɒv; əv] [laɪf] , [bʌt; bət] [nʌn] [səʊ] [swiːt] [æz; əz] ['frendʃɪp] .
Many kinds of fruit grow upon the tree of life , but none so sweet as friendship .
许多 种类 的 水果 生长 之上 这 树 的 生活 , 但 没有任何 所以 甜的 作为 友谊 .

生命之树上结出许多果实，但没有一种比友谊更甜美。

— ['lɑːrkəm] .
— Larcom .
— 拉科姆 .

—拉科姆。

[maɪ] ['treʒəz] [ɑː(r); ə(r)] [maɪ] [frendz] .
My treasures are my friends .
我的 宝藏 是 我的 朋友们 .

朋友就是我的宝贝。

— [kən'stænʃəs] .
— Constantius .
— 康斯坦提乌斯 .

——康斯坦提乌斯。

[laɪf] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['fɔːtɪfaɪd] [baɪ] ['meni] ['frendʃɪps] .
Life should be fortified by many friendships .
生活 应该 是 强化 经过 许多 友谊 .

人生应该因众多友谊而更加充实。

— [smɪθ] .
— Smith .
— 史密斯 .

——史密斯。

[lʌv] [bɪ'gɪnz] [wɪð] [lʌv] ; [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['pɑːsɪŋ] [frɒm; frəm] [fɜːm] ['frendʃɪp] [tuː; tə] ['iːv(ə)n] ['fiːb(ə)l] [lʌv] .
Love begins with love ; and there is no passing from firm friendship to even feeble love .
爱 开始 和 爱 ; 和 那里 是 不 通过 从 公司 友谊 到 甚至 微弱 爱 .

爱始于爱；牢固的友谊无法转化为哪怕是微弱的爱情。

— [lɑː] [bru'jɛr] .
— La Bruyere .
— 拉 布鲁耶尔 .

—拉布吕耶尔。

[lɪv; laɪv] [nɒt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [frend] ; [ðə; ði] ['ælpaɪn] [rɒk] [mʌst; məst] [əʊn]
Live not without a friend ; the Alpine rock must own
居住 不是 没有 一个 朋友 ; 这 高山 岩石 必须 自己的

不要孤身一人；阿尔卑斯山的岩石必须拥有

[ɪts] ['mɒsi] [greɪs] [ɔː(r)] [els] [biː; bi] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [stəʊn] .
Its mossy grace or else be nothing but a stone .
它是 苔藓 优雅 或者 别的 是 没有什么 但 一个 石头 .

它要么拥有苔藓般的优雅，要么就只是一块石头。

— ['stɔːri] .
— Story .
— 故事 .

-故事。

[let] [ðə; ði] [səʊl] [biː; bi] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] [ðæt] ['sʌmweə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [ˌriː'dʒɔɪn] [ɪts] [frend] ,
Let the soul be assured that somewhere in the universe it should rejoin its friend ,
让 这 灵魂 是 保证 那 某处 在 这 宇宙 它 应该 重新加入 它是 朋友 ,

让灵魂确信，在宇宙的某个地方，它终将与它的朋友重聚。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['kɒntent] [ænd; ənd] ['tʃɪəf(ə)l] [ə'ləʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] .
and it would be content and cheerful alone for a thousand years .
和 它 会 是 内容 和 快乐 独自的 为了 一个 千 年 .

它会独自快乐地生活一千年。

— ['eməsn] .
— Emerson .
— 爱默生 .

——爱默生

[meɪk] [njuː] [frendz] , [bʌt; bət] [kiːp] [ðə; ði] [əʊld] ;
Make new friends , but keep the old ;
制作 新的 朋友们 , 但 保持 这 老的 ;

结交新朋友，但也要维系老朋友；

[ðəʊz] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪlvə(r)] , [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [gəʊld] ,
Those are silver , these are gold ,
那些 是 银 , 这些 是 金子 ,

这些是银子，这些是金子。

[braʊ] [meɪ] ['rɪŋk(ə)l] , [heə(r)] [grəuz] [greɪ] :
Brow may wrinkle , hair grows grey :
眉头 可能 皱纹 , 头发 生长 灰色的 :

眉毛可能会起皱，头发会变白：

[truː] ['frendʃɪp] ['nevə(r)] [nəʊz] [dɪ'keɪ] .
True friendship never knows decay .
真的 友谊 绝不 知道 衰变 .

真正的友谊永不衰败。

— [ə'nɒn] .
— Anon .
— 匿名 .

——佚名

[əʊ] ,
Oh ,
哦 ,

哦，

[ðə; ði] ['kʌmfət] — [ðə; ði] [ˌɪnɪk'spresəbl] ['kʌmfət] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [seɪf] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] — ['hævɪŋ]
the comfort — the inexpressible comfort of feeling safe with a person — having
这 舒适 — 这 难以言喻的 舒适 的 感觉 安全的 和 一个 人 — 拥有

['naɪðə(r)] [tuː; tə] [weɪ] [θɔːt] [nɔː(r)] ['meʒə(r)] [wɜːdz] ,
neither to weigh thought nor measure words ,
两者都不 到 称重 想法 也不 措施 字 ,

那种舒适感——与人相处时感到安全，无需斟酌思绪，也无需斟酌言辞，这种难以言喻的舒适感。

[bʌt; bət] ['pɔːrɪŋ] [ðem; ðəm] [ɔːl] [raɪt] [aʊt] , [dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , [tʃæf; tʃɑːf] [ænd; ənd] [greɪn]
but pouring them all right out , just as they are , chaff and grain
但 浇注 他们 全部 正确的 出去 , 只是 作为 他们 是 , 糠 和 粮食

[tə'geðə(r)] ;
together ;
一起 ;

但要把它们全部倒掉，原样倒掉，谷壳和谷粒一起倒掉；

['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ə; eɪ] ['feɪθf(ə)l] [hænd] [wɪl] [teɪk] [ænd; ənd] [sɪft] [ðem; ðəm] , [kiːp] [wɒt] [ɪz] [wɜːθ] ['kiːpɪŋ]
certain that a faithful hand will take and sift them , keep what is worth keeping
肯定 那 一个 忠实 手 将要 拿 和 筛 他们 , 保持 什么 是 值得 保持

,
,
,

确信会有忠诚之手将它们收集起来，仔细筛选，留下值得保留的东西。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [breθ] [ɒv; əv] ['kaɪndnəs] [bləʊ] [ðə; ði] [rest] [ə'weɪ] .
and with the breath of kindness blow the rest away .
和 和 这 气息 的 仁慈 吹 这 休息 离开 .

用善意的气息吹散其余的一切。

— - .
— Muloch .
— - .

——穆洛克。

[əʊ] ['mætʃləs] ['wɪzdəm] ;
O matchless wisdom ;
哦 无比 智慧 ;

哦，无与伦比的智慧；

[ðəʊz] [siːm] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [sʌn] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [huː] [rɪ'muːv] ['frendʃɪp] [frɒm; frəm]
those seem to take the sun out of the world who remove friendship from
那些 似乎 到 拿 这 太阳 出去 的 这 世界 WHO 消除 友谊 从

[ðə; ði] ['pleʒəz] [ɒv; əv] [laɪf] :
the pleasures of life :
这 快乐 的 生活 :

那些将友谊从生活乐趣中剥离的人，仿佛夺走了世界的阳光：

[ðæn; ðən] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] ['nʌθɪŋ] ['betə(r)] [ɔː(r)] [mɔː(r)] ['plez(ə)nt] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
than which we have received nothing better or more pleasant from the
比 哪个 我们 有 已收到 没有什么 更好的 或者 更多的 令人愉快的 从 这

[gɒdz] .
gods .
神 .

我们从神明那里得到的，再也没有比这更好、更令人愉悦的了。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[nɒt] [ɒn][ðə; ði][stɔː(r)][ɒv; əv] ['spraɪtli] [waɪn] ,
Not on the store of sprightly wine ,
不是 在 这 店铺 的 轻快的 葡萄酒 ,

不在酒馆里卖清爽的葡萄酒,

[nɔː(r)] ['plenti] [ɒv; əv] [dɪ'lɪʃəs] [miːts] ,
Nor plenty of delicious meats ,
也不 很多 的 可口的 肉类 ,

也没有很多美味的肉类,

[ðəʊ] ['dʒenərəs] ['neɪtʃə(r)][dɪd] [dɪ'zaɪn]
Though generous Nature did design
尽管 慷慨的 自然 做过 设计

尽管大自然慷慨地设计了

[tuː; tə] [kɔːt] [ˌjuː 'es] [wɪð] [pə'petʃuəl] [triːts] ;
To court us with perpetual treats ;
到 法庭 我们 和 永久 款待 ;

用无尽的诱惑来讨好我们;

- [tɪz] [nɒt] [ɒn] [ðiːz] [wiː; wi][fɔː(r); fə(r)]['kɒntent] [dɪ'pend] ,
' Tis not on these we for content depend ,
- 的 不是 在 这些 我们 为了 内容 依赖 ,

我们并不依赖这些来获取内容,

[səʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][ɒn][ðə; ði] ['ʃædəʊ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [frend] .
So much as on the shadow of a friend .
所以 很多 作为 在 这 阴影 的 一个 朋友 .

就像依附在朋友的影子上一样。

— [mi'nændə] .
— Menander .
— 米南德 .

——米南德

[sɪns] ['hjuːmən] [ə'feəz] [ɑː(r); ə(r)] [freɪl] [ænd; ənd] ['fliːtɪŋ] ,
Since human affairs are frail and fleeting ,
自从 人类 事务 是 脆弱 和 转瞬即逝 ,

因为人类事务脆弱而短暂,

[sʌm; səm] [p'ɜːsənz] [mʌst; məst]['evə(r)][biː; bi] [sɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [huːm] [wiː; wi] [meɪ] [lʌv] ,
some persons must ever be sought for whom we may love ,
一些 人 必须 曾经 是 寻求 为了 谁 我们 可能 爱 ,

生活中总有一些人值得我们去爱。

[ænd; ənd][baɪ] [huːm] [wiː; wi] [meɪ] [biː; bi] [lʌvd] ; [fɔː(r); fə(r)] [wen] [ə'fekʃn] [ænd; ənd][kaɪnd] ['fiːlɪŋ]
and by whom we may be loved ; for when affection and kind feeling
和 经过 谁 我们 可能 是 喜爱 ; 为了 什么时候 感情 和 种类 感觉
[ɑː(r); ə(r)] [dʌn] [ə'weɪ] [wɪð] ,
are done away with ,
是 完毕 离开 和 ,

我们或许还能被谁所爱;因为当爱意和善意消逝时,

[ɔːl] ['tʃɪəflnəs] ['laɪkwaɪz] [ɪz] ['bænɪʃt] [frɒm; frəm] [ɪg'zɪstəns] .
all cheerfulness likewise is banished from existence .
全部 愉悦 同样地 是 被放逐 从 存在 .

一切快乐也随之从生活中消失。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

['laɪɪŋ] [ɒn]['ləʊə(r)]['lev(ə)lz][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ]['trɪviəl] [ə'fens] [kəm'peəd] [wɪð] [sə'vɪləti][ænd; ənd]
Lying on lower levels is but a trivial offence compared with civility and
说谎 在 降低 级别 是 但 一个 琐碎的 罪行 比较的 和 礼貌 和
['kɒmplɪmənts; 'kɒmplɪments][ɒn][ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv] ['frendʃɪp] .
compliments on the level of friendship .
赞美 在 这 等级 的 友谊 .

在较低层次上说谎只是一种微不足道的过错，与朋友间的礼貌和赞美相比，简直不值一提。

— ['θɔːrəu] .
— Thoreau .
— 梭罗 .

——梭罗

[maɪ] [frend] , [wɪð] [juː; jʊ][tuː; tə][lɪv; laɪv][ə'ləʊn] ,
My friend , with you to live alone ,
我的 朋友 , 和 你 到 居住 独自的 ,

我的朋友，和你一起独自生活吧，

[wɜː(r); wə(r)] [haʊ] [mʌtʃ] ['betə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə] [əʊn]
Were how much better than to own
是 如何 很多 更好的 比 到 自己的

比拥有它好多少呢?

[ə; eɪ] [kraʊn] , [ə; eɪ]['septə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] [θrəʊn] !
A crown , a sceptre and a throne !
一个 王冠 , 一个 权杖 和 一个 王座 !

王冠、权杖和王座!

— ['tenɪsən] .
— Tennyson .
— 丁尼生 .

——丁尼生

[pjʊə(r)] ['frendʃɪp] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [men][ɒv; əv][æn; ən][ɪn'fɪəriə(r)] ['ɪntəlekt] [kæn; kən]['nevə(r)] [teɪst]
Pure friendship is something which men of an inferior intellect can never taste
纯的 友谊 是 某物 哪个 男人 的 一个 下 智力 能 绝不 品尝
.
.
.

纯粹的友谊是智力低下的人永远无法体会的。

— [lɑː] [bru'jɛr] .
— La Bruyere .
— 拉 布鲁耶尔 .

—拉布吕耶尔。

[swiːt] [wɜːdz] [wɪl] ['mʌltɪplaɪ][ə; eɪ][mænz] [frendz] ; [ænd; ənd][ə; eɪ][feə(r)] - ['spiːkɪŋ] [tʌŋ] [wɪl]
Sweet words will multiply a man's friends ; and a fair - speaking tongue will
甜的 字 将要 乘 一个 男人的 朋友们 ; 和 一个 公平的 - 请讲 舌头 将要
['mʌltɪplaɪ] ['kəːtisiz] .
multiply courtesies .
乘 礼貌 .

甜言蜜语能使人朋友增多；言语得体能使人受人敬重。

[let] [ðəʊz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [piːs] [wɪð] [ðiː] [biː; bi] ['meni] ; [bʌt; bət] [ðaɪ] ['kaʊnsələz] [wʌn][ɒv; əv]
Let those that are at peace with thee be many ; but thy counsellors one of
让 那些 那 是 在 和平 和 你 是 许多 ; 但 你的 咨询师 一 的
[ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] .
a thousand .
一个 千 .

与你和睦相处的人要多，但你的谋士却要千人一人。

[ɪf] [ðaʊ] ['wʊdɪst] [get] [ðiː] [ə; eɪ] [frend] , [get] [hɪm] [baɪ] ['pruːvɪŋ] ,
If thou wouldest get thee a friend , get him by proving ,
如果 你 最 得到 你 一个 朋友 , 得到 他 经过 证明 ,

如果你想结交朋友，就通过证明自己来赢得他。

[ænd; ənd] [biː; bi] [nɒt] [ɪn] [heɪst] [tuː; tə] [trʌst] [hɪm] .
and be not in haste to trust him .
和 是 不是 在 匆忙 到 相信 他 .

不要急于信任他。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [frend] [ðæt] [ɪz] [səʊ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ə'keɪʒ(ə)n] ,
For there is a friend that is so for his own occasion ,
为了 那里 是 一个 朋友 那 是 所以 为了 他的 自己的 场合 ,

因为总有那么一个朋友，他这样做只是为了自己的利益。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [kən'tɪnjuː] [ɪn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [ðaɪ] [ə'flɪkʃ(ə)n] .
and he will not continue in the day of thy affliction .
和 他 将要 不是 继续 在 这 天 的 你的 痛苦 .

他不会在你受苦的日子继续陪伴你。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [frend] [ðæt] ['tɜːrnɪθ] [tuː; tə] ['enməti] ; [ænd; ənd] [hiː; hi] [wɪl] [dɪ'skʌvə(r)] [straɪf] [tuː; tə] [ðaɪ] [rɪ'prəʊtʃ] .
And there is a friend that turneth to enmity ; and he will discover strife to thy reproach .
和 那里 是 一个 朋友 那 转身 到 敌意 ; 和 他 将要 发现 冲突 到 你的 责备 .

也有朋友转为仇敌，他会挑起争端，使你蒙羞。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [frend] [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [kəm'pænjən] [æt; ət] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] ,
And there is a friend that is a companion at the table ,
和 那里 是 一个 朋友 那 是 一个 伴侣 在 这 桌子 ,

餐桌上还有一位朋友陪伴着你。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [kən'tɪnjuː] [ɪn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [ðaɪ] [ə'flɪkʃ(ə)n] ;
and he will not continue in the day of thy affliction ;
和 他 将要 不是 继续 在 这 天 的 你的 痛苦 ;

他必不在你遭难的日子继续陪伴你；

[ænd; ənd] [ɪn] [ðaɪ] [prɒ'sperəti] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [æz; əz] [ðaɪ'self] , [ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [bəʊld] ['əʊvə(r)] [ðaɪ] ['sɜːvənts] ;
and in thy prosperity he will be as thyself , and will be bold over thy servants ;
和 在 你的 繁荣 他 将要 是 作为 你自己 , 和 将要 是 大胆的 超过 你的 仆人 ;

在你兴盛的时候，他必像你一样，并且必胆敢辖管你的仆人；

[ɪf] [ðaʊ] [ʃælt] [biː; bi] [brɔːt] [ləʊ] , [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [ə'genst] [ðiː] ,
if thou shalt be brought low , he will be against thee ,
如果 你 应 是 带来 低的 , 他 将要 是 反对 你 ,

如果你落得低谷，他必与你为敌。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɪl] [haɪd] [hɪm'self] [frɒm; frəm] [ðaɪ] [feɪs] .
and he will hide himself from thy face .
和 他 将要 隐藏 他自己 从 你的 脸 .

他必躲开你的面。

— ['baɪb(ə)l] .
— Bible .
— 圣经 .

-圣经。

[ðə; ði][fɜːst] [θɪŋ] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][prə'kjʊə(r)] , ['ɑːftə(r)] [feɪθ] , [ɪz][ə; eɪ] [ɡʊd] [frend] .
The first thing you should procure , after faith , is a good friend .
这 第一的 事物 你 应该 采购 ， 后 信仰 ， 是 一个 好的 朋友 .

除了信仰之外，你首先应该获得的就是一个好朋友。

— ['ærəbɪk] .
— Arabic .
— 阿拉伯 .

-阿拉伯。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['frendʃɪp] , [ðæt] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][wiː; wi] [lʌv] ['pleɪsɪz][ænd; ənd]['siːz(ə)nz] ;
Such a friendship , that through it we love places and seasons ;
这样的 一个 友谊 ， 那 通过 它 我们 爱 地方 和 季节 ；

这样的友谊，让我们热爱不同的地方和季节；

[fɔː(r); fə(r)][æz; əz] [braɪt] ['bɒdɪz] [i'mɪt] [reɪz] [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] ,
for as bright bodies emit rays at a distance ,
为了 作为 明亮的 身体 发射 射线 在 一个 距离 ，

因为明亮的天体会向远处发射光线，

[ænd; ənd] ['flaʊəz] [drɒp][ðeə(r)] [swiːt] [liːvz] [ɒn][ðə; ði] [ɡraʊnd] [ə'raʊnd][ðem; ðəm] ,
and flowers drop their sweet leaves on the ground around them ,
和 花朵 降低 他们的 甜的 树叶 在 这 地面 大约 他们 ，

花朵将芬芳的叶子落到周围的地上，

[səʊ] [frendz] [ɪm'pɑːt]['feɪvə(r)]['iːv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['pleɪsɪz] [weə(r)] [ðeɪ] [dwel] .
so friends impart favor even to the places where they dwell .
所以 朋友们 传授 偏爱 甚至 到 这 地方 在哪里 他们 住 .

所以，朋友们甚至会给他们居住的地方带来恩惠。

[wɪð] [frendz] ['iːv(ə)n] ['pɒvəti] [ɪz] ['plez(ə)nt] .
With friends even poverty is pleasant .
和 朋友们 甚至 贫困 是 令人愉快的 .

和朋友在一起，即使贫穷也是一种快乐。

[wɜːdz] ['kænɒt] [ɪk'spres] [ðə; ði][dʒɔɪ] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [frend] [ɪm'pɑːts] ; [ðeɪ] ['əʊnli][kæn; kən] [nəʊ] [huː]
Words cannot express the joy which a friend imparts ; they only can know who
字 不能 表达 这 喜悦 哪个 一个 朋友 赋予 ； 他们 仅有的 能 知道 WHO
[hæv; həv] [ɪk'spɪəriənst] .
have experienced .
有 经验丰富的 .

言语无法表达朋友带来的快乐；只有亲身经历过的人才能体会。

[ə; eɪ] [frend] [ɪz] ['dɪrər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [lait] [ɒv; əv]['hev(ə)n] ,
A friend is dearer than the light of heaven ,
一个 朋友 是 更贵 比 这 光 的 天堂 ，

朋友比天上的光更珍贵。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [wɜː(r); wə(r)]
for it would be better for us that the sun were
为了 它 会 是 更好的 为了 我们 那 这 太阳 是
[ɪk'stɪŋɡwɪʃt; ek'stɪŋɡwɪʃt][ðæn; ðən] [ðæt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [frendz] .
extinguished than that we should be without friends .
熄灭 比 那 我们 应该 是 没有 朋友们 .

对我们来说，太阳熄灭总比没有朋友要好。

— [es] . ['krɪsəstəm] .
— S . Chrysostom .
— S . 金口菊 .

—S. Chrysostom。

[streɪndʒ] [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [saʊnd] ,
Strange as it may sound ,
奇怪的 作为 它 可能 声音 ,

虽然听起来很奇怪，

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈrɑːðə(r)] [dɪˈspəʊzd] [tuː; tə] [tʃuːz] [ˈaʊə(r)] [frendz] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
we are sometimes rather disposed to choose our friends from the
我们 是 有时 相当 处置 到 选择 我们的 朋友们 从 这
[ʌnˈwɜːði] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ˈwɜːði] ;
unworthy than the worthy ;
不配 比 这 值得 ;

我们有时宁愿选择不值得结交的人作为朋友，而不是选择值得结交的人作为朋友；

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [lʌv] [ðəʊz] [huːm] [wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [ɪˈstiːm] ,
for though it is difficult to love those whom we do not esteem ,
为了 尽管 它 是 难的 到 爱 那些 谁 我们 做 不是 尊重 ,

虽然爱那些我们不尊重的人是件难事，

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈɡreɪtə(r)] [ˈdɪfɪkəlti] [tuː; tə] [lʌv] [ðəʊz] [huːm] [wiː; wi] [ɪˈstiːm] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən]
it is a greater difficulty to love those whom we esteem much more than
它 是 一个 更大的 困难 到 爱 那些 谁 我们 尊重 很多 更多的 比
[ɑːˈselvz] .
ourselves .
我们自己 .

爱那些我们看重远胜于爱自己的人，是一件更难的事。

[ə; eɪ] [ˈpɜːfɪkt] [ˈfrendʃɪp] [rɪˈkwaɪəz] [iˈkwɒləti] , [ˈiːv(ə)n] [ɪn] [ˈvɜːtʃuː] .
A perfect friendship requires equality , even in virtue .
一个 完美的 友谊 需要 平等 , 甚至 在 美德 .

完美的友谊需要平等，甚至在品德方面也应如此。

— [smɪθ] .
— Smith .
— 史密斯 .

——史密斯。

[sɪnˈserəti] , [truːθ] , [ˈfeɪθflnəs] , [kʌm] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈveri] [ˈes(ə)ns] [ɒv; əv] [ˈfrendʃɪp] .
Sincerity , truth , faithfulness , come into the very essence of friendship .
诚意 , 真相 , 忠诚 , 来 进入 这 非常 本质 的 友谊 .

真诚、真实、忠贞，构成了友谊的本质。

— [ˈtʃæniŋ] .
— Channing .
— 钱宁 .

——钱宁。

[ˈsʌmhaʊ] [ɔː(r)] [ˈʌðə(r)] , [ˈfrendʃɪp] [in'twain] [ɪtˈself] [wɪð] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [ɔːl] [men] ,
Somehow or other , friendship entwines itself with the life of all men ,
不知何故 或者 其他 , 友谊 交织 本身 和 这 生活 的 全部 男人 ,

友谊以某种方式与每个人的生活交织在一起。

[nɔː(r)] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈsʌfə(r)] [ˈeni] [məʊd] [ɒv; əv] [ˈspendɪŋ] [ˈaʊə(r)] [laɪf] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌɪndɪˈpendənt] [ɒv; əv]
nor does it suffer any mode of spending our life to be independent of
也不 做 它 遭受 任何 模式 的 开支 我们的 生活 到 是 独立的 的
[ɪtˈself] .
itself .
本身 .

它也不容忍任何让我们过上独立于它之外的生活的方式。

— [ˈsɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[smɔːl] ['sɜːvɪs] [ɪz] [truː] ['sɜːvɪs] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [lɑːsts] ,
Small service is true service while it lasts ,
小的 服务 是 真的 服务 尽管 它 持续时间 ,

小规模服务，在它存在的时候，才是真正的服务。

[ɒv; əv] ['hʌmbl] [frendz] , [braɪt] ['kriːtʃə(r)] , [skɔːn] [nɒt] [wʌn] ;
Of humblest friends , bright creature , scorn not one ;
的 最谦逊的 朋友们 , 明亮的 生物 , 轻蔑 不是 一 ;

即使是最卑微的朋友，这位聪慧的生灵，也从不轻视任何一个。

[ðə; ði] ['deɪzi] [baɪ] [ðə; ði] ['ʃædəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kɑːsts]
The daisy by the shadow that it casts
这 雏菊 经过 这 阴影 那 它 演员

雏菊在它投下的阴影中

[prə'tekts] [ðə; ði] ['lɪŋgərɪŋ] ['djuːdrɒp] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sʌn] .
Protects the lingering dewdrop from the sun .
保护 这 挥之不去的 露珠 从 这 太阳 .

保护残留的露珠免受阳光照射。

— ['wɜːrdzwərθ] .
— Wordsworth .
— 华兹华斯 .

——华兹华斯

[sʌm; səm] ['frendʃɪps] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [baɪ] ['neɪtʃə(r)] , [sʌm; səm] [baɪ] ['kɒntrækt; kən'trækt] , [sʌm; səm] [baɪ]
Some friendships are made by nature , some by contract , some by
一些 友谊 是 制成 经过 自然 , 一些 经过 合同 , 一些 经过
['ɪntrəst] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] [baɪ] [səʊlz] .
interest , and some by souls .
兴趣 , 和 一些 经过 灵魂 .

有些友谊是天性使然，有些是契约使然，有些是共同利益使然，有些是灵魂契合使然。

— ['teɪlə(r)] .
— Taylor .
— 泰勒 .

——泰勒。

[ðeɪ] [huː] [deə(r)] [tuː; tə] [ɑːsk] ['eniθɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [frend] ,
They who dare to ask anything of a friend ,
他们 WHO 敢 到 问 任何事物 的 一个 朋友 ,

那些胆敢向朋友提出任何要求的人，

[baɪ] [ðeə(r)] ['veri] [rɪ'kwest] [siːm] [tuː; tə] [ɪm'plaɪ] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [duː; də] ['eniθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]
by their very request seem to imply that they would do anything for the
经过 他们的 非常 要求 似乎 到 意味着 那 他们 会 做 任何事物 为了 这
[seɪk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [frend] .
sake of a friend .
清酒 的 一个 朋友 .

他们的请求本身似乎就暗示着，他们会为了朋友做任何事。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[tuː; tə] [ækt] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [truː] [frend] [rɪ'kwaɪəz] [mɔː(r)] [ˌkɒnʃi'enʃəs] ['fiːlɪŋ] [ðæn; ðən] [tuː; tə]
To act the part of a true friend requires more conscientious feeling than to
到 行为 这 部分 的 一个 真的 朋友 需要 更多的 尽责的 感觉 比 到
[fɪl] [wɪð] ['kredɪt] [ænd; ənd] [kəm'pleɪs(ə)nsi] ['eni] ['ʌðə(r)] ['steɪʃ(ə)n] [ɔː(r)] [kə'pæsəti] [ɪn] ['səʊʃ(ə)l] [laɪf] .
fill with credit and complacency any other station or capacity in social life .
充满 和 信用 和 自满 任何 其他 车站 或者 容量 在 社会的 生活 .

做一个真正的朋友，需要比在社交生活中扮演其他任何角色或身份时，更加认真负责的感情，而不是自满懈怠。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《友谊地久天长》：一本关于友谊的书(For Auld Lang Syne A Book of Friendship)
第2/3页

— ['elɪs] .
— Ellis .
— 埃利斯 .

——埃利斯。

[ðeə(r)] [ɪz] [æz; əz] [mʌtʃ] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kaʊnsl] [ðæt] [ə; eɪ] [frend] ['gɪvɛθ] [ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ] [mæn] ['gɪvɛθ] [hɪm'self] ,
There is as much difference between the counsel that a friend giveth and that a man giveth himself ,
那里 是 作为 很多 不同之处 之间 这 法律顾问 那 一个 朋友 给予 和 那 一个 男人 给予 他自己 ,

朋友给出的建议和自己给出的建议之间有着天壤之别。

[æz; əz] [ðeə(r)] [ɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kaʊnsl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [frend] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['flætərə(r)] .
as there is between the counsel of a friend and of a flatterer .
作为 那里 是 之间 这 法律顾问 的 一个 朋友 和 的 一个 奉承者 .

朋友的建议和奉承者的建议之间是有区别的。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [sʌtʃ] ['flætərə(r)] [æz; əz] [ɪz] [ə; eɪ] [mænz] [self] ;
For there is no such flatterer as is a man's self ;
为了 那里 是 不 这样的 奉承者 作为 是 一个 男人的 自己 ;

因为世上没有比人自己更会奉承的人了；

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [sʌtʃ] ['remədi] [ə'genst] ['flætəri] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mænz] [self] [æz; əz] [ðə; ði] ['lɪbəti] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [frend] .
and there is no such remedy against flattery of a man's self as the liberty of a friend .
和 那里 是 不 这样的 补救 反对 奉承 的 一个 男人的 自己 作为 这 自由 的 一个 朋友 .

对于自吹自擂，最好的办法莫过于朋友的坦诚相告。

— ['beɪkən] .
— Bacon .
— 熏肉 .

-熏肉。

[ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] [ɑː(r); ə(r)] [ɒ'stɪə(r)] [ænd; ənd] [ɪ'tɜːn(ə)l] ,
The laws of friendship are austere and eternal ,
这 法律 的 友谊 是 简朴 和 永恒 ,

友谊的法则严苛而永恒。

[ɒv; əv] [wʌn] [web] [wɪð] [ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)] [ænd; ənd] [ɒv; əv] ['mɒrəlz] .
of one web with the laws of nature and of morals .
的 一 网站 和 这 法律 的 自然 和 的 德 .

一张由自然法则和道德法则构成的网。

— ['eməsn] .
— Emerson .
— 爱默生 .

——爱默生

[tuː; tə] [hiː; hi] ['əʊnli] [æn; ən] [əd'maɪərə(r)] [ɪz] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [frend] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['hjuːmən] ['biːɪŋ] .
To he only an admirer is not to be a friend of a human being .
到 他 仅有的 一个 仰慕者 是 不是 到 是 一个 朋友 的 一个 人类 存在 .

仅仅是仰慕者，就不能算是真正的朋友。

['hjuːmən]['neɪtʃə(r)]['wɒnts] ['sʌmθɪŋ] [mɔː(r)] ,
Human nature wants something more ,
人类 自然 想要 某物 更多的 ，

人性渴望更多。

[ænd; ənd]['aʊə(r)] [pər'sepʃən] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'ziːzd] [wen] [wiː; wi] [dres] [ʌp][ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] [ɪn][ðə; ði]
and our perceptions are diseased when we dress up a human being in the
和 我们的 感知 是 患病的 什么时候 我们 裙子 向上 一个 人类 存在 在 这
[ə'trɪbjuːts] [ɒv; əv] [dɪ'vɪnəti] .
attributes of divinity .
属性 的 神 .

当我们把人披上神性的外衣时，我们的认知就扭曲了。

[hiː; hi][ɪz]['aʊə(r)] [frend] [huː] [lʌvz] [mɔː(r)][ðæn; ðən][əd'maiəz][ˌjuː 'es] ,
He is our friend who loves more than admires us ,
他 是 我们的 朋友 WHO 爱 更多的 比 钦佩 我们 ，

他是我们的朋友，他爱我们胜过欣赏我们。

[ænd; ənd] [wʊd] [eɪd][ˌjuː 'es][ɪn]['aʊə(r)] [greɪt] [wɜːk] .
and would aid us in our great work .
和 会 援助 我们 在 我们的 伟大的 工作 .

并会帮助我们完成这项伟大的工作。

— ['tʃæniŋ] .
— Channing .
— 钱宁 .

——钱宁。

[truː] , ['æktɪv] , [prə'dʌktɪv] ['frendʃɪp] [kən'sɪsts] [ɪn] ['kiːpɪŋ] ['iːkwəl] [peɪs] [ɪn][laɪf] ,
True , active , productive friendship consists in keeping equal pace in life ,
真的 ， 积极的 ， 生产力 友谊 由 在 保持 平等的 步伐 在 生活 ，

真正积极、富有成效的友谊在于生活中保持步调一致。

[ɪn][ðə; ði][ə'pruːv(ə)l][ɒv; əv][maɪ][eɪmz][baɪ][maɪ] [frend] , [waɪl] [ai] [ə'pruːv] [hɪz; ɪz] ,
in the approval of my aims by my friend , while I approve his ,
在 这 赞同 的 我的 目标 经过 我的 朋友 ， 尽管 我 批准 他的 ，

我的朋友赞同我的目标，我也赞同他的目标。

[ænd; ənd] [ðʌs] ['muːvɪŋ] ['fɔːwəd] [tə'geðə(r)] ['stedəli] , [haʊ'evə(r)] [mʌtʃ] ['aʊə(r)] [wei] [ɒv; əv] [θɔːt]
and thus moving forward together steadily , however much our way of thought
和 因此 移动 向前 一起 稳步 ， 然而 很多 我们的 方式 的 想法
[ænd; ənd][laɪf] [meɪ] ['veəri] .
and life may vary .
和 生活 可能 各不相同 .

因此，无论我们的思想和生活方式有多么不同，我们都可以携手并进，稳步前进。

— ['gɜːtə] .
— Goethe .
— 歌德 .

——歌德

[ðə; ði][mæn] , [ðæt] ['kʌmfət] [ə; eɪ] [dɪ'spɒndɪŋ] [frend]
The man , that comforts a desponding friend
这 男人 ， 那 舒适 一个 沮丧 朋友

安慰沮丧朋友的那个人

[wɪð] [wɜːdz] [ə'ləʊn] , [dʌz] ['nʌθɪŋ] .
With words alone , does nothing .
和 字 独自的 ， 做 没有什么 .

光说不做。

[hiːz] [ə; eɪ] [frend]
He's a friend
他是 一个 朋友

他是我的朋友

[ɪn'diːd] , [huː] [pruːvz] [hɪm'self] [ə; eɪ] [frend] [ɪn] [niːd] .
Indeed , who proves himself a friend in need .
的确 , WHO 证明 他自己 一个 朋友 在 需要 .

的确，谁能在患难之交伸出援手呢？

— ['plɔːtəs] .
— Plautus .
— 普劳图斯 .

——普劳图斯

[ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv] [frendz] , [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəl] [frendz] ,
The making of friends , who are real friends ,
这 制作 的 朋友们 , WHO 是 真实的 朋友们 ,

结交真正的朋友

[ɪz] [ðə; ði] [best] ['təʊkən] [wiː; wi] [hæv; həv] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mænz] [sək'ses] [ɪn] [laɪf] .
is the best token we have of a man's success in life .
是 这 最好的 令牌 我们 有 的 一个 男人的 成功 在 生活 .

是衡量一个人人生成功的最佳标志。

— [heɪl] .
— Hale .
— 黑尔 .

——黑尔。

['truːθflnəs] , ['fræŋknəs] , [dɪs'ɪntərəstɪdnɪs] , [ænd; ənd] ['feɪθflnəs] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['kwɒlətiz]
Truthfulness , frankness , disinterestedness , and faithfulness are the qualities
真实性 , 坦率 , 无私 , 和 忠诚 是 这 品质

['æbsəluːtli] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] ['frendʃɪp] ,
absolutely essential to friendship ,
绝对地 基本的 到 友谊 ,

真诚、坦率、无私和忠诚是友谊中绝对必不可少的品质。

[ænd; ənd] [ðiːz] [mʌst; məst] [biː; bi] [kraʊnd] [baɪ] [ə; eɪ] ['sɪmpəθi] [ðæt] ['entəz] ['ɪntuː] [ɔːl] [ðə; ði] [dʒɔɪz] ,
and these must be crowned by a sympathy that enters into all the joys ,
和 这些 必须 是 加冕 经过 一个 同情 那 进入 进入 全部 这 喜悦 ,

而这一切最终都必须以一种融入所有喜悦之中的同情心来加以巩固。

[ðə; ði] ['sɒrəʊz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frend] ; [ðæt] [dɪ'laɪts] [ɪn] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['ʌpwəd]
the sorrows and the interests of the friend ; that delights in all his upward
这 悲伤 和 这 兴趣 的 这 朋友 ; 那 美味 在 全部 他的 向上

['prəʊgres] ,
progress ,
进步 ,

朋友的悲伤和喜事；为他的一切进步而欣慰。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] ['stʌmblz] [ɔː(r)] [fɔːls] , ['stretʃɪz] [aʊt] [ðə; ði] ['helpɪŋ] [hænd] ,
and when he stumbles or falls , stretches out the helping hand ,
和 什么时候 他 踉跄 或者 瀑布 , 伸展 出去 这 帮助 手 ,

当他绊倒或跌倒时，会伸出援手。

[ænd; ənd] [ɪz] ['tendə(r)] [ænd; ənd] ['peɪʃ(ə)nt] ['iːv(ə)n] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [kən'demz] .
and is tender and patient even when it condemns .
和 是 投标 和 病人 甚至 什么时候 它 谴责 .

即使在谴责的时候，它也温柔而耐心。

— [weə(r)] .
— Ware .
— 仓库 .

—韦尔。

[ðə; ði] [iks´pensivnis] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] [dʌz] [nɒt] [laɪ] [ɪn] [wɒt] [wʌn] [dʌz] [fɔː(r); fə(r)] [wʌnz] [frendz] ,
The expensiveness of friendship does not lie in what one does for one's friends ,
这 昂贵 的 友谊 做 不是 说谎 在 什么 一 做 为了 一个人的 朋友们 ，

友谊的代价不在于你为朋友做了什么，

[bʌt; bət] [ɪn] [wɒt] , [aʊt] [ɒv; əv] [rɪ'gɑːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] , [wʌn] [liːvz] [ʌn'dʌn] .
but in what , out of regard for them , one leaves undone .
但 在 什么 ， 出去 的 看待 为了 他们 ， 一 树叶 未完成 .

但出于对他们的尊重，有些事情就未完成。

— ['ɪbsən] .
— Ibsen .
— 易卜生 .

——易卜生

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] ['frendʃɪps] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ˌædvən'teɪdʒəs] , [ænd; ənd] [θriː] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]
There are three friendships which are advantageous , and three which are
那里 是 三 友谊 哪个 是 有利 ， 和 三 哪个 是
[ɪn'dʒʊəriəs] .
injurious .
有害的 .

有三种友谊是有益的，有三种友谊是有害的。

['frendʃɪp] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌpraɪt] ; ['frendʃɪp] [wɪð] [ðə; ði] [sɪn'sɪə(r)] ; [ænd; ənd] ['frendʃɪp] [wɪð] [ðə; ði]
Friendship with the upright ; friendship with the sincere ; and friendship with the
友谊 和 这 直立 ； 友谊 和 这 真诚 ； 和 友谊 和 这
[mæn] [ɒv; əv] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] :
man of observation :
男人 的 观察 :

与正直的人交朋友；与真诚的人交朋友；与善于观察的人交朋友：

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌædvən'teɪdʒəs] .
these are advantageous .
这些 是 有利 .

这些都是优势。

['frendʃɪp] [wɪð] [ðə; ði] [mæn] [ɒv; əv] ['spiːʃəs] [eəz] ; ['frendʃɪp] [wɪð] [ðə; ði] [ɪn'sɪnjuˌeɪtɪŋli] [sɒft] ;
Friendship with the man of specious airs ; friendship with the insinuatingly soft ;
友谊 和 这 男人 的 似是而非的 播出 ； 友谊 和 这 暗示地 柔软的 ；
[ænd; ənd] ['frendʃɪp] [wɪð] [ðə; ði] [glɪb] - [tʌŋd] :
and friendship with the glib - tongued :
和 友谊 和 这 油嘴滑舌 - 舌头 :

与虚伪的人交朋友；与油嘴滑舌的人交朋友；与巧舌如簧的人交朋友：

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'dʒʊəriəs] .
these are injurious .
这些 是 有害的 .

这些是有害的。

— [kən'fjuːʃəs] .
— Confucius .
— 孔子 .

-孔子。

[ðə; ði] [triː] [wɪθɝɪθ]
The tree withereth
这 树 枯萎

树枯萎了

[wɪtʃ] [stændz][ɪn][ðə; ði] ['kɔːtjɑːd]
Which stands in the courtyard
哪个 站立 在 这 庭院

它矗立在庭院里。

[wɪ'ðaʊt] ['ʃeltə(r)] [ɒv; əv] [bɑːk] [ɔː(r)][ɒv; əv] [liːf] .
Without shelter of bark or of leaf .
没有 庇护所 的 吠 或者 的 叶子 .

没有树皮或树叶的遮蔽。

[səʊ][ɪz][ə; eɪ][mæn]
So is a man
所以 是 一个 男人

男人也是如此。

['destɪtjuːt] [ɒv; əv] [frendz] .
Destitute of friends .
贫困 的 朋友们 .

没有朋友。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][hiː; hi][lɪv; laɪv][ɒn] ?
Why should he live on ?
为什么 应该 他 居住 在 ?

他为什么要活下去?

— [ðə; ði]['hɑːvə] - [mæl] .
— The Hava - mal .
— 这 哈瓦 - 马尔 .

—哈瓦玛尔。

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [bʌt; bət]['vɜːtʃuː][ænd; ənd] ['frendʃɪp] , [ænd; ənd] [ɪn'diːd] ,
There is nothing that is meritorious but virtue and friendship , and indeed ,
那里 是 没有什么 那 是 有功绩的 但 美德 和 友谊 , 和 的确 ,

除了美德和友谊之外，没有什么是值得称道的，的确如此。

['frendʃɪp] [ɪt'self][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv]['vɜːtʃuː] .
friendship itself is but a part of virtue .
友谊 本身 是 但 一个 部分 的 美德 .

友谊本身只是美德的一部分。

— [pəʊp] .
— Pope .
— 教皇 .

-教皇。

[ðə; ði][maɪnd]['nevə(r)][,ʌn'bend][ɪt'self][səʊ] [ə'griːəbli] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wel] -
The mind never unbends itself so agreeably as in the conversation of a well -
这 头脑 绝不 展开 本身 所以 欣然 作为 在 这 对话 的 一个 出色地 -
['tʃəʊzn] [frend] .
chosen friend .
选定 朋友 .

与一位知心好友交谈，最能让人心境平和舒畅。

[ðeə(r)] [ɪz] [ɪn'diːd] [nəʊ] ['blesɪŋ] [ɒv; əv][laɪf] [ðæt] [ɪz] ['eni] [wei] ['kɒmpərəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'dʒɔɪmənt]
There is indeed no blessing of life that is any way comparable to the enjoyment
那里 是 的确 不 祝福 的 生活 那 是 任何 方式 可比 到 这 享受
[ɒv; əv][ə; eɪ] [dɪ'skriːt] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] [frend] .
of a discreet and virtuous friend .
的 一个 慎重 和 有德行的 朋友 .

人生中没有任何福分能与拥有一个谨慎而有德的朋友相提并论。

[ˌaɪ 'tiː] [iːziz] [ænd; ənd][ˌʌn'ləud][ðə; ði][maɪnd] , [kliə] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvz] [ðə; ði] [ˌʌndə'stændɪŋ] ,
It eases and unloads the mind , clears and improves the understanding ,
它 缓解 和 卸货 这 头脑 , 清除 和 改善 这 理解 ,
[in'dʒendə] [θɔːts] [ænd; ənd] ['nɒlɪdʒ] ,
engenders thoughts and knowledge ,
产生 想法 和 知识 ,

它能放松身心，减轻压力，使头脑清醒，提高理解力，并激发思考和知识。

['ænɪmeɪt] ['vɜːtʃuː][ænd; ənd] [gʊd] [ˌrezə'lʊʃən] , [suːð] [ænd; ənd] [ə'lei] [ðə; ði] ['pæʃ(ə)nz] ,
animates virtue and good resolutions , soothes and allays the passions ,
动画 美德 和 好的 决议 , 舒缓 和 巷道 这 激情 ,

它能激发美德和良好的决心，抚慰和平息激情。

[ænd; ənd][faindz] [ɪm'plɔɪmənt] [fɔː(r); fə(r)][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['veɪkənt] ['aʊəz] [ɒv; əv][laɪf] .
and finds employment for most of the vacant hours of life .
和 发现 就业 为了 最多 的 这 空缺 小时 的 生活 .

并利用大部分空闲时间找工作。

— ['ædɪsən] .
— Addison .
— 艾迪生 .

——艾迪生

[ðə; ði] [best] [wei] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [tuː; tə][laɪf][ðə; ði]['mænɪfəʊld][juːz][ɒv; əv] ['frendʃɪp] [ɪz][tuː; tə][kɑːst]
The best way to represent to life the manifold use of friendship is to cast
这 最好的 方式 到 代表 到 生活 这 歧管 使用 的 友谊 是 到 投掷
[ænd; ənd] [siː] [haʊ] ['meni] [θɪŋz] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [wɪtʃ] [ə; eɪ][mæn] ['kænɒt] [duː; də] [hɪm'self] ;
and see how many things there are which a man cannot do himself ;
和 看 如何 许多 事物 那里 是 哪个 一个 男人 不能 做 他自己 ;

要向世人展现友谊的多种用途，最好的方法就是设身处地地想一想，有多少事情是人自己无法完成的；

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ]['speərɪŋ] [spiːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənts]
and then it will appear that it was a sparing speech of the ancients
和 然后 它 将要 出现 那 它 曾是 一个 节省 演讲 的 这 古代人
[tuː; tə] [seɪ] " [ðæt] [ə; eɪ] [frend] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [hɪm'self] .
to say " that a friend is another himself .
到 说 " 那 一个 朋友 是 其他 他自己 .

然后就会发现，古人说“朋友就是另一个人”是多么精辟的言辞。

" — ['beɪkən] .
" — Bacon .
" — 熏肉 .

“-熏肉。

[ðə; ði] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [frend] ['braitən] [ðə; ði] [aɪz] .
The conversation of a friend brightens the eyes .
这 对话 的 一个 朋友 亮 这 眼睛 .

朋友的谈话让人眼前一亮。

— ['pɜːʃn] ['prɒvɜːb] .
— Persian Proverb .
— 波斯语 谚语 .

——波斯谚语

[ðəʊz] [huː] [wɒnt] [frendz] [tuː; tə]['əʊpən] [ðəm'selvz] ['ʌntə; 'ʌntu] , [ɑː(r); ə(r)] ['kænɪblz] [ɒv; əv][ðeə(r)]
Those who want friends to open themselves unto , are cannibals of their
那些 WHO 想 朋友们 到 打开 他们自己 到 , 是 食人族 的 他们的
[əʊn] [hɑːts] .
own hearts .
自己的 心 .

那些希望朋友敞开心扉的人，其实是在吞噬自己的内心。

[bʌt; bət][wʌn] [θɪŋ] [ɪz][məʊst]['ædmərəb(ə)l] , [wɪtʃ] [ɪz] ,
But one thing is most admirable , which is ,
但 一 事物 是 最多 令人钦佩的 , 哪个 是 ,

但有一点最令人钦佩，那就是：

[ðæt] [ðɪs] [kə'mjʊnə,keɪtɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ][mænz][self][tuː; tə][hɪz; ɪz] [frend] [wɜːks] [tuː] ['kɒntrəri] [ɪ'fekts] ;
that this communicating of a man's self to his friend works two contrary effects ;
那 这 沟通 的 一个 男人的 自己 到 他的 朋友 作品 二 相反 效果 ;

这种人向朋友倾诉内心想法的行为会产生两种相反的效果；

[fɔː(r); fə(r)][,aɪ 'tiː] [dʒɔɪz] , [ænd; ənd] [kʌtɪθ] [griːf] [ɪn]['hæfs] .
for it redoubleth joys , and cutteth grief in halfs .
为了 它 加倍 喜悦 , 和 切割 悲伤 在 一半 .

因为它能加倍带来快乐，减半带来悲伤。

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][ɪz][nəʊ][mæn] [ðæt] [hɪz; ɪz][dʒɔɪz][tuː; tə][hɪz; ɪz] [frendz] , [bʌt; bət][hiː; hi]
For there is no man that imparteth his joys to his friends , but he
为了 那里 是 不 男人 那 赋予 他的 喜悦 到 他的 朋友们 , 但 他
- [ðə; ði][mɔː(r)] ;
joyeth the more ;
- 这 更多的 ;

因为没有人把自己的快乐分享给朋友，自己却不更加快乐；

[ænd; ənd][nəʊ][mæn] [ðæt] [hɪz; ɪz] [gɹ'iːfs] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [frend] , [bʌt; bət][hiː; hi] [ðə; ði]
and no man that imparteth his griefs to his friend , but he grieveth the
和 不 男人 那 赋予 他的 悲伤 到 他的 朋友 , 但 他 悲伤 这
[les] .
less .
较少的 .

没有人把自己的悲伤告诉朋友，自己却不因此而减轻悲伤。

— ['beɪkən] .
— Bacon .
— 熏肉 .

-熏肉。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['betə(r)]['medsn; 'medɪsn][fɔː(r); fə(r)] [griːf] [ðæn; ðən][ðə; ði][əd'vaɪs][ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊd]
There is no better medicine for grief than the advice of a good
那里 是 不 更好的 药品 为了 悲伤 比 这 建议 的 一个 好的
[ænd; ənd] ['ɒnəd] [frend] .
and honored friend .
和 荣幸 朋友 .

抚慰悲伤最好的良药莫过于一位值得尊敬的好朋友的劝告。

[hiː; hi] [huː] , [ɪn][hɪz; ɪz] ['sʌfərɪŋz] , [ik'sait] [ænd; ənd] [traɪz] [tuː; tə] [suːð] [hɪz; ɪz][maɪnd][baɪ][waɪn] ,
He who , in his sufferings , excites and tries to soothe his mind by wine ,
他 WHO , 在 他的 苦难 , 兴奋 和 尝试 到 舒缓 他的 头脑 经过 葡萄酒 ,

那些在痛苦中借酒消愁、试图以此抚慰心灵的人，

[ðəʊ] [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] ['pleʒə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] , [hæz; həz][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['pɔːʃ(ə)n]
though he may have pleasure for a moment , has a double portion
尽管 他 可能 有 乐趣 为了 一个 片刻 , 有 一个 双倍的 部分
[ɒv; əv][peɪn] ['ɑːftəwədz] .
of pain afterwards .
的 疼痛 然后 .

虽然他可能暂时感到快乐，但之后却要承受双倍的痛苦。

— [juː'rɪpədiːz] .
— Euripides .
— 欧里庇得斯 .

——欧里庇得斯。

[taɪm] ['drɔːɪθ] ['rɪŋklz] [ɪn][ə; eɪ][feə(r)] [feɪs] , [bʌt; bət] [freʃ] [k'ʌləz] [tuː; tə][ə; eɪ][fɑːst] [frend] .
Time draweth wrinkles in a fair face , but addeth fresh colors to a fast friend .
时间 绘制 皱纹 在 一个 公平的 脸 , 但 addeth 新鲜的 颜色 到 一个 快速地 朋友 .

时间会在美丽的脸上留下皱纹，却会给挚友增添鲜活的色彩。

— [laɪl] .
— Lyle .
— 莱尔 .

——莱尔。

[ðə; ði] [gʊd] [mæn][hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][hɪz; ɪz] [frend] [æz; əz][hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə]
The good man has the same relation to his friend as he has to
这 好的 男人 有 这 相同的 关系 到 他的 朋友 作为 他 有 到
[hɪm'self] .
himself .
他自己 .

好人对待朋友的态度，就像对待自己一样。

— ['ærəstɒt(ə)l] .
— Aristotle .
— 亚里士多德 .

——亚里士多德

[ðeə(r)] [ɪz][ɪn] ['frendʃɪp] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl] [rɪ'leɪʃ(ə)nz][ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ] [ə'bʌv] [ðem; ðəm][ɔːl] .
There is in friendship something of all relations and something above them all .
那里 是 在 友谊 某物 的 全部 关系 和 某物 多于 他们 全部 .

友谊包含了所有关系的某些方面，又超越了所有这些关系。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['gəʊldən] [θred] [ðæt] [taɪz][ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] .
It is the golden thread that ties the hearts of all the world .
它 是 这 金的 线 那 领带 这 心 的 全部 这 世界 .

它是维系全世界人民心灵的金线。

— ['iːvlɪn] .
— Evelyn .
— 伊芙琳 .

——伊芙琳。

[tuː; tə][gɒd] [biː; bi]['hʌmb(ə)l] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðaɪ] [frend] [biː; bi][kaɪnd] .
To God be humble , and to thy friend be kind .
到 上帝 是 谦逊的 , 和 到 你的 朋友 是 种类 .

对上帝要谦卑，对朋友要仁慈。

— ['dʌnbɑː(r)] .
— Dunbar .
— 邓巴 .

——邓巴。

[ðə; ði] [pə'fekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['lʌvɪŋ] - ['kaɪndnəs][ɪz][tuː; tə] [ɪ'feɪs] [ɑː'selvz] [səʊ] ['θʌrəli] [ðæt] [ðəʊz]
The perfection of loving - kindness is to efface ourselves so thoroughly that those
这 完美 的 爱 - 仁慈 是 到 抹去 我们自己 所以 彻底 那 那些
[wiː; wi] ['benɪfɪt] [ʃæl; ʃəl][nɒt] [θɪŋk] [ðəm'selvz] [ɪn'fɪəriə(r)][tuː; tə][hɪm] [huː] ['benɪfɪts] [ðem; ðəm] .
we benefit shall not think themselves inferior to him who benefits them .
我们 益处 将 不是 思考 他们自己 下 到 他 WHO 好处 他们 .

慈爱的完美境界是彻底忘却自我，使我们所帮助的人不会觉得自己比帮助他们的人低人一等。

— ['bælzæk] .
— Balzac .
— 巴尔扎克 .

——巴尔扎克

[ðə; ði] ['pjʊərɪst] [ænd; ənd] [məʊst] ['lɑːstɪŋ] ['hjuːmən] ['frendʃɪps] [ɑː(r); ə(r)] ['pɜːmɪeɪtɪd] [wɪð] [æn; ən] ['elɪmənt] [ɒv; əv] ['revərəns] .

The purest and most lasting human friendships are permeated with an element of reverence .

这 最纯净的 和 最多 持久 人类 友谊 是 渗透 和 一个 元素 的 尊敬 .

最纯粹、最持久的人类友谊都蕴含着敬畏之情。

— [felps] .

— Phelps .

— 菲尔普斯 .

——菲尔普斯。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [gəʊld] - [braɪt] [sʌnz] [ɪn] [wɜːld] [ə'bʌv] ,

There are gold - bright suns in worlds above ,

那里 是 金子 - 明亮的 太阳 在 世界 多于 ,

天上的世界里有金色的太阳，

[ænd; ənd] ['bleɪzɪŋ] [dʒemz] [ɪn] [wɜːld] [bɪ'ləʊ] ,

And blazing gems in worlds below ,

和 炽烈 宝石 在 世界 以下 ,

还有下方世界中闪耀的宝石，

['aʊə(r)] [wɜːld] [hæz; həz] [lʌv] [ænd; ənd] ['əʊnli] [lʌv] ,

Our world has Love and only Love ,

我们的 世界 有 爱 和 仅有的 爱 ,

我们的世界只有爱，也只有爱。

[fɔː(r); fə(r)] ['lɪvɪŋ] [wɔːmθ] [ænd; ənd] ['dʒuːəl] [gləʊ] ;

For living warmth and jewel glow ;

为了 活的 温暖 和 宝石 辉光 ;

为了生活的温暖和宝石般的光彩；

[gɑːdz] [lʌv] [ɪz] ['sʌnlaɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [gʊd] ,

God's love is sunlight to the good ,

神的 爱 是 阳光 到 这 好的 ,

上帝的爱如同阳光照耀着善良的人。

[ænd; ənd] ['wʊmənz] [pjʊə(r)] [æz; əz] ['daɪmənd] [ʃiːn] ,

And Woman's pure as diamond sheen ,

和 女性的 纯的 作为 钻石 光泽 ,

女人的纯洁如钻石般闪耀，

[ænd; ənd] - ['mɪstɪk] ['brʌðəhʊd]

And Friendships's mystic brotherhood

和 - 神秘 兄弟情

以及友谊的神秘兄弟情谊

[ɪn] ['twaɪlaɪt] ['bjuːti] [laɪz] [bɪ'twiːn] .

In twilight beauty lies between .

在 暮 美丽 谎言 之间 .

暮色之中，美无处不在。

— [mɪln] .

— Milne .

— 米尔恩 .

——米尔恩

[ðə; ði] ['frendʃɪp] [wɪtʃ] [ə'raɪzɪz][frɒm; frəm] ['kɑːntreriz] [ɪz]['hɒrəb(ə)l][ænd; ənd] [kɔːs] , [ænd; ənd]
The friendship which arises from contraries is horrible and coarse , and
这 友谊 哪个 出现 从 相反的 是 可怕 和 粗 , 和
[hæz; həz]['ɒf(ə)n][nəʊ][taɪ][ɒv; əv] [kə'mjuːniən] ;
has often no tie of communion ;
有 经常 不 领带 的 圣餐 ;

从对立中产生的友谊是糟糕、粗俗的，而且往往没有真正的交流；

[bʌt; bət] [ðæt] [wɪtʃ] [ə'raɪzɪz][frɒm; frəm] ['laɪknəs] [ɪz]['dʒent(ə)l] , [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ][taɪ][ɒv; əv]
but that which arises from likeness is gentle , and has a tie of
但 那 哪个 出现 从 相似 是 温和的 , 和 有 一个 领带 的
[kə'mjuːniən] ,
communion ,
圣餐 ,

但因相似而产生的，是温柔的，并且具有联结的纽带。

[wɪtʃ] [lɑːsts] [θruː] [laɪf] .
which lasts through life .
哪个 持续时间 通过 生活 .

终生有效。

— ['pleɪtəʊ] .
— Plato .
— 柏拉图 .

——柏拉图

[tuː; tə][lɪv; laɪv] [wɪð] [wʌnz] ['enəmɪz] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [mait] [wʌn] [deɪ] [biː; bi]['aʊə(r)] [frendz] ,
To live with one's enemies as if they might one day be our friends ,
到 居住 和 一个人的 敌人 作为 如果 他们 可能 一 天 是 我们的 朋友们 ,

与敌人和平共处，就像他们有一天可能会成为我们的朋友一样。

[ænd; ənd][tuː; tə][lɪv; laɪv] [wɪð] ['aʊə(r)] [frendz] [æz; əz] [ðəʊ] [ðeɪ] [mait] [wʌn] [deɪ] [bɪ'kʌm] ['aʊə(r)]
and to live with our friends as though they might one day become our
和 到 居住 和 我们的 朋友们 作为 尽管 他们 可能 一 天 变得 我们的
['enəmɪz] ,
enemies ,
敌人 ,

要像对待未来可能成为敌人的人一样对待朋友。

[ɪz]['naɪðə(r)]['nætʃ(ə)rəl][tuː; tə]['heɪtrɪd][nɔː(r)] [kən'sɪstənt] [wɪð] ['frendʃɪp] .
is neither natural to hatred nor consistent with friendship .
是 两者都不 自然的 到 仇恨 也不 持续的 和 友谊 .

仇恨既非天性，也非友谊所容。

[sʌtʃ] [ə; eɪ]['mæksɪm][ɪz][nɒt]['mɒrəl] , [bʌt; bət]['pɒlətɪk] .
Such a maxim is not moral , but politic .
这样的 一个 格言 是 不是 道德 , 但 政治 .

这样的格言并非道德准则，而是政治准则。

— [lɑː] [bru'jɛr] .
— La Bruyere .
— 拉 布鲁耶尔 .

—拉布吕耶尔。

[tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [kəm'pænjənʃɪp] [ɒv; əv][laɪf][frɒm; frəm][laɪf] ,
To take the companionship of life from life ,
到 拿 这 友谊 的 生活 从 生活 ,

从生活中汲取生命的陪伴，

[wɒt] [els] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][ðæn; ðən][tuː; tə] [teɪk] [ə'weɪ] [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv]['æbsənt] [frendz] [kən'vəːsɪŋ]
what else is it than to take away the means of absent friends conversing
什么 别的 是 它 比 到 拿 离开 这 方法 的 缺席的 朋友们 对话
[tə'geðə(r)] ?
together ?
一起 ?

除了剥夺异地朋友之间交流的途径，还能是什么呢?

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] [ɪz][ðə; ði][məʊst] ['pɜːfɪkt] [fɔːm] [ɒv; əv] ['lʌvɪŋ] .
The love of friendship is the most perfect form of loving .
这 爱 的 友谊 是 这 最多 完美的 形式 的 爱 .

友谊之爱是最完美的爱。

— ['kɑːdɪn(ə)l] ['mænɪŋ] .
— Cardinal Manning .
— 红衣主教 曼宁 .

——曼宁枢机主教

[ðə; ði] [haɪɪst] [kəm'pækt][wiː; wi][kæn; kən] [meɪk] [wɪð] ['aʊə(r)] ['feləʊ] [ɪz] ,
The highest compact we can make with our fellow is ,
这 最高 袖珍的 我们 能 制作 和 我们的 同伴 是 ,

我们与同伴之间所能达成的最高契约是:

[let] [ðeə(r)][biː; bi] [truːθ] [bɪ'twiːn] [ˌjuː 'es] [tuː] [fəˌrevə'mɔː] .
Let there be truth between us two forevermore .
让 那里 是 真相 之间 我们 二 永远 .

愿我们之间永远坦诚相待。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'blaɪm] [tuː; tə] [fiːl] [ænd; ənd] [seɪ] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] , [ai] [niːd] ['nevə(r)] [miːt] ,
It is sublime to feel and say of another , I need never meet ,
它 是 升华 到 感觉 和 说 的 其他 , 我 需要 绝不 见面 ,

能够感受到并表达对另一个我无需相识的人的感受，这真是一种崇高的体验。

[ɔː(r)] [spiːk] , [ɔː(r)] [raɪt] [tuː; tə] [hɪm] ; [wiː; wi] [niːd] [nɒt] [ˌriːɪn'fɔːs] [ɑː'selvz] [ɔː(r)] [send] ['təukənz] [ɒv; əv]
or speak , or write to him ; we need not reinforce ourselves or send tokens of
或者 说话 , 或者 写 到 他 ; 我们 需要 不是 加强 我们自己 或者 发送 代币 的
[rɪ'membrəns] ,
remembrance ,
纪念 ,

或者与他交谈，或者写信给他；我们无需再以任何方式表达我们的感激之情，也无需寄送纪念品。

[ai][rɪ'laɪ][ɒn][hɪm][æz; əz][ɒn][maɪ'self] ;
I rely on him as on myself ;
我 依靠 在 他 作为 在 我 ;

我信赖他就像信赖我自己一样；

[ɪf] [hiː; hi][dɪd] [ðʌs] [ɔː(r)] [ðʌs] [ai] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [raɪt] .
if he did thus or thus I know it was right .
如果 他 做过 因此 或者 因此 我 知道 它 曾是 正确的 .

如果他这样做，我知道那是正确的。

— ['eməsn] .
— Emerson .
— 爱默生 .

——爱默生

[truː] ['frendʃɪp] [bɪ'twiːn] [mæn][ænd; ənd][mæn][ɪz] ['ɪnfɪnət] [ænd; ənd] [ɪ'mɔːt(ə)l] .
True friendship between man and man is infinite and immortal .
真的 友谊 之间 男人 和 男人 是 无限 和 不朽 .

人与人之间的真挚友谊是无限的，永恒的。

— ['pleɪtəʊ] .
— Plato .
— 柏拉图 .

——柏拉图

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['mædʒɪk][ɪn][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv] ['skuːlbɔɪ] ['frendʃɪps] ; [ˌaɪ 'tiː]['sɔfən, 'sɔː-][ðə; ði] [hɑːt] ,
There is a magic in the memory of schoolboy friendships ; it softens the heart ,
那里 是 一个 魔法 在 这 记忆 的 男生 友谊 ; 它 软化 这 心 ,

学生时代的友谊记忆有一种神奇的魔力；它能软化人心。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ə'fekts] [ðə; ði] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv][nəʊ] [hɑːts] .
and even affects the nervous system of those who have no hearts .
和 甚至 影响 这 紧张的 系统 的 那些 WHO 有 不 心 .

甚至会影响没有心脏的人的神经系统。

— [dɪz'reɪli] .
— Disraeli .
— 迪斯雷利 .

——迪斯雷利

[θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][nɒt] ['frendʃɪp] [wɪtʃ] ['evə(r)] [siːk] [ɪt'self] , [bʌt; bət] [ðæt] [wɪtʃ] [gɪvz] [ɪt'self][fɔː(r); fə(r)] ['ʌðə(r)z] .
Think it not friendship which ever seeks itself , but that which gives itself for others .
思考 它 不是 友谊 哪个 曾经 寻找 本身 , 但 那 哪个 给予 本身 为了 其他的 .

真正的友谊不要只顾自己，而要为他人付出。

— ['mɑːʃl] .
— Marshall .
— 马歇尔 .

——马歇尔

[ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] [eə(r)][ɒv; əv] ['frendʃɪp] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['kɔnfidəns] .
The vital air of friendship is composed of confidences .
这 必不可少的 空气 的 友谊 是 由 的 秘密 .

友谊的活力源于彼此的信任。

— [ruː] .
— Roux .
— 鲁克斯 .

—鲁克斯。

[wen] ['sɒkrətiːz] [wɒz; wəz] ['bɪldɪŋ] [hɪm'self] [ə; eɪ] [haʊs] [æt; ət] ['æθənz] ,
When Socrates was building himself a house at Athens ,
什么时候 苏格拉底 曾是 建筑 他自己 一个 房子 在 雅典 ,

当苏格拉底在雅典建造房屋时，

['biːɪŋ] [ɑːskt] [baɪ][wʌn] [ðæt] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] ['lɪtlnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [waɪ] [ə; eɪ][mæn][səʊ] ['emɪnənt] [wʊd] [nɒt] [hæv; həv][æn; ən][ə'bəʊd][mɔː(r)]['suːtəb(ə)l][tuː; tə][hɪz; ɪz]['dɪgnəti] ,
being asked by one that observed the littleness of the design why a man so eminent would not have an abode more suitable to his dignity ,
存在 问 经过 一 那 观察到 这 小 的 这 设计 为什么 一个 男人 所以 杰出 会 不是 有 一个 住所 更多的 合适的 到 他的 尊严 ,

有人注意到这处住所设计简陋，便问他，像他这样杰出的人为什么不拥有一处更符合他身份的住所呢？

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [hɪm'self] [sə'fɪʃntli] [ə'kɒmədeɪtɪd] [ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd] [siː]
he replied that he should think himself sufficiently accommodated if he could see
他 回复 那 他 应该 思考 他自己 足够 已安排 如果 他 可以 看
[ðæt] ['nærəʊ] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [fɪld] [wɪð] ['riːəl] [frendz] .
that narrow habitation filled with real friends .
那 狭窄的 居住地 已填 和 真实的 朋友们 .

他回答说，如果能看到那间狭小的住所里住满了真正的朋友，他就觉得很满足了。

— ['dʒɒnsn] .
— Johnson .
— 约翰逊 .

——约翰逊。

[waɪl] ['frendʃɪp] [ɪm'breis] ['veri] ['meni] [ænd; ənd] [greɪt] [əd'væntɪdʒ] , [ʃiː; ʃi] [ʌn'daʊtɪdli]
While friendship embraces very many and great advantages , she undoubtedly
尽管 友谊 拥抱 非常 许多 和 伟大的 优势 ， 她 无疑
[sə'pɑːs, -'pæs][ɔːl][ɪn] [ðɪs] ,
surpasses all in this ,
超越 全部 在 这 ，

友谊固然有很多优点，但在这方面，她无疑胜过一切。

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [ʃaɪnz] [wɪð] [ə; eɪ] ['brɪliənt] [həʊp] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
that she shines with a brilliant hope over the future ,
那 她 闪耀 和 一个 杰出的 希望 超过 这 未来 ，

她身上闪耀着对未来的美好希望。

[ænd; ənd]['nevə(r)] ['sʌfə] [ðə; ði]['spɪrɪt][tuː; tə][biː; bi] ['wiːkənd] [ɔː(r)][tuː; tə][sɪŋk] .
and never suffers the spirit to be weakened or to sink .
和 绝不 遭受 这 精神 到 是 减弱 或者 到 下沉 .

绝不容许精神衰弱或消沉。

[bɪ'saɪdz] , [hiː; hi] [huː] [lʊks] [ɒn][ə; eɪ] [truː] [frend] , [lʊks] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] ,
Besides , he who looks on a true friend , looks , as it were ,
除了 ， 他 WHO 看起来 在 一个 真的 朋友 ， 看起来 ， 作为 它 是 ，

此外，看向真朋友的人，就好像......

[ə'pɒn][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] ['ɪmɪdʒ] [ɒv; əv][hɪm'self] ; ['weəfɔː(r)] , [frendz] , [ðəʊ] ['æbsənt] , [ɑː(r); ə(r)]
upon a kind of image of himself ; wherefore , friends , though absent , are
之上 一个 种类 的 图像 的 他自己 ； 因此 ， 朋友们 ， 尽管 缺席的 ， 是
[stɪl] ['prez(ə)nt] ;
still present ;
仍然 展示 ；

他以自己的某种形象为依附；因此，朋友们虽然不在场，却仍然在场；

[ðəʊ] [ɪn] ['pɒvəti] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪtʃ] ; [ðəʊ] [wiːk] , [jet] [ɪn][ðə; ði][ɪn'dʒɔɪmənt][ɒv; əv] [helθ] ;
though in poverty , they are rich ; though weak , yet in the enjoyment of health ;
尽管 在 贫困 ， 他们 是 富有的 ； 尽管 虚弱的 ， 然而 在 这 享受 的 健康 ；

虽然贫穷，却富有；虽然虚弱，却拥有健康；

[ænd; ənd] , [wɒt] [ɪz] [stɪl] [mɔː(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'sɜːt] , [ðəʊ] [ded] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə'laɪv] ;
and , what is still more difficult to assert , though dead , they are alive ;
和 ， 什么 是 仍然 更多的 难的 到 断言 ， 尽管 死的 ， 他们 是 活 ；

而且，更难以断言的是，尽管他们已经死去，但他们仍然活着；

[səʊ] [ɪn'taɪəli] [dʌz] [ðə; ði]['ɒnə(r)] , [ðə; ði] ['meməri] , [ðə; ði] [rɪ'gret] [ɒv; əv] [frendz] [ə'tend] [ðem; ðəm] .
so entirely does the honor , the memory , the regret of friends attend them .
所以 完全 做 这 荣誉 ， 这 记忆 ， 这 后悔 的 朋友们 出席 他们 .

因此，荣誉、回忆、朋友们的遗憾也同样伴随着他们。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[ðaɪn] [əʊn] [frend] [ænd; ənd] [ðaɪ] ['fɑː.ðərz] [frend] , [fə'seɪk] [nɒt] .
Thine own friend and thy father's friend , forsake not .
瘦 自己的 朋友 和 你的 父亲的 朋友 , 背叛 不是 .

你自己的朋友，也是你父亲的朋友，不要离弃他。

— ['sɒləmən] .
— Solomon .
— 所罗门 .

——所罗门

[waɪl] [ai] [kiːp] [maɪ] ['sensɪz] [ai] [ʃæl; ʃəl] [prɪ'fɜː(r)] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [frend] .
While I keep my senses I shall prefer nothing to a pleasant friend .
尽管 我 保持 我的 感官 我 将 更喜欢 没有什么 到 一个 令人愉快的 朋友 .

只要我神智清醒，我最渴望的就是一个愉快的朋友。

— ['hɒrəs] .
— Horace .
— 贺拉斯 .

——贺拉斯

[wɒt] [ə; eɪ] [greɪt] ['blesɪŋ] [ɪz] [ə; eɪ] [frend] ,
What a great blessing is a friend ,
什么 一个 伟大的 祝福 是 一个 朋友 ,

朋友真是一种莫大的福气！

[wɪð] [ə; eɪ] [brest] [səʊ] ['trʌsti] [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] ['seɪfli] ['beri] [ɔːl] [ðaɪ] ['siːkrəts] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] ,
with a breast so trusty that thou mayest safely bury all thy secrets in it ,
和 一个 胸部 所以 可靠 那 你 五月 安全 埋葬 全部 你的 秘密 在 它 ,

胸怀如此值得信赖，你可以安心地将所有秘密埋藏其中。

[huːz] ['kɒnʃəns] [ðaʊ] ['meɪɪst] [fɪə(r)] [les] [ðæn; ðən] [ðaɪn] [əʊn] , [huː] [kæn; kən] [rɪ'liːv] [ðaɪ] [k'eəz]
whose conscience thou mayest fear less than thine own , who can relieve thy cares
谁 良心 你 五月 害怕 较少的 比 你的 自己的 , WHO 能 缓解 你的 关心
[baɪ] [hɪz; ɪz] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] ,
by his conversation ,
经过 他的 对话 ,

你或许不会像畏惧自己的良心那样畏惧他人的良心，他的言谈举止能减轻你的忧虑。

[ðaɪ] [daut] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['kaunsəl] , [ðaɪ] ['sædnəs] [baɪ] [hɪz; ɪz] [gʊd] ['hjuːmə(r)] ,
thy doubts by his counsels , thy sadness by his good humor ,
你的 疑虑 经过 他的 律师 , 你的 悲伤 经过 他的 好的 幽默 ,

他的劝告能消除你的疑虑，他的幽默能抚慰你的悲伤。

[ænd; ənd] [huːz] ['veri] [lʊk] [gɪvz] ['kʌmfət] [tuː; tə] [ðiː] !
and whose very look gives comfort to thee !
和 谁 非常 看 给予 舒适 到 你 !

他的目光便能给你带来安慰！

— ['senəkə] .
— Seneca .
— 塞内卡 .

——塞内卡

[wɒt] [kæn; kən] [biː; bi] [mɔː(r)] [dɪ'laɪtf(ə)l] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [hæv; həv] [wʌn] [tuː; tə] [huːm] [juː; jʊ] [kæn; kən]
What can be more delightful than to have one to whom you can
什么 能 是 更多的 愉快 比 到 有 一 到 谁 你 能
[spiːk] [ɒn] [ɔːl] ['sʌbdʒɪkts] [dʒʌst] [æz; əz] [tuː; tə] [jɔː'self] ?
speak on all subjects just as to yourself ?
说话 在 全部 主题 只是 作为 到 你自己 ?

能找到一个可以像自言自语一样无所不谈的人，还有什么比这更令人愉快的呢?

[weə(r)] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] [greɪt] [ɪn'dʒɔɪmənt][ɪn] [prɒ'sperəti] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][nɒt][wʌn][tuː; tə]
Where would be the great enjoyment in prosperity if you had not one to
在哪里 会 是 这 伟大的 享受 在 繁荣 如果 你 有 不是 一 到
[rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ['iːkwəli] [wɪð] [jɔː'self] ?
rejoice in it equally with yourself ?
麾 在 它 同样地 和 你自己 ?

如果没有人与你一同分享繁荣带来的喜悦，那么繁荣带来的巨大快乐又从何而来呢?

[ænd; ənd] [əd'vɜːsəti] [wʊd] [ɪn'diːd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][ɪn'djʊə(r)] [wɪ'ðaʊt] [sʌm; səm][wʌn] [huː] [wʊd]
And adversity would indeed be difficult to endure without some one who would
和 逆境 会 的确 是 难的 到 忍受 没有 一些 一 WHO 会
[beə(r)][ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n] [wɪð] ['greɪtə(r)] [rɪ'gret] [ðæn; ðən] [jɔː'self] .
bear it even with greater regret than yourself .
熊 它 甚至 和 更大的 后悔 比 你自己 .

如果没有人愿意与你一同承受逆境，即使这种承受比你更痛苦，你也确实难以忍受逆境。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[wɪð] [wʌn] [frend] [ai] [wʊd] [kaʊnt] [maɪ'self] [rɪtʃ] .
With one friend I would count myself rich .
和 一 朋友 我 会 数数 我 富有的 .

如果有一位朋友，我就觉得自己很富有了。

— ['nʌsˌbɑːm] .
— Nusbaum .
— 努斯鲍姆 .

——努斯鲍姆。

[wɒt] [ɪz] [bɪ'stəʊd] [ɒn]['aʊə(r)] [frendz] [ɪz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [riːtʃ] [ɒv; əv] ['fɔːtʃuːn] ;
What is bestowed on our friends is beyond the reach of fortune ;
什么 是 授予 在 我们的 朋友们 是 超过 这 抵达 的 财富 ;

朋友所得到的，是命运无法企及的;

[ðə; ði] ['rɪtʃɪz] [ðæt] [ðaʊ] [hæst]['gɪv(ə)n] [ə'weɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['əʊnli] ['rɪtʃɪz] [ðæt] [ðaʊ] ['riːəli]
the riches that thou hast given away are the only riches that thou really possessest
这 财富 那 你 哈斯特 给定 离开 是 这 仅有的 财富 那 你 真的 拥有者
.
.
.

你所赠予的财富，才是你真正拥有的唯一财富。

— ['mɑːʃ(ə)l] .
— Martial .
— 马歇尔 .

——武术。

[wel] ['tʃəʊzn] ['frendʃɪp] , [ðə; ði][məʊst]['nəʊb(ə)l]
Well chosen friendship , the most noble
出色地 选定 友谊 , 这 最多 高贵

善选的友谊，是最崇高的友谊。

[ɒv; əv]['vɜːtjuːz] , [ɔːl]['aʊə(r)][dʒɔɪz] [meɪks] ['dʌb(ə)l]
Of virtues , all our joys makes double
的 美德 , 全部 我们的 喜悦 制作 双倍的

美德，使我们所有的快乐加倍。

[ænd; ənd]['ɪntuː] [hɑːvz] [di'vaid]['aʊə(r)] ['trʌb(ə)l] .
And into halves divides our trouble .
和 进入 一半 分割 我们的 麻烦 .

我们的麻烦也因此分成了两半。

— ['dɛnəm] .
— Denham .
— 丹汉姆 .

——丹纳姆。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][məʊst][ɒv; əv][ˌjuː 'es]['veri]['ləʊnli][ɪn][ðɪs][wɜːld] ; [juː; jʊ][huː][hæv; həv]['eni][huː][lʌv][juː; jʊ] ,
We are most of us very lonely in this world ; you who have any who love you ,
我们 是 最多 的 我们 非常 孤独 在 这 世界 ; 你 WHO 有 任何 WHO 爱 你 ,

在这个世界上，我们大多数人都很孤独；即使有人爱你，你也一样。

[klɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd] [θæŋk] [gɒd] .
cling to them and thank God .
黏着 到 他们 和 感谢 上帝 .

珍惜它们，感谢上帝。

— ['θækəri] .
— Thackeray .
— 萨克雷 .

——萨克雷

[wen] [tuː; tə][ðə; ði] ['seʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [swiːt] ['saɪlənt] [θɔːt]
When to the sessions of sweet silent thought
什么时候 到 这 会议 的 甜的 沉默的 想法

何时进入甜蜜的静默沉思

[ai] ['sʌmən] [ʌp] [rɪ'membrəns] [ɒv; əv] [θɪŋz] [pɑːst] ,
I summon up remembrance of things past ,
我 召唤 向上 纪念 的 事物 过去的 ,

我唤起对往事的回忆，

[ai] [saɪ] [ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] ['meni] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ai] [sɔːt] ,
I sigh the lack of many a thing I sought ,
我 叹 这 缺少 的 许多 一个 事物 我 寻求 ,

我叹息着，我所追求的许多东西都未能如愿。

[ænd; ənd] [wɪð] [əʊld] [wəu] [njuː] [weɪl] [maɪ][dɪə(r)] [taɪmz] [weɪst] :
And with old woes new wail my dear time's waste :
和 和 老的 烦恼 新的 哀号 我的 亲爱的 时间 浪费 :

旧日的忧伤，新的哀叹，我亲爱的时光，就这样虚度了：

[ðen] [kæn; kən][ai] [draʊn] [æn; ən] [aɪ] , [ʌn'juːzd] [tuː; tə] [fləʊ] ,
Then can I drown an eye , unused to flow ,
然后 能 我 溺水 一个 眼睛 , 未使用的 到 流动 ,

那么，我能否淹死一只不习惯流水的眼睛呢?

[fɔː(r); fə(r)] ['preʃəs] [frendz] [hɪd][ɪn] [dɛθs] ['deɪtlɪs] [naɪt] ,
For precious friends hid in death's dateless night ,
为了 宝贵的 朋友们 隐藏 在 死亡人数 无日期 夜晚 ,

致那些隐匿于死亡无尽黑夜中的珍贵朋友，

[ænd; ənd] [wiːp] [ə'freʃ] ['lʌvz] [lɒŋ] [sɪns] ['kænsld] [wəʊ] ,
And weep afresh love's long since canceled woe ,
和 哭泣 重新 爱的 长的 自从 取消 悲哀 ,

再次为早已消逝的爱情悲伤而哭泣吧，

[ænd; ənd] [məʊn] [ðə; ði] [ɪk'spens] [ɒv; əv] ['meni] [ə; eɪ] ['vænɪʃd] [saɪt] :
And moan the expense of many a vanished sight :
和 呻吟 这 费用 的 许多 一个 消失了 视线 :

并为许多消失的景象而哀叹：

[ðen] [kæn; kən][ai] [griːv] [æt; ət] [gɹ'iːvənsɪz] ['fɔːgɒn] ,
Then can I grieve at grievances foregone ,
然后 能 我 悲伤 在 不满 已放弃 ,

那么，我是否可以为那些已逝的恩怨而悲伤呢？

[ænd; ənd] ['hevɪli] [frɒm; frəm][wəʊ][tuː; tə][wəʊ] [tel] ['or]
And heavily from woe to woe tell o'er
和 重度 从 悲哀 到 悲哀 告诉 超过

悲痛接踵而至，令人不堪重负。

[ðə; ði][sæd] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][fɔː(r)] - [be'məun] [məʊn] ,
The sad account of fore - bemoaned moan ,
这 伤心 帐户 的 前 - 哀叹 呻吟 ,

令人悲伤的、预先哀叹的呻吟，

[wɪtʃ] [ai] [njuː] [peɪ] [æz; əz] [ɪf] [nɒt] [peɪd] [bɪ'fɔː(r)] .
Which I new pay as if not paid before .
哪个 我 新的 支付 作为 如果 不是 有薪酬的 前 .

我重新支付，就好像之前没有支付过一样。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [waɪl] [ai] [θɪŋk] [ɒn] [ðiː] , [dɪə(r)] [frend] ,
But if the while I think on thee , dear friend ,
但 如果 这 尽管 我 思考 在 你 , 亲爱的 朋友 ,

但如果我在这期间想起你，亲爱的朋友，

[ɔːl] ['lɒsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'stɔːd] [ænd; ənd] ['sɒrəʊz] [end] .
All losses are restored and sorrows end .
全部 损失 是 恢复 和 悲伤 结尾 .

所有损失都将得到弥补，所有悲伤都将结束。

— ['ʃeɪkspɪə(r)] .
— Shakespeare .
— 莎士比亚 .

——莎士比亚

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [pə'siːv] [haʊ] [juː; jʊ]
You shall perceive how you
你 将 感知 如何 你

你将明白你是如何

[mis'teik] [maɪ] ['fɔːtʃənz] ; [ai][ˌeɪ 'em] ['welθi] [ɪn][maɪ] [frendz] .
Mistake my fortunes ; I am wealthy in my friends .
错误 我的 财富 ; 我 是 富裕 在 我的 朋友们 .

不要误解我的命运；我拥有的财富是朋友。

— ['ʃeɪkspɪə(r)] .
— Shakespeare .
— 莎士比亚 .

——莎士比亚

[juː; jʊ][mʌst; məst] , ['ðeəfɔː(r)] , [lʌv] [ˌem 'iː][maɪ'self] , [ænd; ənd][nɒt][maɪ] ['sɜːkəmstənsɪz] , [ɪf] [wiː; wi]
You must , therefore , love me myself , and not my circumstances , if we
你 必须 , 所以 , 爱 我 我 , 和 不是 我的 情况 , 如果 我们
[ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi]['riːəl] [frendz] .
are to be real friends .
是 到 是 真实的 朋友们 .

因此，如果我们想成为真正的朋友，你必须爱的是我这个人，而不是我的境遇。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[wɪð] ['kɒnʃəs] [praɪd] [ai] [vjuː] [ðə; ði] [bænd]
With conscious pride I view the band
和 有意识的 自豪 我 看法 这 乐队

我怀着自豪的心情看待这支乐队。

[ɒv; əv] ['feɪθf(ə)l] [frendz] [ðæt] [raʊnd] [ˌem 'iː] [stænd] ,
Of faithful friends that round me stand ,
的 忠实 朋友们 那 圆形的 我 站立 ,

在我身边那些忠实的朋友，

[wɪð] [praɪd] [ɪg'zʌlt] [ðæt] [ai] [ə'ləʊn]
With pride exult that I alone
和 自豪 欢腾 那 我 独自的

我骄傲地欢欣鼓舞，因为我独自一人

[kæn; kən] [dʒɔɪn] [ðiːz] ['skætəd] [dʒemz] [ɪn] [wʌn] ;
Can join these scattered gems in one ;
能 加入 这些 疏散 宝石 在 一 ;

将这些散落的宝石拼凑成一颗；

[fɔː(r); fə(r)] ['ðer] [ə; eɪ] [riːθ] [ɒv; əv] [pɜːlz] , [ænd; ənd] [ai]
For they're a wreath of pearls , and I
为了 它们是 一个 花圈 的 珍珠 , 和 我

因为它们就像一顶珍珠花环，而我

[ðə; ði] ['sɪlkən] [kɔːd] [ɒn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [laɪ] .
The silken cord on which they lie .
这 丝 绳索 在 哪个 他们 说谎 .

它们躺在丝绳上。

- [tɪz] [maɪn] [ðeə(r)] ['ɪnməʊst] [səʊlz] [tuː; tə] [siː] ,
' Tis mine their inmost souls to see ,
- 的 矿 他们的 最 灵魂 到 看 ,

这是我才能看到的，他们的灵魂深处。

[ˌʌn'lɒkt] [ɪz] ['evri] [hɑːt] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ,
Unlocked is every heart to me ,
已解锁 是 每一个 心 到 我 ,

Unlocked 对我来说就是每一颗心，

[tuː; tə] [ˌem 'iː] [ðeɪ] [klɪŋ] , [ɒn] [ˌem 'iː] [ðeɪ] [rest] ,
To me they cling , on me they rest ,
到 我 他们 黏着 , 在 我 他们 休息 ,

它们依偎着我，它们栖息在我身上。

[ænd; ənd] [aɪv] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn] ['evri] [brest] .
And I've a place in every breast .
和 我已经 一个 地方 在 每一个 胸部 .

我在每个人的乳房里都有一席之地。

[fɔː(r); fə(r)] ['ðer] [ə; eɪ] [riːθ] [ɒv; əv] [pɜːlz] , [ænd; ənd] [ai]
For they're a wreath of pearls , and I
为了 它们是 一个 花圈 的 珍珠 , 和 我

因为它们就像一顶珍珠花环，而我

[ðə; ði] ['sɪlkən] [kɔːd] [ɒn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [laɪ] .
The silken cord on which they lie .
这 丝 绳索 在 哪个 他们 说谎 .

它们躺在丝绳上。

— [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ærəbɪk] .
— From the Arabic .
— 从 这 阿拉伯 .

——源自阿拉伯语。

[wɒt] [ruːm] [kæn; kən][ðeə(r)][biː; bi][fɔː(r); fə(r)] ['frendʃɪp] ,
What room can there be for friendship ,
什么 房间 能 那里 是 为了 友谊 ,

友谊还有容身之地吗?

[ɔː(r)] [huː] [kæn; kən][biː; bi][ə; eɪ] [frend] [tuː; tə]['eni][wʌn] [huːm] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]
or who can be a friend to any one whom he does not love for his
或者 WHO 能 是 一个 朋友 到 任何 一 谁 他 做 不是 爱 为了 他的

[əʊn] [seɪk] ?
own sake ?
自己的 清酒 ?

谁能与自己不真心爱的人做朋友呢?

[ænd; ənd] [wɒt] [ɪz] ['lʌvɪŋ] , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [vɜːb] (['æmoʊ]) [ðə; ði] ['veri] [neɪm] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] (
And what is loving , from which verb (amo) the very name of friendship (
和 什么 是 爱 , 从 哪个 动词 (莫) 这 非常 姓名 的 友谊 (

[ˌæmɪ'sɪʃiːə]) [ɪz] [dɪ'raɪvd] ,
amicitia) is derived ,
友谊) 是 衍生的 ,

而爱，正是源于动词（amo）的，友谊（amicitia）一词也由此而来。

[bʌt; bət] ['wɪʃɪŋ] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]['pɜːs(ə)n][tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['greɪtɪst] ['pɒsəb(ə)l] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] ,
but wishing a certain person to enjoy the greatest possible good fortune ,
但 祝 一个 肯定 人 到 享受 这 最 可能的 好的 财富 ,

但希望某人能拥有最大的好运，

['iːv(ə)n] [ɪf] [nʌn] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [ə'kruː] [tuː; tə] [wʌnz] [self] ?
even if none of it accrues to one's self ?
甚至 如果没有任何 的 它 累积 到 一个人的 自己 ?

即使这一切最终都无法归自己所有?

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[wɒt] [meɪks] [ˌjuː 'es][səʊ]['tʃeɪndʒəb(ə)l][ɪn]['aʊə(r)] ['frendʃɪps] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [wiː; wi][hæv; həv][ɪn]
What makes us so changeable in our friendships is the difficulty we have in
什么 制作 我们 所以 多变 在 我们的 友谊 是 这 困难 我们 有 在

[dɪ'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] ['kwɒlətiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] ,
discerning the qualities of the heart ,
有洞察力 这 品质 的 这 心 ,

我们友谊中善变的原因在于我们难以分辨彼此内心的真实品质。

[ænd; ənd][ðə; ði] [iːz] [wɪð] [wɪtʃ] [wiː; wi] [dɪ'sɜːn] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][maɪnd] .
and the ease with which we discern those of the mind .
和 这 舒适 和 哪个 我们 辨别 那些 的 这 头脑 .

以及我们辨别心智之人的轻松程度。

— [lɑː] [ˌroʊʃə'fuːkoʊ] .
— La Rochefoucauld .
— 拉 罗什福科 .

——拉罗什福科。

['wɜːldli] ['frendʃɪp] [ɪz] [prə'fjuːs] [ɪn] ['hʌnid] [wɜːdz] , ['pæʃənət] [in'diəmənt] , [ˌkɔmen'deiʃən]
Worldly friendship is profuse in honeyed words , passionate endearments , commendations
世俗 友谊 是 丰富的 在 蜜 字 , 热情的 爱称 , 表彰

[ɒv; əv] ['bjuːti] ,
of beauty ,
的 美丽 ,

世俗的友谊充满了甜言蜜语、热情洋溢的爱慕和对美貌的赞美，

[waɪl] [truː] ['frendʃɪp] [spiːks] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] ['ɒnɪst] ['læŋgwɪdʒ] .
while true friendship speaks a simple honest language .
尽管 真的 友谊 说话 一个 简单的 诚实的 语言 .

真正的友谊是用简单真诚的语言交流。

— [diː] ['seɪlz] .
— De Sales .
— 德 销售量 .

—德萨莱斯。

[juː; jʊ] ['kænɒt] [faɪnd] [ə; eɪ] [mæn] [huː] ['fʊli] [lʌvz] ['eni] ['lɪvɪŋ] [θɪŋ] , [ðæt] ,
You cannot find a man who fully loves any living thing , that ,
你 不能 寻找 一个 男人 WHO 完全 爱 任何 活的 事物 , 那 ,

你找不到一个真正热爱任何生命的人，

[dəʊlt] [ænd; ənd] ['dʌlɑːd] [ðəʊ] [hiː; hi] [biː; bi] , [ɪz] [nɒt] [ɪn] [sʌm; səm] [spɒt] ['lʌvəbl] [hɪm'self] .
dolt and dullard though he be , is not in some spot lovable himself .
笨蛋 和 笨蛋 尽管 他 是 , 是 不是 在 一些 点 可爱的 他自己 .

他虽然愚笨无知，但不知为何，他本身却并不讨人喜欢。

[hiː; hi] [gets] ['sʌmθɪŋ] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [frendz] [ɪf] [hiː; hi] [hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] [bɪ'fɔː(r)] .
He gets something from his friends if he had nothing at all before .
他 获得 某物 从 他的 朋友们 如果 他 有 没有什么 在 全部 前 .

如果他之前一无所有，他会从朋友那里得到一些东西。

— [brʊks] .
— Brooks .
— 布鲁克斯 .

——布鲁克斯。

[wiː; wi] [kæn; kən] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['brʌðə(r)] , [bʌt; bət] [nɒt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [frend] .
We can live without a brother , but not without a friend .
我们 能 居住 没有 一个 兄弟 , 但 不是 没有 一个 朋友 .

我们可以失去兄弟，但不能失去朋友。

— ['dʒɜːmən] ['prɒvɜːb] .
— German Proverb .
— 德语 谚语 .

——德国谚语

[wɒt'evə(r)] [ɪz] ['faʊndɪd] [ɒn] [mɪə(r)] ['kɑːn(ə)l] [lʌv] , ['vænəti] [ɔː(r)] [frɪ'vɒləti] , [ɒn] [sʌtʃ] [ət'rækʃnz] [æz; əz]
Whatever is founded on mere carnal love , vanity or frivolity , on such attractions as
任何 是 创立 在 仅仅 肉体 爱 , 虚荣 或者 轻浮 , 在 这样的 景点 作为
[ɑː(r); ə(r)] ['pjʊəli] [ɪk'stɜːn(ə)l] ,
are purely external ,
是 纯粹 外部的 ,

凡是建立在单纯的肉欲、虚荣或轻浮之上，建立在纯粹外在的吸引力之上的，

[ə; eɪ] [swiːt] [vɔɪs] , ['pɜːsən(ə)l] ['bjuːti] , [ˌsuːpə'fɪʃ(ə)l] ['klevənəs] [ɔː(r)] ['aʊtwəd] [ʃəʊ] , [ɪz] [ʌn'wɜːði]
a sweet voice , personal beauty , superficial cleverness or outward show , is unworthy
一个 甜的 嗓音 , 个人的 美丽 , 浅 聪明才智 或者 向外 展示 , 是 不配
[tuː; tə] [biː; bi] [kɔːld] ['frendʃɪp] .
to be called friendship .
到 是 称为 友谊 .

甜美的嗓音、姣好的容貌、肤浅的聪明才智或外在的炫耀，都配不上友谊。

— [diː] ['seɪlz] .
— De Sales .
— 德 销售量 .

—德萨莱斯。

[juː; jʊ][duː; də]['ʃʊəli; 'ʃɔːli][bɑː(r)][ðə; ði][dɔː(r)][ə'pɒn][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['lɪbəti] ,
You do surely bar the door upon your own liberty ,
你 做 一定 酒吧 这 门 之上 你的 自己的 自由 ,

你确实把自己的自由拒之门外了。

[ɪf] [juː; jʊ][dɪ'naɪ][jɔː(r); jə(r)] [gɹ'iːfs] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [frend] .
if you deny your griefs to your friend .
如果 你 否定 你的 悲伤 到 你的 朋友 .

如果你向朋友否认你的悲伤。

— ['ʃeɪkspɪə(r)] .
— Shakespeare .
— 莎士比亚 .

——莎士比亚

[wen] [ə; eɪ][mæn] ['kænɒt] ['fɪtli] [pleɪ] [hɪz; ɪz] [əʊn] [pɑːt] ,
When a man cannot fitly play his own part ,
什么时候 一个 男人 不能 合适地 玩 他的 自己的 部分 ,

当一个人无法胜任自己的角色时，

[ɪf] [hiː; hi][hæv; həv][nɒt][ə; eɪ] [frend] [hiː; hi] [meɪ] [kwɪt][ðə; ði][steɪdʒ] .
if he have not a friend he may quit the stage .
如果 他 有 不是 一个 朋友 他 可能 辞职 这 阶段 .

如果他没有朋友，他可能会退出舞台。

— ['beɪkən] .
— Bacon .
— 熏肉 .

-熏肉。

[wiː; wi] [wɒnt] [wʌn][ɔː(r)] [tuː] [kəm'pænjənz] [ɒv; əv] [ɪn'telɪdʒəns] , ['prəʊbəti] , [ænd; ənd] [greɪs] , [tuː; tə]
We want one or two companions of intelligence , probity , and grace , to
我们 想 一 或者 二 同伴 的 智力 , 廉洁 , 和 优雅 , 到
[weə(r)] [aʊt] [laɪf] [wɪð] ;
wear out life with ;
穿 出去 生活 和 ;

我们想要一两个有智慧、正直、优雅的伴侣，陪伴我们走完人生旅程；

[p'ɜːsənz] [baɪ] [huːm] [wiː; wi][kæn; kən] ['meʒə(r)] [ɑː'selvz] ,
persons by whom we can measure ourselves ,
人 经过 谁 我们 能 措施 我们自己 ,

我们可以用来衡量自己的人

[ænd; ənd] [huː] [ʃæl; ʃəl][həʊld][ʌ juː 'es][fɑːst][tuː; tə] [gʊd] [sens] [ænd; ənd]['vɜːtʃuː] .
and who shall hold us fast to good sense and virtue .
和 WHO 将 抓住 我们 快速地 到 好的 感觉 和 美德 .

谁来让我们坚守理智和美德?

— ['emәsn] .
— Emerson .
— 爱默生 .

——爱默生

[ə; eɪ] [kraʊd] [ɪz][nɒt] ['kʌmpəni] , [ænd; ənd]['feɪsɪz][ɑː(r); ə(r)][bʌt; bət][ə; eɪ] ['gæləri] [ɒv; əv] ['pɪktʃəz] ;
A crowd is not company , and faces are but a gallery of pictures ;
一个 人群 是 不是 公司 , 和 面孔 是 但 一个 画廊 的 图片 ;

人群不是陪伴，面孔不过是一幅幅图画；

[ænd; ənd] [tɔːk] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['tɪŋklɪŋ] ['sɪmbl] , [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [lʌv] .
and talk but a tinkling cymbal , where there is no love .
和 讲话 但 一个 叮叮当当 钹 , 在哪里 那里 是 不 爱 .

没有爱，言语如同叮当作响的钹。

[ɪn][ə; eɪ] [greɪt] [taʊn] [frendz] [ɑː(r); ə(r)] ['skætəd] , [səʊ] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][nɒt] [ðæt] ['feləʊʃɪp] ,
In a great town friends are scattered , so that there is not that fellowship ,
在 一个 伟大的 镇 朋友们 是 疏散 , 所以 那 那里 是 不是 那 奖学金 ,

在一个大城市里，朋友们分散各地，因此没有那种情谊。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [pɑːt] , [wɪtʃ] [ɪz][ɪn] [les] ['neɪbɔːhʊdz] .
for the most part , which is in less neighborhoods .
为了 这 最多 部分 , 哪个 是 在 较少的 社区 .

大部分情况下，这种情况只发生在少数几个社区。

[bʌt; bət][wiː; wi] [meɪ] [gəʊ]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [ə'fɜːm] [məʊst]['truːli] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][mɪə(r)][ænd; ənd] ['mɪzrəbl] ['sɒlətjuːd] ,
But we may go farther and affirm most truly , that it is a mere and miserable solitude ,
但 我们 可能 去 更远 和 确认 最多 真的 , 那 它 是 一个 仅仅 和 悲惨的 孤独 ,

但我们还可以更进一步，更准确地说，那是一种纯粹而悲惨的孤独。

[tuː; tə] [wɒnt] [truː] [frendz] , [wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ] [ðə; ði] [wɜːld] [ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] ['wɪldənəs] .
to want true friends , without which the world is but a wilderness .
到 想 真的 朋友们 , 没有 哪个 这 世界 是 但 一个 荒野 .

渴望拥有真正的朋友，没有朋友，世界就像一片荒野。

[ˌhuːsəʊ'evə(r)][ɪn][ðə; ði] [freɪm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd] [ə'fekʃən] [ɪz][ʌn'fɪt][fɔː(r); fə(r)] ['frendʃɪp] ,
Whosoever in the frame of his nature and affections is unfit for friendship ,
无论谁 在 这 框架 的 他的 自然 和 情感 是 不合格 为了 友谊 ,

凡是天性情温良、情感柔弱，不适合结交朋友的人，

[hiː; hi] ['teɪkɪθ] [ˌaɪ 'tiː][ɒv; əv][ðə; ði] [biːst] , [ænd; ənd][nɒt][frɒm; frəm][hjuː'mænəti] .
he taketh it of the beast , and not from humanity .
他 拿 它 的 这 兽 , 和 不是 从 人类 .

他是从野兽身上取来的，而不是从人类身上取来的。

— ['frɑːnsɪs]['beɪkən] .
— Francis Bacon .
— 弗朗西斯 熏肉 .

——弗朗西斯·培根

[ænd; ənd] [ðaʊ] , [maɪ] [frend] , [huːz] ['dʒent(ə)l] [lʌv]
And thou , my friend , whose gentle love
和 你 , 我的 朋友 , 谁 温和的 爱

还有你，我的朋友，你温柔的爱

[jet] [θril] [maɪ] ['bʊzəmz] [kɔːrdz] ,
Yet thrills my bosom's chords ,
然而 刺激 我的 胸部的 和弦 ,

然而，它却令我心潮澎湃。

[haʊ] [mʌtʃ] [ðaɪ] ['frendʃɪp] [wɒz; wəz] [ə'bʌv]
How much thy friendship was above
如何 很多 你的 友谊 曾是 多于

你的友谊是多么深厚啊！

[dɪ'skrɪpʃənz] ['paʊə(r)][ɒv; əv] [wɜːdz] .
Description's power of words .
描述的 力量 的 字 .

文字描述的强大力量。

— [lɔːd] ['baɪrən] .
— Lord Byron .
— 主 拜伦 .

——拜伦勋爵

[æz; əz] ['frendʃɪp] [mʌst; məst] [biː; bi] ['faʊndɪd] [ɒn] ['mjuːtʃuəl] [ɪ'stiːm] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [lɒŋ] [ɪɡ'zɪst] [ə'mʌŋ]
As friendship must be founded on mutual esteem , it cannot long exist among
作为 友谊 必须 是 创立 在 相互的 尊重 , 它 不能 长的 存在 之中
[ðə; ði] ['vɪʃəs] .
the vicious .
这 恶毒 .

友谊必须建立在相互尊重的基础上，因此在心怀恶意的人之间，友谊不可能长久存在。

— ['hɒrəs] [smɪθ] .
— Horace Smith .
— 贺拉斯 史密斯 .

——霍勒斯·史密斯

[ə; eɪ] [frend] [ɪz] [wɜːθ] [ɔːl] [ðə; ði] ['hæzədz] [wiː; wi] [kæn; kən] [rʌn] .
A friend is worth all the hazards we can run .
一个 朋友 是 值得 全部 这 危险 我们 能 跑步 .

朋友值得我们冒任何风险。

— ['edwəd] [jʌŋ] .
— Edward Young .
— 爱德华 年轻的 .

——爱德华·杨

[ə; eɪ] [truː] [frend] [ɪz] [fər'evə(r)] [ə; eɪ] [frend] .
A true friend is forever a friend .
一个 真的 朋友 是 永远 一个 朋友 .

真正的朋友永远都是朋友。

— [dʒɔːdʒ] [mək'dɒn(ə)ld] .
— George MacDonald .
— 乔治 麦克唐纳 .

——乔治·麦克唐纳

[ə; eɪ] [bə'nevələnt] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] [ə'laʊ] [ə; eɪ] [fjuː] [fɔːlts] [ɪn] [hɪm'self] , [tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz] [frendz] [ɪn]
A benevolent man should allow a few faults in himself , to keep his friends in
一个 仁慈 男人 应该 允许 一个 很少 故障 在 他自己 , 到 保持 他的 朋友们 在
['kaʊntənəns] .
countenance .
面容 .

仁慈的人应该允许自己有一些缺点，以博得朋友的好感。

— ['bendʒəmɪn] ['fræŋklɪn] .
— Benjamin Franklin .
— 本杰明 富兰克林 .

——本杰明·富兰克林

[ə; eɪ] ['slendə(r)] [ə'kweɪntəns] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːld] [mʌst; məst] [kən'vɪns] ['evri] [mæn] [ðæt] ['ækʃ(ə)nz] , [nɒt]
A slender acquaintance with the world must convince every man that actions , not
一个 苗条 熟人 和 这 世界 必须 说服 每一个 男人 那 行动 , 不是
[wɜːdz] ,
words ,
字 ,

对世事稍有了解的人都会明白，行动胜于言辞。

[ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [truː] [kraɪ'tɪəriən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'tætʃmənt] [ɒv; əv] [frendz] .
are the true criterion of the attachment of friends .
是 这 真的 标准 的 这 依恋 的 朋友们 .

才是衡量朋友关系真谛的真正标准。

— ['wɒʃɪŋtən] .
— Washington .
一 华盛顿 .

——华盛顿。

[ə; eɪ]['feɪθf(ə)l] [frend] [ɪz]['betə(r)][ðæn; ðən][gəʊld] — [ə; eɪ]['medsn; 'medɪsn][fɔː(r); fə(r)] ['mɪzəri] , [æn; ən]
A faithful friend is better than gold — a medicine for misery , an
一个 忠实 朋友 是 更好的 比 金子 — 一个 药品 为了 苦难 ， 一个
['əʊnli] [pə'zeʃ(ə)n] .
only possession .
仅有的 拥有 .

忠诚的朋友胜过黄金——是治愈痛苦的良药，也是唯一的财富。

— ['bɜːtn] .
— Burton .
一 伯顿 .

——伯顿。

['blesɪd; blest][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [huː] [hæv; həv][ðə; ði][gɪft][ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [frendz] ,
Blessed are they who have the gift of making friends ,
蒙福 是 他们 WHO 有 这 礼物 的 制作 朋友们 ，

善于交友的人有福了。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ɒv; əv][gɑːdz] [best] [gɪfts] .
for it is one of God's best gifts .
为了 它 是 一 的 神的 最好的 礼物 .

因为这是上帝赐予的最美好的礼物之一。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪn'vɒlvz] ['meni] [θɪŋz] , [bʌt; bət] , [ə'bʌv] [ɔːl] ,
It involves many things , but , above all ,
它 涉及 许多 事物 ， 但 ， 多于 全部 ，

它涉及很多方面，但最重要的是，

[ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv]['gəʊɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [wʌnz] [self] [ænd; ənd] ['siːɪŋ] [ænd; ənd] [ə'priːʃieɪtɪŋ] [wɒt'evə(r)]
the power of going out of one's self and seeing and appreciating whatever
这 力量 的 去 出去 的 一个人的 自己 和 看到 和 欣赏 任何
[ɪz]['nəʊb(ə)l][ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] .
is noble and loving in another .
是 高贵 和 爱 在 其他 .

走出自我，看到并欣赏他人身上高尚和充满爱意的品质的力量。

— [hjuːz] .
— Hughes .
一 休斯 .

——休斯。

['kʌltɪveɪt] [ðə; ði] ['frendʃɪps] [ɒv; əv] [ðaɪ] [juːθ] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ɪn] [ðæt] ['dʒenərəs] [taɪm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
Cultivate the friendships of thy youth ; it is only in that generous time they are
培育 这 友谊 的 你的 青年 ； 它 是 仅有的 在 那 慷慨的 时间 他们 是
[fɔːmd] .
formed .
形成 .

珍惜你年轻时的友谊；只有在那段慷慨的时光里，友谊才会形成。

— ['θækəri] .
— Thackeray .
一 萨克雷 .

——萨克雷

[kəm'pænjənz] [ai][hæv; həv] [ɪ'nʌf] , [frendz] [fjuː] .
Companions I have enough , friends few .
同伴 我 有 足够的 ， 朋友们 很少 .

同伴很多，朋友却很少。

— [pəʊp] .
— Pope .
— 教皇 .

-教皇。

['frendʃɪp] [ɪz] ['stedi] [ænd; ənd] ['piːsf(ə)l] ; [nɒt] [mʌtʃ] ['dʒeləsi] , [ænd; ənd] [nəʊ] ['hɑːt,bɜːnɪŋ] .
Friendship is steady and peaceful ; not much jealousy , and no heartburnings .
友谊 是 稳定的 和 和平 ; 不是 很多 妒忌 , 和 不 胃灼热 .

友谊是稳定而平和的；没有太多的嫉妒，也没有心痛。

[ˌaɪ 'tiː] ['streŋθənz] [wɪð] [taɪm] , [ænd; ənd] [sə'vaiv] [ðə; ði]['smɔːlpɒks][ænd; ənd][ə; eɪ] ['wʊdn] [leg] .
It strengthens with time , and survives the smallpox and a wooden leg .
它 加强 和 时间 , 和 幸存 这 天花 和 一个 木制的 腿 .

它随着时间的推移而变得更加坚固，甚至能经受住天花和假肢的考验。

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌblz] ['aʊə(r)][dʒɔɪz] , [di'vaid]['aʊə(r)] [gɹ'iːfs] , [ænd; ənd] [wɔːm] ['aʊə(r)][laɪvz; lɪvz] [wɪð] [ə; eɪ] ['stedi] [fleɪm] .
It doubles our joys , divides our griefs , and warms our lives with a steady flame .
它 双打 我们的 喜悦 , 分割 我们的 悲伤 , 和 温暖 我们的 生活 和 一个 稳定的 火焰 .

它使我们的快乐加倍，悲伤减半，并以稳定的火焰温暖我们的生活。

— [riːd] .
— Reade .
— 里德 .

—里德。

['frendʃɪp] [ə'bʌv] [ɔːl] [taɪz] [dʌθ] [baɪnd] [ðə; ði] [hɑːt] ,
Friendship above all ties doth bind the heart ,
友谊 多于 全部 领带 确实 绑定 这 心 ,

友谊胜过一切情谊，它能将彼此的心紧紧相连。

[ænd; ənd] [feɪθ] [ɪz] ['frendʃɪp] [ɪn][ɪts]['nəʊblɪst] [pɑːt] .
And Faith is Friendship in its noblest part .
和 信仰 是 友谊 在 它是 最高贵 部分 .

而信仰是友谊最高尚的体现。

— [ɜːl] [ɒv; əv] - .
— Earl of Orrey .
— 伯爵 的 - .

——奥雷伯爵。

['frendʃɪp] , [pɪ'kjuːliə(r)] [buːn] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
Friendship , peculiar boon of Heaven ,
友谊 , 奇特 恩惠 的 天堂 ,

友谊，上天赐予的奇特恩赐

[ðə; ði]['nəʊb(ə)l][maɪndz] [dɪ'laɪt] [ænd; ənd] [praɪd] ,
The noble mind's delight and pride ,
这 高贵 心灵的 喜 和 自豪 ,

高尚心灵的喜悦和自豪，

[tuː; tə][men][ænd; ənd]['eɪndʒəls]['əʊnli]['gɪv(ə)n] ,
To men and angels only given ,
到 男人 和 天使 仅有的 给定 ,

只赐予人类和天使，

[tuː; tə][ɔːl][ðə; ði]['ləʊə(r)] [wɜːld] [dɪ'naɪd] .
To all the lower world denied .
到 全部 这 降低 世界 否认 .

对所有下层世界而言，都是被否定的。

— ['sæmjʊəl] ['dʒɒnsn] .
— Samuel Johnson .
— 塞缪尔 约翰逊 .

——塞缪尔·约翰逊

['frendʃɪp] [ɪz][ə; eɪ][plɑːnt] [wɪtʃ] ['kænɒt] [biː; bi] [fɔːst] .
Friendship is a plant which cannot be forced .
友谊 是 一个 植物 哪个 不能 是 强制 .

友谊就像植物，强求不来。

[truː] ['frendʃɪp] [ɪz][nəʊ] [gʊəd] , ['sprɪŋɪŋ] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] [naɪt] [ænd; ənd] ['wɪðərɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][deɪ] .
True friendship is no gourd , springing up in a night and withering in a day .
真的 友谊 是 不 葫芦 , 弹簧 向上 在 一个 夜晚 和 枯萎 在 一个 天 .

真正的友谊不是葫芦，一夜之间冒出来，一天之内就会枯萎。

— ['ʃɑːlət] ['brɒnti] .
— Charlotte Bronte .
— 夏洛特 勃朗特 .

——夏洛蒂·勃朗特

['frendʃɪp] ['ɔːlweɪz] ['benɪfɪts] , [waɪl] [lʌv] ['sʌmtaɪmz] ['indʒə] .
Friendship always benefits , while love sometimes injures .
友谊 总是 好处 , 尽管 爱 有时 受伤 .

友情总能带来益处，而爱情有时会带来伤害。

— ['senəkə] .
— Seneca .
— 塞内卡 .

——塞内卡

['frendʃɪp] ['haɪt(ə)n] [ɔːl]['aʊə(r)] [ə'fekʃən] .
Friendship heightens all our affections .
友谊 增强 全部 我们的 情感 .

友谊能增进我们所有的感情。

[wiː; wi] , [rɪ'siːv] [ɔːl][ðə; ði]['ɑːdə(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)] [frend] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə]['aʊə(r)] [əʊn] .
We , receive all the ardor of our friend in addition to our own .
我们 , 收到 全部 这 热情 的 我们的 朋友 在 添加 到 我们的 自己的 .

我们不仅感受到了朋友的热情，也感受到了他们对我们的热情。

[ðə; ði] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][maɪndz] [gɪvz] [tuː; tə] [iːtʃ] [ðə; ði]['fɜːvə(r)][ɒv; əv] [iːtʃ] .
The communication of minds gives to each the fervor of each .
这 沟通 的 思想 给予 到 每个 这 热情 的 每个 .

思想的交流使每个人都能感受到彼此的热情。

— ['tʃæniŋ] .
— Channing .
— 钱宁 .

——钱宁。

[feɪt] , [wɪtʃ] [hæz; həz] [ɔː'deɪnd] [ðæt] [ðeə(r)][ʃæl; ʃəl][biː; bi][nəʊ] ['frendʃɪp] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['iːv(ə)l] ,
Fate , which has ordained that there shall be no friendship among the evil ,
命运 , 哪个 有 受戒 那 那里 将 是 不 友谊 之中 这 邪恶的 ,

命运注定恶人之间不会有友谊，

[hæz; həz]['ɔːlsəʊ] [ɔː'deɪnd] [ðæt] [ðeə(r)][ʃæl; ʃəl]['evə(r)][biː; bi] ['frendʃɪp] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [gʊd] .
has also ordained that there shall ever be friendship among the good .
有 还 受戒 那 那里 将 曾经 是 友谊 之中 这 好的 .

祂还规定，善良的人之间应该永远有友谊。

— ['pleɪtəʊ] .
— Plato .
— 柏拉图 .

——柏拉图

[fɔːls] ['frendʃɪp] [tɜːnz] [tuː; tə]['iːv(ə)l] [dɪ'zaɪr] , [ʌp'bredɪŋ] , ['slɑːndə(r)] , [dɪ'siːt] , ['sɒrəʊ] ,
False friendship turns to evil desires , upbraidings , slander , deceit , sorrow ,
错误的 友谊 转弯 到 邪恶的 欲望 , 责骂 , 诽谤 , 欺骗 , 悲哀 ,
[kən'fjuːʒn] [ænd; ənd] ['dʒeləsi] ;
confusion and jealousies ;
困惑 和 嫉妒 ;

虚假的友谊会变成邪恶的欲望、责备、诽谤、欺骗、悲伤、混乱和嫉妒;

[bʌt; bət][pjʊə(r)] ['frendʃɪp] [ɪz]['ɔːlweɪz][ðə; ði] [seɪm] , ['mɒdɪst] , ['kɜːtiəs] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] ,
but pure friendship is always the same , modest , courteous and loving ,
但 纯的 友谊 是 总是 这 相同的 , 谦虚的 , 有礼貌 和 爱 ,

但纯粹的友谊始终如一：谦逊、礼貌和充满爱意。

['nəʊɪŋ] [nəʊ] [tʃeɪndʒ] [seɪv] [æn; ən] [ɪn'kriːsɪŋli] [pjʊə(r)][ænd; ənd] ['pɜːfɪkt] ['juːniən] .
knowing no change save an increasingly pure and perfect union .
会心 不 改变 节省 一个 日益 纯的 和 完美的 联盟 .

除了日益纯粹和完美的联盟之外，不会有任何改变。

— [diː] ['seɪlz] .
— De Sales .
— 德 销售量 .

—德萨莱斯。

['frendʃɪp] [ɪz] [lʌv] [wɪð] [ˌʌndə'stændɪŋ] .
Friendship is love with understanding .
友谊 是 爱 和 理解 .

友谊是充满理解的爱。

— ['prɒvɜːb] .
— Proverb .
— 谚语 .

-谚语。

['frendʃɪp] [kən'sɪsts] [ɪn] [fər'get] [wɒt] [wʌn] [gɪvz] , [ænd; ənd] [rɪ'membə(r)ɪŋ] [wɒt] [wʌn] [rɪ'siːvz] .
Friendship consists in forgetting what one gives , and remembering what one receives .
友谊 由 在 遗忘 什么 一 给予 , 和 记住 什么 一 接收 .

友谊在于忘记自己付出过什么，记住自己得到的是什么。

— [dju'maː] .
— Dumas .
— 大仲马 .

——大仲马

['frendʃɪp] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][plɑːnt][ɒv; əv] ['tiːdiəs] [grəʊθ] , [ɪts] [ruːts] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv]
Friendship is said to be a plant of tedious growth , its roots composed of
友谊 是 说 到 是 一个 植物 的 乏味 生长 , 它是 根 由 的
['tendə(r)]['faɪbərz] ,
tender fibers ,
投标 纤维 ,

据说友谊是一种生长缓慢的植物，它的根系由柔嫩的纤维构成。

[naɪs][ɪn][ðeə(r)] [teɪst] , ['kɔːʃəs] [ɪn] ['spredɪŋ] .
nice in their taste , cautious in spreading .
好的 在 他们的 品尝 , 谨慎 在 传播 .

味道不错，但涂抹时要谨慎。

— - .
— Vanbrough .
— - .

—范布罗。

['frendʃɪp] [sprɪŋz] [frɒm; frəm] ['neɪtʃə(r)] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [frɒm; frəm] [niːd] .
Friendship springs from nature rather than from need .
友谊 弹簧 从 自然 相当 比 从 需要 .

友谊源于天性而非需要。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

['frendʃɪp] , [ə; eɪ] [dɪə(r)] [bɑːm] —
Friendship , a dear balm —
友谊 , 一个 亲爱的 香脂 —

友谊，是一剂良药——

[huːz] ['kʌmɪŋ] [ɪz] [æz; əz] [lait] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] [ɑː(r); ə(r)]
Whose coming is as light and music are
谁 未来 是 作为 光 和 音乐 是

他的到来如同光和音乐一般。

- [mɪd] ['dɪsənəns] [ænd; ənd] [gluːm] : — [ə; eɪ] [stɑː(r)]
' Mid dissonance and gloom : — a star
- 中 不和谐 和 愁云 : — 一个 星星

在不和谐与阴郁之中：——一颗星

[wɪtʃ] [muːvz] [nɒt] - [mɪd] [ðə; ði] ['muːvɪŋ] ['hevənz] [ə'ləʊn] ;
Which moves not ' mid the moving heavens alone ;
哪个 移动 不是 - 中 这 移动 天 独自的 ;

唯有在运转的天体中，它才会移动；

[ə; eɪ] [smaɪl] [ə'mʌŋ] [dɑːk] [fraun] : [ə; eɪ] [bɪ'lʌvɪd] [lait] :
A smile among dark frowns : a beloved light :
一个 微笑 之中 黑暗的 皱眉 : 一个 心爱 光 :

在一片愁容中，一丝微笑闪现：一道令人心生爱意的光芒：

[ə; eɪ] ['sɒlətjuːd] , [ə; eɪ] ['refjuːdʒ] , [ə; eɪ] [dɪ'laɪt] .
A solitude , a refuge , a delight .
一个 孤独 , 一个 避难所 , 一个 喜 .

独处，避难所，乐土。

— [piː] . [biː] . ['ʃeli] .
— P . B . Shelley .
— P . B . 雪莱 .

——P.B.雪莱

['frendʃɪp] [ɪz] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [bɒnd] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .
Friendship is the greatest bond in the world .
友谊 是 这 最 纽带 在 这 世界 .

友谊是世界上最伟大的纽带。

— ['dʒerəmi] ['teɪlə(r)] .
— Jeremy Taylor .
— 杰里米 泰勒 .

——杰里米·泰勒

['frendʃɪp] [ɪz] [lʌv] [wɪ'ðaʊt] [wɪŋz] .
Friendship is love without wings .
友谊 是 爱 没有 翅膀 .

友谊是没有翅膀的爱情。

— ['baɪrən] .
— Byron .
— 拜伦 .

——拜伦

[fɔː(r); fə(r)][æz; əz] ['jeləʊ] [gəʊld][ɪz] [traɪd] [baɪ]['faɪə(r)] ,
For as yellow gold is tried by fire ,
为了 作为 黄色的 金子 是 尝试 经过 火 ,

正如黄金要经受烈火的考验一样，

[səʊ][duː; də] ['məʊmənts] [ɒv; əv] [əd'vɜːsəti] [pruːv] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] .
so do moments of adversity prove the strength of friendship .
所以 做 时刻 的 逆境 证明 这 力量 的 友谊 .

逆境也正能证明友谊的力量。

[waɪl] ['fɔːtʃuːn] [ɪz] ['frendli] [ænd; ənd] [smaɪlz] [wɪð] [sə'riːn] ['kaʊntənəns] , [kraʊdz] [sə'raʊnd] [ðə; ði] [rɪtʃ] ;
While fortune is friendly and smiles with serene countenance , crowds surround the rich ;
尽管 财富 是 友好的 和 微笑 和 安详 面容 , 人群 环绕 这 富有的 ;

财富虽亲切友善，面带微笑，但富人却总是被人群簇拥着；

[bʌt; bət] [wen] ['hɛvənz] ['θʌndə(r)] [rəʊlz] , [ðeɪ] ['vænɪʃ] , [nɔː(r)][hæz; həz][hiː; hi][wʌn] [huː] [nəʊz] [hɪm] ,
but when heaven's thunder rolls , they vanish , nor has he one who knows him ,
但 什么时候 天 雷 卷 , 他们 消失 , 也不 有 他 一 WHO 知道 他 ,

但当天上的雷声响起时，他们就消失了，就连认识他的人也消失了。

[ðəʊ] ['leɪtli] [ɪn'sɜːrkld] [baɪ] [truːps] [ɒv; əv] [buːn] [kəm'pænjənz] .
though lately encircled by troops of boon companions .
尽管 最近 包围 经过 军队 的 恩惠 同伴 .

虽然最近被一群好伙伴包围了。

— ['ɔvid] .
— Ovid .
— 奥维德 .

——奥维德

['aʊə(r)] [best] [frendz] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['tɪŋktʃə(r)] [ɒv; əv] ['dʒeləsi] ['iːv(ə)n] [ɪn] [ðeə(r)] ['frendʃɪp] ;
Our best friends have a tincture of jealousy even in their friendship ;
我们的 最好的 朋友们 有 一个 酊剂 的 妒忌 甚至 在 他们的 友谊 ;

即使是最好的朋友，彼此之间也会有一点点嫉妒；

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hɪə(r)] [ˌjuː 'es] [preɪzd] [baɪ]['ʌðə(r)z] ,
and when they hear us praised by others ,
和 什么时候 他们 听到 我们 赞扬 经过 其他的 ,

当他们听到别人称赞我们时，

[wɪl] [ə'skraɪb] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['sɪnɪstə(r)] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪd] ['moʊtɪvz] [ɪf] [ðeɪ] [kæn; kən] .
will ascribe it to sinister and interested motives if they can .
将要 归咎于 它 到 险恶 和 感兴趣的 动机 如果 他们 能 .

如果可以，他们会将其归咎于险恶的动机。

— [siː] . [siː] . ['koʊltən] .
— C . C . Colton .
— C . C . 科尔顿 .

—CC Colton。

[fɔː(r); fə(r)][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [ˌpriːdi'lekʃən] [ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [ə'vəːʃən] ,
For to have the same predilections and the same aversions ,
为了 到 有 这 相同的 偏好 和 这 相同的 厌恶 ,

要有相同的喜好和相同的厌恶，

[ðæt] [ænd; ənd] [ðæt] [ə'ləʊn] [ɪz][ðə; ði]['ʃʊərɪst] [bɒnd] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] .
that and that alone is the surest bond of friendship .
那 和 那 独自的 是 这 最可靠的 纽带 的 友谊 .

只有这一点才是友谊最牢固的纽带。

— ['sæləst] .
— Sallust .
— 萨卢斯特 .

——萨卢斯特。

[fɔːls] [frendz] , [laɪk] ['ɪnsekts] [ɪn] [ə; eɪ] ['sʌmərz] [deɪ] ,
False friends , like insects in a summer's day ,
错误的 朋友们 , 喜欢 昆虫 在 一个 夏季 天 ,

虚假的朋友，就像夏日里的昆虫一样，

[bɑːsk] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] , [bʌt; bət] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] ['ʃaʊə(r)] ;
Bask in the sunshine , but avoid the shower ;
晒 在 这 阳光 , 但 避免 这 淋浴 ;

沐浴阳光，但避免阵雨；

[ʌn'sɜːt(ə)n] ['vɪzɪtənt] , [ðeɪ] [fliː] [ə'weɪ]
Uncertain visitants , they flee away
不确定 访客 , 他们 逃跑 离开

心存疑虑的访客，纷纷逃走。

[iːn] [wen] [ˌmɪs'fɔːrtʃənz] [klaʊd] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] ['ləʊə(r)] .
E'en when misfortune's cloud begins to lower .
e'en 什么时候 不幸的 云 开始 到 降低 .

即使当厄运的阴云开始笼罩大地。

['ɪntuː] [laɪfs] ['bɪtə(r)] [kʌp] [truː] ['frendʃɪp] [drɒps]
Into life's bitter cup true friendship drops
进入 生活的 苦的 杯子 真的 友谊 滴

真挚的友谊如同滴入人生苦杯之中。

[bɔːl'sæmɪk] [swiːts] [tuː; tə] [ˌəʊvə'paʊə(r)] [ðə; ði] [gɔːl] ;
Balsamic sweets to overpower the gall ;
香脂 糖果 到 压倒 这 瘿 ;

用香醋甜点来掩盖胆汁的味道；

[truː] [frendz] , [laɪk] ['aɪvi] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [prɒps] ,
True friends , like ivy and the wall it props ,
真的 朋友们 , 喜欢 常春藤 和 这 墙 它 道具 ,

真正的朋友，就像常春藤和它支撑的墙壁一样。

[bəʊθ] [stænd] [tə'geðə(r)] , [ɔː(r)] [tə'geðə(r)] [fɔːl] .
Both stand together , or together fall .
两个都 站立 一起 , 或者 一起 落下 .

要么共同生存，要么共同衰亡。

— [ə'nɒnɪməs] .
— Anonymous .
— 匿名的 .

-匿名的。

[hiː; hi] [huː] ['kænɒt] [fiːl] ['frendʃɪp] [ɪz] [ə'laɪk] [ɪn'keɪpəbl] [ɒv; əv] [lʌv] .
He who cannot feel friendship is alike incapable of love .
他 WHO 不能 感觉 友谊 是 同样 无法 的 爱 .

无法感受友谊的人，也同样无法感受爱。

[let] [ə; eɪ] ['wʊmən] [bɪ'weə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mæn] [huː] [əʊnz] [ðæt] [hiː; hi] [lʌvz] [nəʊ] [wʌn] [bʌt; bət] [hɜː'self] .
Let a woman beware of the man who owns that he loves no one but herself .
让 一个 女士 提防 的 这 男人 WHO 拥有 那 他 爱 不 一 但 她自己 .

女人要提防那种自称只爱她一个人的男人。

— [ˌtæli'rænd] .
— Talleyrand .
— 塔列朗 .

——塔列朗

[haʊ] [wɜː(r); wə(r)] ['frendʃɪp] ['pɒsəb(ə)l] ?
How were friendship possible ?
如何 是 友谊 可能的 ?

友谊是如何产生的?

[ɪn]['mjuːtʃuəl] [dɪ'voʊtɪdnəs] [tuː; tə][ðə; ði] [gʊd] [ænd; ənd] [truː] : ['ʌðəwaɪz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] ;
In mutual devotedness to the Good and True : otherwise impossible ;
在 相互的 奉献 到 这 好的 和 真的 : 否则 不可能的 ;

彼此忠于真善美：否则不可能；

[ɪk'sept] [æz; əz] [ɑːmd] [njuː'trælәti] [ɔː(r)] ['hɒləʊ] [kə'mɜːʃ(ə)l] [liːg] .
except as armed neutrality or hollow commercial league .
除了 作为 武装 中立 或者 空洞的 商业的 联盟 .

除了武装中立或空洞的商业联盟之外。

[ə; eɪ][mæn] , [biː; bi][ðə; ði] ['hevənz] ['evə(r)] [preɪzd] , [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] ; [jet] [wɜː(r); wə(r)] [ten] [men] ,
A man , be the heavens ever praised , is sufficient for himself ; yet were ten men ,
一个 男人 , 是 这 天 曾经 赞扬 , 是 充足的 为了 他自己 ; 然而 是 十 男人 ,

一个人，无论上天如何赞美，都足以应付自己；然而，即便有十个人，

[ju'naɪtɪd][ɪn] [lʌv] , ['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ænd; ənd] ['duːɪŋ] [wɒt] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['sɪŋgli] [wʊd] [feɪl] .
united in love , capable of being and doing what ten thousand singly would fail .
团结的 在 爱 , 有能力的 的 存在 和 正在做 什么 十 千 单独 会 失败 .

因爱而结合，能够做到一万人单独都做不到的事。

['ɪnfɪnət] [ɪz][ðə; ði] [help] [mæn][kæn; kən] [jiːld] [tuː; tə][mæn] !
Infinite is the help man can yield to man !
无限 是 这 帮助 男人 能 屈服 到 男人 !

人与人之间能提供的帮助是无穷无尽的!

— [kɑː'laɪl] .
— Carlyle .
— 凯雷集团 .

——卡莱尔

[hiː; hi] [ðæt] [hæθ] [geɪnd] [ə; eɪ] [frend] , [hæθ] ['gɪv(ə)n] ['hɒstidʒ] [tuː; tə] ['fɔːtʃuːn] .
He that hath gained a friend , hath given hostages to fortune .
他 那 有 获得 一个 朋友 , 有 给定 人质 到 财富 .

赢得朋友，就等于向命运献出了人质。

— ['ʃeɪkspɪə(r)] .
— Shakespeare .
— 莎士比亚 .

——莎士比亚

[haʊ] ['ɒf(ə)n][ɪn] [ðaɪ] ['dʒɜːnɪɪŋ] [hæst] [ðaʊ] [meɪd] [ðiː] ['ɪnstənt] [frendz] ,
How often in thy journeyings hast thou made thee instant friends ,
如何 经常 在 你的 旅程 哈斯特 你 制成 你 立即的 朋友们 ,

在你的旅途中，你曾多少次结交到知心好友?

[faʊnd] , [tuː; tə][biː; bi] [lʌvd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] , [ænd; ənd] [lɒst] , [tuː; tə] [miːt] [nəʊ][mɔː(r)] ;
Found , to be loved a little while , and lost , to meet no more ;
成立 , 到 是 喜爱 一个 小的 尽管 , 和 丢失的 , 到 见面 不 更多的 ;

相遇，短暂相爱；失去，永不再见；

[frendz] [ɒv; əv] ['hæpi] [remɪ'nɪsnsɪz] , [ɔːl'ðəʊ] [səʊ] ['trænziənt] [ɪn][ðeə(r)] [kən'vɜːs] ,
Friends of happy reminiscences , although so transient in their converse ,
朋友们 的 快乐的 回忆录 , 虽然 所以 瞬态 在 他们的 交谈 ,

虽然彼此之间是短暂的，但那些拥有美好回忆的朋友们，

['lɪbərəl] , ['tʃɪəf(ə)l] , [ænd; ənd][sɪn'sɪə(r)] , [ə; eɪ] [kraʊd] [ɒv; əv]['kaɪndli] [treɪts] .
Liberal , cheerful , and sincere , a crowd of kindly traits .
自由派 , 快乐 , 和 真诚 , 一个 人群 的 亲切地 特征 .

开朗、友善、真诚，一群拥有美好品格的人。

— ['tʌpə] .
— Tupper .
一 塔珀 .

——塔珀。

['hev(ə)n] ['fɔːmɪŋ] [iːtʃ] [ɒn]['ʌðə(r)][tuː; tə] [dɪ'pend] ,
Heaven forming each on other to depend ,
天堂 成型 每个 在 其他 到 依赖 ,

天上造就彼此依存的关系，

[ə; eɪ]['mɑːstə(r)] , [ɔː(r)][ə; eɪ] ['sɜːvənt] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [frend] ,
A master , or a servant , or a friend ,
一个 掌握 , 或者 一个 仆人 , 或者 一个 朋友 ,

主人、仆人或朋友

[bɪdz] [iːtʃ] [ɒn]['ʌðə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ə'sɪstəns] [kɔːl] ,
Bids each on other for assistance call ,
出价 每个 在 其他 为了 协助 称呼 ,

互相竞标请求对方提供援助，

[tɪl] [wʌn] [mænz] ['wiːknəs] [grəuz] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv][ɔːl] .
Till one man's weakness grows the strength of all .
直到 一 男人的 弱点 生长 这 力量 的 全部 .

直到一个人的弱点转化为所有人的力量。

— [pəʊp] .
— Pope .
一 教皇 .

-教皇。

[ɪn] ['frendʃɪp] [wiː; wi][faɪnd] ['nʌθɪŋ] [fɔːls] [ɔː(r)][ˌɪnsɪn'sɪə(r)] ; ['evriθɪŋ] [ɪz] [ˌstreɪt'fɔːwəd] ,
In friendship we find nothing false or insincere ; everything is straightforward ,
在 友谊 我们 寻找 没有什么 错误的 或者 虚伪的 ; 一切 是 直截了当 ,
[ænd; ənd] [sprɪŋz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɑːt] .
and springs from the heart .
和 弹簧 从 这 心 .

在友谊中，我们找不到任何虚假或不真诚的东西；一切都坦率真诚，发自内心。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
一 西塞罗 .

——西塞罗

[kiːp] [wel] [ðaɪn] [tʌŋ] [ænd; ənd] [kiːp] [ðaɪ] [frend] .
Keep well thine tongue and keep thy friend .
保持 出色地 你的 舌头 和 保持 你的 朋友 .

谨言慎行，珍惜朋友。

— ['tʃɔːsə(r)] .
— Chaucer .
一 乔叟 .

——乔叟

[ðaɪ] [frend] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [ðiː] [ʌn'sɔːt] ,
Thy friend will come to thee unsought ,
你的 朋友 将要 来 到 你 不请自来 ,

你的朋友会不期而至，

[wɪð] [ˈnʌθɪŋ] [kæn; kən] [hɪz; ɪz] [lʌv] [biː; bi] [bɔːt] ,
With nothing can his love be bought ,
和 没有什么 能 他的 爱 是 买 ,

他的爱是任何东西都买不到的。

[hɪz; ɪz] [səʊl] [ðaɪn] [əʊn] [wɪl] [nəʊ] [æt; ət] [saɪt] ,
His soul thine own will know at sight ,
他的 灵魂 你的 自己的 将要 知道 在 视线 ,

你的灵魂一眼就能认出他，

[wɪð] [hɪm] [ðaɪ] [hɑːt] [kæn; kən] [spiːk] [ˈaʊtraɪt] .
With him thy heart can speak outright .
和 他 你的 心 能 说话 直接 .

在他面前，你的心可以畅所欲言。

[griːt] [hɪm] [ˈnəʊbli] , [lʌv] [hɪm] [wel] ,
Greet him nobly , love him well ,
迎接 他 高贵地 , 爱 他 出色地 ,

以高贵的礼节迎接他，好好爱他。

[ʃəʊ] [hɪm] [weə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [best] [θɔːts] [dwel] ,
Show him where your best thoughts dwell ,
展示 他 在哪里 你的 最好的 想法 住 ,

让他看看你最好的想法都藏在哪里。

[trʌst] [hɪm] [ˈgreɪtli] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [aɪ] ;
Trust him greatly and for aye ;
相信 他 非常 和 为了 是的 ;

永远、永远地信任他；

[ə; eɪ] [truː] [frend] [ˈkʌmz] [bʌt; bət] [wʌns] [jɔː(r); jə(r)] [wei] .
A true friend comes but once your way .
一个 真的 朋友 来 但 一次 你的 方式 .

真正的朋友只会在你身边一次。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [frend] , [əˈprəʊtʃ] [hɪm] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈtelɪskəʊp] , [ˈnevə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ˈmaɪkrəskəʊp] .
If you would keep your friend , approach him with a telescope , never with the microscope .
如果 你 会 保持 你的 朋友 , 方法 他 和 一个 望远镜 , 绝不 和 这 显微镜 .

如果你想留住你的朋友，就用望远镜去接近他，千万不要用显微镜。

— [əˈnɒn] .
— Anon .
— 匿名 .

——佚名

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪˈvɪərɪst] [tests] [ɒv; əv] [ˈfrendʃɪp] [tuː; tə] [tel] [jɔː(r); jə(r)] [frend] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [fɔːlts] .
It is one of the severest tests of friendship to tell your friend of his faults .
它 是 一 的 这 最严重 测试 的 友谊 到 告诉 你的 朋友 的 他的 故障 .

指出朋友的缺点是考验友谊最严峻的考验之一。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈæŋgri] [wɪð] [ə; eɪ] [mæn] , [ɔː(r)] [heɪt] [hɪm] ,
If you are angry with a man , or hate him ,
如果 你 是 生气的 和 一个 男人 , 或者 恨 他 ,

如果你对一个男人感到生气或憎恨，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [hɑːd] [tuː; tə][ɡəʊ][tuː; tə][hɪm][ænd; ənd][stæb][hɪm] [wɪð] [wɜːdz] ;
it is not hard to go to him and stab him with words ;
它 是 不是 难的 到 去 到 他 和 刺 他 和 字 ;

去跟他理论，用言语攻击他并不难；

[bʌt; bət][səʊ][tuː; tə] [lʌv] [ə; eɪ][mæn] [ðæt] [juː; jʊ] [ˈkænɒt] [hɪə(r)][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [steɪn] [ɒv; əv][sɪn][əˈpɒn] [hɪm] ,
but so to love a man that you cannot hear to see the stain of sin upon him ,
但 所以 到 爱 一个 男人 那 你 不能 听到 到 看 这 弄脏 的 罪 之上 他 ,

但要如此深爱一个人，以至于听不见也看不见他身上的罪恶污点，

[ænd; ənd][tuː; tə] [spiːk] [ˈpeɪnf(ə)l] [truːθ] [θruː] [ˈlʌvɪŋ] [wɜːdz] — [ðæt] [ɪz] [ˈfrendʃɪp] .
and to speak painful truth through loving words — that is friendship .
和 到 说话 痛苦 真相 通过 爱 字 — 那 是 友谊 .

用充满爱意的话语说出痛苦的真相——这就是友谊。

[bʌt; bət] [fjuː] [hæv; həv] [sʌtʃ] [frendz] .
But few have such friends .
但 很少 有 这样的 朋友们 .

但很少有人拥有这样的朋友。

[ˈaʊə(r)] [ˈenəmɪz] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [tiːtʃ] [ˌjuː ˈes] [wɒt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] , [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɔːd] .
Our enemies usually teach us what we are , at the point of the sword .
我们的 敌人 通常 教 我们 什么 我们 是 , 在 这 观点 的 这 剑 .

我们的敌人通常会用刀剑来教训我们自己。

— [ˈbiːtʃə(r)] .
— Beecher .
— 比彻 .

——比彻

[maɪ] [frend] [ɪz][nɒt] [ˈpɜːfɪkt] — [nəʊ][mɔː(r)][ai] — [ænd; ənd][səʊ][wiː; wi][suːt] [iːtʃ] [ˈʌðə(r)][ˈædmərəbli] .
My friend is not perfect — no more I — and so we suit each other admirably .
我的 朋友 是 不是 完美的 — 不 更多的 我 — 和 所以 我们 套装 每个 其他 令人钦佩地 .

我的朋友并不完美——我也不完美——所以我们非常契合。

— [pəʊp] .
— Pope .
— 教皇 .

-教皇。

[ai][kʊd; kəd][nɒt][lɪv; laɪv] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv][maɪ] [frendz] .
I could not live without the love of my friends .
我 可以 不是 居住 没有 这 爱 的 我的 朋友们 .

没有朋友们的爱，我无法生活。

— [dʒɒn] [kiːts] .
— John Keats .
— 约翰 济慈 .

——约翰·济慈

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ɡʊd] [θɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [rɪtʃ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [ɡʊd] [θɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [strɒŋ] ,
It is a good thing to be rich , and a good thing to be strong ,
它 是 一个 好的 事物 到 是 富有的 , 和 一个 好的 事物 到 是 强的 ,

富有是件好事，强壮也是件好事。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['betə(r)] [θɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [bɪ'lʌvɪd] [ɒv; əv] ['meni] [frendz] .
but it is a better thing to be beloved of many friends .
但 它 是 一个 更好的 事物 到 是 心爱 的 许多 朋友们 .

但被许多朋友喜爱是一件更好的事。

— [juː'rɪpədiːz] .
— Euripides .
— 欧里庇得斯 .

——欧里庇得斯。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [nəʊ] [haʊ] [reə(r)][ə; eɪ] [θɪŋ] [ə; eɪ] [truː] [frend] [ɪz] ,
If you would know how rare a thing a true friend is ,
如果 你 会 知道 如何 稀有的 一个 事物 一个 真的 朋友 是 ,

如果你知道真正的朋友有多么难得，

[let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [truː] [frend] [ə; eɪ][mæn][mʌst; məst][biː; bi] ['pɜːfɪktli] ['ɒnɪst]
let me tell you that to be a true friend a man must be perfectly honest
让 我 告诉 你 那 到 是 一个 真的 朋友 一个 男人 必须 是 完美 诚实的
.
.
.

我告诉你，真正的朋友必须绝对诚实。

— ['henri] ['dʌbljuː] . [ʃɔː] .
— Henry W . Shaw .
— 亨利 W . 肖 .

——亨利·W·肖。

[ɪf] [wiː; wi] [wʊd] [bɪld] [ɒn][ə; eɪ][ʃʊə(r)][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɪn] ['frendʃɪp] ,
If we would build on a sure foundation in friendship ,
如果 我们 会 建造 在 一个 当然 基础 在 友谊 ,

如果我们能在牢固的友谊基础上建立关系，

[wiː; wi][mʌst; məst] [lʌv] ['aʊə(r)] [frendz] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [seik] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] [əʊn]
we must love our friends for their sakes rather than for our own
我们 必须 爱 我们的 朋友们 为了 他们的 清酒 相当 比 为了 我们的 自己的
.
.
.

我们应该为了朋友的利益而爱他们，而不是为了我们自己的利益。

— ['ʃɑːlət] ['brɒnti] .
— Charlotte Bronte .
— 夏洛特 勃朗特 .

——夏洛蒂·勃朗特

[ɪn] ['frendʃɪp] ['iːv(ə)n] [θɔːt] [miːts] [θɔːt] [eə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][lɪps][ˌaɪ 'tiː] [pɑːt] ,
In friendship even thought meets thought ere from the lips it part ,
在 友谊 甚至 想法 满足 想法 埃雷 从 这 嘴唇 它 部分 ,

友谊中，思想甚至在唇齿间相遇，尚未分开。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [wɔːm] [wɪʃ] [sprɪŋz] ['mjuːtʃuəl][frɒm; frəm][ðə; ði] [hɑːt] .
and each warm wish springs mutual from the heart .
和 每个 温暖的 希望 弹簧 相互的 从 这 心 .

每一份美好的祝愿都发自彼此的心底。

— [pəʊp] .
— Pope .
— 教皇 .

-教皇。

[ai][hæv; həv][sped][baɪ][lænd][ænd; ənd][siː] , [ænd; ənd] ['mɪŋgld] [wɪð] [mʌtʃ] ['piːp(ə)l] ,
I have sped by land and sea , and mingled with much people ,
我 有 加速 经过 土地 和 海 , 和 混合 和 很多 人们 ,

我曾驰骋陆路和海路，与许多人交往过。

[bʌt; bət]['nevə(r)] [jet] [kʊd; kəd][faɪnd][ə; eɪ][spɒt] [ʌn'sʌnd] [baɪ]['hjuːmən]['kaɪndnəs] ;
But never yet could find a spot unsunned by human kindness ;
但 绝不 然而 可以 寻找 一个 点 未晒过的 经过 人类 仁慈 ;

但始终未能找到一处未曾沐浴过人类善意的地方；

[sʌm; səm][mɔː(r)] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [les] ; [bʌt; bət] , ['truːli] , [ɔːl][kæn; kən][kleɪm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] :
Some more , and some less ; but , truly , all can claim a little :
一些 更多的 , 和 一些 较少的 ; 但 , 真的 , 全部 能 宣称 一个 小的 :

有些人多一些，有些人少一些；但实际上，每个人都可以贡献一点：

[ænd; ənd][ə; eɪ][mæn] [meɪ] ['træv(ə)l] [θruː] [ðə; ði] [wɜːld] , [ænd; ənd] [səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [θɪk] [wɪð]
And a man may travel through the world , and sow it thick with
和 一个 男人 可能 旅行 通过 这 世界 , 和 母猪 它 厚的 和

一个人可以周游世界，到处播撒种子。

['frendʃɪps] .
friendships .
友谊 .

友谊。

— ['tʌpə] .
— Tupper .
— 塔珀 .

——塔珀。

[lʌv] [ɪz][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɒv; əv]['hjuːmən] [ə'fekʃən] , [ænd; ənd] ['frendʃɪp] [ðə; ði]['nəʊblɪst][ænd; ənd]
Love is the greatest of human affections , and friendship the noblest and
爱 是 这 最 的 人类 情感 , 和 友谊 这 最高贵 和
[məʊst] [rɪ'faɪnd] [ɪm'pruːvmənt] [ɒv; əv] [lʌv] .
most refined improvement of love .
最多 精制 改进 的 爱 .

爱情是人类最伟大的情感，而友谊是爱情最高尚、最精致的体现。

— [saʊθ] .
— South .
— 南 .

-南。

[lʌv] [ɪz]['flaʊə(r)] - [laɪk] ;
Love is flower - like ;
爱 是 花 - 喜欢 ;

爱情就像花朵；

['frendʃɪp] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['ʃeltərɪŋ] [triː] .
Friendship is like a sheltering tree .
友谊 是 喜欢 一个 庇护所 树 .

友谊就像一棵庇护的大树。

— [es] . [tiː] . ['kəʊlərɪdʒ] .
— S . T . Coleridge .
— S . T . 柯尔律治 .

——圣柯勒律治

[siːk] [nəʊ] [frend] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm]['juːsf(ə)l] , [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [ɪz][ðə; ði][nɪ'geɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['frendʃɪp] ;
Seek no friend to make him useful , for that is the negation of friendship ;
寻找 不 朋友 到 制作 他 有用 , 为了 那 是 这 否定 的 友谊 ;

不要为了让朋友有用而结交他，因为那违背了友谊的真谛；

[bʌt; bət] [siːk] [hɪm] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi]['juːsf(ə)l] , [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz][ɒv; əv] ['frɛndʃɪps] ['es(ə)ns] .
but seek him that you may be useful , for this is of friendship's essence .
但 寻找 他 那 你 可能 是 有用 , 为了 这 是 的 友谊的 本质 .

但要寻求他，以便你能对他有所帮助，因为这是友谊的本质。

— ['wɒlɪs] .
— Wallace .
— 华莱士 .

——华莱士

[mʌtʃ] ['sɜːt(ə)nli] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hæpinəs] [ænd; ənd]['pjʊərəti][ɒv; əv]['aʊə(r)][laɪvz; lɪvz] [dɪ'pendz] [ɒn]['aʊə(r)]
Much certainly of the happiness and purity of our lives depends on our
很多 当然 的 这 幸福 和 纯度 的 我们的 生活 取决于 在 我们的
['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [waɪz] [tʃɔɪs] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [kəm'pænjənz] [ænd; ənd] [frendz] .
making a wise choice of our companions and friends .
制作 一个 明智的 选择 的 我们的 同伴 和 朋友们 .

我们生活的幸福和纯洁很大程度上取决于我们能否明智地选择同伴和朋友。

['meni] ['piːp(ə)l] [siːm] [tuː; tə] [trʌst] [ɪn] [ðɪs] ['mætə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['tʃæptə(r)][ɒv; əv]['æksɪdənts] .
Many people seem to trust in this matter to the chapter of accidents .
许多 人们 似乎 到 相信 在 这 事情 到 这 章 的 事故 .

很多人似乎把这件事交由意外事故来处理。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [ænd; ənd] [raɪt] , [ɪn'diːd] ,
It is well and right , indeed ,
它 是 出色地 和 正确的 , 的确 ,

这的确是完全正确且合理的。

[tuː; tə][biː; bi] ['kɜːtiəs] [ænd; ənd] [kən'sɪdərət] [tuː; tə] ['evri] [wʌn] [wɪð] [huːm] [wʌn][ɪz] [θrəʊn] [ɪn]
to be courteous and considerate to every one with whom one is thrown in
到 是 有礼貌 和 周到 到 每一个 一 和 谁 一 是 抛掷 在
['kɒntækt] ,
contact ,
接触 ,

对遇到的每个人都要礼貌体贴。

[bʌt; bət][tuː; tə] [tʃuːz] [ðem; ðəm][æz; əz]['riːəl] [frendz] [ɪz][ə'nʌðə(r)]['mætə(r)] ... .
but to choose them as real friends is another matter ... .
但 到 选择 他们 作为 真实的 朋友们 是 其他 事情 ... .

但要选他们做真正的朋友，那就是另一回事了……

[ɪf] ['aʊə(r)] [frendz] [ɑː(r); ə(r)]['bædli] ['tʃəʊzn] [ðeɪ] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [dræg][ˌjuː 'es] [daʊn] ;
If our friends are badly chosen they will inevitably drag us down ;
如果 我们的 朋友们 是 糟糕 选定 他们 将要 不可避免地 拖 我们 向下 ;

如果交友不慎，朋友必然会拖累我们；

[ɪf] [wel] [ðeɪ] [wɪl] [reɪz] [ˌjuː 'es][ʌp] .
if well they will raise us up .
如果 出色地 他们 将要 增加 我们 向上 .

如果一切顺利，他们会帮助我们。

— ['eɪvbəri] .
— Avebury .
— 埃夫伯里 .

—艾夫伯里。

[nɒt] ['əʊnli] [dʌz] ['frendʃɪp] [ˌɪntrə'djuːs] ['deɪlaɪt] [ɪn][ðə; ði] [ˌʌndə'stændɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] ['dɑːknəs]
Not only does friendship introduce daylight in the understanding out of darkness
不是 仅有的 做 友谊 介绍 日光 在 这 理解 出去 的 黑暗
[ænd; ənd] [kən'fjuːʒn] [ɒv; əv] [θɔːts] ;
and confusion of thoughts ;
和 困惑 的 想法 ;

友谊不仅能使人从思想的黑暗和混乱中看到光明；

[ˌaɪ 'tiː] ['meɪkɪθ] [ə; eɪ][feə(r)] [deɪ] [ɪn][ðə; ði] [ə'fekʃən] [frɒm; frəm] [stɔːm] [ænd; ənd] ['tempɪsts] ;
it maketh a fair day in the affections from storm and tempests ;
它 制造 一个 公平的 天 在 这 情感 从 风暴 和 暴风雨 ;

它使爱情免受风暴和暴风雨的侵袭，迎来美好的一天；

[ɪn][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] [frend] [ə; eɪ][mæn] [hɪz; ɪz] [θɔːts] [mɔː(r)] ['iːzəli] ; [hiː; hi]
in consultation with a friend a man tosseth his thoughts more easily ; he
在 咨询 和 一个 朋友 一个 男人 抛掷 他的 想法 更多的 容易地 ; 他

\- [ðem; ðəm][mɔː(r)] ['ɔːdəli] ;
marshalleth them more orderly ;
\- 他们 更多的 秩序 ;

与朋友商议后，一个人更容易理清思路，更有条理地组织思想。

[hiː; hi] [siːθ] [haʊ] [ðeɪ] [lʊk] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tɜːnd] ['ɪntuː] [wɜːdz] ; ['faɪnəli] , [hiː; hi] [wæksɪθ]
he seeth how they look when they are turned into words ; finally , he waxeth
他 沸腾 如何 他们 看 什么时候 他们 是 转向 进入 字 ; 最后 , 他 蜡

['waɪzə(r)][ðæn; ðən] [hɪm'self] ;
wiser than himself ;
更明智 比 他自己 ;

他看到它们变成文字后的样子；最终，他变得比自己更睿智；

[ænd; ənd] [ðæt] [mɔː(r)][baɪ][æn; ən] ['aʊərz] ['dɪskɔːs] [ðæn; ðən][baɪ][ə; eɪ] [deɪz] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .
and that more by an hour's discourse than by a day's meditation .
和 那 更多的 经过 一个 小时 话语 比 经过 一个 天 冥想 .

一小时的谈话比一天的冥想更有效果。

— ['beɪkən] .
— Bacon .
— 熏肉 .

-熏肉。

['nʌθɪŋ] [ɪz][mɔː(r)] ['kɒmən] [ðæn; ðən][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [frend] ; ['nʌθɪŋ] [ɪz][mɔː(r)][reə(r)][ðæn; ðən]
Nothing is more common than the name of friend ; nothing is more rare than
没有什么 是 更多的 常见的 比 这 姓名 的 朋友 ; 没有什么 是 更多的 稀有的 比

['frendʃɪp] .
friendship .
友谊 .

朋友的名字最常见，而友谊最珍贵。

— ['fiːdrəs] .
— Phaedrus .
— 斐德罗斯 .

——斐德罗

[əʊ] , ['frendʃɪp] !
O , friendship !
哦 , 友谊 !

啊，友谊！

[ðaʊ] [fɒnd] ['suːðə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['hjuːmən] [brest] , [tuː; tə] [ðiː] [wiː; wi][flaɪ][ɪn] ['evri] [kə'læməti] .
thou fond soother of the human breast , to thee we fly in every calamity .
你 喜爱 安抚 的 这 人类 胸部 , 到 你 我们 飞 在 每一个 灾害 .

你是人类心灵的慰藉者，我们在一切灾难中都投奔你。

— ['gəʊldsmɪθ] .
— Goldsmith .
— 金匠 .

-金匠。

[ɒv; əv][ɔːl] [fə'lɪsəti] [ðə; ði][məʊst] ['tʃɑːmɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ][fɜːm][ænd; ənd]['dʒent(ə)l] ['frendʃɪp] .
Of all felicities the most charming is that of a firm and gentle friendship .
的 全部 幸福 这 最多 迷人 是 那 的 一个 公司 和 温和的 友谊 .

在所有幸福之中，最令人向往的莫过于坚定而温柔的友谊。

[ˌaɪ 'tiː] ['swiːtən] ['aʊə(r)] [k'eəz] , [dɪ'spelz] ['aʊə(r)] ['sɒrəʊz] , [ænd; ənd] ['kaunsəl] [ˌjuː 'es] [ɪn] [ɔːl] ['aʊə(r)] [iks'tremitis] .
It sweetens our cares , dispels our sorrows , and counsels us in all our extremities .
它 甜味剂 我们的 关心 , 驱散 我们的 悲伤 , 和 律师 我们 在 全部 我们的 四肢 .

它抚慰我们的忧愁，驱散我们的悲伤，并在我们最艰难的时刻给予我们指引。

— ['senəkə] .
— Seneca .
— 塞内卡 .

——塞内卡

[əʊld] [frendz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['blesɪŋz] [ɒv; əv] [wʌnz] ['leɪtə(r)] [j'iəz] .
Old friends are the greatest blessings of one's later years .
老的 朋友们 是 这 最 祝福 的 一个人的 之后 年 .

老朋友是晚年最大的福气。

— ['hɒrəs] ['wɔːlpəul] .
— Horace Walpole .
— 贺拉斯 沃尔波尔 .

——霍勒斯·沃波尔

[ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [best] [θɪŋz] [ə'pɒn] [ɜːθ] , [ai] [həʊld] [ðæt] [ə; eɪ] ['feɪθf(ə)l] [frend] [ɪz] [ðə; ði] [best] .
Of all the best things upon earth , I hold that a faithful friend is the best .
的 全部 这 最好的 事物 之上 地球 , 我 抓住 那 一个 忠实 朋友 是 这 最好的 .

在世间所有美好的事物中，我认为最美好的莫过于一位忠实的朋友。

— ['əʊɪn] ['merɪdɪθ] .
— Owen Meredith .
— 欧文 梅雷迪思 .

——欧文·梅雷迪思

[rɪ'pruːv] [jɔː(r); jə(r)] [frendz] [ɪn] ['siːkrət] , [preɪz] [ðem; ðəm] ['əʊpənli] .
Reprove your friends in secret , praise them openly .
责备 你的 朋友们 在 秘密 , 称赞 他们 公然 .

私下里责备朋友，公开地表扬他们。

— ['pʊbliəs] ['saɪrəs] .
— Publius Syrus .
— 普布利乌斯 赛勒斯 .

——普布利乌斯·西鲁斯。

[truː] ['frendʃɪp] ['pjuərifai] [ænd; ənd] [ig'zɔːlt] .
True friendship purifies and exalts .
真的 友谊 净化 和 提升 .

真正的友谊能净化心灵，提升境界。

[ə; eɪ] [frend] [meɪ] [biː; bi] [ə; eɪ] ['sekənd] ['kɒnʃəns] .
A friend may be a second conscience .
一个 朋友 可能 是 一个 第二 良心 .

朋友或许就是你的第二个良心。

— [dʒeɪ] . ['stɔːkə(r)] .
— J . Stalker .
— J . 跟踪者 .

—J. Stalker。

[ðə; ði] ['greɪtɪst] ['hæpinəs] [ɪn][laɪf][ɪz][ðə; ði] [kən'vɪkʃn] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [lʌvd] , [lʌvd] [fɔː(r); fə(r)]
The greatest happiness in life is the conviction that we are loved , loved for
这 最 幸福 在 生活 是 这 定罪 那 我们 是 喜爱 , 喜爱 为了
[ɑː'selvz] ,
ourselves ,
我们自己 ,

人生最大的幸福莫过于确信自己被爱，被爱的是真实的自己。

[ɔː(r)]['rɑːðə(r)] [lʌvd] [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] [ɑː'selvz] .
or rather loved in spite of ourselves .
或者 相当 喜爱 在 尽管如此 的 我们自己 .

或者说，尽管我们自己并不爱自己，却依然被爱着。

— ['hjuːgəʊ] .
— Hugo .
— 雨果 .

——雨果

[ðə; ði]['fjuːə(r)]['aʊə(r)] [frendz] [bɪ'kʌm] , [ðə; ði][mɔː(r)][let][ˌjuː 'es] [lʌv] [wʌn][ə'nʌðə(r)] .
The fewer our friends become , the more let us love one another .
这 更少 我们的 朋友们 变得 , 这 更多的 让 我们 爱 一 其他 .

朋友越少，我们就越应该彼此相爱。

— ['bendʒəmɪn]['fræŋklɪn] .
— Benjamin Franklin .
— 本杰明 富兰克林 .

——本杰明·富兰克林

[ðə; ði]['ʃʊərɪst] ['bʊlwək] [ə'genst] ['iːv(ə)l][ɪz] [ðæt] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] .
The surest bulwark against evil is that of friendship .
这 最可靠的 堡垒 反对 邪恶的 是 那 的 友谊 .

抵御邪恶最可靠的堡垒是友谊。

— [jɒndʒ] .
— Yonge .
— 央街 .

—央街。

[ðə; ði] [j'iəz] [hæv; həv] [tɔːt] [sʌm; səm] [swiːt] , [sʌm; səm]['bɪtə(r)] ['lesnz] —
The years have taught some sweet , some bitter lessons —
这 年 有 教授 一些 甜的 , 一些 苦的 课程 —

岁月教会了我们一些甜蜜的教训，也教会了我们一些苦涩的教训——

[nʌn] ['waɪzə(r)][ðæn; ðən] [ðɪs] :
none wiser than this :
没有任何 更明智 比 这 :

没有比这更明智的了：

[tuː; tə] [spend] [ɪn][ɔːl] [θɪŋz] [els] , [bʌt; bət][ɒv; əv] [wʌnz] [frendz] [tuː; tə][biː; bi][məʊst] ['maɪzəli] .
To spend in all things else , but of one's friends to be most miserly .
到 花费 在 全部 事物 别的 , 但 的 一个人的 朋友们 到 是 最多 吝啬鬼 .

在其他所有事情上都花钱大手大脚，唯独对朋友极其吝啬。

— [dʒeɪmz] ['rʌsəl] ['ləʊəl] .
— James Russell Lowell .
— 詹姆斯 罗素 洛厄尔 .

——詹姆斯·罗素·洛厄尔

[ðə; ði] [best] ['mɪrə(r)][ɪz][æn; ən][əʊld] [frend] .
The best mirror is an old friend .
这 最好的 镜子 是 一个 老的 朋友 .

最好的镜子是老朋友。

— ['tenɪsən] .
— Tennyson .
— 丁尼生 .

——丁尼生

[truː] ['frendʃɪps] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'tɜːn(ə)l] .
True friendships are eternal .
真的 友谊 是 永恒 .

真正的友谊是永恒的。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[ðæt] [tuː] [men] [meɪ] [biː; bi] ['riːəl] [frendz] , [ðeɪ] [mʌst; məst] [hæv; həv] ['ɒpəzɪt] [ə'pɪnjənz] , ['sɪmələ(r)] ['prɪnsəp(ə)lz] ,
That two men may be real friends , they must have opposite opinions , similar principles ,
那 二 男人 可能 是 真实的 朋友们 , 他们 必须 有 对面的 意见 , 相似的 原则 ,

两个人要成为真正的朋友，必须拥有相反的观点和相似的原则。

[ænd; ənd] ['dɪfrənt] [lʌvz] [ænd; ənd] ['heɪtrɪd] .
and different loves and hatreds .
和 不同的 爱 和 仇恨 .

以及各种各样的爱与恨。

— [ʃætəʊbr'ɪænd] .
— Chateaubriand .
— 夏多布里昂 .

——夏多布里昂。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fjuː] [frendz] [wɪð] [huːm] [wʌn] [kæn; kən] [biː; bi] ['ɪntɪmət] [ɒn] [ɔːl] ['sʌbdʒɪkts] .
There are very few friends with whom one can be intimate on all subjects .
那里 是 非常 很少 朋友们 和 谁 一 能 是 亲密的 在 全部 主题 .

能与自己无话不谈的朋友寥寥无几。

[dɪ'skʌvə(r)] [ðə; ði] [reɪndʒ] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['ɪntɪməsi] [wɪð] [iːtʃ] [frend] [ænd; ənd] ['nevə(r)] [gəʊ] [bɪ'jɒnd] [ˌaɪ 'tiː] .
Discover the range of your intimacy with each friend and never go beyond it .
发现 这 范围 的 你的 亲密关系 和 每个 朋友 和 绝不 去 超过 它 .

弄清楚你与每位朋友之间的亲密程度，并且永远不要越界。

— [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['spendə(r)] .
— J . A . Spender .
— J . 一个 . 斯佩德 .

—JA Spender。

[tuː] ['pɜːsənz] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [frendz] [lɒŋ] [ɪf] [ðeɪ] ['kænɒt] [fə'gɪv] [iːtʃ] ['ʌðərz] ['lɪt(ə)l] ['feiliŋ] .
Two persons will not be friends long if they cannot forgive each other's little failings .
二 人 将要 不是 是 朋友们 长的 如果 他们 不能 原谅 每个 其他的 小的 缺点 .

如果两个人不能原谅彼此的小过错，那么他们的友谊就不会长久。

— [lɑː] [bru'jɛr] .
— La Bruyere .
— 拉 布鲁耶尔 .

—拉布吕耶尔。

[ðeə(r)] [ɪz] [ðɪs] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [lʌv] [ænd; ənd] ['frendʃɪp] : [waɪl] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)]
There is this important difference between love and friendship : while the former
那里 是 这 重要的 不同之处 之间 爱 和 友谊 : 尽管 这 以前的
[dɪ'laɪts] [ɪn] [ɛkstɹ'iːmz] [ænd; ənd] ['ɑːpəzəts] ,
delights in extremes and opposites ,
美味 在 极端情况 和 相反的 ,

爱情和友谊之间存在着重要的区别：前者沉迷于极端和对立，

[ðə; ði] ['lætə(r)] [dɪ'mɑːndz] [iː'kwɔləti] .
the latter demands equalities .
这 后者 需求 平等 .

后者要求平等。

— [ˌɛmˌɛm'iː] . [diː] [ˌmɛntə'nɒn] .
— Mme . de Maintenon .
— 夫人 . 德 曼特农 .

—曼特农夫人。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['fɒli] ['iːkwəl] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] ['θrəʊɪŋ] [ə'weɪ] ['frendʃɪp] ,
There is no folly equal to that of throwing away friendship ,
那里 是 不 蠢事 平等的 到 那 的 投掷 离开 友谊 ,

世上最愚蠢的事莫过于抛弃友谊。

[ɪn] [ə; eɪ] [wɜːld] [wɜː(r); wə(r)] ['frendʃɪp] [ɪz] [səʊ] [reə(r)] .
in a world were friendship is so rare .
在 一个 世界 是 友谊 是 所以 稀有的 .

在这个友谊如此稀少的世界里。

— ['bulwə] - ['lɪtən] .
— Bulwer - Lytton .
— 布尔沃 - 利顿 .

—布尔沃-利顿。

[ðə; ði] ['veri] [graʊnd] [ænd; ənd] [dʒɪst] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['nəʊb(ə)l] ['frendʃɪp] [ɪz] [ðə; ði] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɪn] ['kɒmən]
The very ground and gist of a noble friendship is the cultivation in common
这 非常 地面 和 要旨 的 一个 高贵 友谊 是 这 栽培 在 常见的
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɜːsən(ə)l] ['ɪnə(r)] [laɪvz; lɪvz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [pɑː'teɪk] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] ,
of the personal inner lives of those who partake in it ,
的 这 个人的 内 生活 的 那些 WHO 参加 在 它 ,

高尚友谊的根基和精髓在于参与其中的人共同培养个人的内心世界。

[ðeə(r)] ['mjuːtʃuəl] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [səʊlz] [ænd; ənd] [dʒɔɪnt] ['ʃeərɪŋ] [ɒv; əv] [ɪk'spɪəriəns] [ɪn'saɪtɪŋ] [ðem; ðəm]
their mutual reflection of souls and joint sharing of experience inciting them
他们的 相互的 反射 的 灵魂 和 联合的 分享 的 经验 煽动 他们
[tuː; tə] [ə; eɪ] ['kɒnstənt] ['betəmənt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['biːɪŋ] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['hæpinəs] .
to a constant betterment of their being and their happiness .
到 一个 持续的 改善 的 他们的 存在 和 他们的 幸福 .

他们彼此映照灵魂，共同分享经验，激励他们不断提升自我，获得幸福。

[θɪŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] [ɪn] [ðə; ði] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [men] .
Think of the importance of friendship in the education of men .
思考 的 这 重要性 的 友谊 在 这 教育 的 男人 .

想想友谊在男性教育中的重要性。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [mæn] ['ɒnɪst] ; [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [hɪm] [ə; eɪ] ['hɪərəʊ] ;
It will make a man honest ; it will make him a hero ;
它 将要 制作 一个 男人 诚实的 ; 它 将要 制作 他 一个 英雄 ;

它能使人诚实，使人成为英雄；

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [hɪm] [ə; eɪ] [seɪnt] .
it will make him a saint .
它 将要 制作 他 一个 圣 .

这将使他成为圣人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒʌst] ['diːlɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][dʒʌst] , [ðə; ði] [mæg'nænɪməs] [wɪð] [ðə; ði] [mæg'nænɪməs] ,
It is the state of the just dealing with the just , the magnanimous with the magnanimous ,
它 是 这 状态 的 这 只是 处理 和 这 只是 , 这 坦荡 和 这 坦荡 ,

这是公正者与公正者交往，宽宏大量者与宽宏大量者交往的状态。

[ðə; ði][sɪn'sɪə(r)] [wɪð] [ðə; ði][sɪn'sɪə(r)] , [mæn] [wɪð] [mæn] .
the sincere with the sincere , man with man .
这 真诚 和 这 真诚 , 男人 和 男人 .

真诚的人与真诚的人在一起，男人与男人在一起。

— ['θɔːrəu] .
— Thoreau .
一 梭罗 .

——梭罗

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['elɪmənts] [ðæt] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['frendʃɪp] — [truːθ] [ænd; ənd] ['tendənəs] .
There are two elements that go to the composition of friendship — truth and tenderness .
那里 是 二 元素 那 去 到 这 作品 的 友谊 一 真相 和 压痛 .

友谊由两个要素构成——真诚和温柔。

— ['eməsn] .
— Emerson .
一 爱默生 .

——爱默生

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['neɪmləs] [taɪz] ,
There are a thousand nameless ties ,
那里 是 一个 千 无名 领带 ,

有千百条无名的联系，

[wɪtʃ] ['əʊnli] [sʌtʃ] [æz; əz] [fiːl] [ðem; ðəm] [nəʊ] ;
Which only such as feel them know ;
哪个 仅有的 这样的 作为 感觉 他们 知道 ;

只有那些感受到他们的人才知道；

[ɒv; əv] ['kɪndrəd] [θɔːts] , [diːp] ['sɪmpəθiz] ,
Of kindred thoughts , deep sympathies ,
的 亲属 想法 , 深的 同情 ,

志同道合，深表同情

[ænd; ənd][ˌʌn'təʊld]['fænsi] [spelz] , [wɪtʃ] [θrəʊ]
And untold fancy spells , which throw
和 不明 想要 咒语 , 哪个 扔

还有数不清的奇幻咒语，它们会……

['or] ['ɑːd(ə)nt][maɪndz][ænd; ənd]['feɪθf(ə)l] [hɑːts]
O'er ardent minds and faithful hearts
超过 热心 思想 和 忠实 心

在炽热的心灵和忠诚的心之上

[ə; eɪ] [tʃeɪn] [huːz] [tʃɑːmd] [lɪŋks] [səʊ] [blend] ,
A chain whose charmed links so blend ,
一个 链 谁 迷住了 链接 所以 混合 ,

一条链条，其各个环环相扣，魅力十足。

[ðæt] [ðə; ði] [lait] ['sɜːklət][bʌt; bət] [ɪm'pɑːts]
That the light circlet but imparts
那 这 光 圆环 但 赋予

那轻盈的圆环却赋予了

[ɪts] [fɔːs] [ɪn] [ðiːz] [fɒnd] [wɜːdz] , [maɪ] [frend] .
Its force in these fond words , My friend .
它是 力量 在 这些 喜爱 字 , 我的 朋友 .

朋友，这些温暖的话语蕴含着它的力量。

— ['mɪsɪz] . - .
— Mrs . Dinnies .
— 太太 . - .

——迪尼斯夫人。

[wiː; wi] [tɔːk] [ɒv; əv] [tʃuːzɪŋ] ['aʊə(r)] [frendz] , [bʌt; bət] [frendz] [ɑː(r); ə(r)] [self] - [ɪ'lektɪd] .
We talk of choosing our friends , but friends are self - elected .
我们 讲话 的 选择 我们的 朋友们 , 但 朋友们 是 自己 - 当选 .

我们常说要选择朋友，但朋友其实是自己选择的。

— ['emәsn] .
— Emerson .
— 爱默生 .

——爱默生

['wɒntɪŋ] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [frend] [ɪz][ˌɔːltə'geðə(r)] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] ['wɒntɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [frend] .
Wanting to have a friend is altogether different from wanting to be a friend .
想要 到 有 一个 朋友 是 共 不同的 从 想要 到 是 一个 朋友 .

想要交朋友和想要成为朋友是完全不同的两件事。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][ɪz][ə; eɪ][mɪə(r)]['nætʃ(ə)rəl]['hjuːmən] ['kreɪvɪŋ] ,
The former is a mere natural human craving ,
这 以前的 是 一个 仅仅 自然的 人类 渴望 ,

前者仅仅是人类自然而然的欲望，

[ðə; ði]['lætə(r)][ɪz][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [kraɪst] [ɪn][ðə; ði] [səʊl] .
the latter is the life of Christ in the soul .
这 后者 是 这 生活 的 基督 在 这 灵魂 .

后者指的是基督在灵魂中的生命。

— [dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['hɪtə(r)] .
— J . R . Hitter .
— J . 拉 . 击球手 .

—JR击球手。

[huː'evə(r)] [ˌʌndə'teik] [ə; eɪ] [frɛndz] [greɪt] [pɑːt] ,
Whoever undertakes a friend's great part ,
谁 承担 一个 朋友们 伟大的 部分 ,

凡是承担朋友重大责任的人，

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'njuːd] [ɪn]['neɪtʃə(r)] , [pjʊə(r)][ɪn] [hɑːt] ,
Should be renewed in nature , pure in heart ,
应该 是 更新 在 自然 , 纯的 在 心 ,

应当本性更新，内心纯洁，

[prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːtədəm] , [ænd; ənd] [strɒŋ] [tuː; tə] [pruːv]
Prepared for martyrdom , and strong to prove
准备 为了 殉道 , 和 强的 到 证明

已做好殉道的准备，并且坚强到足以证明

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [weɪz] [ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv] ['dʒenjuɪn] [lʌv] .

A thousand ways the force of genuine love .

一个 千 方式 这 力量 的 真的 爱 .

真爱的力量有千百种表现形式。

— ['kuːpə] .

— Cowper .

— 考珀 .

——考珀。

[ə; eɪ] ['feɪθf(ə)l] [frend] [ɪz] [ðə; ði] [truː] ['ɪmɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['deɪəti; 'diːəti] .

A faithful friend is the true image of the Deity .

一个 忠实 朋友 是 这 真的 图像 的 这 神 .

忠实的朋友是神的真实写照。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《友谊地久天长》：一本关于友谊的书(For Auld Lang Syne A Book of Friendship)
第3/3页

— [nə'pəʊlɪən] .
— Napoleon .
— 拿破仑 .

——拿破仑

[æz; əz][ai] [lʌv] ['neɪtʃə(r)] , [æz; əz][ai] [lʌv] ['sɪŋɪŋ] [bɝdz] , [ænd; ənd] ['gliːmɪŋ] ['stʌbl] , [ænd; ənd] ['fləʊɪŋ] ['rɪvəz] ,
As I love nature , as I love singing birds , and gleaming stubble , and flowing rivers ,
作为 我 爱 自然 , 作为 我 爱 歌唱 鸟类 , 和 闪闪发光 茬 , 和 流动 河流 ,

正如我热爱大自然，热爱歌唱的鸟儿，热爱闪闪发光的茬茬，热爱潺潺的河流，

[ænd; ənd] ['mɔːnɪŋ] , [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] , [ænd; ənd] ['sʌmə(r)] , [ænd; ənd]['wɪntə(r)] , [ai] [lʌv] [ðiː] , [maɪ] [frend] .
and morning , and evening , and summer , and winter , I love thee , my friend .
和 早晨 , 和 晚上 , 和 夏天 , 和 冬天 , 我 爱 你 , 我的 朋友 .

清晨，夜晚，夏天，冬天，我都爱你，我的朋友。

— ['θɔːrəu] .
— Thoreau .
— 梭罗 .

——梭罗

[ə; eɪ]['pəʊɪt] [mait] [sɪŋ] [juː; jʊ][hɪz; ɪz] ['swiːtɪst] [ɒv; əv] [sɔːŋz] ,
A poet might sing you his sweetest of songs ,
一个 诗人 可能 唱歌 你 他的 最甜美的 的 歌曲 ,

诗人可能会为你唱他最动听的歌，

[bʌt; bət] [ðɪs] [mʌst; məst][ðə; ði]['pəʊɪt][hæv; həv] [nəʊn] :
But this must the poet have known :
但 这 必须 这 诗人 有 已知 :

但诗人必然知道这一点：

[ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] [huːz] [lʌv] [tuː; tə][juː; jʊ]['əʊnli] [bi'lɒŋz] ,
Of the heart whose love to you only belongs ,
的 这 心 谁 爱 到 你 仅有的 属于 ,

那颗心中只有你，

[huːz] [streŋθ] [wʊd] [biː; bi] [spent] [tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ][frɒm; frəm][rɔŋ, rɔːŋ]
Whose strength would be spent to save you from wrongs
谁 力量 会 是 花费 到 节省 你 从 错误

谁会竭尽全力来保护你免受伤害?

[ɒv; əv][ə; eɪ] [səʊl] [nɪt] [tuː; tə] [jɔːz] [wɪð] [ðə; ði] [m'aɪtɪəst] [θɒŋz] ,
Of a soul knit to yours with the mightiest thongs ,
的 一个 灵魂 针织 到 你的 和 这 最强大的 丁字裤 ,

灵魂与你紧紧相连，如同用最牢固的皮绳一般。

[ænd; ənd] [sɪŋ] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][ə'ləʊn] !
And sing them for you alone !
和 唱歌 他们 为了 你 独自的 !

而且只为你一人歌唱!

[æn; ən]['ɑːtɪst] [mait] [peɪnt][juː; jʊ][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][feə(r)] ;
An artist might paint you a picture fair ;
一个 艺术家 可能 画 你 一个 图片 公平的 ;

艺术家可能会为你画一幅画；

[ðæt] [wʊd] ['iːkwəl][ðə; ði] ['greɪtɪst] [nəʊn] ;
That would equal the greatest known ;
那 会 平等的 这 最 已知 ;

那将与已知最伟大的纪录持平；

[bʌt; bət][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [frend] , [tuː; tə][duː; də][ænd; ənd][tuː; tə][deə(r)] ,
But the heart of a friend , to do and to dare ,
但 这 心 的 一个 朋友 , 到 做 和 到 敢 ,

但朋友的心，在于行动和勇气。

[tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ][frɒm; frəm] ['sɒrəʊ] , [ænd; ənd]['traɪəl] , [ænd; ənd][keə(r)] ,
To save you from sorrow , and trial , and care ,
到 节省 你 从 悲哀 , 和 审判 , 和 关心 ,

为了让你免受悲伤、磨难和忧虑，

[ɪz] ['sʌmθɪŋ] [æn; ən]['ɑːtɪst] , [peɪnt][hiː; hi]['evə(r)][səʊ][reə(r)] ,
Is something an artist , paint he ever so rare ,
是 某物 一个 艺术家 , 画 他 曾经 所以 稀有的 ,

这是艺术家创作的极其罕见的画作。

[hæz; həz]['nevə(r)][ɒn]['kænvəs] [ʃəʊn] !
Has never on canvas shown !
有 绝不 在 帆布 所示 !

从未在画布上展出过！

['eɪnʃənt] [mi'nændə] [ə'kaʊntɪd] [hɪm] ['hæpi] [ðæt] [hæd; həd][bʌt; bət][met][ðə; ði] ['ʃædəʊ] [ɒv; əv][ə; eɪ]
Ancient Menander accounted him happy that had but met the shadow of a
古老的 米南德 已记录 他 快乐的 那 有 但 遇见 这 阴影 的 一个
[truː] [frend] ;
true friend ;
真的 朋友 ;

古希腊的米南德认为他很幸运，因为他只遇到了一位真正朋友的影子；

['verɪli] [hiː; hi][hæd; həd]['riːz(ə)n][tuː; tə] [seɪ] [səʊ] , [ɪ'speʃəli] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd]['teɪstɪd][ɒv; əv]['eni] ;
verily he had reason to say so , especially if he had tasted of any ;
确实 他 有 原因 到 说 所以 , 尤其 如果 他 有 尝过 的 任何 ;

他这么说确实有道理，尤其是如果他尝过的话；

[fɔː(r); fə(r)]['truːli] , [ɪf] [ai][kəm'peə(r)][ɔːl][ðə; ði][rest][ɒv; əv][maɪ] [fɔː'pɑːst] [laɪf] , [wɪtʃ] ,
for truly , if I compare all the rest of my forepassed life , which ,
为了 真的 , 如果 我 比较 全部 这 休息 的 我的 已过去的 生活 , 哪个 ,

因为，如果我将我过去人生中的所有其他部分进行比较，

[ɔːl'ðəʊ] [ai][hæv; həv] , [baɪ][ðə; ði][mɪə(r)] ['mɜːsi] [ɒv; əv][gɒd] , [pɑːst] [æt; ət][rest][ænd; ənd] [iːz] ,
although I have , by the mere mercy of God , passed at rest and ease ,
虽然 我 有 , 经过 这 仅仅 怜悯 的 上帝 , 通过了 在 休息 和 舒适 ,

虽然我蒙受上帝的恩典，安详地离世，

[ænd; ənd] [ɪk'sept] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][səʊ][dɪə(r)][ə; eɪ] [frend] , [friː] [frɒm; frəm][ɔːl] ['griːvəs] [ə'flɪkʃ(ə)n] ,
and except the loss of so dear a friend , free from all grievous affliction ,
和 除了 这 损失 的 所以 亲爱的 一个 朋友 , 自由的 从 全部 严重的 痛苦 ,

除了失去一位挚友的悲痛之外，她没有遭受任何其他痛苦。

[wɪð] [æn; ən]['evə(r)]['kwaɪətnəs][ɒv; əv][maɪnd] ,
with an ever quietness of mind ,
和 一个 曾经 寂静 的 头脑 ,

内心始终平静，

[æz; əz][wʌn] [ðæt] [hæv; həv]['teɪkən][maɪ]['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd][ə'rɪdʒən(ə)l] [kə'mɒdətiz] [ɪn] [gʊd] ['peɪmənt]

as one that have taken my natural and original commodities in good payment

作为 一 那 有 已采取 我的 自然的 和 原来的 商品 在 好的 支付

,
,
,

就像那些以合理价格接受我的天然原产商品的人一样

[wɪ'ðaʊt] ['sɜːtʃɪŋ] ['eni] ['ʌðə(r)z] ; [ɪf] , [æz; əz][ai] [seɪ] ,

without searching any others ; if , as I say ,

没有 搜索 任何 其他的 ；如果 ， 作为 我 说 ，

无需寻找其他方法；如果，正如我所说，

[ai][kəm'peə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɔːl]['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði][fɔː(r)] [j'iəz] [ai][səʊ] ['hæpɪli] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] [swiːt] ['kʌmpəni]

I compare it all unto the four years I so happily enjoyed the sweet company

我 比较 它 全部 到 这 四 年 我 所以 快乐地 享受 这 甜的 公司

[ænd; ənd][məʊst][dɪə(r)][sə'saɪəti][ɒv; əv] [ðæt] ['wɜːði] [mæn] ,

and most dear society of that worthy man ,

和 最多 亲爱的 社会 的 那 值得 男人 ，

我将这一切都与我曾无比幸福地享受与那位可敬之人共度的四年美好时光和珍贵情谊相比，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɔːt] [bʌt; bət][ə; eɪ]['veɪpə(r)] , [nɔːt] [bʌt; bət][ə; eɪ] [dɑːk] [ænd; ənd] ['ɜːksəm] [lait] .

it is nought but a vapor , nought but a dark and irksome light .

它 是 零 但 一个 汽 ， 零 但 一个 黑暗的 和 烦人的 光 .

它不过是一团雾气，不过是黑暗而令人烦躁的光芒。

[ai][duː; də][bʌt; bət] ['læŋgwɪʃ] , [ai][duː; də][bʌt; bət] ['sɒrəʊ] ; [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ðəʊz] ['pleʒəz] [ɔːl]

I do but languish , I do but sorrow ; and even those pleasures all

我 做 但 憔悴 ，我 做 但 悲哀 ； 和 甚至 那些 快乐 全部

[θɪŋz] ['prez(ə)nt][ˌem 'iː] [wɪð] ,

things present me with ,

事物 展示 我 和 ，

我唯有痛苦，唯有悲伤；甚至万物带给我的那些快乐，

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['jiːldɪŋ] [ˌem 'iː] ['kʌmfət] , [duː; də][bʌt; bət] [ˌriː'dʌbl] [ðə; ði] [griːf] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [lɒs] .

instead of yielding me comfort , do but redouble the grief of his loss .

反而 的 屈服 我 舒适 ， 做 但 加倍 这 悲伤 的 他的 损失 .

这非但没有给我带来安慰，反而加深了我失去亲人的悲痛。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ˌsiː 'əʊ] - ['pɑːtnə] [ɪn][ɔːl] [θɪŋz] .

We were co - partners in all things .

我们 是 合作 - 合作伙伴 在 全部 事物 .

我们事事都是合作伙伴。

[ɔːl] [θɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] [ˌjuː 'es][æt; ət][hɑːf] ; [mɪ'θɪŋks] [ai][hæv; həv]['stəʊlən][hɪz; ɪz][pɑːt][frɒm; frəm]

All things were with us at half ; methinks I have stolen his part from

全部 事物 是 和 我们 在 一半 ； 我觉得 我 有 被盗 他的 部分 从

[hɪm] .

him .

他 .

所有东西都只剩一半了；我想我偷走了他应得的那一份。

[ai][wɒz; wəz][səʊ] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][biː; bi]['evə(r)] [tuː] , [ænd; ənd][səʊ] [ɪ'njʊəd] [tuː; tə][biː; bi]['nevə(r)]

I was so accustomed to be ever two , and so inured to be never

我 曾是 所以 习惯 到 是 曾经 二 ， 和 所以 受伤 到 是 绝不

['sɪŋg(ə)l] ,

single ,

单身的 ，

我早已习惯了两人世界，也早已习惯了从不单身。

[ðæt] [mɪ'θɪŋks] [ai][ˌeɪ 'em][bʌt; bət][hɑːf][maɪ'self] .
that methinks I am but half myself .
那 我觉得 我 是 但 一半 我 .

我觉得我只剩下了一半的自己。

— [man'tɛn] .
— Montaigne .
— 蒙田 .

——蒙田

[ə; eɪ] [frɛndz] ['bʊzəm]
A friend's bosom
一个 朋友们 怀

朋友的胸怀

[ɪz][ðə; ði]['ɪnməʊst] [keɪv] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [əʊn] [maɪnd]
Is the inmost cave of our own mind
是 这 最 洞穴 的 我们的 自己的 头脑

是我们自己心灵最深处的洞穴

[weə(r)] [wiː; wi][sɪt][frɒm; frəm][ðə; ði][waɪd] [geɪz] [ɒv; əv] [deɪ]
Where we sit from the wide gaze of day
在哪里 我们 坐 从 这 宽的 目光 的 天

我们坐在那里，眺望白昼的广阔目光。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði][ɔːl] - [kə'mjʊnəˌkeɪtɪŋ] [eə(r)] .
And from the all - communicating air .
和 从 这 全部 - 沟通 空气 .

以及无所不在的空气。

— ['ʃeli] .
— Shelley .
— 雪莱 .

——雪莱

[ə; eɪ] ['dʒenərəs] ['frendʃɪp] [nəʊ][kəʊld] ['miːdiəm] [nəʊz] ,
A generous friendship no cold medium knows ,
一个 慷慨的 友谊 不 寒冷的 中等的 知道 ,

冷漠媒介无法理解的慷慨友谊

[bɜːnz] [wɪð] [wʌn] [lʌv] , [wɪð] [wʌn] [rɪ'zentmənt] [gləʊz] ;
Burns with one love , with one resentment glows ;
烧伤 和 一 爱 , 和 一 怨恨 发光 ;

燃烧着一份爱，闪耀着一份怨恨；

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd]['aʊə(r)] ['ɪntrəsts] [ænd; ənd]['aʊə(r)] ['pæʃ(ə)nz] [biː; bi] ,
One should our interests and our passions be ,
一 应该 我们的 兴趣 和 我们的 激情 是 ,

我们的兴趣和热情应该是什么?

[maɪ] [frend] [mʌst; məst] [heɪt] [ðə; ði][mæn] [ðæt] ['indʒə] [ˌem 'iː] .
My friend must hate the man that injures me .
我的 朋友 必须 恨 这 男人 那 受伤 我 .

我的朋友一定恨透了那个伤害我的人。

— [pəʊp] . * * *
— Pope . * * *
— 教皇 . * * *

——教皇* **

* * [ə; eɪ] [frend] [ʃʊd; ʃəd][beə(r)][hɪz; ɪz] [frɛndz] [in'fə:məti] .
*** * A friend should bear his friend's infirmities .**
* * 一个 朋友 应该 熊 他的 朋友们 弱点 .

朋友之间应该互相体谅对方的软弱。

— ['ʃeɪkspɪə(r)] .
— Shakespeare .
— 莎士比亚 .

——莎士比亚

[biː; bi] [jɔː'self] , ['sɪmp(ə)l] , ['ɒnɪst] , [ænd; ənd] [ˌʌnprɪ'tendɪŋ] ,
Be yourself , simple , honest , and unpretending ,
是 你自己 , 简单的 , 诚实的 , 和 不加掩饰的 ,

做你自己，简单、诚实、不做作。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [ɪn'dʒɔɪ] [θruː] [laɪf] [ðə; ði] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] [lʌv] [ɒv; əv] [frendz] .
and you will enjoy through life the respect and love of friends .
和 你 将要 享受 通过 生活 这 尊重 和 爱 的 朋友们 .

你将终生享受朋友们的尊重和爱戴。

— ['ʃɜːrmən] .
— Sherman .
— 谢尔曼 .

——谢尔曼

[duː; də] [nɒt] ['trʌb(ə)l] [jɔː'self] [mʌtʃ] [tuː; tə] [get] [njuː] [θɪŋz] , ['weðə(r)] [kləʊðz] [ɔː(r)] [frendz] .
Do not trouble yourself much to get new things , whether clothes or friends .
做 不是 麻烦 你自己 很多 到 得到 新的 事物 , 无论 衣服 或者 朋友们 .

不要太执着于获得新的东西，无论是衣服还是朋友。

[tɜːn] [ðə; ði] [əʊld] ; [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .
Turn the old ; return to them .
转动 这 老的 ; 返回 到 他们 .

让旧事物回归；回归它们。

— ['θɔːrəu] .
— Thoreau .
— 梭罗 .

——梭罗

[ə; eɪ] [mæn] [kæn; kən] [skeəs] [ə'ledʒ] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['merɪts] [wɪð] ['mɒdəsti] , [mʌtʃ] [les] [ɪk'stəʊl] [ðem; ðəm] ;
A man can scarce allege his own merits with modesty , much less extol them ;
一个 男人 能 稀少 指控 他的 自己的 优点 和 谦逊 , 很多 较少的 赞美 他们 ;

一个人很难谦虚地提及自己的优点，更遑论自夸了；

[ə; eɪ] [mæn] ['kænɒt] ['sʌmtaɪmz] [brʊk] [tuː; tə] ['sʌplɪˌkeɪt] [ɔː(r)] [beg] ; [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv]
a man cannot sometimes brook to supplicate or beg ; and a number of
一个 男人 不能 有时 溪 到 哀告 或者 求 ; 和 一个 数字 的
[ðə; ði] [laɪk] ;
the like ;
这 喜欢 ;

一个人有时无法忍受恳求或乞求；诸如此类的事情还有很多；

[bʌt; bət] [ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['greɪsf(ə)l] [ɪn] [ə; eɪ] [frɛndz] [maʊθ] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['blʌʃɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ]
but all these things are graceful in a friend's mouth which are blushing in a
但 全部 这些 事物 是 优美 在 一个 朋友们 嘴 哪个 是 脸红 在 一个
[mænz] [əʊn] .
man's own .
男人的 自己的 .

但这些话，在朋友口中说出来很优雅，在男人口中说出来却会让人脸红。

— ['beɪkən] .
— Bacon .
— 熏肉 .

-熏肉。

[kʌm] , [frend] , [maɪ]['faɪə(r)][ɪz] ['bɜːnɪŋ] [braɪt] ,
Come , friend , my fire is burning bright ,
来 , 朋友 , 我的 火 是 燃烧 明亮的 ,

来吧，朋友，我的火焰燃烧得很旺盛。

[ə; eɪ]['faɪərz][nəʊ][lɒŋgə(r)][aʊt][ɒv; əv] [pleɪs] ,
A fire's no longer out of place ,
一个 火灾的 不 更长 出去 的 地方 ,

火灾已不再是异类。

[haʊ] [klɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] [gləʊz] ([ðeəz; ðəz][frɒst] [tə'naɪt])
How clear it glows (there's frost tonight)
如何 清除 它 发光 (有 霜 今晚)

它闪闪发光，真清晰（今晚有霜冻）

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [waɪt] ['wɪntə(r)][ɪn][ðə; ði] [feɪs] .
It looks white winter in the face .
它 看起来 白色的 冬天 在 这 脸 .

眼前一片白茫茫，仿佛置身于寒冬之中。

[biː; bi] [maɪn] [ðə; ði] [triː] [ðæt] [fiːdz] [ðə; ði]['faɪə(r)] ,
Be mine the tree that feeds the fire ,
是 矿 这 树 那 饲料 这 火 ,

做我心中那棵为火焰提供养分的树吧。

[biː; bi] [maɪn] , [ðə; ði] [sʌn] [nəʊz] [wen] [tuː; tə] [set] ,
Be mine , the sun knows when to set ,
是 矿 , 这 太阳 知道 什么时候 到 放 ,

做我的爱人吧，太阳自有它的落日。

[biː; bi] [maɪn] , [ðə; ði] [mʌnθs] [wen] [frendz] [dɪ'zaɪə(r)]
Be mine , the months when friends desire
是 矿 , 这 几个月 什么时候 朋友们 欲望

做我的爱人，在朋友们渴望的那些日子里

[tuː; tə] [tɜːn] [ɪn][hɪə(r)][frɒm; frəm][kəʊld][ænd; ənd] [wet] ,
To turn in here from cold and wet ,
到 转动 在 这里 从 寒冷的 和 湿的 ,

这里寒冷潮湿，让人难以忍受。

— ['kʌnstəbl] .
— Constable .
一 警官 .

-警官。

[ɪ'tɜːn(ə)l] ['blesɪŋz] [kraʊn] [maɪ] ['ɜːlɪɪst] [frend] ,
Eternal blessings crown my earliest friend ,
永恒 祝福 王冠 我的 最早 朋友 ,

永恒的祝福加冕我最早的朋友，

[ænd; ənd] [raʊnd] [hɪz; ɪz] ['dwelɪŋ] ['gɑːdiən] [seɪnts] [ə'tend] ;
And round his dwelling guardian saints attend ;
和 圆形的 他的 住宅 监护人 圣徒 出席 ;

他的住所周围有守护圣徒侍奉；

[blest] [biː; bi] [ðæt] [spɒt] [weə(r)] ['tʃɪəf(ə)l] [gests] [rɪ'taɪə(r)]
Blest be that spot where cheerful guests retire
祝福 是 那 点 在哪里 快乐 客人 退休

愿那欢声笑语的宾客安息之地蒙福

[tuː; tə] [pɔːz] [frɒm; frəm] [tɔɪl] , [ænd; ənd] [trɪm] [ðeə(r)] ['iːvnɪŋ] ['faɪə(r)] ;
To pause from toil , and trim their evening fire ;
到 暂停 从 辛劳 , 和 修剪 他们的 晚上 火 ;

停下辛勤劳作，整理一下晚间的炉火；

[blest] [ðæt] [ə'bəʊd] [weə(r)] [wɒnt] [ænd; ənd] [peɪn] [rɪ'peə(r)] ,
Blest that abode where want and pain repair ,
祝福 那 住所 在哪里 想 和 疼痛 维修 ,

愿那居所安息，在那里，欲望和痛苦得以治愈。

[ænd; ənd] ['evri] ['streɪndʒə(r)] [faindz] [ə; eɪ] ['redi] [tʃeə(r)] :
And every stranger finds a ready chair :
和 每一个 陌生人 发现 一个 准备好 椅子 :

每个陌生人都能找到现成的椅子坐下:

[blest] [bi:; bi] [ðəʊz] [fi:st] [wɪð] ['sɪmp(ə)l] ['plenti] [kraʊnd] ,
Blest be those feasts with simple plenty crowned ,
祝福 是 那些 盛宴 和 简单的 很多 加冕 ,

愿那些以简朴丰盛为顶峰的盛宴蒙福,

[wɪð] [ɔ:l] [ðə; ði] ['rʌdi] ['fæməli] [ə'raʊnd] .
With all the ruddy family around .
和 全部 这 红润 家庭 大约 .

全家人都在身边。

— ['gəʊldsmɪθ] .
— Goldsmith .
— 金匠 .

-金匠。

[bʌt; bət] [let] [ˌju: 'es] [drɪŋk] [ə; eɪ] ['meri] [təʊst] ,
But let us drink a merry toast ,
但 让 我们 喝 一个 欢乐 吐司 ,

让我们举杯欢庆吧!

[lets] [drɪŋk] [tu:; tə] [naʊ] [ænd; ənd] [hɪə(r)] ,
Let's drink to now and here ,
我们来吧 喝 到 现在 和 这里 ,

让我们为此时此地干杯!

[gʊd] ['feləʊʃɪp] [ʃæl; ʃəl] [bi:; bi] ['aʊə(r)] [bəʊst] ,
Good fellowship shall be our boast ,
好的 奖学金 将 是 我们的 夸 ,

良好的友谊将成为我们引以为傲的事。

[ɪn] ['aɪðə(r)] [wəʊ] [ɔ:(r)] [tʃɪə(r)] !
In either woe or cheer !
在 任何一个 悲哀 或者 欢呼 !

无论是悲伤还是喜悦!

['or] [dʒɔɪz] [wɪv] [hæd; həd] , [waɪ] ['sɒrəʊ] [bru:] ?
O'er joys we've had , why sorrow brew ?
超过 喜悦 我们已经 有 , 为什么 悲哀 酿造 ?

我们曾拥有过那么多欢乐，为何如今却又充满悲伤?

[waɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [deɪz] [gɒn] [pɑ:st] ?
Why live in days gone past ?
为什么 居住 在 天 已消失 过去的 ?

为何要活在过去的岁月里?

[wi:l; wil] [drɪŋk] [tu:; tə] [frendz] [bəuθ] [əʊld] [ænd; ənd] [nju:] ,
We'll drink to friends both old and new ,
出色地 喝 到 朋友们 两个都 老的 和 新的 ,

我们将为新老朋友干杯!

[dʒʌst] [səʊ] ['aʊə(r)] [frendz] [ɑ:(r); ə(r)] [fɑ:st] .
Just so our friends are fast .
只是 所以 我们的 朋友们 是 快速地 .

只是为了让我们的朋友们行动迅速。

— [də'leɪni] .
— Delaney .
— 德莱尼 .

——德莱尼。

[bʌt; bət][əʊ] , [ɪf] [griːf] [ðaɪ] [steps] [ə'tend] ,
But oh , if grief thy steps attend ,
但 哦 , 如果 悲伤 你的 步骤 出席 ,

但是，如果悲伤伴随你前行，

[ɪf] [wɒnt] , [ɪf] ['sɪknəs] , [biː; bi] [ðaɪ] [lɒt] ,
If want , if sickness , be thy lot ,
如果 想 , 如果 疾病 , 是 你的 很多 ,

如果贫穷，如果疾病缠身，那就接受你的命运吧。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [rɪ'kwaɪə(r)][ə; eɪ] ['suːðɪŋ] [frend] ,
And thou require a soothing friend ,
和 你 要求 一个 舒缓 朋友 ,

你需要一位能安慰你的朋友，

[fə'get] [ˌem 'iː][nɒt] !
Forget me not !
忘记 我 不是 !

勿忘我！

[fə'get] [ˌem 'iː][nɒt] !
Forget me not !
忘记 我 不是 !

勿忘我！

— ['oʊpi] .
— Opie .
— 奥皮 .

——奥皮。

[wiː; wi][dʒʌst] [ʃeɪk] [hændz][æt; ət] ['miːtɪŋ]
We just shake hands at meeting
我们 只是 摇 双手 在 会议

我们在会议上只是握手而已

[wɪð] ['meni] [ðæt] [kʌm] [naɪ] ;
With many that come nigh ;
和 许多 那 来 夜 ;

许多人靠近；

[wiː; wi][nɒd][ðə; ði] [hed] [ɪn] ['griːtɪŋ]
We nod the head in greeting
我们 点头 这 头 在 问候

我们点头致意

[tuː; tə] ['meni] [ðæt] [gəʊ][baɪ] .
To many that go by .
到 许多 那 去 经过 .

对许多路过的人来说。

[bʌt; bət] ['welkəm] [θruː] [ðə; ði] ['geɪtweɪ]
But welcome through the gateway
但 欢迎 通过 这 网关

但欢迎您通过这道大门。

['aʊə(r)] [fjuː] [əʊld] [frendz] [ænd; ənd] [truː] ;
Our few old friends and true ;
我们的 很少 老的 朋友们 和 真的 ;

我们为数不多的老朋友和真挚的朋友；

[ðə; ði] [hɑːts] [liːp] [ʌp] [ænd; ənd] ['streɪtˌweɪ]
The hearts leap up and straightway
这 心 飞跃 向上 和 立刻

心跳加速，立刻

[ðeəz; ðəz] ['əʊpən] [haʊs] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] ,
There's open house for you ,
有 打开 房子 为了 你 ，

这里有开放参观日，欢迎您来参观。

[əʊld] [frendz] ,
Old friends ,
老的 朋友们 ，

老朋友们，

[ðeəz; ðəz] ['əʊpən] [haʊs] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] .
There's open house for you .
有 打开 房子 为了 你 .

这里有开放参观日。

— ['mæsi] .
— Massey .
一 马西 .

——梅西。

[bɪ'jɒnd] [ɔːl] [welθ] , ['ɒnə(r)] , [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [helθ] , [ɪz] [ðə; ði] [ə'tætʃmənt] [wiː; wi] [fɔːm] [tuː; tə] ['nəʊb(ə)l] [səʊlz] ;
Beyond all wealth , honor , or even health , is the attachment we form to noble souls ;
超过 全部 财富 ， 荣誉 ， 或者 甚至 健康 ， 是 这 依恋 我们 形式 到 高贵 灵魂 ；

超越财富、荣誉甚至健康，是我们与高尚灵魂之间建立的联系；

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [wʌn] [wɪð] [ðə; ði] [gʊd] , ['dʒenərəs] , [ænd; ənd] [truː] , [ɪz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ɪn] [ə; eɪ] ['meʒə(r)] [gʊd] ,
because to become one with the good , generous , and true , is to become in a measure good ,
因为 到 变得 一 和 这 好的 ， 慷慨的 ， 和 真的 ， 是 到 变得 在 一个 措施 好的 ，

因为与善良、慷慨和真诚合而为一，本身就是一种善良。

['dʒenərəs] , [ænd; ənd] [truː] [ɑː'selvz] .
generous , and true ourselves .
慷慨的 ， 和 真的 我们自己 .

慷慨大方，真诚待人。

— ['ɑːnəld] .
— Arnold .
一 阿诺德 .

——阿诺德。

[biː; bi] [sləʊ] [ɪn] [tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [frend] , ['sləʊə] [ɪn] ['tʃeɪndʒɪŋ] .
Be slow in choosing a friend , slower in changing .
是 慢的 在 选择 一个 朋友 ， 慢点 在 变化 .

择友要慎重，改变要慢一些。

— ['frænklɪn] .
— Franklin .
一 富兰克林 .

——富兰克林。

[kən'veɪ] [ðaɪ] [lʌv] [tuː; tə] [ðaɪ] [frend] , [æz; əz] [æn; ən] ['ærəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [mɑːk] , [tuː; tə] [stɪk] [ðeə(r)] ;
Convey thy love to thy friend , as an arrow to the mark , to stick there ;
传达 你的 爱 到 你的 朋友 ， 作为 一个 箭 到 这 标记 ， 到 戳 那里 ；

将你的爱传递给你的朋友，就像箭射中靶心一样，牢牢地扎根在那里；

[nɒt] [æz; əz] [ə; eɪ] [bɔːl] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔːl] [tuː; tə] [rɪ'baʊnd] [bæk] [tuː; tə] [ðiː] .
not as a ball against the wall to rebound back to thee .
不是 作为 一个 球 反对 这 墙 到 反弹 后退 到 你 .

不是像球撞到墙上反弹回来那样。

— ['frɑːnsɪs] [kwɔːlz] .
— Francis Quarles .
— 弗朗西斯 夸尔斯 .

——弗朗西斯·夸尔斯

[ɑː] , [frend] , [let] [ˌjuː 'es] [biː; bi] [truː]
Ah , friend , let us be true
啊 ， 朋友 ， 让 我们 是 真的

啊，朋友，让我们真诚相待吧

[tuː; tə] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] !
To one another !
到 一 其他 ！

彼此相爱！

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [wɜːld] [wɪtʃ] [siːm]
For the world which seems
为了 这 世界 哪个 似乎

对于这个看似

[tuː; tə] [laɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ˌjuː 'es] [laɪk] [ə; eɪ] [lænd] [ɒv; əv] [driːmz] ,
To lie before us like a land of dreams ,
到 说谎 前 我们 喜欢 一个 土地 的 梦境 ，

宛如梦境般在我们面前展开，

[səʊ] ['veəriəs] , [səʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] , [səʊ] [njuː] ,
So various , so beautiful , so new ,
所以 各种各样的 ， 所以 美丽的 ， 所以 新的 ，

如此多样，如此美丽，如此新颖

[hæθ] ['riːəli] ['naɪðə(r)] [dʒɔɪ] , [nɔː(r)] [lʌv] , [nɔː(r)] [lait] ,
Hath really neither joy , nor love , nor light ,
有 真的 两者都不 喜悦 ， 也不 爱 ， 也不 光 ，

它既没有快乐，也没有爱，更没有光明。

[nɔː(r)] ['sɜːtɪtjuːd] , [nɔː(r)] [piːs] , [nɔː(r)] [help] [fɔː(r); fə(r)] [peɪn] ;
Nor certitude , nor peace , nor help for pain ;
也不 确定性 ， 也不 和平 ， 也不 帮助 为了 疼痛 ；

既没有确定性，也没有和平，更没有缓解痛苦的方法；

[ænd; ənd] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [hɪə(r)] [æz; əz] [ɒn] [ə; eɪ] ['dɑːklɪŋ] [pleɪn]
And we are here as on a darkling plain
和 我们 是 这里 作为 在 一个 黑暗之子 清楚的

我们仿佛置身于一片昏暗的平原。

[swept] [wɪð] [kən'fjuːzd] [ə'lɑːmz] [ɒv; əv] ['strʌg(ə)l] [ænd; ənd] [flaɪt] ,
Swept with confused alarms of struggle and flight ,
扫荡 和 使困惑 警报 的 斗争 和 航班 ，

一阵混乱的挣扎和逃跑的警报声席卷而来，

[weə(r)] ['ɪgnərənt] ['ɑːmiz] [klæʃ] [baɪ] [naɪt] .
Where ignorant armies clash by night .
在哪里 无知 军队 冲突 经过 夜晚 .

无知的军队在夜色中交战。

— ['mæθju:] ['ɑ:nəld] .
— Matthew Arnold .
— 马修 阿诺德 .

——马修·阿诺德

['frendʃɪp] [ɪz]['paʊə(r)][ænd; ənd] ['rɪtʃɪz] a11 [tu:; tə][ˌem 'i:] ;
Friendship is power and riches a11 to me ;
友谊 是 力量 和 财富 a11 到 我 ;

友谊对我来说就是力量和财富；

['frɛndʃɪps] [ə'nʌðə(r)] ['elɪmənt] [ɒv; əv][laɪf] ;
Friendship's another element of life ;
友谊的 其他 元素 的 生活 ;

友谊是生活的另一个重要组成部分；

['wɔ:tə(r)][ænd; ənd]['faɪə(r)][ɑ:(r); ə(r)][nɒt][ɒv; əv][mɔ:(r)]['dʒen(ə)rəl][ju:z]
Water and fire are not of more general use
水 和 火 是 不是 的 更多的 一般的 使用

水和火并非更普遍的用途

[tu:; tə][ðə; ði] [sə'pɔ:t] [ænd; ənd] ['kʌmfət] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld]
To the support and comfort of the world
到 这 支持 和 舒适 的 这 世界

为了世界的支持和慰藉

[ðæn; ðən] ['frendʃɪp] [tu:; tə][ðə; ði] ['bi:ɪŋ] [ɒv; əv][maɪ][dʒɔɪ] ;
Than friendship to the being of my joy ;
比 友谊 到 这 存在 的 我的 喜悦 ;

友谊是我快乐的源泉；

[ai] [wʊd] [du:; də] ['evriθɪŋ] [tu:; tə] [sɜ:v] [ə; eɪ] [frend] .
I would do everything to serve a friend .
我 会 做 一切 到 服务 一个 朋友 .

我会竭尽全力帮助朋友。

— [sʌðɚn] .
— Southerne .
— 南方 .

—南方。

[fɔ:(r); fə(r)] ['evri] [li:f] [ðə; ði] ['lʌvliɪst] ['flaʊə(r)] ,
For every leaf the loveliest flower ,
为了 每一个 叶子 这 最可爱的 花 ,

每片叶子都对应着一朵最美丽的花，

[wɪtʃ] ['bju:ti] [saɪz] [fɔ:(r); fə(r)][frɒm; frəm][hɜ:(r); hə(r)]['baʊə(r)] —
Which beauty sighs for from her bower —
哪个 美丽 叹息 为了 从 她 凉亭 —

哪位美人从她的闺房中叹息——

[fɔ:(r); fə(r)] ['evri] [stɑ:(r)][ə; eɪ][drɒp][ɒv; əv][dju:] —
For every star a drop of dew —
为了 每一个 星星 一个 降低 的 露 —

每一颗星星都对应着一滴露珠——

[fɔ:(r); fə(r)] ['evri] [sʌn][ə; eɪ][skaɪ][ɒv; əv] [blu:] — -
For every sun a sky of blue — -
为了 每一个 太阳 一个 天空 的 蓝色的 — -

每个太阳都对应着一片蔚蓝的天空——

[fɔ:(r); fə(r)] ['evri] [hɑ:t] , [ə; eɪ] [hɑ:t] [æz; əz] [tru:] .
For every heart , a heart as true .
为了 每一个 心 , 一个 心 作为 真的 .

一颗真诚的心。

— ['beɪli] .
— Bailey .
一 贝利 .

——贝利。

['frendʃɪp] [rɪ'siːvz] [ɪts] [kraʊn] [ɪn] ['mærɪdʒ] [wen] [lʌv] [ɪz] ['mɪŋgld] [wɪð] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd]
Friendship receives its crown in marriage when love is mingled with admiration and
友谊 接收 它是 王冠 在 婚姻 什么时候 爱 是 混合 和 钦佩 和
[rɪ'spekt] .
respect .
尊重 .

当爱情与欣赏和尊重交融在一起时，友谊便在婚姻中臻于完美。

['frendʃɪp] , [wʌn] [səʊl] [ɪn] [tuː] ['bɒdɪz] .
Friendship , one soul in two bodies .
友谊 , 一 灵魂 在 二 身体 .

友谊，两个身体里住着同一个灵魂。

— [paɪ'θægərəs] .
— Pythagoras .
一 毕达哥拉斯 .

——毕达哥拉斯

['frendʃɪp] !
Friendship !
友谊 !

友谊！

[mɪ'stɪəriəs] [sɪ'ment] [ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] !
mysterious cement of the soul !
神秘 水泥 的 这 灵魂 !

灵魂的神秘粘合剂！

- [ɒv; əv][laɪf] , [ðə; ði]['səʊldə(r)][ɒv; əv][sə'saɪəti] !
Sweet'ner of life , the solder of society !
- 的 生活 , 这 焊接 的 社会 !

生活的甜蜜，社会的焊料！

[ai] [əʊ] [ðiː] [mʌtʃ] .
I owe thee much .
我 欠 你 很多 .

我欠你很多。

[ðaʊ] [hæst] [dɪ'zɜːvd] [ɒv; əv][ˌem 'iː]
Thou hast deserved of me
你 哈斯特 应得的 的 我

你配得上我

[fɑː(r)] , [fɑː(r)] [bɪ'jɒnd] [wɒt'evə(r)] [ai][kæn; kən] [peɪ] .
Far , far beyond whatever I can pay .
远的 , 远的 超过 任何 我 能 支付 .

远远超出了我的支付能力。

[ɒft] [hæv; həv][ai] [pruːvd] [ðə; ði] ['leibə] [ɒv; əv] [ðaɪ] [lʌv] ,
Oft have I proved the labors of thy love ,
经常 有 我 已证实 这 劳动 的 你的 爱 ,

我已多次证明你爱的付出，

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɔːm] ['efəts] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒent(ə)l] [hɑːt]
And the warm efforts of the gentle heart
和 这 温暖的 努力 的 这 温和的 心

还有那颗温柔的心所付出的温暖努力

['æŋkʃəs] [tuː; tə] [pliːz] .
Anxious to please .
焦虑的 到 请 .

渴望取悦他人。

[əʊ] !
O !
哦 !

哦!

[wen] [maɪ] [frend] [ænd; ənd][ai]
when my friend and I
什么时候 我的 朋友 和 我

我和我的朋友

[ɪn][sʌm; səm] [θɪk] [wʊd] [hæv; həv] ['hiːdləs] [ɒn] ,
In some thick wood have wander'd heedless on ,
在 一些 厚的 木头 有 漫游 鲁莽 在 ,

在茂密的树林里漫无目的地游荡,

[hɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['vʌlgə(r)] [aɪ] , [ænd; ənd][sæt][ˌjuː 'es] [daʊn]
Hid from the vulgar eye , and sat us down
隐藏 从 这 庸俗 眼睛 , 和 卫星 我们 向下

避开庸俗的目光,让我们坐了下来。

[ə'pɒn][ðə; ði]['sləʊpɪŋ] ['kaʊslɪp] - ['kʌvəd] [bæŋk] ,
Upon the sloping cowslip - covered bank ,
之上 这 倾斜的 报春花 - 涵盖 银行 ,

在长满报春花的倾斜河岸上,

[weə(r)] [ðə; ði][pjʊə(r)]['lɪmpɪd] [striːm] [hæz; həz][slɪd] [ə'lɒŋ] ,
Where the pure limpid stream has slid along ,
在哪里 这 纯的 清澈的 溪流 有 滑行 沿着 ,

清澈纯净的溪流滑过之处,

[ɪn]['greɪtf(ə)l]['erə(r)z] [θruː] [ðə; ði]['ʌndə(r)] - [wʊd] ,
In grateful errors through the under - wood ,
在 感激的 错误 通过 这 在下面 - 木头 ,

在感激的错误中穿过灌木丛,

[swiːt] [m'ɜːməɹɪŋz] , [mɪ'θɔːt] [ðə; ði] [ʃrɪl] - [tʌŋd] [θrʌʃ]
Sweet murmurings , methought the shrill - tongued thrush
甜的 低语 , 我的想法 这 尖锐 - 舌头 画眉

“甜美的低语,”我心想,那鸣声尖锐的画眉鸟。

['mendɪd] [hɪz; ɪz] [sɒŋ] [ɒv; əv] [lʌv] ; [ðə; ði] ['sʊti] ['blækbɜːd]
Mended his song of love ; the sooty blackbird
已修复 他的 歌曲 的 爱 ; 这 煤烟 黑鸟

他修补了他的情歌;那只乌黑的鸟

- [hɪz; ɪz][paɪp] , [ænd; ənd] -
Mellow'd his pipe , and soften'd
- 他的 管道 , 和 -

他拉了拉烟斗,声音变得柔和起来。

['evri] [nəʊt] ;
every note ;
每一个 笔记 ;

每一个音符;

[ðə; ði] ['egləntaɪn] - [s'wiːtər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [rəʊz]
The eglantine smell'd sweeter , and the rose
这 野蔷薇 - 更甜 , 和 这 玫瑰

野蔷薇闻起来更甜,玫瑰也更甜。

[ə'sjuːmd] [ə; eɪ] [daɪ] [mɔː(r)] [diːp] .
Assumed a dye more deep .
假定 一个 染料 更多的 深的 .

假设染料颜色更深。

[əʊ] !
O !
哦 !

哦！

[ðen] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] ['sʌmərz] [deɪ]
then the longest summer's day
然后 这 最长 夏季 天

然后是夏日最长的一天

[siːmd] [tuː] , [tuː] [mʌtʃ] [ɪn] [heɪst] : [stɪl] [ðə; ði] [fʊl] [hɑːt]
Seem'd too , too much in haste : still the full heart
似乎 也 , 也 很多 在 匆忙 : 仍然 这 满的 心

似乎太仓促了：但依然满溢着爱意

[hæd; həd] [nɒt] [im'paːtid] [hɑːf] : - [tɪz] ['hæpinəs]
Had not imparted half : ' tis happiness
有 不是 传授 一半 : - 的 幸福

未曾传授一半：那就是幸福

[tuː] [ɪk'skwɪzɪt] [tuː; tə] [lɑːst] !
Too exquisite to last !
也 精美的 到 最后的 !

太美好了，可惜不会长久！

— [bleə(r)] .
— Blair .
— 布莱尔 .

——布莱尔。

['frendʃɪp] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ˌjuː 'es] [baɪ] ['neɪtʃə(r)] [æz; əz] [ðə; ði] ['hændmeɪd] [ɒv; əv] ['vɜːtjuːz] ,
Friendship was given us by nature as the handmaid of virtues ,
友谊 曾是 给定 我们 经过 自然 作为 这 使女 的 美德 ,

友谊是大自然赐予我们的美德的使者。

[ænd; ənd] [nɒt] [æz; əz] [ðə; ði] [kəm'pænjən] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [v'aɪsɪz] .
and not as the companion of our vices .
和 不是 作为 这 伴侣 的 我们的 恶习 .

而不是作为我们恶习的伴侣。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

['frendʃɪps] , [laɪk] [triːz] , [brɪŋ] [fɔːθ] [fruːt] ['ɑːftə(r)] [ðeə(r)] [kaɪnd] .
Friendships , like trees , bring forth fruit after their kind .
友谊 , 喜欢 树木 , 带来 前进 水果 后 他们的 种类 .

友谊如同树木，结出与之相称的果实。

[kə'rʌpt] ['frendʃɪps] , [kə'rʌpt] [fruːt] ; [gʊd] ['frendʃɪp] , [gʊd] [fruːt] .
Corrupt friendships , corrupt fruit ; good friendship , good fruit .
腐败 友谊 , 腐败 水果 ; 好的 友谊 , 好的 水果 .

不良的友谊结出不良的果实；良好的友谊结出良好的果实。

— ['dɪgəɫ] .
— Diggle .
— 迪格尔 .

——迪格尔

['frendʃɪp] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['triːtɪd] [baɪ][ðə; ði][mə'dʒprəti][pv; əv][mæn'kaɪnd][æz; əz][ə; eɪ] [tʌf]
Friendship is usually treated by the majority of mankind as a tough
友谊 是 通常 治疗 经过 这 多数 的 人类 作为 一个 艰难的
[ænd; ənd] [ˌevə'lɑːstɪŋ] [θɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] [sə'vaɪv] [ɔːl]['mænə(r)][pv; əv][bæd] ['triːtmənt] .
and everlasting thing which will survive all manner of bad treatment .
和 永恒 事物 哪个 将要 存活 全部 方式 的 坏的 治疗 .

大多数人通常将友谊视为一种坚韧而永恒的东西，它能够经受住各种恶劣对待。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ɪk'siːdɪŋli] [greɪt] [ænd; ənd] ['fuːlɪʃ] ['erə(r)] ;
But this is an exceedingly great and foolish error ;
但 这 是 一个 非常 伟大的 和 愚蠢 错误 ;

但这是一个极其巨大且愚蠢的错误；

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [daɪ][ɪn][æn; ən]['aʊə(r)][pv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][ˌʌn'waɪz] [wɜːd] .
it may die in an hour of a single unwise word .
它 可能 死 在 一个 小时 的 一个 单身的 失策 单词 .

它可能会因为一句不明智的话而在一小时内消亡。

— ['wiːdə] .
— Ouida .
— 欧伊达 .

—欧伊达。

['frendʃɪp] [ɪz][ə; eɪ] [vɑːz] , [wɪtʃ] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [flɔːd] [baɪ] [hiːt] , [ɔː(r)] ['vaɪələns] ,
Friendship is a vase , which when it is flawed by heat , or violence ,
友谊 是 一个 花瓶 , 哪个 什么时候 它 是 有缺陷的 经过 热 , 或者 暴力 ,

友谊就像一个花瓶，当它因高温或暴力而受损时，

[ɔː(r)]['æksɪdənt] , [meɪ] [æz; əz] [wel] [biː; bi]['brəʊkən][æt; ət][wʌns] ; [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['nevə(r)][biː; bi] ['trʌstɪd]
or accident , may as well be broken at once ; it can never be trusted
或者 事故 , 可能 作为 出色地 是 破碎的 在 一次 ; 它 能 绝不 是 可信
['ɑːftə(r)] .
after .
后 .

如果发生意外，最好立即将其打破；之后就再也无法信任了。

[ðə; ði][mɔː(r)]['greɪsf(ə)l][ænd; ənd][ˌɔːnə'ment(ə)l][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ,
The more graceful and ornamental it was ,
这 更多的 优美 和 装饰 它 曾是 ,

它越是优雅华丽，

[ðə; ði][mɔː(r)] ['klɪəli] [duː; də][wiː; wi] [dɪ'sɜːn] [ðə; ði] ['həʊpləsnəs] [ɒv; əv] [rɪ'stɔːrɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ɪts]
the more clearly do we discern the hopelessness of restoring it to its
这 更多的 清楚地 做 我们 辨别 这 绝望 的 恢复 它 到 它是
['fɔːmə(r)] [steɪt] .
former state .
以前的 状态 .

我们越发清楚地认识到，将它恢复到以前状态是绝望的。

[kɔːs] [stəʊnz] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['fræktʃəd] , [meɪ] [biː; bi] [sɪ'mentɪd] [ə'gen] ; ['preʃəs] [wʌnz]['nevə(r)]
Coarse stones , if they are fractured , may be cemented again ; precious ones never
粗 石头 , 如果 他们 是 破碎的 , 可能 是 水泥 再次 ; 宝贵的 一个 绝不
.
.
.

粗糙的石头如果碎裂了，可以重新粘合；贵重的石头则永远不能粘合。

— ['wɔːltə] ['sævɪdʒ] ['lændɔː] .
— Walter Savage Landor .
— 沃尔特 野蛮的 兰多 .

——沃尔特·萨维奇·兰多尔。

[hænd][grɑːsp, græsp][hænd] , [aɪ] [laɪts] [aɪ] , [ɪn] [gʊd] ['frendʃɪp] .
Hand grasps hand , eye lights eye , in good Friendship .
手 抓住 手 , 眼睛 灯 眼睛 , 在 好的 友谊 .

手牵着手，眼神交汇，友谊长存。

[ænd; ənd] [greɪt] [hɑːts] [ɪk'spænd][ænd; ənd] [grəʊ] [wʌn][ɪn][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːrldz]
And great hearts expand and grow one in the sense of this world's
和 伟大的 心 扩张 和 生长 一 在 这 感觉 的 这 世界的

伟大的心灵会扩展和成长，就此世而言……

[laɪf] .
life .
生活 .

生活。

— ['braʊnɪŋ] .
— Browning .
— 勃朗宁 .

——勃朗宁。

[gɒd]['nevə(r)] [lʌvd] [ˌem 'iː][ɪn][səʊ] [swiːt] [ə; eɪ] [wei] [bɪ'fɔː(r)] ;
God never loved me in so sweet a way before ;
上帝 绝不 喜爱 我 在 所以 甜的 一个 方式 前 ;

上帝以前从未如此温柔地爱过我；

- [tɪz] [hiː; hi][ə'ləʊn] [huː] [kæn; kən] [sʌtʃ] ['blesɪŋz] [send] ;
' Tis he alone who can such blessings send ;
- 的 他 独自的 WHO 能 这样的 祝福 发送 ;

只有他才能赐予这样的祝福；

[ænd; ənd] [wen] [hɪz; ɪz] [lʌv] [wʊd] [njuː] [ɪk'spreʃ(ə)n] [faɪnd]
And when His love would new expression find
和 什么时候 他的 爱 会 新的 表达 寻找

当祂的爱要以新的方式表达时，祂会找到

[hiː; hi] [brɔːt] [ðiː] [tuː; tə][ˌem 'iː][ænd; ənd][hiː; hi] [sed] , " [bɪ'həʊld][ə; eɪ] [frend] .
He brought thee to me and He said , " Behold a friend .
他 带来 你 到 我 和 他 说 , " 看哪 一个 朋友 .

他把你带到我面前，说：“看，我的朋友。”

" ['frendʃɪp] [ɪz][ðə; ði] [waɪn] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] ; [lʌv] [ðə; ði][dræm] - ['drɪŋkɪŋ] .
" Friendship is the wine of existence ; love the dram - drinking .
" 友谊 是 这 葡萄酒 的 存在 ; 爱 这 德拉姆 - 喝 .

友谊是人生的美酒；爱情是人生的佳酿。

— ['bulwə] .
— Bulwer .
— 布尔沃 .

——布尔沃。

[hiː; hi] [huː] [hæz; həz] [siːst] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][hɪz; ɪz] [frɛndz] [suːˌpɪəri'ɒrəti] , [hæz; həz] [siːst] [tuː; tə] [lʌv]
He who has ceased to enjoy his friend's superiority , has ceased to love
他 WHO 有 停止 到 享受 他的 朋友们 优势 , 有 停止 到 爱
[hɪm] .
him .
他 .

不再欣赏朋友优越地位的人，也就不再爱他了。

— ['mædəm] - .
— Madame Swetckine .
— 夫人 - .

——斯威特金夫人。

[ai] [θæŋk] [ðiː] , [lɔːd] , [fɔː(r); fə(r)] ['evri] ['məʊmənt] [drɒpt]
I thank Thee , Lord , for every moment dropped
我 感谢 汝 , 主 , 为了 每一个 片刻 掉落

主啊，我感谢你赐予我的每一分每一秒。

['ɪntuː][maɪ][laɪf] [ðæt] [hæd; həd][sʌm; səm] ['swiːtnəs] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,
Into my life that had some sweetness in it ,
进入 我的 生活 那 有 一些 甜味 在 它 ,

我的生活里也增添了一些甜蜜，

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði]['gəʊldən] ['aʊəz] [wen] ['frendʃɪp] [met]
For all the golden hours when friendship met
为了 全部 这 金的 小时 什么时候 友谊 遇见

友谊相遇的那些美好时光

[ænd; ənd] [geɪv] [ʌp] [hɑːt] [fɔː(r); fə(r)] [hɑːt] [ænd; ənd] [θɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [θɔːt] ,
And gave up heart for heart and thought for thought ,
和 给予 向上 心 为了 心 和 想法 为了 想法 ,

他们以心换心，以思换思。

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] [lʌv] [ðæt] ['feɪθf(ə)l] [hɑːts] [let] [fɔːl] ,
For all the love that faithful hearts let fall ,
为了 全部 这 爱 那 忠实 心 让 落下 ,

为所有忠贞之心所倾泻的爱，

[tuː; tə][drɒp]['ɪntuː][maɪn] [əʊn] ; [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [lʊk]
To drop into mine own ; for every look
到 降低 进入 矿 自己的 ; 为了 每一个 看

融入我自己的；每一次凝视

[frɒm; frəm] ['lʌvɪŋ] [aɪz] ; [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [smaɪl] [ɔː(r)] [wɜːd]
From loving eyes ; for every smile or word
从 爱 眼睛 ; 为了 每一个 微笑 或者 单词

来自充满爱意的眼神；每一个微笑，每一句话

[ðæt] ['glædən] [ˌem 'iː] ; [fɔː(r); fə(r)] ['sʌt(ə)l] ['ɪnfluəns]
That gladdened me ; for subtle influence
那 高兴 我 ; 为了 微妙的 影响

那令我欣喜；因为微妙的影响

[ðæt] [meɪd] [ˌem 'iː] [strɒŋ] , [dɪə(r)] [lɔːd] , [ai] [θæŋk] [ðiː] .
That made me strong , dear Lord , I thank Thee .
那 制成 我 强的 , 亲爱的 主 , 我 感谢 汝 .

主啊，感谢您，这让我变得坚强。

— ['pɑːstə(r)] .
— Pastor .
— 牧师 .

-牧师。

[ai] [briːðd] [ə; eɪ] [sɒŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] ,
I breathed a song into the air ,
我 呼吸 一个 歌曲 进入 这 空气 ,

我向空气中吹奏了一首歌，

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [tuː; tə] [ɜːθ] , [ai] [njuː] [nɒt] [weə(r)] ;
It fell to earth , I knew not where ;
它 跌倒 到 地球 , 我 知道 不是 在哪里 ;

它坠落到地球上，我不知道它落在哪里；

[fɔː(r); fə(r)] [huː] [hæz; həz] [saɪt] [səʊ] [kiːn] [ænd; ənd] [strɒŋ] ,
For who has sight so keen and strong ,
为了 WHO 有 视线 所以 敏锐的 和 强的 ,

谁拥有如此敏锐而强大的视力，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [flaɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sɒŋ] ;
That it can follow the flight of a song ;
那 它 能 跟随 这 航班 的 一个 歌曲 ;

它可以追踪歌曲的轨迹;

[ðə; ði] [sɒŋ] [frɒm; frəm] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə][end] ,
The song from beginning to end ,
这 歌曲 从 开始 到 结尾 ,

这首歌从头到尾

[ai] [faʊnd] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [frend] .
I found again in the heart of a friend .
我 成立 再次 在 这 心 的 一个 朋友 .

我在朋友的心中再次找到了慰藉。

— ['lɒŋˌfeləʊ] .
— Longfellow .
— 朗费罗 .

——朗费罗

[ai][faɪnd][nəʊ] [pleɪs] [ðæt] [dʌz] [nɒt] [briːð]
I find no place that does not breathe
我 寻找 不 地方 那 做 不是 呼吸

我找不到任何不呼吸的地方。

[sʌm; səm] ['greɪʃəs] ['meməri] [ɒv; əv][maɪ] [frend] .
Some gracious memory of my friend .
一些 亲切 记忆 的 我的 朋友 .

一些关于我朋友的美好回忆。

— ['tenɪsən] .
— Tennyson .
— 丁尼生 .

——丁尼生

[ai] [ə'weɪk] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [wɪð] [dɪ'vaʊt] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] [frendz] , [ðə; ði][əʊld][ænd; ənd]
I awake this morning with devout thanksgiving for my friends , the old and
我 醒 这 早晨 和 虔诚的 感恩 为了 我的 朋友们 , 这 老的 和
[ðə; ði] [njuː] .
the new .
这 新的 .

今天早上醒来，我怀着虔诚的感恩之心感谢我的朋友们，无论是老朋友还是新朋友。

— ['eməsn] .
— Emerson .
— 爱默生 .

——爱默生

[ai][kæn; kən]['əʊnli] [ɜːdʒ] [juː; jʊ][tuː; tə][prɪ'fɜː(r)] ['frendʃɪp] [tuː; tə][ɔːl]['hjuːmən] [pə'zeʃənz] ;
I can only urge you to prefer friendship to all human possessions ;
我 能 仅有的 敦促 你 到 更喜欢 友谊 到 全部 人类 财产 ;

我只能恳请你们将友谊置于一切世俗财富之上;

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][ɪz] ['nʌθɪŋ] [səʊ]['suːtɪd; 'sjuːtɪd][tuː; tə]['aʊə(r)]['neɪtʃə(r)] , [səʊ] [wel] [ə'dæptɪd] [tuː; tə]
for there is nothing so suited to our nature , so well adapted to
为了 那里 是 没有什么 所以 适合 到 我们的 自然 , 所以 出色地 改编 到
[prɒ'sperəti] [ɔː(r)] [əd'vɜːsəti] .
prosperity or adversity .
繁荣 或者 逆境 .

因为没有什么比这更符合我们的本性，更能适应顺境或逆境。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[ɪf] ['eni] ['lɪt(ə)l] [lʌv] [ɒv; əv] [maɪn]
If any little love of mine
如果 任何 小的 爱 的 矿

如果我那一点点的爱

[meɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [laɪf] [ðə; ði] [s'wi:tər] ,
May make a life the sweeter ,
可能 制作 一个 生活 这 更甜 ,

或许能让生活更美好，

[ɪf] ['eni] ['lɪt(ə)l] [keə(r)] [ɒv; əv] [maɪn]
If any little care of mine
如果 任何 小的 关心 的 矿

如果对我有任何一点小的关心

[meɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [frɛndz] [ðə; ði] [flit] ,
May make a friend's the fleeter ,
可能 制作 一个 朋友们 这 弗利特 ,

或许能让朋友更快，

[ɪf] ['eni] [laɪf] [ɒv; əv] [maɪn] [meɪ] [i:z]
If any life of mine may ease
如果 任何 生活 的 矿 可能 舒适

如果我的生命能因此而减轻

[ðə; ði] ['bɜːd(ə)n] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] ,
The burden of another ,
这 负担 的 其他 ,

他人的负担，

[gɒd] [gɪv] [ˌem 'iː] [lʌv] [ænd; ənd] [keə(r)] [ænd; ənd] [streŋθ]
God give me love and care and strength
上帝 给 我 爱 和 关心 和 力量

上帝，请赐予我爱、关怀和力量。

[tuː; tə] [help] [maɪ] [tɔil] ['brʌðə(r)] .
To help my toiling brother .
到 帮助 我的 辛勤劳作 兄弟 .

为了帮助我辛勤劳作的哥哥。

[ɪf] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [frend] [wɜːθ] ['lʌvɪŋ] ,
If you have a friend worth loving ,
如果 你 有 一个 朋友 值得 爱 ,

如果你有值得珍惜的朋友，

[lʌv] [hɪm] .
Love him .
爱 他 .

爱他。

[jes] , [ænd; ənd] [let] [hɪm] [nəʊ]
Yes , and let him know
是的 , 和 让 他 知道

是的，让他知道

[ðæt] [juː; jʊ] [lʌv] [hɪm] , [eə(r)] [laɪfs] ['iːvnɪŋ]
That you love him , ere life's evening
那 你 爱 他 , 埃雷 生活的 晚上

你爱他，在生命的黄昏到来之前

[tɪndʒ] [hɪz; ɪz] [braʊ] [wɪð] ['sʌnset] [gləʊ] ;
Tinge his brow with sunset glow ;
色调 他的 眉头 和 日落 辉光 ;

夕阳的余晖洒在他的眉间;

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [gʊd] [wɜːdz] [nɛə] [biː; bi] [sed]
Why should good words ne'er be said
为什么 应该 好的 字 从未 是 说

为什么好话就不能说呢?

[ɒv; əv][ə; eɪ] [frend] [tɪl] [hiː; hi][ɪz] [ded] ?
Of a friend till he is dead ?
的 一个 朋友 直到 他 是 死的 ?

至死不渝的朋友?

— [ˌʌn'nəʊn] .
— Unknown .
— 未知 .

-未知。

[əʊld] [bʊks] , [əʊld] [waɪn] , [əʊld] [næn'kin] [bluː] ,
Old books , old wine , old Nankin blue ,
老的 图书 , 老的 葡萄酒 , 老的 南金 蓝色的 ,

旧书，旧酒，旧南京蓝

[ɔːl] [θɪŋz] , [ɪn] [ʃɔːt] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [bɪ'lɒŋ]
All things , in short , to which belong
全部 事物 , 在 短的 , 到 哪个 属于

总之，所有属于......的事物

[ðə; ði] [tʃɑːm] , [ðə; ði] [greɪs] [ðæt] [taɪm] [meɪks] [strɒŋ] —
The charm , the grace that Time makes strong —
这 魅力 , 这 优雅 那 时间 制作 强的 —

时间赋予的魅力和优雅——

[ɔːl] [ðiːz] [ai] [praɪz] , [bʌt; bət] ([ˌɒ̃trə] [naʊs])
All these I prize , but (entre nous)
全部 这些 我 奖 , 但 (entre 我们)

所有这些都我很珍视，但是（entre nous）

[əʊld] [frendz] [ɑː(r); ə(r)] [best] !
Old friends are best !
老的 朋友们 是 最好的 !

老朋友最棒了!

— ['ɒstɪn] ['dɒbs(ə)n] .
— Austin Dobson .
— 奥斯汀 多布森 .

——奥斯汀·多布森

[ai]['nevə(r)] [krɒst] [jɔː(r); jə(r)] ['θreʃhəʊld] [wɪð] [ə; eɪ] [griːf]
I never crossed your threshold with a grief
我 绝不 交叉 你的 临界点 和 一个 悲伤

我从未带着悲伤踏入你的门前。

[bʌt; bət] [ðæt] [ai] [went] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] , ['nevə(r)] [keɪm]
But that I went without it , never came
但 那 我 去 没有 它 , 绝不 来了

但我没能得到它，这件事从未发生过。

[hɑːt] ['hʌŋgri] [bʌt; bət][juː; jʊ] [fed] [ˌem 'iː] ,
Heart hungry but you fed me ,
心 饥饿的 但 你 美联储 我 ,

我内心饥渴，但你喂饱了我。

[ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði] ['sɒrəʊ] ['sɒləs] [ænd; ənd] [rɪ'liːf] .
And gave the sorrow solace and relief .
和 给予 这 悲哀 慰藉 和 宽慰 .

并给悲伤带来了慰藉和解脱。

[ai]['nevə(r)] [left] [juː; jʊ]
I never left you
我 绝不 左边 你

我从未离开过你

[bʌt; bət][ai] [tʊk] [ə'weɪ]
but I took away
但 我 采取 离开

但我带走了

[ðə; ði] [lʌv] [ðæt] [druː] [ˌem 'iː][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)][saɪd] [ə'gen] ,
The love that drew me to your side again ,
这 爱 那 画 我 到 你的 边 再次 ,

那份爱再次将我拉到你身边。

[θruː] [ðə; ði] [waɪd] [dɔː(r)] [ðæt] ['nevə(r)][kʊd; kəd] [rɪ'meɪn]
Through the wide door that never could remain
通过 这 宽的 门 那 绝不 可以 保持

穿过那扇永远无法停留的宽阔大门

[kwaɪt] [kləʊzd] [bɪ'twiːn] [ˌjuː 'es][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [deɪ] .
Quite closed between us for a little day .
相当 关闭 之间 我们 为了 一个 小的 天 .

我们之间短暂地保持了沉默。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [lʌvd] [æz; əz][ə; eɪ] [kəm'pænjən] , [ə'vɔɪd] [ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri]['krɪtɪsɪzəm] .
If you would be loved as a companion , avoid unnecessary criticism .
如果 你 会 是 喜爱 作为 一个 伴侣 , 避免 不必要 批评 .

如果你想成为别人喜爱的伴侣，就避免不必要的批评。

— [sɜː(r)] ['ɑːθə(r)] [helps] .
— Sir Arthur Helps .
— 先生 亚瑟 帮助 .

——亚瑟·赫尔普斯爵士。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [frendz] [ɪn] [əd'vɜːsəti] , [stænd][baɪ][ðem; ðəm] .
If you have friends in adversity , stand by them .
如果 你 有 朋友们 在 逆境 , 站立 经过 他们 .

如果你在逆境中拥有朋友，就要支持他们。

— ['dɪkɪnz] .
— Dickens .
— 狄更斯 .

——狄更斯

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evri] [mænz]['djuːti][tuː; tə] [meɪk] [hɪm'self]['prɒfɪtəb(ə)l][tuː; tə][mæn'kaɪnd] .
It is every man's duty to make himself profitable to mankind .
它 是 每一个 男人的 责任 到 制作 他自己 有利可图 到 人类 .

每个人都有责任让自己对人类有益。

— ['senəkə] .
— Seneca .
— 塞内卡 .

——塞内卡

[ɪf] [ə; eɪ][mæn][ʃʊd; ʃəd] [ˌɪmpɔː'tjuːn] [ˌem 'iː][tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ]['riːz(ə)n] [waɪ] [ai] [lʌvd] [hɪm] ,
If a man should importune me to give a reason why I loved him ,
如果 一个 男人 应该 进口 我 到 给 一个 原因 为什么 我 喜爱 他 ,

如果一个男人纠缠不休地问我为什么爱他，

[ai][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nəʊ] ['ʌðəwaɪz] [biː; bi] [ɪk'sprest] [ðæn; ðən][baɪ] ['meɪkɪŋ] ['ɑːnsə(r)] : [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]
I find it could no otherwise be expressed than by making answer : because
我 寻找 它 可以 不 否则 是 表达 比 经过 制作 回答 : 因为
[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hiː; hi] ,
it was he ,
它 曾是 他 ,

我觉得除了这样回答之外，没有其他表达方式：因为那就是他。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ai] .
because it was I .
因为 它 曾是 我 .

因为那是我。

— [man'tɛn] .
— Montaigne .
— 蒙田 .

——蒙田

[ɪn'dɪfrənt] ['piːp(ə)l][kæn; kən]['əʊnli] [wuːnd] [juː; jʊ][ɪn] [ˌhetərə'dʒiːniəs] [pɑːts] , [meɪm][juː; jʊ][ɪn]
Indifferent people can only wound you in heterogeneous parts , maim you in
冷漠 人们 能 仅有的 伤口 你 在 异质 部分 , 残害 你 在
[jɔː(r); jə(r)][ɑːm][ɔː(r)][leg] :
your arm or leg :
你的 手臂 或者 腿 :

冷漠的人只能伤你身体的各个部位，比如你的胳膊或腿，让你残废。

[bʌt; bət][ðə; ði] [frend] [kæn; kən] [meɪk] [nəʊ] [pɑːs] [bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [hɑːt] [ɪt'self] .
but the friend can make no pass but at the heart itself .
但 这 朋友 能 制作 不 经过 但 在 这 心 本身 .

但朋友只能直击你的内心。

— [stiːl] .
— Steele .
— 斯蒂尔 .

——斯蒂尔。

[tel] [ˌem 'iː] , ['dʒent(ə)l] ['trævələ] , [huː] [hæst] ['wɔndə] [θruː] [ðə; ði] [wɜːld] , [ænd; ənd] [siːn] [ðə; ði]
Tell me , gentle traveler , who hast wandered through the world , and seen the
告诉 我 , 温和的 游客 , WHO 哈斯特 漫步 通过 这 世界 , 和 已见 这
['swiːtɪst] ['rəʊzɪz] [bləʊ] ,
sweetest roses blow ,
最甜美的 玫瑰 吹 ,

告诉我，温柔的旅人，你曾游历世界，见过最甜美的玫瑰盛开，

[ænd; ənd] [bɹ'aɪtəst] ['glaɪdɪŋ] ['rɪvəz] , [ɒv; əv][ɔːl] [ðaɪn] [aɪz] [hæv; həv] [siːn] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][f'eəɹəst]
and brightest gliding rivers , of all thine eyes have seen , which is the fairest
和 最亮的 滑翔 河流 , 的 全部 你的 眼睛 有 已见 , 哪个 是 这 最公平
[lænd] ?
land ?
土地 ?

在你见过的所有河流中，哪一条是最美丽的？

" [tʃaɪld] , [ʃæl; ʃəl][ai] [tel] [ðiː] [weə(r)] ['neɪtʃə(r)][ɪz][mɔː(r)] [blest] [ænd; ənd][feə(r)] ?
" Child , shall I tell thee where nature is more blest and fair ?
" 孩子 , 将 我 告诉 你 在哪里 自然 是 更多的 祝福 和 公平的 ?

孩子，我该告诉你哪里的自然风光更加美好吗？

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [weə(r)] [ðəʊz] [wiː; wi] [lʌv] [ə'baɪd] .
It is where those we love abide .
它 是 在哪里 那些 我们 爱 遵守 .

那是我们所爱之人居住的地方。

[ðəʊ] [ðæt] [speɪs] [biː; bi] [smɔːl] , ['æmpl] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'bʌv] ['kɪŋdəmz] ; [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ə; eɪ] ['dezət] ,
Though that space be small , ample is it above kingdoms ; though it be a desert ,
尽管 那 空间 是 小的 , 充足 是 它 多于 王国 ; 尽管 它 是 一个 沙漠 ,

虽然那空间很小，但在王国之上却十分广阔；虽然那是一片沙漠，

[θruː] [ˌaɪ 'tiː] [rʌnz] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [ɒv; əv] ['pærədaɪs] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [ɪn'tʃɑːntɪd] ['baʊəz] .
through it runs the river of Paradise , and there are the enchanted bowers .
通过 它 跑步 这 河 的 天堂 , 和 那里 是 这 迷人的 鲍尔斯 .

天堂之河从中流过，那里有迷人的凉亭。

" — [ˌʌn'nəʊn] .
" — Unknown .
" — 未知 .

"-未知。

[maɪ] [kəʊt] [ænd; ənd] [ai] [lɪv; laɪv] ['kʌmftəbli; 'kʌmfətəbli] [tə'geðə(r)] .
My coat and I live comfortably together .
我的 外套 和 我 居住 舒适地 一起 .

我和我的外套相处融洽。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə'sjuːmd] [ɔːl] [maɪ] ['rɪŋklz] , [dʌz] [nɒt] [hɜːt] [ˌem 'iː] ['eniweə(r)] , [hæz; həz] ['məʊldɪd] [ɪt'self] [ɒn] [maɪ] [dɪ'fɔːmɪtiːz] ,
It has assumed all my wrinkles , does not hurt me anywhere , has moulded itself on my deformities ,
它 有 假定 全部 我的 皱纹 , 做 不是 伤害 我 任何地方 , 有 模制 本身 在 我的 畸形 ,

它完美地贴合了我的皱纹，不会让我感到任何疼痛，并且根据我的畸形部位进行了塑形。

[ænd; ənd] [ɪz] [kəm'pleɪs(ə)nt] [tuː; tə] [ɔːl] [maɪ] ['muːvmənts] ,
and is complacent to all my movements ,
和 是 自满 到 全部 我的 移动 ,

并且对我的一切举动都表示默许。

[ænd; ənd] [ai] ['əʊnli] [fiːl] [ɪts] ['prez(ə)ns] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [kiːps] [ˌem 'iː] [wɔːm] .
and I only feel its presence because it keeps me warm .
和 我 仅有的 感觉 它还是 在场 因为 它 保持 我 温暖的 .

我之所以能感受到它的存在，是因为它让我感到温暖。

[əʊld] [kəʊts] [ænd; ənd] [əʊld] [frendz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] .
Old coats and old friends are the same thing .
老的 外套 和 老的 朋友们 是 这 相同的 事物 .

旧外套和老朋友是一样的。

— ['hjuːgəʊ] .
— Hugo .
— 雨果 .

——雨果

[dʒʌdʒ] [nɒt] [ðaɪ] [frend] [ʌn'tɪl] [ðaʊ] ['stændɪst] [ɪn] [hɪz; ɪz] [pleɪs] .
Judge not thy friend until thou standest in his place .
法官 不是 你的 朋友 直到 你 最 在 他的 地方 .

不要轻易评判你的朋友，除非你设身处地地为他着想。

— ['ræbaɪ] ['hilel] .
— Rabbi Hillel .
— 拉比 希勒尔 .

——希勒尔拉比

[let] [nəʊ][mæn] [θɪŋk] [hi:; hi][ɪz] [lʌvd] [baɪ]['eni][mæn] [wen] [hi:; hi] [lʌvz] [nəʊ][mæn] .
Let no man think he is loved by any man when he loves no man .
让 不 男人 思考 他 是 喜爱 经过 任何 男人 什么时候 他 爱 不 男人 .

不要让一个不爱任何人的男人误以为自己被任何人爱着。

— [ˌepɪk'ti:təs] .
— Epictetus .
— 爱比克泰德 .

——爱比克泰德

[maɪ] [frend] [pɪəz] [ɪn][ɒn][ˌem 'i:] [wɪð] ['meri]
My friend peers in on me with merry
我的 朋友 同龄人 在 在 我 和 欢乐

我的朋友兴高采烈地窥视着我。

[waɪz] [feɪs] , [ænd; ənd] [ðəʊ] [ðə; ði][skaɪ] [steɪ] [dɪm] ,
Wise face , and though the sky stay dim ,
明智的 脸 , 和 尽管 这 天空 停留 暗淡 ,

睿智的面容，即便天空依然昏暗，

[ðə; ði] ['veri] [lait] [ɒv; əv] [deɪ] , [ðə; ði] ['veri]
The very light of day , the very
这 非常 光 的 天 , 这 非常

白昼的光线，极致的光线

[sʌnz] [self] ['kɒmz] [ɪn] [wɪð] [hɪm] .
Sun's self comes in with him .
太阳的 自己 来 在 和 他 .

孙本人也和他一起进来了。

— [ə; eɪ] . [si:] . ['swɪnˌbɜ:rn] .
— A . C . Swinburne .
— 一个 . C . 斯威本 .

—AC 斯温伯恩。

[əʊ] [s'wi:tər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['hʌni] [wel] ,
O sweeter than the honey well ,
哦 更甜 比 这 蜂蜜 出色地 ,

比蜂蜜井还要甜，

[di:p] [ɪn][ðə; ði] ['swi:tɪst] [rəʊz][ɒv; əv][dʒu:n] ,
Deep in the sweetest rose of June ,
深的 在 这 最甜美的 玫瑰 的 六月 ,

深深地沉浸在六月最甜美的玫瑰花海中，

[ænd; ənd][ɔ:l] [swi:t] [θɪŋz] [ðə; ði] [tʌŋ] [kæn; kən] [tel]
And all sweet things the tongue can tell
和 全部 甜的 事物 这 舌头 能 告诉

以及舌头所能诉说的一切甜蜜。

[ɒn]['kləʊvə(r)] - ['sentɪd] [ˌɑ:ftə'nu:n] ,
On clover - scented afternoon ,
在 三叶草 - 香味 下午 ,

在一个弥漫着三叶草香气的午后，

[ɪz] ['frendʃɪp] [ðæt] [hæz; həz][lɪvd; 'laɪvd][fɔ:(r); fə(r)] [j'ɪəz]
Is friendship that has lived for years
是 友谊 那 有 居住地 为了 年

是持续多年的友谊吗？

[θru:] ['fɔ:tʃu:n] , ['feɪljə(r)] , [ænd; ənd] [θru:] [tɪəz] .
Through fortune , failure , and through tears .
通过 财富 , 失败 , 和 通过 眼泪 .

经历过成功，经历过失败，也经历过泪水。

[ðəʊ] [hiː; hi] [huː] [weəz] [ˌaɪ 'tiː] [s'ækɹɪdli]
Though he who wears it sacredly
尽管 他 WHO 穿着 它 神圣地

虽然佩戴它的人是神圣的

[biː; bi] [swɔːt] [laɪk] [ðə; ði] ['rɑːftəz] [ɑː(r); ə(r)]
Be swarted like the rafters are
是 昏暗的 喜欢 这 椽子 是

像椽子一样漆黑

[ðæt] ['ʃeltə(r)] [hɪm] , [ɪ'tɜːnəti]
That shelter him , eternity
那 庇护所 他 , 永恒

那庇护他的，是永恒

[meɪ] [həʊld] [fjuː] ['dʒuːəlz] [hɑːf] [səʊ] [reə(r)] !
May hold few jewels half so rare !
可能 抓住 很少 珠宝 一半 所以 稀有的 !

可能藏有极少数如此罕见的珠宝！

[ænd; ənd] [gɒd] [wɪl] [faɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [frend]
And God will find for such a friend
和 上帝 将要 寻找 为了 这样的 一个 朋友

上帝会为这样的人找到朋友。

[sʌm; səm] [s'wiːtər] ['slʌmbə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [end] .
Some sweeter slumber in the end .
一些 更甜 睡眠 在 这 结尾 .

最后睡了个好觉。

— ['bɑːtsfərd] .
— Botsford .
— 博茨福德 .

—博茨福德。

[stɪl] , [lʌv] [ə; eɪ] ['sʌmə(r)] ['sʌnraɪz] [ʃaɪnz] ,
Still , Love a summer sunrise shines ,
仍然 , 爱 一个 夏天 日出 闪耀 ,

然而，爱如同夏日的日出般闪耀。

[səʊ] [rɪtʃ] [ɪts] [klaʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [hʌŋ] ,
So rich its clouds are hung ,
所以 富有的 它是 云 是 悬挂 ,

云层如此浓密，悬挂着。

[səʊ] [swiːt] [ɪts] [sɔːŋz] [ɑː(r); ə(r)] [sʌŋ] .
So sweet its songs are sung .
所以 甜的 它是 歌曲 是 唱 .

它的歌声如此甜美动听。

[ænd; ənd] ['frendʃɪps] [bʌt; bət] [brɔːd] , ['kɒmən] [deɪ] ,
And Friendship's but broad , common day ,
和 友谊的 但 广阔 , 常见的 天 ,

而友谊不过是平凡而宽广的一天，

[wɪð] [lait] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ʃəʊ]
With light enough to show
和 光 足够的 到 展示

光线足够亮

[weə(r)] [fruːt] [wɪð] [b'ræmblz] [grəʊ] ;
Where fruit with brambles grow ;
在哪里 水果 和 荆棘 生长 ;

果实与荆棘共生的地方；

[wɪð] [wɔːmθ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [fiːd]
With warmth enough to feed
和 温暖 足够的 到 喂养

足够温暖，可以喂食

[ðə; ði] [greɪn] [ɒv; əv] ['deɪli] [niːd] .
The grain of daily need .
这 粮食 的 日常的 需要 .

每日所需粮食。

— [ˌʌn'nəʊn] .
— Unknown .
— 未知 .

-未知。

['əʊnli] — [bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [reə(r)] —
Only — but this is rare —
仅有的 — 但 这 是 稀有的 —

只有——但这很罕见——

[wen] [ə; eɪ] [bɪ'lʌvɪd] [hænd] [ɪz] [leɪd] [ɪn] ['aʊəz] ,
When a beloved hand is laid in ours ,
什么时候 一个 心爱 手 是 铺设 在 我们的 ,

当挚爱之手置于我们手中时，

[wen] ['dʒeɪdɪd] [wɪð] [ðə; ði] [rʌʃ] [ænd; ənd] [gleə(r)]
When jaded with the rush and glare
什么时候 厌倦 和 这 匆忙 和 强光

当厌倦了匆忙和耀眼的灯光

[ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'tɜːmɪnəb(ə)l] ['aʊəz] ,
Of the interminable hours ,
的 这 没完没了 小时 ,

漫长的时光里，

['aʊə(r)] [aɪz] [kæn; kən] [ɪn] [ə'nʌðərz] [aɪz] [riːd] [klɪə(r)] ,
Our eyes can in another's eyes read clear ,
我们的 眼睛 能 在 另一个的 眼睛 读 清除 ,

我们的眼睛能从另一个人的眼中读出清晰的信息。

[wen] ['aʊə(r)] [wɜːld] - ['defənd] [ɪə(r)]
When our world - deafened ear
什么时候 我们的 世界 - 耳聋 耳朵

当我们的世界充耳不闻时

[ɪz] [baɪ] [ðə; ði] [təʊnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lʌvd] [vɔɪs] [kə'res] —
Is by the tones of a loved voice caressed —
是 经过 这 音调 的 一个 喜爱 嗓音 被爱抚 —

是被爱人温柔的声音所抚慰——

[ə; eɪ] [bəʊlt] [ɪz] [ʃɒt] [bæk] ['sʌmweə(r)] [ɪn] ['aʊə(r)] [brest] ,
A bolt is shot back somewhere in our breast ,
一个 螺栓 是 射击 后退 某处 在 我们的 胸部 ,

一道闪电射入我们胸腔的某个地方，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɒst] ['ɪmpʌls] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [stəː] [ə'gen] .
And a lost impulse of feeling stirs again .
和 一个 丢失的 冲动 的 感觉 搅拌 再次 .

某种早已消逝的情感冲动再次涌动。

[ðə; ði] [aɪ] [sɪŋks] ['ɪnwəd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [hɑːt] [laɪz] [pleɪn] ,
The eye sinks inward , and the heart lies plain ,
这 眼睛 水槽 向内 , 和 这 心 谎言 清楚的 ,

目光内敛，内心坦露。

[ænd; ənd] [wɒt] [wiː; wi] [miːn] , [wiː; wi] [seɪ] , [ænd; ənd] [wɒt] [wiː; wi] [wʊd] , [wiː; wi] [nəʊ] .
And what we mean , we say , and what we would , we know .
和 什么 我们 意思是 , 我们 说 , 和 什么 我们 会 , 我们 知道 .

我们的意思我们说，我们想做的我们自己也清楚。

— ['ɑːnəld] .
— Arnold .
— 阿诺德 .

——阿诺德。

[jes] , [wiː; wi] [mʌst; məst] ['evə(r)] [biː; bi] [frendz] ; [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ɔːl] [huː] ['ɒfə(r)] [juː; jʊ] ['frendʃɪp] ,
Yes , we must ever be friends ; and of all who offer you friendship ,
是的 , 我们 必须 曾经 是 朋友们 ; 和 的 全部 WHO 提供 你 友谊 ,

是的，我们一定要永远是朋友；在所有向你表达友谊的人中，

[let] [ˌem 'iː] [biː; bi] [ðə; ði] [fɜːst] , [ðə; ði] [truːist] , [ðə; ði] ['nɪərɪst] , [ðə; ði] ['dɪərɪst] .
Let me be the first , the truest , the nearest , the dearest .
让 我 是 这 第一的 , 这 最真实的 , 这 最近的 , 这 亲爱的 .

让我成为第一个、最真诚的、最亲近的、最亲爱的。

— ['lɒŋˌfeləʊ] .
— Longfellow .
— 朗费罗 .

——朗费罗

[ðə; ði] ['əʊnli] ['deɪndʒə(r)] [ɪn] ['frendʃɪp] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [end] .
The only danger in friendship is that it may end .
这 仅有的 危险 在 友谊 是 那 它 可能 结尾 .

友谊唯一的危险就是它可能会结束。

— ['θɔːrəu] .
— Thoreau .
— 梭罗 .

——梭罗

[ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [gɪfts] [ðæt] ['mɔːt(ə)l] [men] [kə'mend] ,
Of all the heavenly gifts that mortal men commend ,
的 全部 这 天上 礼物 那 凡人 男人 表彰 ,

在凡人所称赞的所有天赐恩惠中，

[wɒt] ['trʌsti] ['treʒə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [kæn; kən] [ˌkaʊntə'veɪl] [ə; eɪ] [frend] ?
What trusty treasure in the world can countervail a friend ?
什么 可靠 宝藏 在 这 世界 能 抵销 一个 朋友 ?

世上有什么珍贵的宝物能与朋友相提并论?

['aʊə(r)] [helθ] [ɪz] [suːn] [dɪ'keɪd] ; [gʊdz] , ['kæʒuəl] , [lait] [ænd; ənd] [veɪn] ;
Our health is soon decayed ; goods , casual , light and vain ;
我们的 健康 是 很快 腐烂的 ; 商品 , 随意的 , 光 和 徒劳 ;

我们的健康很快就会衰退；商品，随意、轻浮、虚荣；

[brəʊk] [hæv; həv] [wiː; wi] [siːn] [ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv] ['paʊə(r)] , [ænd; ənd] ['ɒnə(r)] ['sʌfə(r)] [steɪn] .
Broke have we seen the force of power , and honor suffer stain .
打破 有 我们 已见 这 力量 的 力量 , 和 荣誉 遭受 弄脏 .

我们已经见识过权力的摧残，荣誉也蒙上了污点。

[ɪn] ['bɑːdiz] [lʌst] [mæn] [dʌθ] [rɪ'zemb(ə)l] [bʌt; bət] [beɪs] [bruːt] ;
In body's lust man doth resemble but base brute ;
在 身体的 欲望 男人 确实 类似 但 根据 蛮力 ;

在肉体欲望方面，人就像卑劣的野兽一样；

[truː] ['vɜːtʃuː] [gets] [ænd; ənd] [kiːps] [ə; eɪ] [frend] , [gʊd] [gaɪd] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [pə'sjuːt] .
True virtue gets and keeps a friend , good guide of our pursuit .
真的 美德 获得 和 保持 一个 朋友 , 好的 指导 的 我们的 追逐 .

真正的美德能够赢得并维系朋友，成为我们追求目标的良师益友。

[huːz] ['hɑːti] [ziːl] [wɪð] ['aʊəz] [ə'kɔːdz] [ɪn] ['evri] [keɪs] ;
Whose hearty zeal with ours accords in every case ;
谁 爽朗 热情 和 我们的 协议 在 每一个 案件 ;

他们的热情与我们完全一致;

[nəʊ] [tɜːm] [ɒv; əv] [taɪm] , [nəʊ] [speɪs] [ɒv; əv] [pleɪs] , [nəʊ] [stɔːm] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'feɪs] .
No term of time , no space of place , no storm can it deface .
不 学期 的 时间 , 不 空间 的 地方 , 不 风暴 能 它 污损 .

任何时间、任何空间、任何风暴都无法将其摧毁。

— ['nɪkələs] - .
— Nicholas Grimoald .
— 尼古拉斯 - .

——尼古拉斯·格里莫尔德。

[wen] [wiː; wi] [hæv; həv] ['fɔːlən] [θruː] ['stɔːri] ['ɑːftə(r)] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['vænəti] [ænd; ənd] [ˌæspə'reɪʃ(ə)n]
When we have fallen through story after story of our vanity and aspiration
什么时候 我们 有 倒下 通过 故事 后 故事 的 我们的 虚荣 和 抱负

,
,
,

当我们一次又一次地沉浸在虚荣和野心的故事中时,

[ænd; ənd] [sɪt] ['ruːf(ə)l] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ruːɪnz] ,
and sit rueful among the ruins ,
和 坐 懊悔的 之中 这 废墟 ,

然后懊悔地坐在废墟之中,

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðæt] [wiː; wi] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] ['meʒə(r)] [ðə; ði] ['stætʃə(r)] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [frendz] ;
then it is that we begin to measure the stature of our friends ;
然后 它 是 那 我们 开始 到 措施 这 身材 的 我们的 朋友们 ;

这时我们才开始衡量朋友的品格;

[haʊ] [ðeɪ] [stænd] [bɪ'twiːn] [ˌjuː 'es] [ænd; ənd] ['aʊə(r)] [əʊn] [kən'tempt] , [bɪ'liːvɪŋ] [ɪn] ['aʊə(r)] [best] .
how they stand between us and our own contempt , believing in our best .
如何 他们 站立 之间 我们 和 我们的 自己的 鄙视 , 相信 在 我们的 最好的 .

他们如何让我们免于自我轻蔑,相信我们能做到最好。

— ['stiːvənsən] .
— Stevenson .
— 史蒂文森 .

——史蒂文森

['riːz(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] [tɔːtʃ] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] , ['dʒʌdʒmənt] [ɪts] [gaɪd] , ['tendənəs] [ɪts] ['ælɪmənt] .
Reason is the torch of friendship , judgment its guide , tenderness its aliment .
原因 是 这 火炬 的 友谊 , 判断 它是 指导 , 压痛 它是 食物 .

理性是友谊的火炬,判断是友谊的向导,温柔是友谊的食粮。

— [diː] ['boʊnəld] .
— De Bonald .
— 德 邦纳德 .

—德·博纳尔德。

[sʌm; səm] [ai] [rɪ'membə(r)] [ænd; ənd] [wɪl] [nɛə] [fə'get]
Some I remember and will ne'er forget
一些 我 记住 和 将要 从未 忘记

有些事我记得清清楚楚,永远不会忘记。

[maɪ] ['ɜːli] [frendz] , [frendz] [ɒv; əv] [maɪ] ['iːv(ə)l] [deɪ] ;
My early friends , friends of my evil day ;
我的 早期的 朋友们 , 朋友们 的 我的 邪恶的 天 ;

我早期的朋友,我邪恶岁月里的朋友;

[frendz] [ɪn][maɪ] [mɜːθ] , [frendz] [ɪn][maɪ] ['mɪzəri] [tuː] ,
Friends in my mirth , friends in my misery too ,
朋友们 在 我的 欢笑 ， 朋友们 在 我的 苦难 也 ，

欢笑时的朋友，悲伤时的朋友，

[frendz] ['ɡɪv(ə)n][baɪ][ɡɒd][ɪn] ['mɜːsi] [ænd; ənd][ɪn] [lʌv] ;
Friends given by God in mercy and in love ;
朋友们 给定 经过 上帝 在 怜悯 和 在 爱 ；

上帝出于怜悯和爱赐予的朋友；

[maɪ] ['kaʊnsələz] , [maɪ] ['kʌmfətəz] , [ænd; ənd] [ɡaɪdz] ;
My counsellors , my comforters , and guides ;
我的 咨询师 ， 我的 被子 ， 和 指南 ；

我的顾问、我的安慰者和我的向导；

[maɪ][dʒɔɪ][ɪn] [ɡriːf] , [maɪ]['sekənd] [blɪs] [ɪn][dʒɔɪ] ;
My joy in grief , my second bliss in joy ;
我的 喜悦 在 悲伤 ， 我的 第二 极乐 在 喜悦 ；

悲伤中的喜悦，喜悦中的第二份幸福；

[kəm'pænjənz] [ɒv; əv][maɪ] [jʌŋ] [dɪ'zaɪr] ; [ɪn] [daʊt]
Companions of my young desires ; in doubt
同伴 的 我的 年轻的 欲望 ； 在 怀疑

我年轻欲望的伴侣；在怀疑中

[maɪ]['ɔːrəkəlz] ; [maɪ] [wɪŋz] [ɪn] [haɪ] [pə'sjuːt] .
My oracles ; my wings in high pursuit .
我的 神谕 ； 我的 翅膀 在 高的 追逐 .

我的神谕；我的双翼高飞追击。

[əʊ] , [ai][rɪ'membə(r)] , [ænd; ənd] [wɪl] [nɛə] [fə'get]
Oh , I remember , and will ne'er forget
哦 ， 我 记住 ， 和 将要 从未 忘记

哦，我记得，而且永远不会忘记。

['aʊə(r)] ['miːtɪŋ] [spɒts] , ['aʊə(r)] ['tʃəʊzn] ['seɪkrɪd] ['aʊəz] ;
Our meeting spots , our chosen sacred hours ;
我们的 会议 地点 ， 我们的 选定 神圣 小时 ；

我们的会面地点，我们选择的神圣时刻；

['aʊə(r)] ['bɜːnɪŋ] [wɜːdz] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði][səʊl] ;
Our burning words that utter'd all the soul ;
我们的 燃烧 字 那 说出 全部 这 灵魂 ；

我们炽热的话语，倾诉了我们所有的灵魂；

['aʊə(r)]['feɪsɪz] ['biːmɪŋ] [wɪð] [ʌn'ɜːθli] [lʌv] ;
Our faces beaming with unearthly love ;
我们的 面孔 光芒四射 和 超凡脱俗的 爱 ；

我们脸上洋溢着超凡脱俗的爱意；

['sɒrəʊ] [wɪð] ['sɒrəʊ] ['saɪɪŋ] , [həʊp] [wɪð] [həʊp]
Sorrow with sorrow sighing , hope with hope
悲哀 和 悲哀 叹息 ， 希望 和 希望

悲伤伴着悲伤叹息，希望伴着希望叹息

[ig'zʌlt] , [hɑːt] [ɪm'breɪsɪŋ] [hɑːt] [ɪn'taɪə(r)] .
Exulting , heart embracing heart entire .
欣喜若狂 ， 心 拥抱 心 全部的 .

欣喜若狂，心心相印，心心相印。

— [ɑː(r)] . ['pɒlək] .
— R . Pollok .
一 拉 . 波洛克 .

—R. Pollok。

[sʌm; səm] [lʌv] [ðə; ði] [gləʊ] [ɒv; əv] ['aʊtwəd] [ʃəʊ] ,
Some love the glow of outward show ,
一些 爱 这 辉光 的 向外 展示 ，

有些人喜欢外在的炫耀，

[sʌm; səm] [lʌv] [mɪə(r)] [welθ] , [ænd; ənd][traɪ][tu:; tə][wɪn][ˌaɪ 'ti:] ;
Some love mere wealth , and try to win it ;
一些 爱 仅仅 财富 ， 和 尝试 到 赢 它 ；

有些人只喜欢财富，并努力去获取它；

[ðə; ði] [haʊs] [tu:; tə][ˌem 'i:] [meɪ] ['ləʊli] [bi:; bi] ,
The house to me may lowly be ,
这 房子 到 我 可能 卑微的 是 ，

在我看来，这房子或许很简陋，

[ɪf] [ai][bʌt; bət][laɪk][ðə; ði]['pi:p(ə)l][ɪn][ˌaɪ 'ti:] !
If I but like the people in it !
如果 我 但 喜欢 这 人们 在 它 ！

如果我喜欢里面的人就好了！

[wʌts] [ɔ:l][ðə; ði][gəʊld] [ðæt] ['glitəz] [kəʊld] ,
What's all the gold that glitters cold ,
是什么 全部 这 金子 那 闪光 寒冷的 ，

那些闪闪发光却冰冷的黄金究竟是什么?

[wen] - [tu:; tə] [hɑ:d] [ɔ:(r)] ['hɔ:ti] ['fi:lɪŋ] ?
When link'd to hard or haughty feeling ?
什么时候 - 到 难的 或者 傲慢 感觉 ？

当与冷漠或傲慢的情绪联系在一起时?

['hwət'er] [wɪr] [təʊld] , [ðə; ði]['nəublə][gəʊld]
Whate'er we're told , the nobler gold
什么 是 讲述 ， 这 更高贵 金子

无论我们被告知什么，更高贵的黄金

[ɪz] [tru:θ] [ɒv; əv] [hɑ:t] [ænd; ənd]['mænli] ['di:lɪŋ] !
Is truth of heart and manly dealing !
是 真相 的 心 和 男子气概 处理 ！

这就是内心的真诚和男子气概！

[ðen] [let][ðem; ðəm] [si:k] , [hu:z] [maɪndz][ɑ:(r); ə(r)] [wi:k] ,
Then let them seek , whose minds are weak ,
然后 让 他们 寻找 ， 谁 思想 是 虚弱的 ，

那就让那些心智软弱的人去寻求吧。

[mɪə(r)] ['fæʃənz] [smaɪl] ,
Mere fashion's smile ,
仅仅 时尚的 微笑 ，

仅仅是时尚的微笑，

[ænd; ənd][traɪ][tu:; tə][wɪn][ˌaɪ 'ti:] ;
and try to win it ;
和 尝试 到 赢 它 ；

并努力赢得比赛；

[ðə; ði] [haʊs] [tu:; tə][ˌem 'i:] [meɪ] ['ləʊli] [bi:; bi] ,
The house to me may lowly be ,
这 房子 到 我 可能 卑微的 是 ，

在我看来，这房子或许很简陋，

[ɪf] [ai][bʌt; bət][laɪk][ðə; ði]['pi:p(ə)l][ɪn][ˌaɪ 'ti:] !
If I but like the people in it !
如果 我 但 喜欢 这 人们 在 它 ！

如果我喜欢里面的人就好了！

— [sweɪn] .
— Swain .
— 斯温 .

——斯温。

[tɔːk] [nɒt] [ɒv; əv] ['weɪstɪd] [ə'fekʃn] ,
Talk not of wasted affection ,
讲话 不是 的 浪费 感情 ,

不要谈论浪费感情的事，

[ə'fekʃn] ['nevə(r)] [wɒz; wəz] ['weɪstɪd] ;
Affection never was wasted ;
感情 绝不 曾是 浪费 ;

爱意从不浪费；

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'rɪtʃ] [nɒt] [ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] ,
If it enrich not the heart of another ,
如果 它 丰富 不是 这 心 的 其他 ,

如果它不能丰富他人的心灵，

[ɪts] ['wɔːtəz] [rɪ'tɜːnɪŋ]
Its waters returning
它是 水 返回

它的水又回来了

[bæk] [tuː; tə] [ðeə(r)] [sprɪŋz] [laɪk] [ðə; ði] [reɪn] ,
Back to their springs like the rain ,
后退 到 他们的 弹簧 喜欢 这 雨 ,

像雨水一样回归泉源，

[ʃæl; ʃəl] [fɪl] [ðem; ðəm] [fʊl] [ɒv; əv] [rɪ'freʃmənt] ;
Shall fill them full of refreshment ;
将 充满 他们 满的 的 清爽 ;

使他们饱享清爽；

[ðæt] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['faʊntən; 'faʊntɪn] [sendz] [fɔːθ]
That which the fountain sends forth
那 哪个 这 喷泉 发送 前进

泉源涌出之物

[rɪ'tɜːnz] [ə'gen] [tuː; tə] [ðə; ði] ['faʊntən; 'faʊntɪn] .
Returns again to the fountain .
返回 再次 到 这 喷泉 .

再次回到喷泉边。

— ['lɒŋˌfeləʊ] .
— Longfellow .
— 朗费罗 .

——朗费罗

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['greɪtə(r)] [beɪn] [tuː; tə] ['frendʃɪp] [ðæn; ðən] [ˌædju'leɪʃ(ə)n] , ['fɔːnɪŋ] , [ænd; ənd] ['flætəri] .
There is no greater bane to friendship than adulation , fawning , and flattery .
那里 是 不 更大的 祸根 到 友谊 比 崇拜 , 谄媚 , 和 奉承 .

没有什么比奉承、谄媚和奉承更能破坏友谊了。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [vaɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['brændɪd] ['ʌndə(r)] [æz; əz] ['meni] [nems] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] ,
For this vice should be branded under as many names as possible ,
为了 这 副 应该 是 品牌 在下面 作为 许多 姓名 作为 可能的 ,

这种恶习应该被冠以尽可能多的名称，

['biːɪŋ] [ðæt] [ɒv; əv] ['wɜːθləs] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪnɪŋ] [men] , [huː] [seɪ] ['evriθɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [ɒv; əv] ['pliːzɪŋ] ,
being that of worthless and designing men , who say everything with a view of pleasing ,
存在 那 的 毫无价值 和 设计 男人 , WHO 说 一切 和 一个 看法 的 令人愉悦 ,

他们是些无用且心怀叵测的人，说话都是为了讨好别人。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [truːθ] .
and nothing with regard to truth .
和 没有什么 和 看待 到 真相 .

完全不谈真相。

[naʊ] [waɪl] [hɪ'pɒkrəsi] [ɪn] [ɔːl] [θɪŋz] [ɪz] ['bleɪməbl] ([fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ə'weɪ] [wɪð] [ɔːl] ['dʒʌdʒmənt] [ɒv; əv] [truːθ] ,
Now while hypocrisy in all things is blamable (for it does away with all judgment of truth ,
现在 尽管 虚伪 在 全部 事物 是 应受责备的 (为了 它 做 离开 和 全部 判断 的 真相 ,

虽然虚伪在各方面都应受到谴责（因为它消除了对真理的一切判断），

[ænd; ənd] [ə'dʌltəreit] [truːθ] [ɪt'self]) , [səʊ] [ɪ'speʃəli] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'pʌgnənt] [tuː; tə] ['frendʃɪp] , [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [di'strɔi] [ɔːl] [truːθ] ,
and adulterates truth itself) , so especially is it repugnant to friendship , for it destroys all truth ,
和 掺假 真相 本身) , 所以 尤其 是 它 令人厌恶的 到 友谊 , 为了 它 摧毁 全部 真相 ,

（并且歪曲了真理本身），因此它尤其与友谊为敌，因为它摧毁了一切真理。

[wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] [kæn; kən] [ə'veɪl] ['nʌθɪŋ] .
without which the name of friendship can avail nothing .
没有 哪个 这 姓名 的 友谊 能 可用 没有什么 .

如果没有它，友谊之名便毫无意义。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[ðiːz] [θɪŋz] [duː; də] [nɒt] [rɪ'kwaɪə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] ['spəʊkən] ;
These things do not require to be spoken ;
这些 事物 做 不是 要求 到 是 说 ;

这些事无需说出口；

[ðeə(r)] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [hænd] [grɪp] [ænd; ənd] [ðə; ði] [lʊk] [ɪn] [ðə; ði] [aɪ] [ðæt] [meɪks] [juː; jʊ] [nəʊ] [jɔː(r); jə(r)] [mæn] .
there is something in the hand grip and the look in the eye that makes you know your man .
那里 是 某物 在 这 手 紧握 和 这 看 在 这 眼睛 那 制作 你 知道 你的 男人 .

握拳的姿势和眼神中蕴含着某种信息，能让你认出你的男人。

— ['tʃeɪmbəz] .
— Chambers .
— 钱伯斯 .

——钱伯斯

[ðə; ði][mæn] [huː] [prɪ'fɜːz] [hɪz; ɪz] ['dɪərɪst] [frend] [tuː; tə][ðə; ði][kɔːl][ɒv; əv]['djuːti] [wɪl] [suːn] [ʃəʊ] [ðæt]
The man who prefers his dearest friend to the call of duty will soon show that
这 男人 WHO 偏好 他的 亲爱的 朋友 到 这 称呼 的 责任 将要 很快 展示 那
[hiː; hi] [prɪ'fɜːz] [hɪm'self] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['dɪərɪst] [frend] .
he prefers himself to his dearest friend .
他 偏好 他自己 到 他的 亲爱的 朋友 .

如果一个人宁愿选择自己最亲密的朋友而不是履行职责，那么他很快就会表明，他宁愿选择自己而不是自己最亲密的朋友。

— ['rɒbətsən] .
— Robertson .
— 罗伯逊 .

——罗伯逊。

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [laɪk] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [ʃaɪn] [ɒn] [ə'nʌðərz] [feɪs] [tuː; tə] [pʊt] [ðə; ði] [ʃaɪn] [ɒn] ['aʊə(r)]
There is nothing like putting the shine on another's face to put the shine on our
那里 是 没有什么 喜欢 推杆 这 闪耀 在 另一个的 脸 到 放 这 闪耀 在 我们的
[əʊn] .
own .
自己的 .

没有什么比让别人容光焕发更能让自己容光焕发了。

[naɪn] - [tenθs] [ɒv; əv] [ɔːl] ['ləʊnlinəs] , ['sensətɪvnəs] , [dɪ'spɒndənsi] , [mə'rɒsətɪ] , [ɑː(r); ə(r)]
Nine - tenths of all loneliness , sensitiveness , despondency , moroseness , are
九 - 十分之一 的 全部 孤独 , 敏感性 , 沮丧 , 忧郁 , 是
[kə'nektɪd] [wɪð] ['pɜːsən(ə)l] ['ɪntrəsts] .
connected with personal interests .
连接 和 个人的 兴趣 .

十分之九的孤独、敏感、沮丧、忧郁都与个人兴趣有关。

[tɜːn] [mɔː(r)][ɒv; əv] [ðəʊz] ['selfɪʃ] ['ɪntrəsts] ['ɪntuː] [ʌn'selfɪʃ] [wʌnz] ,
Turn more of those selfish interests into unselfish ones ,
转动 更多的 的 那些 自私 兴趣 进入 无私 一个 ,

将更多自私的利益转化为无私的利益。

[ænd; ənd][baɪ][səʊ] [mʌtʃ] [wiː; wi] [tʃeɪndʒ] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [fɔː(r); fə(r)] [dɪs'hɑːrtnmənt] ['ɪntuː][ðeə(r)]
and by so much we change opportunities for disheartenment into their
和 经过 所以 很多 我们 改变 机会 为了 沮丧 进入 他们的
['ɒpəzɪt] .
opposite .
对面的 .

通过这种方式，我们将令人沮丧的机会转化为相反的机会。

[baɪ][ə; eɪ] [lɔː] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪ'kɒnəmi] ,
By a law of Nature part of her beautiful economy ,
经过 一个 法律 的 自然 部分 的 她 美丽的 经济 ,

根据自然规律，这是她美丽经济体系的一部分，

[hiː; hi] [huː] [laɪvz; lɪvz][məʊst][fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)z][ɪz] ['riːəli] ['lɪvɪŋ] [məʊst][fɔː(r); fə(r)][hɪm'self] .
he who lives most for others is really living most for himself .
他 WHO 生活 最多 为了 其他的 是 真的 活的 最多 为了 他自己 .

为他人付出最多的人，其实是为自己而活。

— ['gænɪt] .
— Gannett .
— 甘尼特 .

—甘尼特。

[ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðæt] ['stedfɑːstnəs] [ænd; ənd] ['kɒnstənsi] [wɪtʃ] [wiː; wi] [siːk] [ɪn] ['frendʃɪp] ,
The foundation of that steadfastness and constancy which we seek in friendship ,
这 基础 的 那 坚定不移 和 恒常 哪个 我们 寻找 在 友谊 ,
[ɪz] [sɪn'serəti] .
is sincerity .
是 诚意 .

友谊中我们所追求的坚定和恒久不变的基础是真诚。

[fɔː(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] [ɪz] ['stedfɑːst] [wɪtʃ] [ɪz] [ˌɪnsɪn'sɪə(r)] .
For nothing is steadfast which is insincere .
为了 没有什么 是 坚定不移 哪个 是 虚伪的 .

虚伪之物，终究无法坚守。

— ['sɪsəˌrəʊ] .
— Cicero .
— 西塞罗 .

——西塞罗

[ðə; ði] [waɪz] [mæn] [siːk] [ə; eɪ] [frend] [ɪn] [huːm] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] ['kwɒlətiz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hɪm'self] [meɪ]
The wise man seeks a friend in whom are those qualities which he himself may
这 明智的 男人 寻找 一个 朋友 在 谁 是 那些 品质 哪个 他 他自己 可能
[læk] ;
lack ;
缺少 ;

智者寻求的朋友，应具备自己所缺乏的品质；

[fɔː(r); fə(r)] [ðʌs] ['biːɪŋ] [ju'naɪtɪd] [ɪz] [ðeə(r)] ['frendʃɪp] [ðə; ði] [mɔː(r)] [kəm'pliːtli] [dɪ'fendɪd] [ə'genst]
for thus being united is their friendship the more completely defended against
为了 因此 存在 团结的 是 他们的 友谊 这 更多的 完全地 辩护 反对
[əd'vɜːsəti] .
adversity .
逆境 .

因为团结一致，他们的友谊才能更牢固地抵御逆境。

— ['dʒerəmi] ['teɪlə(r)] .
— Jeremy Taylor .
— 杰里米 泰勒 .

——杰里米·泰勒

[ðə; ði] ['swɒləʊ] [ɪz] [ə; eɪ] ['sʌmə(r)] [bɜːd] ;
The Swallow is a summer bird ;
这 吞 是 一个 夏天 鸟 ;

燕子是夏季鸟类；

[hiː; hi] [ɪn] ['aʊə(r)] ['tʃɪmniz] , [wen] [ðə; ði] ['weðə(r)]
He in our chimneys , when the weather
他 在 我们的 烟囱 , 什么时候 这 天气

他在我们的烟囱里，当天气

[ɪz] [faɪn] [ænd; ənd] [wɔːm] , [meɪ] [ðen] [biː; bi] [hɜːd]
Is fine and warm , may then be heard
是 美好的 和 温暖的 , 可能 然后 是 听到

天气晴朗温暖，这时或许就能听到

['tʃɜːpɪŋ] [hɪz; ɪz] [nəʊts] [fɔː(r); fə(r)] [wiːks] [tə'geðə(r)] .
Chirping his notes for weeks together .
啁啾声 他的 笔记 为了 周 一起 .

他连续几周都在不停地念着笔记。

[kʌm] [ðeə(r)] [bʌt; bət] [wʌn] [kəʊld] ['wɪntri] [deɪ] ,
Come there but one cold wintry day ,
来 那里 但 一 寒冷的 冬季 天 ,

就去那里一个寒冷的冬日，

[ə'weɪ] [wɪl] [flai]['aʊə(r)] [gest] [ðə; ði] ['swɒləʊ] :
Away will fly our guest the Swallow :
离开 将要 飞 我们的 客人 这 吞 :

我们的客人将乘着燕子号飞走：

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [laɪk] [hɪm] [wi:; wi] [faɪnd] [ðə; ði] [wei]
And much like him we find the way
和 很多 喜欢 他 我们 寻找 这 方式

就像他一样，我们也找到了出路。

[wɪtʃ] ['meni] [ə; eɪ] [geɪ] [jʌŋ] [frend] [wɪl] ['fɒləʊ] .
Which many a gay young friend will follow .
哪个 许多 一个 同性恋 年轻的 朋友 将要 跟随 .

许多年轻的同性恋朋友都会效仿。

[ɪn] ['drɪəri] [deɪz] [ɒv; əv] [snəʊ] [ænd; ənd] [frɒst] ,
In dreary days of snow and frost ,
在 凄凉 天 的 雪 和 霜 ,

在阴冷多雪、霜冻的日子里，

['kləuzə(r)] [tu:; tə] [mæn] [wɪl] [klɪŋ] [ðə; ði] ['spærəʊ] :
Closer to Man will cling the Sparrow :
更近 到 男人 将要 黏着 这 麻雀 :

麻雀越靠近人类，就越会依附于人：

[əʊld] [frendz] , [ɔ:l'ðəʊ] [ɪn] [laɪf] [wɪr] [krɒst] ,
Old friends , although in life we're crost ,
老的 朋友们 , 虽然 在 生活 是 十字架 ,

老朋友，虽然生活中我们分隔两地，

[ðeə(r)] [hɑ:ts] [tu:; tə] [ˌju: 'es] [wɪl] ['nevə(r)] ['nærəʊ] .
Their hearts to us will never narrow .
他们的 心 到 我们 将要 绝不 狭窄的 .

他们对我们的心永远不会变窄。

[gɪv] [ˌem 'i:] [ðə; ði] [bɜ:d] — [gɪv] [ˌem 'i:] [ðə; ði] [frend] —
Give me the bird — give me the friend —
给 我 这 鸟 — 给 我 这 朋友 —

把鸟给我——把朋友给我——

[wɪl] [sɪŋ] [ɪn] [frɒst] — [wɪl] [lʌv] [ɪn] ['sɒrəʊ] —
Will sing in frost — will love in sorrow —
将要 唱歌 在 霜 — 将要 爱 在 悲哀 —

即使在严寒中也会歌唱——即使在悲伤中也会去爱——

['hwət'er] [ˌmɪs'tʃɑ:ns] [tu:; tə] - [deɪ] [meɪ] [send] ,
Whate'er mischance to - day may send ,
什么 灾难 到 - 天 可能 发送 ,

今天无论发生什么不幸，

[wɪl] [gri:t] [ˌem 'i:] [wɪð] [hɪz; ɪz] [saɪt] [tu:; tə] - ['mɒrəʊ] .
Will greet me with his sight to - morrow .
将要 迎接 我 和 他的 视线 到 - 明天 .

明天他将用他的双眼迎接我。

— [læm] .
— Lamb .
— 羊肉 .

-羊肉。

[truː] ['hæpinəs] [kən'sɪsts] [nɒt] [ɪn] [ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [frendz] , [bʌt; bət] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːθ] [ænd; ənd] [tʃɔɪs] .
True happiness consists not in the multitude of friends , but in the worth and choice .
真的 幸福 由 不是 在 这 民众 的 朋友们 ， 但 在 这 值得 和 选择 .

真正的幸福不在于朋友的数量，而在于朋友的价值和选择。

— ['dɑːktər; draɪv] . ['dʒɒnsn] .
— Dr . Johnson .
— 博士 . 约翰逊 .

——约翰逊博士

[ðə; ði] [ɜːθ] - [bɔːn] [klɒd] [huː] [hʌgz] [hɪz; ɪz] ['aɪdl] [pelf] ,
The earth - born clod who hugs his idol pelf ,
这 地球 - 出生 泥块 WHO 拥抱 他的 偶像 不义之财 ,

拥抱偶像皮尔夫的土生土长的笨蛋，

[hɪz; ɪz] ['əʊnli] [frendz] [ɑː(r); ə(r)] ['mæmən] [ænd; ənd] [hɪm'self] ;
His only friends are Mammon and himself ;
他的 仅有的 朋友们 是 玛门 和 他自己 ;

他唯一的朋友只有他自己和玛门；

[ðə; ði] ['drʌŋkən] [sɒts] , [huː] [wɒnt] [ðə; ði] [ɑːt] [tuː; tə] [θɪŋk] ,
The drunken sots , who want the art to think ,
这 醉 酒鬼 , WHO 想 这 艺术 到 思考 ,

那些醉醺醺的家伙，他们希望艺术能够思考，

[stɪl] [siːs] [frɒm; frəm] ['frendʃɪp] [wen] [ðeɪ] [siːs] [frɒm; frəm] [drɪŋk] .
Still cease from friendship when they cease from drink .
仍然 停止 从 友谊 什么时候 他们 停止 从 喝 .

即使戒酒，友谊也依然会结束。

[ðə; ði] ['empti] [fɒp] [huː] [skeəs] [fɔː(r); fə(r)] [mæn] [wɪl] [pɑːs] ,
The empty fop who scarce for man will pass ,
这 空的 纨绔子弟 WHO 稀少 为了 男人 将要 经过 ,

那个对男人来说几乎毫无吸引力的纨绔子弟将会离开。

[nɛə] [siːz] [ə; eɪ] [frend] [bʌt; bət] [wen] [hiː; hi] [v'juːz] [hɪz; ɪz] [glɑːs] .
Ne'er sees a friend but when he views his glass .
从未 看到 一个 朋友 但 什么时候 他 浏览 他的 玻璃 .

只有当他看着自己的酒杯时，他才不会见到朋友。

['frendʃɪp] [fɜːst] [sprɪŋz] [frɒm; frəm] ['sɪmpəθi] [ɒv; əv] [maɪnd] ,
Friendship first springs from sympathy of mind ,
友谊 第一的 弹簧 从 同情 的 头脑 ,

友谊首先源于心灵的共鸣，

[wɪtʃ] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] ['vɜːtjuːz] [ɔːl] [kəm'baɪn] ,
Which to complete the virtues all combine ,
哪个 到 完全的 这 美德 全部 结合 ,

为了完善所有这些美德，

[ænd; ənd] ['əʊnli] [faʊnd] - [mʌŋst] [men] [huː] [kæn; kən] [ɪ'spaɪ]
And only found ' mongst men who can espy
和 仅有的 成立 - 其中 男人 WHO 能 间谍

而且只存在于那些能够洞察一切的人之中。

[ðə; ði] ['merɪts] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [frend] [wɪ'ðaʊt] ['envi] .
The merits of his friend without envy .
这 优点 的 他的 朋友 没有 嫉妒 .

毫无嫉妒地肯定朋友的优点。

[ðʌs] [ɔːl] [prɪ'tendɪŋ] ['frɛndʃɪps] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [driːm] ,
Thus all pretending friendship's but a dream ,
因此 全部 假装 友谊的 但 一个 梦 ,

因此，所有假装的友谊都不过是一场梦。

[huːz] [beɪs] [ɪz] [nɒt] [rɪ'sɪprək(ə)l] [ɪ'stiːm] .
Whose base is not reciprocal esteem .
谁 根据 是 不是 互惠的 尊重 .

其基础并非相互尊重。

— ['ælən] ['ræmzi] .
— Allan Ramsay .
— 艾伦 拉姆齐 .

——艾伦·拉姆齐

[wiː; wi] [grəʊ] [baɪ] [lʌv] .
We grow by love .
我们 生长 经过 爱 .

我们因爱而成长。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] , [waɪ] [lɪv; laɪv] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌðə(r)z] ?
It is said , why live for others ?
它 是 说 , 为什么 居住 为了 其他的 ?

有人说，为什么要为别人而活？

[bʌt; bət] ['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] ['aʊə(r)] ['njuːtrɪmənt] .
But others are our nutriment .
但 其他的 是 我们的 营养 .

但其他人却是我们的营养来源。

— ['tʃænɪŋ] .
— Channing .
— 钱宁 .

——钱宁。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [ruːlz] [fɔː(r); fə(r)] ['frendʃɪp] .
There are no rules for friendship .
那里 是 不 规则 为了 友谊 .

友谊没有规则。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [left] [tuː; tə] [ɪt'self] .
It must be left to itself .
它 必须 是 左边 到 本身 .

应该顺其自然。

[wiː; wi] ['kænɒt] [fɔːs] [ˌaɪ 'tiː] ['eni] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [lʌv] .
We cannot force it any more than love .
我们 不能 力量 它 任何 更多的 比 爱 .

就像爱一样，我们无法强求。

— ['hæzlɪt] .
— Hazlitt .
— 哈兹利特 .

——哈兹利特。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [fjuː] ['sʌbdʒɪkts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [mɔː(r)] ['rɪt(ə)n] [ə'pɒn] , [ænd; ənd] [les]
There are few subjects which have been more written upon , and less
那里 是 很少 主题 哪个 有 到过 更多的 书面 之上 , 和 较少的
[ˌʌndə'stʊd] , [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] .
understood , than that of friendship .
理解 , 比 那 的 友谊 .

很少有哪个主题像友谊那样被写得如此之多，却又如此难以理解。

[tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [dɪk'teɪts] [ɒv; əv][sʌm; səm] ,
To follow the dictates of some ,
到 跟随 这 规定 的 一些 ，

为了遵从某些人的指示，

[ðɪs] ['vɜːtʃuː] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ðə; ði]['mesɪndʒə(r)][ɒv; əv][peɪn] [bɪ'kʌmz] [ðə; ði] [sɔːs] [ɒv; əv] ['evri] [ˌɪnkən'viːniəns] .
this virtue instead of being the messenger of pain becomes the source of every inconvenience .
这 美德 反而 的 存在 这 信使 的 疼痛 变成 这 来源 的 每一个 不便 .

这种美德非但没有带来痛苦，反而成了所有不便的根源。

[sʌtʃ] ['speʃəlɪsts] , [baɪ] [ɪk'spektɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [frɒm; frəm] ['frendʃɪp] , [dɪ'zɒlv] [ðə; ði] [kə'nekʃn] ,
Such specialists , by expecting too much from friendship , dissolve the connection ,
这样的 专家 ，经过 期待 也 很多 从 友谊 ，溶解 这 联系 ，

这类专家对友谊期望过高，反而破坏了彼此的关系。

[ænd; ənd][baɪ] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði][bændz] [tuː] ['luːsli] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [breɪk] [ðem; ðəm] .
and by drawing the bands too loosely at length break them .
和 经过 绘画 这 乐队 也 松散地 在 长度 休息 他们 .

如果将橡皮筋拉得太松，最终会导致橡皮筋断裂。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [best] ['meθəd] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðɪs] ['vɜːtʃuː] , [ɪz][baɪ] ['letɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
It is certain that the best method to cultivate this virtue , is by letting it ,
它 是 肯定 那 这 最好的 方法 到 培育 这 美德 ，是 经过 出租 它 ，

可以肯定的是，培养这种美德的最佳方法就是让它……

[ɪn][sʌm; səm] ['meʒə(r)] , [meɪk] [ɪt'self] ; [ə; eɪ] [sɪ'mɪlɪtjuːd] [ɒv; əv][maɪndz][ænd; ənd][ɒv; əv] ['stʌdiz] ,
in some measure , make itself ; a similitude of minds and of studies ,
在 一些 措施 ，制作 本身 ；一个 相似性 的 思想 和 的 研究 ，

在某种程度上，使自身变得相似；思想和研究上的相似之处，

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ][daɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] [pə'sjuːts] , [wɪl] [prə'djuːs] [ɔːl][ðə; ði] ['pleʒəz] [ðæt] [ə'raɪz][frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .
and even sometimes a diversity of pursuits , will produce all the pleasures that arise from it .
和 甚至 有时 一个 多样性 的 追求 ，将要 生产 全部 这 快乐 那 出现 从 它 .

甚至有时多种多样的追求，都会带来由此而来的所有乐趣。

[ðə; ði] ['kʌrənt] [ɒv; əv] ['tendənəs] ['waidən][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['prəʊsiːdz] ;
The current of tenderness widens as it proceeds ;
这 当前的 的 压痛 加宽 作为 它 收益 ；

温柔的气息逐渐蔓延开来；

[ænd; ənd] [tuː] [men] [ˌɪmpə'septəbli] [faɪnd][ðeə(r)] [hɑːts] [fɪld] [wɪð] [gʊd] ['neɪtʃə(r)][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
and two men imperceptibly find their hearts filled with good nature for each other ,
和 二 男人 不易察觉地 寻找 他们的 心 已填 和 好的 自然 为了 每个 其他 ，

两个男人不知不觉地发现彼此心中充满了善意。

[wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][æt; ət][fɜːst]['əʊnli][ɪn] [pə'sjuːt] [ɒv; əv] [mɜːθ] [ɔː(r)][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] .
when they were at first only in pursuit of mirth or relaxation .
什么时候 他们 是 在 第一的 仅有的 在 追逐 的 欢笑 或者 松弛 .

起初，他们只是为了追求快乐或放松。

— ['ɒlɪvə] ['gəʊldsmɪθ] .
— Oliver Goldsmith .
— 奥利弗 金匠 .

——奥利弗·戈德史密斯

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。



听书破万卷

开口如有神